



Περιεχόμενα

I Νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΕ) 2019/787 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Απριλίου 2019, για τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση και την επισήμανση των αλκοολούχων ποτών, τη χρήση των ονομασιών των αλκοολούχων ποτών στην παρουσίαση και επισήμανση άλλων τροφίμων, την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων για τα αλκοολούχα ποτά, τη χρήση της αιθυλικής αλκοόλης και των προϊόντων απόσταξης γεωργικής προέλευσης σε ποτά με αλκοόλη, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 1
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) 2019/788 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Απριλίου 2019, σχετικά με την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών⁽¹⁾ 55

ΟΔΗΓΙΕΣ

- ★ Οδηγία (ΕΕ) 2019/789 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Απριλίου 2019, για τον καθορισμό κανόνων σχετικά με την άσκηση των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και των συγγενικών δικαιωμάτων που ισχύουν για ορισμένες επιγραμμικές μεταδόσεις ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών και αναμεταδόσεις τηλεοπτικών και ραδιοφωνικών προγραμμάτων, και για την τροποποίηση της οδηγίας 93/83/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽¹⁾ 82
- ★ Οδηγία (ΕΕ) 2019/790 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Απριλίου 2019, για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και τα συγγενικά δικαιώματα στην ψηφιακή ενιαία αγορά και την τροποποίηση των οδηγιών 96/9/ΕΚ και 2001/29/ΕΚ⁽¹⁾ 92

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2019/787 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Απριλίου 2019

για τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση και την επισήμανση των αλκοολούχων ποτών, τη χρήση των ονομασιών των αλκοολούχων ποτών στην παρουσίαση και επισήμανση άλλων τροφίμων, την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων για τα αλκοολούχα ποτά, τη χρήση της αιθυλικής αλκοόλης και των προϊόντων απόσταξης γεωργικής προέλευσης σε ποτά με αλκοόλη, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 43 παράγραφος 2 και 114 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽¹⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 110/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾ αποδείχθηκε ότι συνιστά επιτυχή νομοθετική ρύθμιση του τομέα των αλκοολούχων ποτών. Ωστόσο, με βάση την πρόσφατη πείρα και τις τεχνολογικές καινοτομίες, τις εξελίξεις στην αγορά και τις εξελισσόμενες προσδοκίες των καταναλωτών, είναι αναγκαίο να επικαιροποιηθούν οι κανόνες για τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση και την επισήμανση των αλκοολούχων ποτών και να αναθεωρηθούν οι τρόποι καταχώρισης και προστασίας των γεωγραφικών ενδείξεων για τα αλκοολούχα ποτά.
- (2) Οι κανόνες που εφαρμόζονται στα αλκοολούχα ποτά θα πρέπει να συμβάλλουν στην επίτευξη υψηλού επιπέδου προστασίας των καταναλωτών, στη μείωση της ασύμμετρης πληροφόρησης, στην αποτροπή δόλιων πρακτικών καθώς και στη διασφάλιση του θεμιτού ανταγωνισμού και της διαφάνειας στην αγορά. Θα πρέπει να διαφυλάσσουν τη φήμη που έχουν αποκτήσει τα αλκοολούχα ποτά της Ένωσης στην ενωσιακή και τη διεθνή αγορά συνεχίζοντας να λαμβάνουν υπόψη τόσο τις παραδοσιακές πρακτικές παραγωγής των αλκοολούχων ποτών όσο και τις αυξημένες απαιτήσεις για προστασία και ενημέρωση των καταναλωτών. Θα πρέπει επίσης να ληφθούν υπόψη οι τεχνολογικές καινοτομίες σε σχέση με τα αλκοολούχα ποτά στις περιπτώσεις όπου συντελούν στη βελτίωση της ποιότητας χωρίς να επηρεάζουν τον παραδοσιακό χαρακτήρα των συγκεκριμένων αλκοολούχων ποτών.
- (3) Τα αλκοολούχα ποτά αντιπροσωπεύουν σημαντική διέξοδο για τον γεωργικό τομέα της Ένωσης και η παραγωγή αλκοολούχων ποτών είναι ισχυρά συνδεδεμένη με τον εν λόγω τομέα. Η εν λόγω σχέση καθορίζει την ποιότητα, την ασφάλεια και τη φήμη των αλκοολούχων ποτών που παράγονται στην Ένωση. Το πλαίσιο των κανονιστικών διατάξεων θα πρέπει επομένως να τονίζει την εν λόγω στενή σχέση με τον τομέα γεωργικών προϊόντων διατροφής.
- (4) Οι κανόνες που ισχύουν για τα αλκοολούχα ποτά αποτελούν ειδική περίπτωση σε σύγκριση με τους γενικούς κανόνες που προβλέπονται για τον τομέα των γεωργικών προϊόντων διατροφής και θα πρέπει επίσης να λαμβάνουν υπόψη τις παραδοσιακές μεθόδους παραγωγής που χρησιμοποιούνται στα διάφορα κράτη μέλη.

⁽¹⁾ ΕΕ C 209 της 30.6.2017, σ. 54.

⁽²⁾ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Μαρτίου 2019 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 9ης Απριλίου 2019.

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 110/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 2008 σχετικά με τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση, την επισήμανση και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των αλκοολούχων ποτών και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1576/89 του Συμβουλίου (ΕΕ L 39 της 13.2.2008, σ. 16).

- (5) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να θεσπίσει σαφή κριτήρια για τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση και την επισήμανση των αλκοολούχων ποτών, καθώς και για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων, χωρίς να θίγεται η ποικιλία επίσημων γλωσσών και αλφαβήτων στην Ένωση. Θα πρέπει επίσης να θεσπίσει κανόνες για τη χρήση της αιθυλικής αλκοόλης και των προϊόντων απόσταξης γεωργικής προέλευσης στην παραγωγή ποτών με αλκοόλη και για τη χρήση των νομίμων ονομασιών των αλκοολούχων ποτών στην παρουσίαση και επισήμανση των τροφίμων.
- (6) Για να υπάρξει ανταπόκριση στις προσδοκίες των καταναλωτών και συμμόρφωση με τις παραδοσιακές πρακτικές, η αιθυλική αλκοόλη και τα προϊόντα απόσταξης που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή αλκοολούχων ποτών θα πρέπει να έχουν αποκλειστικά γεωργική προέλευση.
- (7) Για να εξυπηρετεί τα συμφέροντα των καταναλωτών, ο παρών κανονισμός πρέπει να έχει εφαρμογή σε όλα τα αλκοολούχα ποτά που διατίθενται στην αγορά της Ένωσης, ανεξαρτήτως του αν παράγονται στα κράτη μέλη ή σε τρίτες χώρες. Για τη διατήρηση και τη βελτίωση της διεθνούς φήμης των αλκοολούχων ποτών που παράγονται στην Ένωση, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να έχει εφαρμογή και σε όλα τα αλκοολούχα ποτά που παράγονται στην Ένωση με σκοπό την εξαγωγή τους.
- (8) Οι ορισμοί και οι τεχνικές απαιτήσεις των αλκοολούχων ποτών και η κατάταξη των αλκοολούχων ποτών σε κατηγορίες θα πρέπει να συνεχίσουν να λαμβάνουν υπόψη παραδοσιακές πρακτικές. Θα πρέπει επίσης να θεσπιστούν συγκεκριμένοι κανόνες για ορισμένα αλκοολούχα ποτά που δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο με τις κατηγορίες.
- (9) Οι κανονισμοί του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1333/2008⁽⁴⁾ και (ΕΚ) αριθ. 1334/2008⁽⁵⁾ ισχύουν επίσης για τα αλκοολούχα ποτά. Ωστόσο, είναι απαραίτητο να θεσπιστούν επιπρόσθετοι κανόνες σχετικά με τις χρωστικές ύλες και τις αρωματικές ύλες, οι οποίοι θα πρέπει να ισχύουν μόνο για τα αλκοολούχα ποτά. Είναι επίσης αναγκαίο να θεσπιστούν επιπρόσθετοι κανόνες σχετικά με την αραιώση και τη διάλυση αρωματικών υλών, χρωστικών υλών και άλλων επιτρεπόμενων συστατικών που θα πρέπει να ισχύουν μόνο για την παραγωγή ποτών με αλκοόλη.
- (10) Θα πρέπει να θεσπιστούν κανόνες σχετικά με τις νόμιμες ονομασίες που πρέπει να χρησιμοποιούνται για τα αλκοολούχα ποτά τα οποία διατίθενται στην αγορά της Ένωσης, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι εν λόγω νόμιμες ονομασίες χρησιμοποιούνται με εναρμονισμένο τρόπο σε όλη την Ένωση και να διαφυλαχθεί η διαφάνεια της πληροφόρησης των καταναλωτών.
- (11) Δεδομένης της σημασίας και του περίπλοκου χαρακτήρα του τομέα των αλκοολούχων ποτών, κρίνεται σκόπιμο να θεσπιστούν ειδικοί κανόνες για την περιγραφή, την παρουσίαση και την επισήμανση των αλκοολούχων ποτών, ιδίως όσον αφορά τη χρήση των νομίμων ονομασιών, των γεωγραφικών ενδείξεων, των σύνθετων όρων και των μειών στην περιγραφή, στην παρουσίαση και στην επισήμανση.
- (12) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1169/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽⁶⁾ θα πρέπει να εφαρμόζεται για την περιγραφή, την παρουσίαση και την επισήμανση των αλκοολούχων ποτών, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά στον παρόντα κανονισμό. Στο πλαίσιο αυτό, δεδομένης της σημασίας και του περίπλοκου χαρακτήρα του τομέα των αλκοολούχων ποτών, κρίνεται σκόπιμο να θεσπιστούν στον παρόντα κανονισμό ειδικοί κανόνες για την περιγραφή, την παρουσίαση και την επισήμανση των αλκοολούχων ποτών που ξεπερνούν τα όρια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1169/2011. Οι εν λόγω ειδικοί κανόνες θα πρέπει επίσης να αποτρέπουν την καταχρηστική χρησιμοποίηση του όρου «αλκοολούχο ποτό» και των νομίμων ονομασιών αλκοολούχων ποτών για προϊόντα που δεν ανταποκρίνονται στους ορισμούς και τις απαιτήσεις που καθορίζονται με τον παρόντα κανονισμό.
- (13) Για να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη χρήση των σύνθετων όρων και των μειών στα κράτη μέλη, και για να παρέχονται στους καταναλωτές επαρκείς πληροφορίες ώστε να προστατεύονται από την παραπλάνηση, είναι αναγκαίο να θεσπιστούν διατάξεις για τη χρήση τους στην παρουσίαση των αλκοολούχων ποτών και άλλων τροφίμων. Οι διατάξεις αυτές αποσκοπούν επίσης στην προστασία της φήμης των αλκοολούχων ποτών που χρησιμοποιούνται σε αυτό το πλαίσιο.
- (14) Για να παρέχεται επαρκής πληροφόρηση στους καταναλωτές, θα πρέπει να οριστούν διατάξεις σχετικά με την περιγραφή, την παρουσίαση και την επισήμανση των αλκοολούχων ποτών που χαρακτηρίζονται ως μείγματα ή συμμείγματα.
- (15) Μολονότι είναι σημαντικό να εξασφαλίζεται ότι, σε γενικές γραμμές, η διάρκεια ωρίμασης ή παλαίωσης που δηλώνεται στην περιγραφή, την παρουσίαση και την επισήμανση των αλκοολούχων ποτών αναφέρεται μόνο στο νεότερο από τα αλκοολούχα συστατικά, προκειμένου να ληφθούν υπόψη παραδοσιακές μέθοδοι παλαίωσης στα κράτη μέλη θα πρέπει να είναι δυνατόν να προβλέπονται, με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, παρεκκλίσεις από αυτόν τον γενικό κανόνα και κατάλληλοι μηχανισμοί ελέγχου για τα *brandies* που παράγονται με το παραδοσιακό σύστημα δυναμικής παλαίωσης που είναι γνωστό ως «*criaderas y solera*» ή «*solera e criaderas*».

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1333/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 2008 που αφορά τα πρόσθετα τροφίμων (ΕΕ L 354 της 31.12.2008, σ. 16).

⁽⁵⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1334/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 2008 για αρωματικές ύλες και ορισμένα συστατικά τροφίμων με αρωματικές ιδιότητες που χρησιμοποιούνται εντός και επί των τροφίμων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91 του Συμβουλίου, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2232/96, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 και της οδηγίας 2000/13/ΕΚ (ΕΕ L 354 της 31.12.2008, σ. 34).

⁽⁶⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1169/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2011, σχετικά με την παροχή πληροφοριών για τα τρόφιμα στους καταναλωτές, την τροποποίηση των κανονισμών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1924/2006 και (ΕΚ) αριθ. 1925/2006 και την κατάργηση της οδηγίας 87/250/ΕΟΚ της Επιτροπής, της οδηγίας 90/496/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της οδηγίας 1999/10/ΕΚ της Επιτροπής, της οδηγίας 2000/13/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, των οδηγιών της Επιτροπής 2002/67/ΕΚ και 2008/5/ΕΚ και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 608/2004 της Επιτροπής, (ΕΕ L 304 της 22.11.2011, σ. 18).

- (16) Για λόγους ασφάλειας δικαίου και διασφάλισης της παροχής επαρκούς ενημέρωσης στους καταναλωτές, η χρήση των ονομασιών πρώτων υλών ή επιθέτων ως επίσημων ονομασιών για ορισμένα αλκοολούχα ποτά δεν αποκλείει τη χρησιμοποίηση των ονομασιών των εν λόγω πρώτων υλών ή επιθέτων στην παρουσίαση και την επισήμανση άλλων τροφίμων. Για τους ίδιους λόγους, η χρήση της γερμανικής λέξης «-geist» ως νόμιμης ονομασίας μιας κατηγορίας αλκοολούχων ποτών δεν θα πρέπει να αποκλείει τη χρήση της ίδιας λέξης ως αυτοσχέδιας ονομασίας που συμπληρώνει τη νόμιμη ονομασία άλλων αλκοολούχων ποτών ή σε ονομασία άλλων ποτών με αλκοόλη, υπό τον όρο ότι η χρήση αυτή δεν παραπλανά τον καταναλωτή.
- (17) Για να εξασφαλιστεί η παροχή επαρκούς ενημέρωσης στους καταναλωτές και να βελτιωθούν οι μέθοδοι παραγωγής υψηλής ποιότητας, θα πρέπει να είναι δυνατή η συμπλήρωση της νόμιμης ονομασίας κάθε αλκοολούχου ποτού με τον όρο «ξηρό» ή «dry», δηλαδή είτε με τον όρο αυτό μεταφρασμένο στη γλώσσα ή στις γλώσσες του αντίστοιχου κράτους μέλους είτε αμετάφραστο όπως αναφέρεται με πλάγια στοιχεία στον παρόντα κανονισμό, εφόσον αυτό το αλκοολούχο ποτό δεν έχει υποστεί γλύκανση. Ωστόσο, σύμφωνα με την αρχή ότι οι πληροφορίες για τα τρόφιμα δεν θα πρέπει να είναι παραπλανητικές, ιδίως με τον υπαινιγμό ότι το τρόφιμο έχει ιδιαίτερα χαρακτηριστικά παρά το γεγονός ότι όλα τα παρόμοια τρόφιμα έχουν αυτά τα χαρακτηριστικά, η διάταξη αυτή δεν θα πρέπει να ισχύει για αλκοολούχα ποτά που, βάσει του παρόντος κανονισμού, δεν πρέπει να υφίστανται γλύκανση, ακόμη και για τελειοποίηση της γεύσης, ιδίως όσον αφορά το *whisky* ή *whiskey*. Ο κανόνας αυτός δεν θα πρέπει επίσης να ισχύει για το *gin*, το αποσταγμένο *gin* και το *London gin*, στα οποία θα πρέπει να εξακολουθήσουν να εφαρμόζονται ειδικοί κανόνες για τη γλύκανση και την επισήμανση. Περαιτέρω, θα πρέπει να είναι δυνατή η επισήμανση των λικέρ που χαρακτηρίζονται ιδίως από οξεία, πικρή, πικάντικη, όξινη γεύση ή γεύση εσπεριδοειδών, ανεξάρτητα από το βαθμό γλύκανσης, με την ένδειξη «ξηρό» ή «dry». Η επισήμανση αυτή δεν είναι πιθανό να παραπλανήσει τον καταναλωτή, δεδομένου ότι τα λικέρ απαιτείται να έχουν μία ελάχιστη περιεκτικότητα σε σάκχαρα. Συνεπώς, στην περίπτωση των λικέρ ο όρος «ξηρό» ή «dry» δεν θα πρέπει να νοείται ως ένδειξη ότι το αλκοολούχο ποτό δεν έχει υποστεί γλύκανση.
- (18) Για να λαμβάνονται υπόψη οι προσδοκίες των καταναλωτών όσον αφορά τις πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται για τη βότκα, ιδίως στα κράτη μέλη που παράγουν παραδοσιακή βότκα, θα πρέπει να παρέχονται κατάλληλες πληροφορίες όσον αφορά τις πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται στην περίπτωση που η βότκα παρασκευάζεται από πρώτες ύλες γεωργικής προέλευσης εκτός των σιτηρών ή των γεωμήλων ή και αμφοτέρων.
- (19) Προκειμένου να εφαρμοστεί και να ελεγχθεί η εφαρμογή της νομοθεσίας σχετικά με τους κανόνες που αφορούν την παλαιώση και την επισήμανση, καθώς και για την καταπολέμηση της απάτης, θα πρέπει να καταστεί υποχρεωτική η αναγραφή της νόμιμης ονομασίας και της περιόδου ωρίμανσης κάθε αλκοολούχου ποτού σε ηλεκτρονικά διοικητικά έγγραφα.
- (20) Σε ορισμένες περιπτώσεις, οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων τροφίμων επιθυμούν να αναγράφουν τον τόπο προέλευσης των αλκοολούχων ποτών εκτός γεωγραφικών ενδείξεων και εμπορικών σημάτων προκειμένου να προσελκύουν την προσοχή των καταναλωτών στις ιδιότητες του προϊόντος τους. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να θεσπιστούν ειδικές διατάξεις για την αναγραφή του τόπου προέλευσης στην περιγραφή, στην παρουσίαση και επισήμανση των αλκοολούχων ποτών. Επιπλέον, η υποχρέωση αναγραφής της χώρας καταγωγής ή του τόπου προέλευσης ενός πρωτεύοντος συστατικού, που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1169/2011, δεν θα πρέπει να ισχύει στην περίπτωση των αλκοολούχων ποτών, ακόμη και αν η χώρα καταγωγής ή ο τόπος προέλευσης του πρωτεύοντος συστατικού ενός αλκοολούχου ποτού δεν είναι ο ίδιος με τον τόπο προέλευσης που αναφέρεται στην περιγραφή, την παρουσίαση ή την επισήμανση του εν λόγω αλκοολούχου ποτού.
- (21) Για να προστατευθεί η φήμη ορισμένων αλκοολούχων ποτών, πρέπει να προβλεφθούν διατάξεις που να διέπουν τη μετάφραση, τη μεταγραφή και τον μεταγραμματισμό των επίσημων ονομασιών προκειμένου για εξαγωγή.
- (22) Για να εξασφαλιστεί η συνεπής εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να θεσπιστούν ενωσιακές μέθοδοι αναφοράς για την ανάλυση των αλκοολούχων ποτών και της αιθυλικής αλκοόλης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή αλκοολούχων ποτών.
- (23) Η χρήση μολυβδούχων θηκών και μολυβδούχων φύλλων για την κάλυψη των συστημάτων πωματισμού δοχείων αλκοολούχων ποτών θα πρέπει να συνεχίσει να απαγορεύεται, προκειμένου να αποφεύγονται τυχόν κίνδυνοι μόλυνσης, ιδίως μέσω της τυχαίας επαφής με τις θήκες ή τα φύλλα αυτά, και περιβαλλοντικής ρύπανσης από απορρίμματα που περιέχουν μόλυβδο από τέτοιου είδους θήκες ή φύλλα.
- (24) Όσον αφορά την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων, είναι σημαντικό να συνεκτιμηθεί δεόντως η συμφωνία για τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας στον τομέα του εμπορίου («συμφωνία TRIPS») και, ειδικότερα τα άρθρα 22 και 23 αυτής, καθώς και η Γενική Συμφωνία Δασμών και Εμπορίου («συμφωνία GATT»), συμπεριλαμβανομένου του άρθρου V αυτής σχετικά με την ελευθερία διαμετακόμισης, οι οποίες εγκρίθηκαν με την απόφαση 94/800/ΕΚ του Συμβουλίου (*). Εντός του εν λόγω νομικού πλαισίου, προκειμένου να ενισχυθεί η προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και να καταπολεμηθεί αποτελεσματικότερα η παραποίηση/απομίμηση, η εν λόγω προστασία θα πρέπει επίσης να εφαρμόζεται σε εμπορεύματα που εισέρχονται στο τελωνειακό έδαφος της Ένωσης χωρίς να τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία, και υπάγονται σε ειδικές τελωνειακές διαδικασίες, όπως εκείνες που σχετίζονται με τη διαμετακόμιση, την αποθήκευση, την ειδική χρήση ή τη μεταποίηση.

(*) Απόφαση 94/800/ΕΚ του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με την εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σύναψη των συμφωνιών που απέρρευσαν από τις πολυμερείς διαπραγματεύσεις του Γύρου της Ουρουγουάης (1986-1994), καθόσον αφορά τα θέματα που εμπιπτούν στις αρμοδιότητές της (ΕΕ L 336 της 23.12.1994, σ. 1).

- (25) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*) δεν εφαρμόζεται στα αλκοολούχα ποτά. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να καθοριστούν κανόνες για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των αλκοολούχων ποτών. Θα πρέπει να καταχωριστούν από την Επιτροπή οι γεωγραφικές ενδείξεις.
- (26) Θα πρέπει να καθοριστούν διαδικασίες για την καταχώριση, την τροποποίηση και ενδεχομένως την ακύρωση γεωγραφικών ενδείξεων της Ένωσης ή τρίτων χωρών σύμφωνα με τη συμφωνία TRIPS, ενώ παράλληλα θα πρέπει να αναγνωριστεί αυτομάτως το καθεστώς των υφιστάμενων γεωγραφικών ενδείξεων που προστατεύονται στην Ένωση. Προκειμένου να καταστούν οι διαδικαστικοί κανόνες για τις γεωγραφικές ενδείξεις συνεπείς μεταξύ τους σε όλους τους σχετικούς τομείς, οι εν λόγω διαδικασίες για τα αλκοολούχα ποτά θα πρέπει να βασίζονται στις λεπτομερέστερες και δοκιμασμένες διαδικασίες για τα γεωργικά προϊόντα και τρόφιμα, οι οποίες θεσπίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, λαμβάνοντας παράλληλα υπόψη τις ιδιαιτερότητες των αλκοολούχων ποτών. Για να απλουστευθούν οι διαδικασίες καταχώρισης και να διασφαλιστεί ότι οι πληροφορίες για τις επιχειρήσεις τροφίμων και τους καταναλωτές θα είναι διαθέσιμες ηλεκτρονικά, θα πρέπει να δημιουργηθεί ένα ηλεκτρονικό μητρώο γεωγραφικών ενδείξεων. Οι γεωγραφικές ενδείξεις που προστατεύονται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 θα πρέπει να προστατεύονται αυτομάτως δυνάμει του παρόντος κανονισμού και να απαριθμούνται στο ηλεκτρονικό μητρώο. Η Επιτροπή θα πρέπει να ολοκληρώσει την επαλήθευση των γεωγραφικών ενδείξεων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008, σύμφωνα με το άρθρο 20 του εν λόγω κανονισμού.
- (27) Για λόγους συνέπειας με τους διατάξεις που εφαρμόζονται στις γεωγραφικές ενδείξεις των τροφίμων, του οίνου και των αρωματισμένων αμπελοοινικών προϊόντων, το όνομα του φακέλου που καθορίζει τις προδιαγραφές για τα αλκοολούχα ποτά που είναι καταχωρισμένα ως γεωγραφικές ενδείξεις θα πρέπει να τροποποιηθεί από «τεχνικός φάκελος» σε «προδιαγραφές προϊόντος». Οι τεχνικοί φάκελοι που υποβάλλονται στο πλαίσιο οποιασδήποτε αίτησης δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 θα πρέπει να θεωρούνται προδιαγραφές προϊόντος.
- (28) Η σχέση μεταξύ εμπορικών σημάτων και γεωγραφικών ενδείξεων αλκοολούχων ποτών θα πρέπει να διευκρινιστεί ως προς τα κριτήρια για την άρνηση, την ακύρωση και τη συνυπαρξη. Αυτή η διευκρίνιση δεν θα πρέπει να θίγει δικαιώματα που έχουν αποκτηθεί από κατόχους γεωγραφικών ενδείξεων σε εθνικό επίπεδο ή που υφίστανται δυνάμει διεθνών συμφωνιών που έχουν συναφθεί από κράτη μέλη για την περίοδο πριν από την καθιέρωση του ενωσιακού συστήματος προστασίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1576/89 του Συμβουλίου (*).
- (29) Η διατήρηση υψηλών προτύπων ποιότητας έχει καθοριστική σημασία προκειμένου να διατηρηθεί η φήμη και η αξία του τομέα των αλκοολούχων ποτών. Οι αρχές των κρατών μελών θα πρέπει να είναι υπεύθυνες για τη διασφάλιση της διατήρησης αυτών των προτύπων ποιότητας μέσω της συμμόρφωσης με τον παρόντα κανονισμό. Η Επιτροπή θα πρέπει να είναι σε θέση να παρακολουθεί και να διασφαλίζει τη συμμόρφωση αυτή, προκειμένου να εξακριβωθεί ότι ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται με ενιαίο τρόπο. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα πρέπει να οφείλουν να ανταλλάσσουν τις σχετικές πληροφορίες μεταξύ τους.
- (30) Κατά την εφαρμογή μιας πολιτικής σχετικά με την ποιότητα και ειδικά προκειμένου να επιτευχθεί υψηλό επίπεδο ποιότητας των αλκοολούχων ποτών και ποικιλία στον τομέα των αλκοολούχων ποτών, τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να θεσπίζουν κανόνες για την παραγωγή, την περιγραφή, την παρουσίαση και την επισήμανση των αλκοολούχων ποτών που παράγονται στην επικράτεια τους, οι οποίοι θα είναι αυστηρότεροι από τους κανόνες που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό.
- (31) Προκειμένου να λαμβάνονται υπόψη οι εξελισσόμενες απαιτήσεις των καταναλωτών, η τεχνολογική πρόοδος, οι εξελίξεις στα σχετικά διεθνή πρότυπα, η ανάγκη να βελτιωθούν οι οικονομικές συνθήκες παραγωγής και εμπορίας, οι παραδοσιακές διαδικασίες παλαίωσης και το δικαίωμα των τρίτων χωρών εισαγωγής, και για να διασφαλιστούν τα θεμιτά συμφέροντα των παραγωγών και των υπευθύνων των επιχειρήσεων τροφίμων όσον αφορά την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων, η εξουσία έκδοσης πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης («της Συνθήκης») θα πρέπει να εκχωρηθεί στην Επιτροπή όσον αφορά: τις τροποποιήσεις και παρεκκλίσεις των τεχνικών ορισμών και των απαιτήσεων για τα αλκοολούχα ποτά· την έγκριση νέων γλυκαντικών υλών· τις παρεκκλίσεις που αφορούν τις προδιαγραφές της περιόδου ωρίμασης ή την παλαίωση για το *brandy* και τη δημιουργία του δημόσιου μητρώου των οργανισμών που είναι επιφορτισμένοι με την εποπτεία διαδικασιών παλαίωσης· τη δημιουργία ηλεκτρονικού μητρώου γεωγραφικών ενδείξεων των αλκοολούχων ποτών και λεπτομερείς κανόνες σχετικά με τη μορφή και το περιεχόμενο του εν λόγω μητρώου· πραιτέρω όρους όσον αφορά τις αιτήσεις για την προστασία μιας γεωγραφικής ένδειξης και τις προκαταρκτικές εθνικές διαδικασίες, τον έλεγχο από την Επιτροπή, τη διαδικασία ένστασης και την ακύρωση γεωγραφικών ενδείξεων· τις προϋποθέσεις και τις απαιτήσεις για τη διαδικασία που αφορά τροποποιήσεις των προδιαγραφών του προϊόντος· και τις τροποποιήσεις και παρεκκλίσεις από ορισμένους ορισμούς και κανόνες σχετικά με την περιγραφή, την παρουσίαση και την επισήμανση. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό η Επιτροπή να διεξάγει, κατά τις προπαρασκευαστικές της εργασίες, τις κατάλληλες διαβουλεύσεις, μεταξύ άλλων σε επίπεδο

(*) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων (ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1).

(*) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1576/89 του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 1989, για τη θέσπιση των γενικών κανόνων σχετικά με τον ορισμό, το χαρακτηρισμό και την παρουσίαση των αλκοολούχων ποτών (ΕΕ L 160 της 12.6.1989, σ. 1).

εμπειρογνομόνων, οι οποίες να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις αρχές που ορίζονται στη διοργανική συμφωνία της 13ης Απριλίου 2016 για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου⁽¹⁰⁾. Πιο συγκεκριμένα, προκειμένου να εξασφαλιστεί η ίση συμμετοχή στην προετοιμασία των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο λαμβάνουν όλα τα έγγραφα κατά τον ίδιο χρόνο με τους εμπειρογνώμονες των κρατών μελών, και οι εμπειρογνώμονες τους έχουν συστηματικά πρόσβαση στις συνεδριάσεις των ομάδων εμπειρογνομόνων της Επιτροπής που ασχολούνται με την προετοιμασία κατ' εξουσιοδότηση πράξεων.

- (32) Για να διασφαλιστούν ενιαίοι όροι εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να ανατεθούν εκτελεστικές αρμοδιότητες στην Επιτροπή όσον αφορά τη δημοσίευση του ενιαίου εγγράφου στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και όσον αφορά τις αποφάσεις καταχώρισης ονομασιών ως γεωγραφικών ενδείξεων, εάν δεν υπάρχει καμία κοινοποιηθείσα ένσταση ή καμία παραδεκτή αιτιολογημένη δήλωση ένστασης ή εάν υπάρχει παραδεκτή αιτιολογημένη δήλωση ένστασης και έχει επιτευχθεί συμφωνία.
- (33) Για να διασφαλιστούν ενιαίοι όροι εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να ανατεθούν εκτελεστικές αρμοδιότητες στην Επιτροπή όσον αφορά: τους κανόνες για τη χρήση νέων γλυκαντικών υλών· τις πληροφορίες που πρέπει να παρέχουν τα κράτη μέλη όσον αφορά τους φορείς που έχουν οριστεί για την επιτήρηση των διαδικασιών παλαιώσης· την αναγραφή της χώρας καταγωγής ή του τόπου προέλευσης στην περιγραφή, παρουσίαση ή επισήμανση των αλκοολούχων ποτών· τη χρήση του συμβόλου της Ένωσης για προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις· λεπτομερείς τεχνικούς κανόνες σχετικά με τις ενωσιακές μεθόδους αναφοράς για την ανάλυση της αιθυλικής αλκοόλης, των προϊόντων απόσταξης γεωργικής προέλευσης και των αλκοολούχων ποτών· τη χορήγηση μεταβατικής περιόδου για τη χρήση γεωγραφικών ενδείξεων και την παράταση των εν λόγω περιόδων· την απόρριψη αιτήσεων καταχώρισης όταν οι προϋποθέσεις καταχώρισης δεν πληρούνται ήδη πριν από τη δημοσίευση που επιτρέπει την υποβολή ενστάσεων· τις καταχωρίσεις ή απορρίψεις γεωγραφικών ενδείξεων που έχουν δημοσιευτεί για υποβολή ενστάσεων όταν έχει υποβληθεί ένσταση και δεν έχει επιτευχθεί συμφωνία· την έγκριση ή απόρριψη ενωσιακών τροποποιήσεων σε προδιαγραφές προϊόντος· την έγκριση ή απόρριψη αιτήσεων για ακύρωση της καταχώρισης μιας γεωγραφικής ένδειξης· τη μορφή των προδιαγραφών προϊόντος και τα μέτρα σχετικά με τις πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται στις προδιαγραφές προϊόντος όσον αφορά τον δεσμό μεταξύ της γεωγραφικής περιοχής και του τελικού προϊόντος· τις διαδικασίες, τη μορφή και την παρουσίαση των αιτήσεων, των ενστάσεων, των αιτήσεων για τροποποιήσεις και των κοινοποιήσεων που αφορούν τροποποιήσεις και της διαδικασίας ακύρωσης όσον αφορά τις γεωγραφικές ενδείξεις· τους ελέγχους και τις επαληθεύσεις που πρέπει να διενεργούνται από τα κράτη μέλη· καθώς και τις αναγκαίες πληροφορίες που πρέπει να ανταλλάσσονται για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Οι εν λόγω αρμοδιότητες θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹¹⁾.
- (34) Προκειμένου να διασφαλιστεί η εφαρμογή της συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας⁽¹²⁾, στάθηκε αναγκαίο να προβλεφθεί παρέκκλιση από τις ονομαστικές ποσότητες που καθορίζονται στο παράρτημα της οδηγίας 2007/45/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹³⁾ για τα αλκοολούχα ποτά προκειμένου να καταστεί δυνατό το *shochu* μονής απόσταξης που παράγεται σε άμβυκα και εμφιαλώνεται στην Ιαπωνία να διατίθεται στην αγορά της Ένωσης σε παραδοσιακά ιαπωνικά μεγέθη φιαλών. Η εν λόγω παρέκκλιση θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1670 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁴⁾ και θα πρέπει να εξακολουθήσει να ισχύει.
- (35) Δεδομένης της φύσης και της έκτασης των τροποποιήσεων που απαιτείται να γίνουν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 110/2008, υφίσταται ανάγκη για ένα νέο νομικό πλαίσιο στο πεδίο αυτό, προκειμένου να ενισχυθεί η ασφάλεια δικαίου, η σαφήνεια και η διαφάνεια, Ως εκ τούτου, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 110/2008 θα πρέπει να καταργηθεί.
- (36) Προκειμένου να προστατευθούν τα έννομα συμφέροντα των παραγωγών ή των ενδιαφερομένων να επωφεληθούν από τη δημοσιότητα που δίνεται στα ενιαία έγγραφα σύμφωνα με το νέο νομικό πλαίσιο, θα πρέπει να καταστεί εφικτή η δημοσίευση των ενιαίων εγγράφων που αφορούν τις γεωγραφικές ενδείξεις οι οποίες έχουν καταχωριστεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 110/2008, κατόπιν αιτήσεως των ενδιαφερομένων κρατών μελών.
- (37) Δεδομένου ότι οι κανόνες για τις γεωγραφικές ενδείξεις ενισχύουν την προστασία των φορέων εκμετάλλευσης, οι κανόνες αυτοί θα πρέπει να τίθενται σε εφαρμογή δύο εβδομάδες μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού. Ωστόσο, θα πρέπει να ληφθεί μέριμνα για κατάλληλες ρυθμίσεις για να διευκολυνθεί η ομαλή μετάβαση από τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 110/2008 στους κανόνες που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 123 της 12.5.2016, σ. 1.

⁽¹¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή (ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13).

⁽¹²⁾ ΕΕ L 330 της 27.12.2018, σ. 3.

⁽¹³⁾ Οδηγία 2007/45/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Σεπτεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων σχετικά με τις ονομαστικές ποσότητες για προσυσκευασμένα προϊόντα, για την κατάργηση των οδηγιών 75/106/ΕΟΚ και 80/232/ΕΟΚ του Συμβουλίου και για την τροποποίηση της οδηγίας 76/211/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 247 της 21.9.2007, σ. 17).

⁽¹⁴⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1670 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 2018 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 όσον αφορά τις ονομαστικές ποσότητες για τη διάθεση στην αγορά της Ένωσης *shochu* μονής απόσταξης το οποίο παράγεται σε άμβυκα και εμφιαλώνεται στην Ιαπωνία (ΕΕ L 284 της 12.11.2018, σ. 1).

- (38) Όσον αφορά τους κανόνες σχετικά με τις γεωγραφικές ενδείξεις, θα πρέπει να υπάρξει πρόβλεψη ώστε να εξασφαλιστεί ότι υπάρχει επαρκής χρόνος για να διευκολυνθεί η ομαλή μετάβαση από τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 110/2008 στους κανόνες που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό.
- (39) Η διάθεση στην αγορά των υφιστάμενων αποθεμάτων αλκοολούχων ποτών θα πρέπει να συνεχίσει να επιτρέπεται μετά τις ημερομηνίες έναρξης εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, έως την εξάντλησή τους,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ, ΟΡΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΤΩΝ ΑΛΚΟΟΛΟΥΧΩΝ ΠΟΤΩΝ

Άρθρο 1

Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

1. Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους κανόνες σχετικά με:
 - τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση και την επισήμανση των αλκοολούχων ποτών, καθώς και σχετικά με την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των αλκοολούχων ποτών·
 - την αιθυλική αλκοόλη και τα αποστάγματα που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή ποτών με αλκοόλη· και
 - τη χρήση νομίμων ονομασιών αλκοολούχων ποτών στην παρουσίαση και επισήμανση τροφίμων πλην των αλκοολούχων ποτών.
2. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και διατίθενται στην αγορά της Ένωσης, ανεξάρτητα από το αν παράγονται στην Ένωση ή σε τρίτες χώρες, καθώς και στα προϊόντα που παράγονται στην Ένωση με σκοπό την εξαγωγή τους.
3. Όσον αφορά την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων, το κεφάλαιο III του παρόντος κανονισμού ισχύει επίσης για αγαθά που εισέρχονται στο τελωνειακό έδαφος της Ένωσης χωρίς να τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία εκεί.

Άρθρο 2

Ορισμός και απαιτήσεις για τα αλκοολούχα ποτά

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, αλκοολούχο ποτό είναι ένα ποτό με αλκοόλη το οποίο πληροί τις εξής προϋποθέσεις:

- a) προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο·
- β) διαθέτει ιδιαίτερα οργανοληπτικά χαρακτηριστικά·
- γ) έχει ελάχιστο αλκοολικό τίτλο κατ' όγκον 15 %, με την εξαίρεση των αλκοολούχων ποτών που ικανοποιούν τις απαιτήσεις της κατηγορίας 39 του παραρτήματος I·
- δ) έχει παραχθεί είτε:
 - i) απευθείας ακολουθώντας, μεμονωμένα ή σε συνδυασμό, μία από τις κάτωθι μεθόδους:
 - απόσταξη ζυμωθέντων προϊόντων, με ή χωρίς προσθήκη αρωματικών υλών ή αρωματικών τροφίμων,
 - διαβροχή ή παρόμοια επεξεργασία φυτικών υλών σε αιθυλική αλκοόλη γεωργικής προέλευσης, αποστάγματα γεωργικής προέλευσης ή αλκοολούχα ποτά ή συνδυασμό αυτών,
 - προσθήκη, μεμονωμένα ή σε συνδυασμό, σε αιθυλική αλκοόλη γεωργικής προέλευσης, προϊόντων απόσταξης γεωργικής προέλευσης ή αλκοολούχα ποτά οιοδήποτε από τα κάτωθι:
 - αρωματικές ύλες που χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1334/2008,
 - χρωστικές ύλες που χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1333/2008,
 - άλλα επιτρεπόμενα συστατικά που χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1333/2008 και (ΕΚ) αριθ. 1334/2008,

- γλυκαντικές ύλες,
 - άλλα γεωργικά προϊόντα,
 - τρόφιμα· ή
- ii) με προσθήκη, μεμονωμένα ή σε συνδυασμό, σε αυτό οιοδήποτε από τα κάτωθι:
- άλλα αλκοολούχα ποτά,
 - αιθυλική αλκοόλη γεωργικής προέλευσης,
 - προϊόντα απόσταξης γεωργικής προέλευσης,
 - άλλα τρόφιμα·
- ε) δεν εμπίπτει στους κωδικούς ΣΟ 2203, 2204, 2205, 2206 και 2207·
- στ) εάν έχει προστεθεί νερό, ενδεχομένως απεσταγμένο, απιονισμένο, καθαρισμένο με ιονανταλλαγή ή αποσκληρυμένο, στην παρασκευή του:
- i) η ποιότητα του νερού είναι σύμφωνη με τις διατάξεις της οδηγίας 98/83/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁵⁾ και της οδηγίας 2009/54/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁶⁾ και
 - ii) ο αλκοολικός τίτλος του αλκοολούχου ποτού, μετά την προσθήκη του νερού, εξακολουθεί να είναι σύμφωνος με τον ελάχιστο κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο που προβλέπεται στο στοιχείο γ) του παρόντος άρθρου ή στο πλαίσιο της σχετικής κατηγορίας αλκοολούχων ποτών όπως εκτίθεται στο παράρτημα Ι.

Άρθρο 3

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- 1) «νόμιμη ονομασία»: η ονομασία υπό την οποία ένα αλκοολούχο ποτό διατίθεται στην αγορά, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 2 στοιχείο ιδ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1169/2011·
- 2) «σύνθετος όρος»: σε σχέση με την περιγραφή, παρουσίαση και επισήμανση ποτού με αλκοόλη, ο συνδυασμός νόμιμης ονομασίας που προβλέπεται στις κατηγορίες αλκοολούχων ποτών που εκτίθενται στο παράρτημα Ι ή της γεωγραφικής ένδειξης για ένα αλκοολούχο ποτό από το οποίο προέρχεται το σύνολο της αλκοόλης του τελικού προϊόντος, με ένα ή περισσότερα από τα κάτωθι στοιχεία:
 - α) την ονομασία ενός ή περισσότερων τροφίμων εκτός ποτού με αλκοόλη και εκτός τροφίμων που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του εν λόγω αλκοολούχου ποτού σύμφωνα με το παράρτημα Ι, ή επίθετα που προέρχονται από αυτές τις ονομασίες,
 - β) τον όρο «λικέρ» ή «κρέμα»·
- 3) «μνεία»: η άμεση ή έμμεση αναφορά σε μία ή περισσότερες νόμιμες ονομασίες που προβλέπονται στις κατηγορίες αλκοολούχων ποτών που ορίζονται στο παράρτημα Ι ή σε μία ή περισσότερες γεωγραφικές ενδείξεις αλκοολούχων ποτών, εκτός από την αναφορά σε σύνθετο όρο ή σε κατάλογο συστατικών όπως αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφοι 2, 3 και 4, κατά την περιγραφή, παρουσίαση ή επισήμανση:
 - α) τροφίμου εκτός αλκοολούχου ποτού, ή
 - β) αλκοολούχου ποτού που ικανοποιεί τις απαιτήσεις των κατηγοριών 33 έως 40 του παραρτήματος Ι·
- 4) «γεωγραφική ένδειξη»: ένδειξη που δηλώνει ότι ένα αλκοολούχο ποτό προέρχεται από την επικράτεια μιας χώρας, ή από περιοχή ή τοποθεσία στην εν λόγω επικράτεια, εφόσον μια δεδομένη ποιότητα, φήμη ή άλλο χαρακτηριστικό του αλκοολούχου ποτού μπορεί να αποδοθεί κατά κύριο λόγο στη γεωγραφική του καταγωγή·
- 5) «προδιαγραφές προϊόντος»: φάκελος που επισυνάπτεται στην αίτηση προστασίας γεωγραφικής ένδειξης, στον οποίο περιλαμβάνονται οι προδιαγραφές που πρέπει να ικανοποιεί το αλκοολούχο ποτό και ο οποίος αναφερόταν ως «τεχνικός φάκελος» βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008·

⁽¹⁵⁾ Οδηγία 98/83/ΕΚ του Συμβουλίου, της 3ης Νοεμβρίου 1998, σχετικά με την ποιότητα του νερού ανθρώπινης κατανάλωσης (ΕΕ L 330 της 5.12.1998, σ. 32).

⁽¹⁶⁾ Οδηγία 2009/54/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2009, σχετικά με την εκμετάλλευση και τη θέση στο εμπόριο των φυσικών μεταλλικών νερών (ΕΕ L 164 της 26.6.2009, σ. 45).

- 6) «ομάδα»: κάθε ένωση, ασχέτως της νομικής της μορφής, η οποία απαρτίζεται κυρίως από παραγωγούς ή μεταποιητές οι οποίοι ασχολούνται με το συγκεκριμένο αλκοολούχο ποτό·
- 7) «κοινή ονομασία»: ονομασία ενός αλκοολούχου ποτού η οποία έχει καταστεί κοινή και η οποία, παρόλο που συνδέεται με τον τόπο ή την περιοχή της αρχικής παραγωγής ή εμπορίας του συγκεκριμένου αλκοολούχου ποτού, έχει πλέον καταστεί η κοινή ονομασία του εν λόγω αλκοολούχου ποτού στην Ένωση·
- 8) «οπτικό πεδίο»: το πεδίο όρασης όπως ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο ια) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1169/2011·
- 9) «ανάμειξη»: ο συνδυασμός ενός αλκοολούχου ποτού το οποίο είτε ανήκει σε κατηγορία αλκοολούχων ποτών που ορίζεται στο παράρτημα I είτε σε γεωγραφική ένδειξη, με ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα:
- α) άλλα αλκοολούχα ποτά που δεν ανήκουν στην ίδια κατηγορία αλκοολούχων ποτών που ορίζεται στο παράρτημα I·
 - β) προϊόντα απόσταξης γεωργικής προέλευσης·
 - γ) αιθυλική αλκοόλη γεωργικής προέλευσης·
- 10) «μείγμα»: το αλκοολούχο ποτό που έχει υποστεί ανάμειξη·
- 11) «σύμμιξη»: ο συνδυασμός δύο ή περισσότερων αλκοολούχων ποτών της ίδιας κατηγορίας, τα οποία διακρίνονται μόνο από ελάχιστες διαφορές στη σύνθεσή τους οφειλόμενες σε έναν ή περισσότερους από τους ακόλουθους παράγοντες:
- α) τη μέθοδο παραγωγής·
 - β) τα χρησιμοποιούμενα αποστακτικά μηχανήματα·
 - γ) τη διάρκεια ωρίμασης ή παλαίωσης·
 - δ) τη γεωγραφική περιοχή παραγωγής·
- το παραγόμενο με τον τρόπο αυτό αλκοολούχο ποτό ανήκει στην ίδια κατηγορία με τα αρχικά αλκοολούχα ποτά πριν από τη σύμμιξή τους·
- 12) «σύμμειγμα»: το αλκοολούχο ποτό που έχει υποστεί σύμμιξη·

Άρθρο 4

Τεχνικοί ορισμοί και απαιτήσεις

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ακόλουθοι τεχνικοί ορισμοί και απαιτήσεις:

- 1) «περιγραφή»: οι όροι που χρησιμοποιούνται στην επισήμανση, στην παρουσίαση και στη συσκευασία ενός αλκοολούχου ποτού, στα συνοδευτικά έγγραφα για τη μεταφορά ενός αλκοολούχου ποτού, στα εμπορικά έγγραφα, ειδικότερα στα τιμολόγια και στα δελτία παράδοσης, καθώς και στη διαφήμιση ενός αλκοολούχου ποτού·
- 2) «παρουσίαση»: οι όροι που χρησιμοποιούνται στην επισήμανση και στη συσκευασία καθώς και στη διαφήμιση και την εμπορική προώθηση ενός προϊόντος, σε εικόνες ή παρεμφερή μέσα, καθώς και στον περιέκτη, περιλαμβανομένων της φιάλης και του πώματος·
- 3) «επισήμανση»: κάθε μνεία, ένδειξη, εμπορικό σήμα, εμπορική ονομασία, εικόνα ή σύμβολο που αναφέρεται σε ένα προϊόν και τοποθετείται σε κάθε συσκευασία, έγγραφο, πινακίδα, ετικέτα, δακτύλιο ή περιλαίμιο που συνοδεύει ή αναφέρεται στο εν λόγω προϊόν·
- 4) «ετικέτα»: κάθε σήμανση, εμπορικό σήμα, σήμα, εικόνα ή άλλη περιγραφή που είναι γραπτή, έντυπη, διάτρητη, σημειωμένη, ανάγλυφη ή αποτυπωμένη ή προσαρτημένη στη συσκευασία ή στο δοχείο του τροφίμου·
- 5) «συσκευασία»: τα προστατευτικά περιτυλίγματα, χαρτόκουτα, θήκες, περιέκτες και φιάλες που χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά και πώληση αλκοολούχων ποτών·
- 6) «απόσταξη»: διαδικασία θερμικού διαχωρισμού που περιλαμβάνει ένα ή περισσότερα στάδια διαχωρισμού με σκοπό την επίτευξη ορισμένων οργανοληπτικών χαρακτηριστικών ή υψηλότερης αλκοολικής συγκέντρωσης ή και των δύο, ανεξάρτητα από το αν τα βήματα αυτά εκτελούνται υπό κανονική πίεση ή υπό κενό, εξαιτίας της συσκευής απόσταξης που χρησιμοποιείται· και μπορεί να είναι μονή ή πολλαπλή απόσταξη ή επαναπόσταξη·
- 7) «προϊόν απόσταξης γεωργικής προέλευσης»: το αλκοολούχο υγρό που είναι αποτέλεσμα της απόσταξης, ύστερα από αλκοολική ζύμωση, γεωργικών προϊόντων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I της Συνθήκης, το οποίο δεν διαθέτει τις ιδιότητες της αιθυλικής αλκοόλης και το οποίο διατηρεί το άρωμα και τη γεύση των πρώτων υλών που χρησιμοποιήθηκαν·

- 8) «γλύκανση»: η χρησιμοποίηση ενός ή περισσότερων γλυκαντικών υλών κατά την παραγωγή αλκοολούχων ποτών·
- 9) «γλυκαντικές ύλες»:
- α) ημίλευκη ζάχαρη, λευκή ζάχαρη, υπέρλευκη ζάχαρη, δεξτρόζη, φρουκτόζη, σιρόπι γλυκόζης, διάλυμα ζάχαρης, διάλυμα ιμπερτοποιημένου σακχάρου και σιρόπι ιμπερτοποιημένου σακχάρου, όπως ορίζονται στο μέρος Α του παραρτήματος της οδηγίας 2001/111/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁷⁾·
 - β) ανακαθαρισμένο συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών, συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών και νωπό γλεύκος σταφυλιών·
 - γ) καραμελοποιημένη ζάχαρη, η οποία είναι το προϊόν που λαμβάνεται αποκλειστικά με ελεγχόμενη θέρμανση σακχαρόζης, χωρίς προσθήκη βάσεων, μεταλλικών οξέων ή άλλων χημικών πρόσθετων·
 - δ) μέλι, όπως ορίζεται στο σημείο 1 του παραρτήματος Ι της οδηγίας 2001/110/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁸⁾·
 - ε) χαρουπόμελο·
 - στ) κάθε άλλος φυσικός υδατάνθρακας που επιφέρει ανάλογο αποτέλεσμα με εκείνο των προϊόντων που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως ε)·
- 10) «προσθήκη αλκοόλης»: η προσθήκη αιθυλικής αλκοόλης γεωργικής προέλευσης ή προϊόντων απόσταξης γεωργικής προέλευσης, ή και των δύο, σε αλκοολούχο ποτό· μια τέτοια προσθήκη δεν περιλαμβάνει τη χρήση αλκοόλης για την αραίωση ή τη διάλυση χρωστικών υλών, αρωματικών υλών ή άλλων εγκεκριμένων συστατικών που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή αλκοολούχων ποτών·
- 11) «ωρίμανση» ή «παλαιώση»: η αποθήκευση αλκοολούχου ποτού σε κατάλληλα δοχεία για ορισμένο χρονικό διάστημα, έτσι ώστε το αλκοολούχο ποτό να υποστεί φυσικές αντιδράσεις που προσδίδουν συγκεκριμένα χαρακτηριστικά στο εν λόγω αλκοολούχο ποτό·
- 12) «αρωματισμός»: η προσθήκη αρωματικών υλών ή αρωματικών τροφίμων κατά την παραγωγή αλκοολούχου ποτού, με μία ή περισσότερες από τις εξής διεργασίες: προσθήκη, έγχυση, διαβροχή, αλκοολική ζύμωση ή απόσταξη αλκοόλης παρουσία αρωματικών υλών ή αρωματικών τροφίμων·
- 13) «αρωματικές ύλες»: οι αρωματικές ύλες όπως ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1334/2008·
- 14) «αρωματική ουσία»: η αρωματική ουσία όπως ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1334/2008·
- 15) «φυσική αρωματική ουσία»: η φυσική αρωματική ουσία όπως ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1334/2008·
- 16) «αρωματικό παρασκεύασμα»: το αρωματικό παρασκεύασμα όπως ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1334/2008·
- 17) «άλλη αρωματική ύλη»: άλλη αρωματική ύλη όπως ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο η) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1334/2008·
- 18) «αρωματικά τρόφιμα»: τρόφιμα, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁹⁾, και τα οποία χρησιμοποιούνται κατά την παραγωγή αλκοολούχων ποτών με κύριο σκοπό τον αρωματισμό τους·
- 19) «χρωματισμός»: η χρησιμοποίηση μιας ή περισσότερων χρωστικών κατά την παραγωγή αλκοολούχου ποτού·
- 20) «χρωστικές»: οι χρωστικές όπως ορίζονται στο σημείο 2 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1333/2008·
- 21) «καραμελόχρωμα»: πρόσθετο τροφίμων που αντιστοιχεί στους αριθμούς E 150a, E 150b, E 150c ή E 150d και αφορά προϊόντα με περισσότερο ή λιγότερο έντονο καστανό χρώμα που προορίζονται για χρωματισμό, όπως αναφέρεται στο μέρος Β του παραρτήματος ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1333/2008· αυτό δεν αντιστοιχεί στο σακχαρούχο αρωματικό προϊόν που λαμβάνεται από τη θέρμανση σακχάρων και το οποίο χρησιμοποιείται για αρωματισμό·
- 22) «άλλα επιτρεπόμενα συστατικά»: συστατικά τροφίμων με αρωματικές ιδιότητες που επιτρέπονται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1334/2008 και πρόσθετα τροφίμων πλην των χρωστικών που επιτρέπονται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1333/2008·

⁽¹⁷⁾ Οδηγία 2001/111/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2001, για ορισμένα σάκχαρα που προορίζονται για τη διατροφή του ανθρώπου (ΕΕ L 10 της 12.1.2002, σ. 53).

⁽¹⁸⁾ Οδηγία 2001/110/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2001, για το μέλι (ΕΕ L 10 της 12.1.2002, σ. 47).

⁽¹⁹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων και τον καθορισμό διαδικασιών σε θέματα ασφαλείας των τροφίμων (ΕΕ L 31 της 1.2.2002, σ. 1).

- 23) «κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος»: ο λόγος του όγκου της καθαρής αλκοόλης, σε θερμοκρασία 20 °C, που περιέχεται σε ένα προϊόν προς τον συνολικό όγκο του προϊόντος αυτού στην ίδια θερμοκρασία·
- 24) «περιεκτικότητα σε πηθικές ουσίες»: η ποσότητα πηθικών ουσιών, εκτός της αιθυλικής αλκοόλης και της μεθανόλης, που περιέχεται σε αλκοολούχο ποτό που παράγεται αποκλειστικά με απόσταξη.

Άρθρο 5

Ορισμός και απαιτήσεις για την αιθυλική αλκοόλη γεωργικής προέλευσης

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, αιθυλική αλκοόλη γεωργικής προέλευσης είναι υγρό που πληροί τις ακόλουθες απαιτήσεις:

- α) λαμβάνεται αποκλειστικά από προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα I της Συνθήκης·
- β) δεν έχει καμία ανιχνεύσιμη γεύση εκτός από τη γεύση των πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του·
- γ) ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του είναι 96,0 %·
- δ) το μέγιστο επίπεδο υπολειμμάτων δεν υπερβαίνει τα ακόλουθα:
 - i) ολική οξύτητα (εκφραζόμενη σε οξικό οξύ): 1,5 γραμμάρια ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol·
 - ii) εστέρες (εκφραζόμενοι σε οξικό αιθυλεστέρα): 1,3 γραμμάρια ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol·
 - iii) αλδεύδες (εκφραζόμενες σε ακεταλδεύδη): 0,5 γραμμάρια ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol·
 - iv) ανώτερες αλκοόλες (εκφραζόμενες σε 2-μεθυλο-προπανόλης-1): 0,5 γραμμάρια ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol·
 - v) μεθανόλη: 30 γραμμάρια ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol·
 - vi) στερεό υπόλειμμα: 1,5 γραμμάρια ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 %·
 - vii) πηθικές αζωτούχες βάσεις (εκφραζόμενες σε άζωτο): 0,1 γραμμάρια ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol·
 - viii) φουρφουράλη: μη ανιχνεύσιμη.

Άρθρο 6

Αιθυλική αλκοόλη και προϊόντα απόσταξης που χρησιμοποιούνται σε ποτά με αλκοόλη

1. Η αιθυλική αλκοόλη και τα προϊόντα απόσταξης που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή αλκοολούχων ποτών είναι αποκλειστικά γεωργικής προέλευσης, κατά την έννοια του παραρτήματος I της Συνθήκης.
2. Δεν επιτρέπεται η χρήση άλλης αλκοόλης εκτός από την αιθυλική αλκοόλη γεωργικής προέλευσης, τα προϊόντα απόσταξης γεωργικής προέλευσης ή τα αλκοολούχα ποτά των κατηγοριών 1 έως 14 του παραρτήματος I για την αραιώση ή τη διάλυση χρωστικών υλών, αρωματικών υλών ή κάθε άλλου επιτρεπόμενου συστατικού, τα οποία χρησιμοποιούνται στην παραγωγή ποτών με αλκοόλη. Η εν λόγω αλκοόλη που χρησιμοποιείται για την αραιώση ή τη διάλυση χρωστικών υλών, αρωματικών υλών ή κάθε άλλου επιτρεπόμενου συστατικού χρησιμοποιείται μόνο στις απολύτως αναγκαίες για τον σκοπό αυτό ποσότητες.
3. Τα ποτά με αλκοόλη δεν περιέχουν αλκοόλη συνθετικής προέλευσης, ούτε αλκοόλη μη γεωργικής προέλευσης κατά την έννοια του παραρτήματος I της Συνθήκης.

Άρθρο 7

Κατηγορίες αλκοολούχων ποτών

1. Τα αλκοολούχα ποτά κατατάσσονται σε κατηγορίες σύμφωνα με τους γενικούς κανόνες που καθορίζονται στο παρόν άρθρο και τους ειδικούς κανόνες που καθορίζονται στο παράρτημα I.
2. Με την επιφύλαξη των ειδικών κανόνων που προβλέπονται για καθεμία από τις κατηγορίες αλκοολούχων ποτών 1 έως 14 του παραρτήματος I, τα αλκοολούχα ποτά των εν λόγω κατηγοριών:
 - α) παράγονται με αλκοολική ζύμωση και απόσταξη, και αποκλειστικά από τις πρώτες ύλες που προβλέπονται στην αντίστοιχη κατηγορία αλκοολούχων ποτών στο παράρτημα I·

- β) δεν έχουν υποστεί προσθήκη αλκοόλης, αρωμαμένης ή μη·
- γ) δεν είναι αρωματισμένα·
- δ) δεν έχουν χρωματιστεί με τίποτε άλλο εκτός από καραμελόχρωμα, το οποίο χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τη βελτίωση του χρώματος των εν λόγω αλκοολούχων ποτών·
- ε) δεν έχουν υποστεί γλύκανση, παρά μόνο για την τελειοποίηση της γεύσης του τελικού προϊόντος· η μέγιστη περιεκτικότητα σε γλυκαντικές ύλες, εκπεφρασμένη σε ιμβερτοποιημένο σάκχαρο, δεν υπερβαίνει τα ανώτατα όρια που ορίζονται για κάθε κατηγορία στο παράρτημα I·
- στ) δεν περιέχουν πρόσθετα εκτός από ολόκληρα μη επεξεργασμένα τμήματα της πρώτης ύλης από την οποία προέρχεται η αλκοόλη, τα οποία χρησιμοποιούνται κυρίως για διακοσμητικούς σκοπούς.
3. Με την επιφύλαξη των ειδικών κανόνων που προβλέπονται για καθεμία από τις κατηγορίες αλκοολούχων ποτών 15 έως 44 του παραρτήματος I, τα αλκοολούχα ποτά των εν λόγω κατηγοριών επιτρέπεται:
- α) να παράγονται από οποιαδήποτε γεωργική πρώτη ύλη από τις περιλαμβανόμενες στο παράρτημα I της Συνθήκης·
- β) να έχουν υποστεί προσθήκη αλκοόλης·
- γ) να περιέχουν αρωματικές ύλες, φυσικές αρωματικές ουσίες, αρωματικά παρασκευάσματα και αρωματικά τρόφιμα·
- δ) να έχουν χρωματιστεί·
- ε) να έχουν υποστεί γλύκανση.
4. Με την επιφύλαξη των ειδικών κανόνων που προβλέπονται στο παράρτημα II, αλκοολούχα ποτά τα οποία δεν συμμορφώνονται με τους ειδικούς κανόνες που προβλέπονται για κάθε μία από τις κατηγορίες που καθορίζονται στο παράρτημα I επιτρέπεται:
- α) να παράγονται από οποιαδήποτε γεωργική πρώτη ύλη από τις περιλαμβανόμενες στο παράρτημα I της Συνθήκης ή από οποιαδήποτε τρόφιμα ή και από τα δύο·
- β) να έχουν υποστεί προσθήκη αλκοόλης·
- γ) να έχουν αρωματιστεί·
- δ) να έχουν χρωματιστεί·
- ε) να έχουν υποστεί γλύκανση.

Άρθρο 8

Κατ' εξουσιοδότηση και εκτελεστικές αρμοδιότητες

1. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 46 για την τροποποίηση του παρόντος κανονισμού εισάγοντας τροποποιήσεις των τεχνικών ορισμών και απαιτήσεων που καθορίζονται στο άρθρο 2 στοιχείο στ) και στα άρθρα 4 και 5.

Οι κατ' εξουσιοδότηση πράξεις που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο αφορούν αποκλειστικά και μόνο την ικανοποίηση αποδεδειγμένων αναγκών που απορρέουν από τις εξελισσόμενες απαιτήσεις των καταναλωτών, την τεχνολογική πρόοδο ή την ανάγκη για καινοτομία προϊόντων.

Η Επιτροπή εκδίδει χωριστή κατ' εξουσιοδότηση πράξη για κάθε τεχνικό ορισμό ή απαίτηση που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

2. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 46, για τη συμπλήρωση του παρόντος κανονισμού θεσπίζοντας, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, εφόσον αυτό απαιτείται από τη νομοθεσία της τρίτης χώρας εισαγωγής, παρεκκλίσεις από τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 στοιχείο στ) και στα άρθρα 4 και 5, τις απαιτήσεις βάσει των κατηγοριών των αλκοολούχων ποτών που καθορίζονται στο παράρτημα I και τους ειδικούς κανόνες που αφορούν ορισμένα αλκοολούχα ποτά που παρατίθενται στο παράρτημα II.

3. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 46, για να συμπληρώνει τον παρόντα κανονισμό προσδιορίζοντας ποιες άλλες φυσικές ουσίες ή γεωργικές πρώτες ύλες που έχουν παρόμοιο αποτέλεσμα με τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 9 στοιχεία α) έως ε) επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται σε ολόκληρη την Ένωση ως γλυκαντικές ύλες για την παραγωγή αλκοολούχων ποτών.

4. Η Επιτροπή μπορεί, με την έκδοση εκτελεστικών πράξεων, να θεσπίζει ομοιόμορφους κανόνες για τη χρήση άλλων φυσικών ουσιών ή γεωργικών πρώτων υλών που έχουν εγκριθεί με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις ως γλυκαντικές ύλες στην παραγωγή αλκοολούχων ποτών, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 3, και ιδίως για τον προσδιορισμό των αντίστοιχων συντελεστών μετατροπής γλυκαντικών υλών. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 47 παράγραφος 2.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ, ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ ΤΩΝ ΑΛΚΟΟΛΟΥΧΩΝ ΠΟΤΩΝ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΟΝΟΜΑΣΙΩΝ ΤΩΝ ΑΛΚΟΟΛΟΥΧΩΝ ΠΟΤΩΝ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ ΑΛΛΩΝ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

Άρθρο 9

Παρουσίαση και επισήμανση

Τα αλκοολούχα ποτά που διατίθενται στην αγορά της Ένωσης ικανοποιούν τις απαιτήσεις παρουσίασης και επισήμανσης που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1169/2011, εκτός και αν ορίζεται άλλως στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 10

Νόμιμες ονομασίες αλκοολούχων ποτών

1. Η ονομασία ενός αλκοολούχου ποτού είναι η νόμιμη ονομασία του.

Τα αλκοολούχα ποτά φέρουν επίσημες ονομασίες στην περιγραφή, την παρουσίαση και την επισήμανσή τους.

Οι νόμιμες ονομασίες αναγράφονται ευανάγνωστα και ευδιάκριτα στην ετικέτα του αλκοολούχου ποτού και δεν αντικαθίστανται ούτε τροποποιούνται.

2. Τα αλκοολούχα ποτά που πληρούν τις απαιτήσεις μίας κατηγορίας αλκοολούχων ποτών που παρατίθεται στο παράρτημα I χρησιμοποιούν την ονομασία της αντίστοιχης κατηγορίας ως νόμιμη ονομασία τους, εκτός αν η εν λόγω κατηγορία επιτρέπει τη χρήση άλλης νόμιμης ονομασίας.

3. Ένα αλκοολούχο ποτό που δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που προβλέπονται για οποιαδήποτε από τις κατηγορίες αλκοολούχων ποτών που παρατίθενται στο παράρτημα I, χρησιμοποιεί τη νόμιμη ονομασία «αλκοολούχο ποτό».

4. Ένα αλκοολούχο ποτό που συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις για περισσότερες από μία κατηγορίες αλκοολούχων ποτών που παρατίθενται στο παράρτημα I, επιτρέπεται να διατίθεται στην αγορά με μία ή και περισσότερες από τις νόμιμες ονομασίες που προβλέπονται βάσει των εν λόγω κατηγοριών στο παράρτημα I.

5. Παρά τις παραγράφους 1 και 2 του παρόντος άρθρου, η νόμιμη ονομασία ενός αλκοολούχου ποτού δύναται να:

- a) συμπληρώνεται ή να αντικαθίσταται από γεωγραφική ένδειξη που αναφέρεται στο κεφάλαιο III. Στην περίπτωση αυτή, η γεωγραφική ένδειξη μπορεί να συμπληρώνεται περαιτέρω με οποιονδήποτε όρο επιτρέπεται από τις σχετικές προδιαγραφές προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η αυτό δεν παραπλανά τον καταναλωτή· και

- β) αντικαθίσταται από έναν σύνθετο όρο που περιλαμβάνει τους όρους «λικέρ» ή «cream», υπό τον όρο ότι το τελικό προϊόν ικανοποιεί τις απαιτήσεις της κατηγορίας 33 του παραρτήματος I.

6. Με την επιφύλαξη του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1169/2011 και των ειδικών κανόνων που καθορίζονται για τις κατηγορίες αλκοολούχων ποτών στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, η νόμιμη ονομασία ενός αλκοολούχου ποτού μπορεί να συμπληρώνεται από:

- a) ονομασία ή γεωγραφική αναφορά προβλεπόμενη από τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που εφαρμόζονται στο κράτος μέλος στο οποίο διατίθεται στην αγορά το αλκοολούχο ποτό, υπό τον όρο ότι αυτό δεν παραπλανά τον καταναλωτή·

- β) μια συνήθη ονομασία όπως ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο ιε) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1169/2011, υπό τον όρο ότι αυτό δεν παραπλανά τον καταναλωτή·

- γ) έναν σύνθετο όρο ή μια μνεία, σύμφωνα με τα άρθρα 11 και 12·

- δ) την ένδειξη «σύμμιγμα» («blend»), «σύμμιξη» («blending») ή «συμμιγμένο» («blended»), εφόσον το αλκοολούχο ποτό είναι αποτέλεσμα σύμμιξης·

- ε) την ένδειξη «μείγμα», «ανάμειξη» ή «αναμειγμένο αλκοολούχο ποτό», εφόσον το αλκοολούχο ποτό είναι αποτέλεσμα ανάμειξης· ή

- στ) την ένδειξη «ξηρό» ή «dry», εκτός από την περίπτωση των αλκοολούχων ποτών που συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις της κατηγορίας 2 του παραρτήματος I, με την επιφύλαξη των ειδικών απαιτήσεων που καθορίζονται στις κατηγορίες 20 έως 22 του παραρτήματος I και εφόσον το αλκοολούχο ποτό δεν έχει υποστεί γλύκανση, ακόμη και για τελειοποίηση της γεύσης. Κατά παρέκκλιση από το πρώτο μέρος του παρόντος σημείου, ο όρος «ξηρό» ή «dry» μπορεί να συμπληρώνει τη νόμιμη ονομασία των αλκοολούχων ποτών που πληρούν τις απαιτήσεις της κατηγορίας 33 και έχουν, κατά συνέπεια, υποστεί γλύκανση.

7. Με την επιφύλαξη των άρθρων 11 και 12 και του άρθρου 13 παράγραφοι 2, 3 και 4, απαγορεύεται η χρήση των νομίμων ονομασιών που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου ή γεωγραφικών ενδείξεων στην περιγραφή, στην παρουσίαση ή στην επισήμανση οποιουδήποτε ποτού δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της αντίστοιχης κατηγορίας που παρατίθενται στο παράρτημα I ή της αντίστοιχης γεωγραφικής ένδειξης. Η απαγόρευση αυτή ισχύει επίσης και όταν τέτοιες νόμιμες ονομασίες ή γεωγραφικές ενδείξεις χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με λέξεις ή φράσεις όπως «είδος», «τύπος», «χαρακτήρας», «παραγωγή» «άρωμα/γεύση» ή άλλοι ανάλογοι όροι.

Με την επιφύλαξη του άρθρου 12 παράγραφος 1, οι αρωματικές ύλες που μιμούνται αλκοολούχο ποτό ή τη χρήση του για την παραγωγή τροφίμου που δεν είναι ποτό μπορούν να φέρουν, στην παρουσίαση και στην επισήμανσή τους, αναφορές στις νόμιμες ονομασίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, υπό τον όρο ότι οι εν λόγω νόμιμες ονομασίες συμπληρώνονται με τον όρο «άρωμα/γεύση» ή με οποιονδήποτε άλλο παρόμοιο όρο. Οι γεωγραφικές ενδείξεις δεν χρησιμοποιούνται για να περιγράψουν παρόμοιες αρωματικές ύλες.

Άρθρο 11

Σύνθετοι όροι

1. Στην περιγραφή, παρουσίαση και επισήμανση ενός ποτού με αλκοόλη, η χρήση, σε σύνθετο όρο, είτε νόμιμης ονομασίας που προβλέπεται στις κατηγορίες αλκοολούχων ποτών που παρατίθενται στο παράρτημα I είτε γεωγραφικής ένδειξης για αλκοολούχα ποτά επιτρέπεται, υπό την προϋπόθεση ότι:

- α) η αλκοόλη που χρησιμοποιείται για την παραγωγή του ποτού με αλκοόλη προέρχεται αποκλειστικά από το αλκοολούχο ποτό που αναφέρεται στον σύνθετο όρο, εκτός από την αλκοόλη που μπορεί να υπάρχει σε αρωματικές ύλες, χρωστικές ή άλλα επιτρεπόμενα συστατικά τα οποία χρησιμοποιούνται για την παραγωγή αυτού του ποτού με αλκοόλη· και
- β) το αλκοολούχο ποτό δεν έχει αραιωθεί με την προσθήκη μόνο νερού, ώστε ο αλκοολικός τίτλος του να είναι κάτω από τον ελάχιστο τίτλο που προβλέπεται βάσει της αντίστοιχης κατηγορίας των αλκοολούχων ποτών που παρατίθενται στο παράρτημα I.

2. Με την επιφύλαξη των νομίμων ονομασιών που προβλέπονται στο άρθρο 10, οι όροι «αλκοόλη», «απόσταγμα», «ποτό», «αλκοολούχο ποτό» και «νερό» δεν αποτελούν μέρος σύνθετου όρου που περιγράφει κάποιο ποτό με αλκοόλη.

3. Οι σύνθετοι όροι που περιγράφουν ένα ποτό με αλκοόλη:

- α) αναγράφονται με ομοιόμορφους χαρακτήρες της ίδιας γραμματοσειράς και του ίδιου μεγέθους και χρώματος·
- β) δεν διακόπτονται από κείμενα ή εικόνες που δεν αποτελούν τμήμα τους· και
- γ) δεν αναγράφονται με μέγεθος γραμματοσειράς μεγαλύτερο από το μέγεθος γραμματοσειράς που χρησιμοποιείται για την ονομασία του ποτού με αλκοόλη.

Άρθρο 12

Μνείες

1. Στην παρουσίαση και επισήμανση ενός τροφίμου που δεν είναι ποτό με αλκοόλη, επιτρέπεται η μνεία στις νόμιμες ονομασίες που προβλέπονται σε μία ή περισσότερες κατηγορίες αλκοολούχων ποτών που παρατίθενται στο παράρτημα I ή σε μία ή περισσότερες γεωγραφικές ενδείξεις αλκοολούχων ποτών, υπό τον όρο ότι η αλκοόλη που χρησιμοποιείται για την παραγωγή του τροφίμου προέρχεται αποκλειστικά από το αλκοολούχο ποτό ή τα αλκοολούχα ποτά που αναφέρονται στη μνεία, εκτός από την αλκοόλη που μπορεί να περιέχεται σε αρωματικές ύλες, χρωστικές ή άλλα επιτρεπόμενα συστατικά που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του εν λόγω τροφίμου.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου και με την επιφύλαξη των κανονισμών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ) αριθ. 1308/2013⁽²⁰⁾ και (ΕΕ) αριθ. 251/2014⁽²¹⁾, στην παρουσίαση και επισήμανση ποτού με αλκοόλη εκτός από αλκοολούχο ποτό, επιτρέπεται η μνεία στις νόμιμες ονομασίες που προβλέπονται για μία ή περισσότερες κατηγορίες αλκοολούχων ποτών που παρατίθενται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού ή για μία ή περισσότερες γεωγραφικές ενδείξεις αλκοολούχων ποτών, υπό τον όρο ότι:

- α) η προστιθέμενη αλκοόλη προέρχεται αποκλειστικά από το αλκοολούχο ποτό ή τα αλκοολούχα ποτά που αναφέρονται στη μνεία· και
- β) η αναλογία κάθε αλκοολικού συστατικού αναφέρεται τουλάχιστον μία φορά στο ίδιο οπτικό πεδίο όπως η μνεία, κατά φθίνουσα σειρά, των χρησιμοποιούμενων ποσοτήτων. Η αναλογία αυτή ισούται με το επί τοις εκατό ποσοστό, κατ' όγκον, της καθαρής αλκοόλης που αντιπροσωπεύει το κάθε αλκοολικό συστατικό επί του συνολικού, κατ' όγκον, περιεχομένου του τελικού προϊόντος σε καθαρή αλκοόλη.

⁽²⁰⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671).

⁽²¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 251/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, για τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση, την επισήμανση και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των αρωματισμένων αμπελοοινικών προϊόντων και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91 του Συμβουλίου (ΕΕ L 84 της 20.3.2014, σ. 14).

3. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου και από το άρθρο 13 παράγραφος 4, στην περιγραφή, παρουσίαση και επισήμανση αλκοολούχου ποτού που ικανοποιεί τις απαιτήσεις των κατηγοριών 33 έως 40 του παραρτήματος I, επιτρέπεται η μνεία στις νόμιμες ονομασίες που προβλέπονται για μία ή περισσότερες κατηγορίες αλκοολούχων ποτών που παρατίθενται στο εν λόγω παράρτημα ή για μία ή περισσότερες γεωγραφικές ενδείξεις αλκοολούχων ποτών, υπό τον όρο ότι:
- η προστιθέμενη αλκοόλη προέρχεται αποκλειστικά από το αλκοολούχο ποτό ή τα αλκοολούχα ποτά που αναφέρονται στη μνεία·
 - η αναλογία κάθε αλκοολικού συστατικού αναφέρεται τουλάχιστον μία φορά στο ίδιο οπτικό πεδίο όπως η μνεία, κατά φθίνουσα σειρά, των χρησιμοποιούμενων ποσοτήτων. Η αναλογία αυτή ισούται με το επί τοις εκατό ποσοστό, κατ' όγκον, της καθαρής αλκοόλης που αντιπροσωπεύει το κάθε αλκοολικό συστατικό επί του συνολικού, κατ' όγκον, περιεχομένου του τελικού προϊόντος σε καθαρή αλκοόλη· και
 - ο όρος «cream» δεν εμφανίζεται στη νόμιμη ονομασία ενός αλκοολούχου ποτού που ικανοποιεί τις απαιτήσεις των κατηγοριών 33 έως 40 του παραρτήματος I ή στην επίσημη ονομασία του αλκοολούχου ποτού ή των αλκοολούχων ποτών που αναφέρονται στη μνεία.
4. Οι μνείες που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3:
- δεν βρίσκονται στην ίδια γραμμή με την ονομασία του ποτού με αλκοόλη· και
 - αναγράφονται σε μέγεθος γραμματοσειράς που δεν υπερβαίνει το ήμισυ του μεγέθους γραμματοσειράς που χρησιμοποιείται για την ονομασία του ποτού με αλκοόλη και, όταν χρησιμοποιούνται σύνθετοι όροι, σε μέγεθος γραμματοσειράς που δεν υπερβαίνει το ήμισυ του μεγέθους γραμματοσειράς που χρησιμοποιείται για τέτοιους σύνθετους όρους, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 στοιχείο γ).

Άρθρο 13

Πρόσθετοι κανόνες περιγραφής, παρουσίασης και επισήμανσης

- Η περιγραφή, παρουσίαση ή επισήμανση αλκοολούχου ποτού μπορεί να αναφέρεται στις πρώτες ύλες που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή της αιθυλικής αλκοόλης γεωργικής προέλευσης ή προϊόντων απόσταξης γεωργικής προέλευσης που χρησιμοποιήθηκαν στην παραγωγή του εν λόγω αλκοολούχου ποτού μόνο εάν η εν λόγω αιθυλική αλκοόλη ή τα εν λόγω προϊόντα απόσταξης ελήφθησαν αποκλειστικά από τις εν λόγω πρώτες ύλες. Στην περίπτωση αυτή, κάθε είδος αιθυλικής αλκοόλης γεωργικής προέλευσης ή προϊόντος απόσταξης γεωργικής προέλευσης αναφέρεται κατά φθίνουσα σειρά των ποσοτήτων καθαρής αλκοόλης κατ' όγκον.
- Οι επίσημες ονομασίες που αναφέρονται στο άρθρο 10 μπορούν να συμπεριληφθούν σε κατάλογο συστατικών για τρόφιμα υπό την προϋπόθεση ότι ο κατάλογος συμμορφώνεται με τα άρθρα 18 έως 22 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1169/2011.
- Στην περίπτωση μείγματος ή συμμείγματος, οι νόμιμες ονομασίες που προβλέπονται στις κατηγορίες αλκοολούχων ποτών που παρατίθενται στο παράρτημα I ή γεωγραφικές ενδείξεις για αλκοολούχα ποτά μπορούν να αναγράφονται μόνο σε κατάλογο αλκοολικών συστατικών, που εμφανίζεται στο ίδιο οπτικό πεδίο με τη νόμιμη ονομασία του αλκοολούχου ποτού.

Στην περίπτωση που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, ο κατάλογος αλκοολικών συστατικών συνοδεύεται από έναν τουλάχιστον από τους όρους που αναφέρονται στα στοιχεία δ) και ε) του άρθρου 10 παράγραφος 6. Τόσο ο κατάλογος αλκοολικών συστατικών όσο και ο συνοδευτικός όρος αναγράφονται στο ίδιο οπτικό πεδίο με τη νόμιμη ονομασία του αλκοολούχου ποτού, με ομοιόμορφους χαρακτήρες της ίδιας γραμματοσειράς και του ίδιου χρώματος και σε μέγεθος γραμματοσειράς που δεν υπερβαίνει το ήμισυ του μεγέθους γραμματοσειράς που χρησιμοποιείται για τη νόμιμη ονομασία.

Επιπλέον, η αναλογία κάθε αλκοολικού συστατικού στον κατάλογο αλκοολικών συστατικών εκφράζεται τουλάχιστον μία φορά ως ποσοστό επί τοις εκατό, κατά φθίνουσα σειρά των ποσοτήτων που χρησιμοποιήθηκαν. Η αναλογία αυτή ισούται με το επί τοις εκατό ποσοστό, κατ' όγκον, της καθαρής αλκοόλης που αντιπροσωπεύει το κάθε αλκοολικό συστατικό επί του συνολικού, κατ' όγκον, περιεχομένου του μείγματος σε καθαρή αλκοόλη.

Η παρούσα παράγραφος δεν εφαρμόζεται σε συμμείγματα αλκοολούχων ποτών τα οποία ανήκουν στην ίδια γεωγραφική ένδειξη ή σε συμμείγματα στα οποία κανένα από τα αλκοολούχα ποτά δεν ανήκει σε γεωγραφική ένδειξη.

- Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου, εάν ένα μείγμα συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις για μία από τις κατηγορίες αλκοολούχων ποτών που παρατίθενται στο παράρτημα I, το εν λόγω μείγμα φέρει τη νόμιμη ονομασία που προβλέπεται στην αντίστοιχη κατηγορία.

Στην περίπτωση του πρώτου εδαφίου, η περιγραφή, παρουσίαση ή επισήμανση του μείγματος μπορεί να περιλαμβάνει τις νόμιμες ονομασίες που ορίζονται στο παράρτημα I ή τις γεωγραφικές ενδείξεις που αντιστοιχούν στα αλκοολούχα ποτά που αναμειχθήκαν, υπό την προϋπόθεση ότι οι ονομασίες αυτές αναγράφονται:

- αποκλειστικά σε κατάλογο όλων των αλκοολικών συστατικών που περιέχονται στο μείγμα, ο οποίος εμφανίζεται με ομοιόμορφους χαρακτήρες της ίδιας γραμματοσειράς και του ίδιου χρώματος και σε μέγεθος γραμματοσειράς που δεν υπερβαίνει το ήμισυ του μεγέθους γραμματοσειράς που χρησιμοποιείται για τη νόμιμη ονομασία· και
- στο ίδιο οπτικό πεδίο με τη νόμιμη ονομασία του μείγματος τουλάχιστον μία φορά.

Επιπλέον, η αναλογία κάθε αλκοολικού συστατικού στον κατάλογο αλκοολικών συστατικών εκφράζεται τουλάχιστον μία φορά ως ποσοστό επί τοις εκατό, κατά φθίνουσα σειρά των ποσοτήτων που χρησιμοποιήθηκαν. Η αναλογία αυτή ισούται με το επί τοις εκατό ποσοστό, κατ' όγκον, της καθαρής αλκοόλης που αντιπροσωπεύει το κάθε αλκοολικό συστατικό επί του συνολικού, κατ' όγκον, περιεχομένου του μείγματος σε καθαρή αλκοόλη.

5. Η χρήση των ονομασιών φυτικών πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται ως νόμιμες ονομασίες ορισμένων αλκοολούχων ποτών δεν θίγει τη χρήση των ονομασιών των εν λόγω φυτικών πρώτων υλών στην παρουσίαση και επισήμανση άλλων τροφίμων. Οι ονομασίες αυτών των πρώτων υλών μπορούν να χρησιμοποιούνται στην περιγραφή, την παρουσίαση ή την επισήμανση άλλων αλκοολούχων ποτών, υπό την προϋπόθεση ότι η χρήση αυτή δεν παραπλανά τον καταναλωτή.

6. Η περίοδος ωρίμανσης ή παλαίωσης μπορεί να προσδιορίζεται στην περιγραφή, παρουσίαση ή επισήμανση αλκοολούχου ποτού μόνο όταν αφορά το νεότερο από τα αλκοολικά συστατικά του αλκοολούχου ποτού, και σε κάθε περίπτωση υπό τον όρο ότι όλες οι διαδικασίες παλαίωσης του αλκοολούχου ποτού έχουν διενεργηθεί υπό τον φορολογικό έλεγχο ενός κράτους μέλους ή έλεγχο που παρέχει ισοδύναμες εγγυήσεις. Η Επιτροπή δημιουργεί δημόσιο μητρώο στο οποίο παρατίθενται οι οργανισμοί που έχει ορίσει κάθε κράτος μέλος για την εποπτεία της διαδικασίας παλαίωσης.

7. Η νόμιμη ονομασία αλκοολούχου ποτού αναγράφεται στο ηλεκτρονικό διοικητικό έγγραφο που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 684/2009 της Επιτροπής⁽²²⁾. Όταν στην περιγραφή, παρουσίαση ή επισήμανση αλκοολούχου ποτού αναφέρεται η περίοδος ωρίμανσης ή παλαίωσης, αυτή πρέπει να αναφέρεται και στο εν λόγω διοικητικό έγγραφο.

Άρθρο 14

Ένδειξη τόπου προέλευσης

1. Όταν αναφέρεται στην περιγραφή, παρουσίαση ή επισήμανση ενός αλκοολούχου ποτού ο τόπος προέλευσής του, εκτός από γεωγραφική ένδειξη ή εμπορικό σήμα, αυτός αντιστοιχεί στον τόπο ή την περιοχή όπου έλαβε χώρα το στάδιο της διαδικασίας παραγωγής που προσέδωσε στο τελικό αλκοολούχο ποτό τον χαρακτήρα του και τις ουσιαστικές ιδιότητες που το προσδιορίζουν.

2. Η ένδειξη της χώρας καταγωγής ή του τόπου προέλευσης του πρωτεύοντος συστατικού όπως αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1169/2011 δεν είναι υποχρεωτική για τα αλκοολούχα ποτά.

Άρθρο 15

Γλώσσα που χρησιμοποιείται για τις ονομασίες των αλκοολούχων ποτών

1. Οι όροι που αναγράφονται με πλάγιους χαρακτήρες στα παραρτήματα I και II και οι γεωγραφικές ενδείξεις δεν μεταφράζονται ούτε στις ετικέτες ούτε στην περιγραφή και παρουσίαση του αλκοολούχου ποτού.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, στην περίπτωση αλκοολούχων ποτών που παράγονται στην Ένωση και προορίζονται για εξαγωγή, οι όροι που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και γεωγραφικές ενδείξεις μπορούν να συνοδεύονται από μεταφράσεις, μεταγραφές ή μεταγραμματισμούς, υπό την προϋπόθεση ότι δεν αποκρύπτονται αυτοί οι όροι και οι γεωγραφικές ενδείξεις στη γλώσσα του πρωτοτύπου.

Άρθρο 16

Χρήση συμβόλου της Ένωσης για γεωγραφικές ενδείξεις

Το σύμβολο της Ένωσης για προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις, που εγκρίνονται βάσει του άρθρου 12 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, μπορεί να χρησιμοποιείται για την περιγραφή, την παρουσίαση και την επισήμανση αλκοολούχων ποτών, οι ονομασίες των οποίων είναι γεωγραφικές ενδείξεις.

Άρθρο 17

Απαγόρευση μολυβδούχων θηκών και μολυβδούχων φύλλων

Τα αλκοολούχα ποτά δεν φυλάσσονται με σκοπό την πώληση ούτε διατίθενται στην αγορά σε δοχεία με συστήματα πωματισμού που καλύπτονται από μολυβδούχες θήκες ή μολυβδούχα φύλλα.

⁽²²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 684/2009 της Επιτροπής, της 24ης Ιουλίου 2009, για την εφαρμογή της οδηγίας 2008/118/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τις μηχανοργανωμένες διαδικασίες για τη διακίνηση προϊόντων που υπόκεινται σε ειδικούς φόρους κατανάλωσης υπό καθεστώς αναστολής των φόρων αυτών (ΕΕ L 197 της 29.7.2009, σ. 24).

Άρθρο 18

Ενωσιακές αναλυτικές μέθοδοι αναφοράς

1. Όταν αιθυλική αλκοόλη γεωργικής προέλευσης, προϊόντα απόσταξης γεωργικής προέλευσης ή αλκοολούχα ποτά πρόκειται να αναλυθούν για να επαληθευτεί ότι συμμορφώνονται με τον παρόντα κανονισμό, η εν λόγω ανάλυση πρέπει να είναι σύμφωνη με τις ενωσιακές αναλυτικές μεθόδους αναφοράς για τον προσδιορισμό της χημικής και φυσικής τους σύνθεσης και των οργανοληπτικών τους ιδιοτήτων.

Υπό την ευθύνη του διευθυντή του εργαστηρίου, επιτρέπονται και άλλες μέθοδοι ανάλυσης, υπό την προϋπόθεση ότι η ορθότητα, η επαναληψιμότητα και η αναπαραγωγιμότητα των μεθόδων είναι τουλάχιστον ισοδύναμες με εκείνες των σχετικών ενωσιακών αναλυτικών μεθόδων αναφοράς.

2. Όταν δεν υπάρχουν ενωσιακές αναλυτικές μέθοδοι για την ανίχνευση και τον ποσοτικό προσδιορισμό των ουσιών που περιέχονται σε συγκεκριμένο αλκοολούχο ποτό, εφαρμόζονται μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες μεθόδους:

- α) αναλυτικές μέθοδοι που έχουν επικυρωθεί με διεθνώς αναγνωρισμένες διαδικασίες και οι οποίες πληρούν, ιδίως, τα κριτήρια που καθορίζονται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²³⁾.
- β) αναλυτικές μέθοδοι σύμφωνες προς τα συνιστώμενα πρότυπα του Διεθνούς Οργανισμού Τυποποίησης (ISO).
- γ) αναλυτικές μέθοδοι αναγνωρισμένες και δημοσιευμένες από τον Διεθνή Οργανισμό Αμπέλου και Οίνου (ΟΙΥ) ή
- δ) ελλείψει μιας εκ των μεθόδων που αναφέρονται στα στοιχεία α), β) ή γ), και λόγω της ακρίβειας, της επαναληψιμότητας και της αναπαραγωγιμότητάς της:
 - μια μέθοδος ανάλυσης εγκεκριμένη από το οικείο κράτος μέλος·
 - εφόσον παρίσταται ανάγκη, κάθε άλλη κατάλληλη μέθοδος ανάλυσης.

Άρθρο 19

Κατ' εξουσιοδότηση αρμοδιότητες

1. Προκειμένου να ληφθεί υπόψη η παραδοσιακή διαδικασία δυναμικής παλαίωσης στα κράτη μέλη για το *brandy*, που είναι γνωστή ως σύστημα «*criaderas y solera*» ή σύστημα «*solera e criaderas*», όπως ορίζεται στο παράρτημα III, ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 46, για τη συμπλήρωση του παρόντος κανονισμού με:

- α) τη θέσπιση παρεκκλίσεων από το άρθρο 13 παράγραφος 6 όσον αφορά τον προσδιορισμό της περιόδου ωρίμασης ή της ηλικίας στην περιγραφή, την παρουσίαση ή την επισήμανση του εν λόγω *brandy*· και
- β) τη θέσπιση κατάλληλων μηχανισμών ελέγχου για το εν λόγω *brandy*.

2. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 46 για τη συμπλήρωση του παρόντος κανονισμού σχετικά με τη συγκρότηση ενός δημόσιου μητρώου όπου θα απαριθμούνται οι οργανισμοί που έχουν οριστεί από κάθε κράτος μέλος για την εποπτεία των διαδικασιών παλαίωσης που προβλέπονται στο άρθρο 13 παράγραφος 6.

Άρθρο 20

Εκτελεστικές αρμοδιότητες

Η Επιτροπή δύναται να θεσπίζει, με την έκδοση εκτελεστικών πράξεων:

- α) τους αναγκαίους κανόνες για τις κοινοποιήσεις που πρέπει να γίνονται από τα κράτη μέλη όσον αφορά τους οργανισμούς που έχουν οριστεί για την εποπτεία των διαδικασιών παλαίωσης σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 6·
- β) ομοιόμορφους κανόνες για την αναγραφή της χώρας καταγωγής ή του τόπου προέλευσης στην περιγραφή, παρουσίαση ή επισήμανση των αλκοολούχων ποτών που αναφέρεται στο άρθρο 14·

⁽²³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τη διενέργεια επίσημων ελέγχων της συμμόρφωσης προς τη νομοθεσία περί ζωοτροφών και τροφίμων και προς τους κανόνες για την υγεία και την καλή διαβίωση των ζώων (ΕΕ L 165 της 30.4.2004, σ. 1).

- γ) κανόνες σχετικά με τη χρήση του συμβόλου της Ένωσης που αναφέρεται στο άρθρο 16 στην περιγραφή, παρουσίαση και επισήμανση αλκοολούχων ποτών·
- δ) λεπτομερείς τεχνικούς κανόνες σχετικά με τις ενωσιακές αναλυτικές μεθόδους αναφοράς για τις οποίες γίνεται λόγος στο άρθρο 18.
- Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης στην οποία παραπέμπει το άρθρο 47 παράγραφος 2.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Άρθρο 21

Προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων

1. Οι γεωγραφικές ενδείξεις που προστατεύονται βάσει του παρόντος κανονισμού μπορούν να χρησιμοποιούνται από όλες τις επιχειρήσεις εμπορίας αλκοολούχων ποτών που παράγονται σύμφωνα με τις αντίστοιχες προδιαγραφές προϊόντος.
2. Οι γεωγραφικές ενδείξεις που προστατεύονται βάσει του παρόντος κανονισμού προστατεύονται από:
 - α) κάθε άμεση ή έμμεση εμπορική χρήση καταχωρισμένης ονομασίας για προϊόντα που δεν καλύπτονται από την καταχώριση, εφόσον τα προϊόντα αυτά είναι συγκρίσιμα με τα προϊόντα που έχουν καταχωρισθεί με την ονομασία αυτή ή εφόσον η εν λόγω χρήση εκμεταλλεύεται τη φήμη της προστατευόμενης ονομασίας, συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων στις οποίες τα προϊόντα αυτά χρησιμοποιούνται ως συστατικό·
 - β) κάθε κατάχρηση, απομίμηση ή επίκληση, έστω και αν αναφέρεται η πραγματική καταγωγή των προϊόντων ή των υπηρεσιών ή εάν η προστατευόμενη ονομασία μεταφράζεται ή συνοδεύεται από εκφράσεις όπως «χαρακτήρας», «τύπος», «μέθοδος», «παραγωγή», «απομίμηση», «άρωμα/γεύση», «είδος» ή άλλες ανάλογες εκφράσεις, μεταξύ άλλων όταν τα προϊόντα αυτά χρησιμοποιούνται ως συστατικά·
 - γ) κάθε άλλη ψευδή ή παραπλανητική ένδειξη σε σχέση με την προέλευση, την καταγωγή, τον χαρακτήρα ή τις ουσιαστικές ιδιότητες του προϊόντος στην περιγραφή, παρουσίαση ή επισήμανση του προϊόντος που μπορεί να οδηγήσει σε εσφαλμένη εντύπωση ως προς την καταγωγή του προϊόντος·
 - δ) κάθε άλλη πρακτική που μπορεί να παραπλανήσει τον καταναλωτή όσον αφορά την πραγματική καταγωγή του προϊόντος.
3. Οι γεωγραφικές ενδείξεις που προστατεύονται βάσει του παρόντος κανονισμού δεν καθίστανται κοινές στην Ένωση.
4. Οι προστασίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 ισχύουν επίσης για αγαθά που εισέρχονται στο τελωνειακό έδαφος της Ένωσης χωρίς να τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία εκεί.

Άρθρο 22

Προδιαγραφές προϊόντος

1. Η γεωγραφική ένδειξη που προστατεύεται βάσει του παρόντος κανονισμού είναι σύμφωνη με προδιαγραφές προϊόντος οι οποίες περιλαμβάνουν τουλάχιστον:
 - α) την ονομασία που πρέπει να προστατεύεται ως γεωγραφική ένδειξη, όπως χρησιμοποιείται, είτε στο εμπόριο είτε στην καθομιλουμένη γλώσσα, και μόνο στις γλώσσες οι οποίες κατά παράδοση χρησιμοποιούνται ή χρησιμοποιήθηκαν στο παρελθόν για την περιγραφή του συγκεκριμένου προϊόντος στην οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή, στην πρωτότυπη γραφή και σε λατινικό αλφάβητο, εάν διαφέρει·
 - β) την κατηγορία του αλκοολούχου ποτού ή τον όρο «αλκοολούχο ποτό», εάν το αλκοολούχο ποτό δεν ικανοποιεί τις απαιτήσεις που καθορίζονται για τις κατηγορίες αλκοολούχων ποτών που ορίζονται στο παράρτημα I·
 - γ) περιγραφή των χαρακτηριστικών του αλκοολούχου ποτού, συμπεριλαμβανομένων των πρώτων υλών από τις οποίες παράγεται, κατά περίπτωση, καθώς και των κύριων φυσικών, χημικών και οργανοληπτικών χαρακτηριστικών του προϊόντος και τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του προϊόντος σε σύγκριση με τα αλκοολούχα ποτά της ίδιας κατηγορίας·
 - δ) τον καθορισμό της γεωγραφικής περιοχής που οριοθετείται σε σχέση με το δεσμό που αναφέρεται στο στοιχείο στ)·
 - ε) περιγραφή της μεθόδου παραγωγής του αλκοολούχου ποτού και, κατά περίπτωση, των αυθεντικών και αναλλοίωτων τοπικών μεθόδων παραγωγής·

- στ) λεπτομέρειες που αποδεικνύουν τον δεσμό μεταξύ δεδομένης ποιότητας, της φήμης ή άλλου χαρακτηριστικού του αλκοολούχου ποτού, αφενός, και της γεωγραφικής καταγωγής του αφετέρου·
- ζ) τα ονόματα και τις διευθύνσεις των αρμοδίων αρχών ή, εφόσον είναι εφικτό, των οργανισμών που ελέγχουν την τήρηση των διατάξεων των προδιαγραφών προϊόντος δυνάμει του άρθρου 38, καθώς και τα συγκεκριμένα καθήκοντά τους·
- η) τυχόν ειδικούς κανόνες επισημάνσης σχετικά με τη συγκεκριμένη γεωγραφική ένδειξη.

Όπου αρμόζει, στις προδιαγραφές προϊόντος περιλαμβάνονται απαιτήσεις σχετικά με τη συσκευασία, συνοδευόμενες από αιτιολόγηση, με την οποία τεκμηριώνεται γιατί το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συσκευάζεται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής, προκειμένου να διασφαλιστεί η ποιότητα, η καταγωγή ή ο έλεγχος, λαμβανομένου υπόψη του δικαίου της Ένωσης, ιδίως του δικαίου της Ένωσης όσον αφορά την ελεύθερη κυκλοφορία των αγαθών και την ελεύθερη παροχή υπηρεσιών·

2. Οι τεχνικοί φάκελοι που υποβάλλονται στο πλαίσιο οποιασδήποτε αίτησης πριν από τις 8 Ιουνίου 2019 δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 θεωρούνται προδιαγραφές προϊόντος βάσει του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 23

Περιεχόμενο της αίτησης καταχώρισης μιας γεωγραφικής ένδειξης

1. Η αίτηση για την καταχώριση γεωγραφικής ένδειξης σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 5 ή 8 περιλαμβάνει τουλάχιστον:

- α) το όνομα και τη διεύθυνση της αιτούσας ομάδας και των αρμόδιων αρχών ή, κατά περίπτωση, των οργανισμών που ελέγχουν την τήρηση των διατάξεων των προδιαγραφών προϊόντος·
- β) τις προδιαγραφές προϊόντος που προβλέπονται στο άρθρο 22·
- γ) ενιαίο έγγραφο στο οποίο ορίζονται τα ακόλουθα:
 - i) τα κύρια σημεία των προδιαγραφών του προϊόντος, μεταξύ των οποίων η ονομασία που πρόκειται να προστατευτεί, η κατηγορία στην οποία ανήκει το αλκοολούχο ποτό ή ο όρος «αλκοολούχο ποτό», η μέθοδος παραγωγής, περιγραφή των χαρακτηριστικών του αλκοολούχου ποτού, συνοπτικό προσδιορισμό της γεωγραφικής περιοχής και, όπου ενδείκνυται, ειδικοί κανόνες που αφορούν τη συσκευασία και την επισημάνση·
 - ii) περιγραφή του δεσμού μεταξύ του αλκοολούχου ποτού και της γεωγραφικής καταγωγής του, όπως αναφέρεται στο σημείο 4) του άρθρου 3, συμπεριλαμβανομένων, όπου ενδείκνυται, των ειδικών στοιχείων της περιγραφής του προϊόντος ή της μεθόδου παραγωγής που τεκμηριώνουν τον δεσμό αυτόν.

Η αίτηση που αναφέρεται στο άρθρο 24 παράγραφος 8 περιλαμβάνουν επιπλέον την αναφορά δημοσίευσης της προδιαγραφής προϊόντος και απόδειξη ότι η ονομασία του προϊόντος προστατεύεται στη χώρα καταγωγής του.

2. Ο φάκελος της αίτησης που αναφέρεται στο άρθρο 24 παράγραφος 7 περιλαμβάνει:

- α) το όνομα και τη διεύθυνση της αιτούσας ομάδας·
- β) το ενιαίο έγγραφο που αναφέρεται στο στοιχείο γ) της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου·
- γ) δήλωση του κράτους μέλους σύμφωνα με την οποία θεωρεί πως η αίτηση πληροί τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού και των διατάξεων που έχουν θεσπισθεί δυνάμει αυτού·
- δ) τα στοιχεία δημοσίευσης των προδιαγραφών του προϊόντος.

Άρθρο 24

Αίτηση καταχώρισης γεωγραφικής ένδειξης

1. Οι αιτήσεις καταχώρισης γεωγραφικής ένδειξης βάσει του παρόντος κεφαλαίου υποβάλλονται μόνον από ομάδες οι οποίες εργάζονται με το αλκοολούχο ποτό η ονομασία του οποίου προτείνεται προς καταχώριση.

2. Η αρχή που ορίζεται από ένα κράτος μέλος μπορεί να θεωρηθεί ως ομάδα για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, εάν δεν είναι εφικτό για τους ενδιαφερόμενους παραγωγούς να σχηματίσουν ομάδα λόγω του αριθμού τους, της γεωγραφικής τους θέσης ή των οργανωτικών τους χαρακτηριστικών. Σε μια τέτοια περίπτωση, ο φάκελος της αίτησης που αναφέρεται στο άρθρο 23 παράγραφος 2 αναφέρει τους λόγους αυτούς.

3. Ένα μεμονωμένο φυσικό ή νομικό πρόσωπο μπορεί να θεωρηθεί ότι αποτελεί ομάδα για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, εάν πληρούνται και οι δύο ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) το εν λόγω πρόσωπο είναι ο μοναδικός παραγωγός ο οποίος επιθυμεί να υποβάλει αίτηση και
- β) η προσδιορισμένη γεωγραφική περιοχή διαθέτει χαρακτηριστικά που διαφέρουν αισθητά από εκείνα των γειτονικών περιοχών, τα χαρακτηριστικά του αλκοολούχου ποτού διαφέρουν από εκείνα που παράγονται στις γειτονικές περιοχές ή το αλκοολούχο ποτό έχει ιδιαίτερη ποιότητα, φήμη ή άλλο χαρακτηριστικό που μπορεί να αποδοθεί σαφώς στη γεωγραφική του καταγωγή.

4. Σε περίπτωση γεωγραφικής ένδειξης η οποία περιγράφει διασυνοριακή γεωγραφική περιοχή, διάφορες ομάδες από διαφορετικά κράτη μέλη ή τρίτες χώρες μπορούν να υποβάλουν κοινή αίτηση καταχώρισης.

Όταν υποβάλλεται κοινή αίτηση, υποβάλλεται στην Επιτροπή από ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, ή από αιτούσα ομάδα που είναι εγκατεστημένη σε οικεία τρίτη χώρα, απευθείας ή μέσω των αρχών της εν λόγω τρίτης χώρας, ύστερα από διαβούλευση με όλες τις εμπλεκόμενες αρχές και αιτούσες ομάδες. Η κοινή αίτηση περιλαμβάνει τη δήλωση που αναφέρεται στο άρθρο 23 παράγραφος 2 στοιχείο γ) από όλα τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη. Οι απαιτήσεις του άρθρου 23 πληρούνται σε όλα τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη και τρίτες χώρες.

Στην περίπτωση κοινών αιτήσεων, οι σχετικές εθνικές διαδικασίες ένστασης διεξάγονται σε όλα τα οικεία κράτη μέλη.

5. Σε περίπτωση που η αίτηση αφορά γεωγραφική περιοχή που βρίσκεται εντός κράτους μέλους, η αίτηση υποβάλλεται στις αρχές του εν λόγω κράτους μέλους.

Το κράτος μέλος εξετάζει την αίτηση με τον ενδεδειγμένο τρόπο, προκειμένου να εξακριβώσει εάν είναι αιτιολογημένη και εάν πληροί τις απαιτήσεις του παρόντος κεφαλαίου.

6. Στο πλαίσιο της εξέτασης που προβλέπεται στην παράγραφο 5 δεύτερο εδάφιο, το κράτος μέλος κινεί εθνική διαδικασία ένστασης που εξασφαλίζει την επαρκή δημοσιότητα της αίτησης που αναφέρεται στην παράγραφο 5 και προβλέπει εύλογο χρονικό διάστημα, εντός του οποίου κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που έχει έννομο συμφέρον και διαμένει ή είναι εγκατεστημένο στην επικράτεια του μπορεί να υποβάλει ένσταση κατά της αίτησης.

Το κράτος μέλος εξετάζει το παραδεκτό οποιωνδήποτε ενστάσεων παραλαμβάνονται, σύμφωνα με κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 28.

7. Εάν, μετά την αξιολόγηση των υποβληθεισών ενστάσεων, το κράτος μέλος θεωρεί ότι πληρούνται οι απαιτήσεις του παρόντος κεφαλαίου, μπορεί να λάβει ευνοϊκή απόφαση και να υποβάλει στην Επιτροπή τον φάκελο της αίτησης. Στην περίπτωση αυτή, γνωστοποιεί στην Επιτροπή τις παραδεκτές ενστάσεις που έχει λάβει από φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο έχει διαθέσει νόμιμα στην αγορά τα συγκεκριμένα προϊόντα, χρησιμοποιώντας τις σχετικές ονομασίες αδιαλείπτως επί πέντε τουλάχιστον έτη πριν από την ημερομηνία της δημοσιοποίησης που προβλέπεται στην παράγραφο 6. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με οποιεσδήποτε εθνικές δικαστικές διαδικασίες που ενδέχεται να επηρεάσουν τη διαδικασία καταχώρισης.

Το κράτος μέλος εξασφαλίζει ότι, όταν λαμβάνει ευνοϊκή απόφαση σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο, η εν λόγω απόφαση δημοσιοποιείται και παρέχεται δυνατότητα προσφυγής σε κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που έχει σχετικό έννομο συμφέρον.

Το κράτος μέλος εξασφαλίζει τη δημοσίευση της έκδοσης των προδιαγραφών του προϊόντος στην οποία βασίζεται η ευνοϊκή του απόφαση και παρέχει ηλεκτρονική πρόσβαση στις προδιαγραφές αυτές.

Το κράτος μέλος διασφαλίζει επίσης την κατάλληλη δημοσίευση της έκδοσης των προδιαγραφών του προϊόντος στην οποία βασίζεται η απόφαση της Επιτροπής δυνάμει του άρθρου 26 παράγραφος 2.

8. Σε περίπτωση που η αίτηση αφορά γεωγραφική περιοχή που βρίσκεται σε τρίτη χώρα, η αίτηση υποβάλλεται στην Επιτροπή, είτε απευθείας είτε μέσω των αρχών της οικείας τρίτης χώρας.

9. Τα αναφερόμενα στο παρόν άρθρο έγγραφα που αποστέλλονται στην Επιτροπή συντάσσονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Ένωσης.

Άρθρο 25

Προσωρινή εθνική προστασία

1. Σε προσωρινή μόνο βάση, τα κράτη μέλη μπορούν να παρέχουν προστασία σε ονομασία βάσει του παρόντος κεφαλαίου σε εθνικό επίπεδο, με ισχύ από την ημερομηνία υποβολής αίτησης στην Επιτροπή.

2. Η εθνική αυτή προστασία παύει από την ημερομηνία κατά την οποία είτε λαμβάνεται απόφαση σχετικά με την καταχώριση βάσει του παρόντος κεφαλαίου είτε ανακαλείται η αίτηση.
3. Σε περίπτωση που μια ονομασία δεν είναι καταχωρισμένη σύμφωνα με το παρόν κεφάλαιο, οι συνέπειες αυτής της εθνικής προστασίας βαρύνουν αποκλειστικά το οικείο κράτος μέλος.
4. Τα μέτρα που λαμβάνονται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με την παράγραφο 1 παράγουν αποτελέσματα μόνο σε εθνικό επίπεδο και δεν θίγουν το ενδοενοσιακό ή το διεθνές εμπόριο.

Άρθρο 26

Εξέταση από την Επιτροπή και δημοσίευση που επιτρέπει την υποβολή ενστάσεων

1. Η Επιτροπή εξετάζει, με τον ενδεδειγμένο τρόπο, κάθε αίτηση που λαμβάνει σύμφωνα με το άρθρο 24, προκειμένου να εξακριβώσει εάν είναι αιτιολογημένη, εάν πληροί τις απαιτήσεις του παρόντος κεφαλαίου, και εάν έχουν ληφθεί υπόψη τα συμφέροντα ενδιαφερομένων μερών εκτός του κράτους μέλους της αίτησης. Η εξέταση αυτή βασίζεται στο ενιαίο έγγραφο που αναφέρεται στο άρθρο 23 παράγραφος 1 στοιχείο γ), συνίσταται σε έλεγχο για τη διαπίστωση της ύπαρξης εμφανών σφαλμάτων στην αίτηση και δεν πρέπει, κατά γενικό κανόνα, να διαρκεί περισσότερο από έξι μήνες. Ωστόσο, σε περίπτωση υπέρβασης της περιόδου αυτής, η Επιτροπή αμέσως αναφέρει εγγράφως στον αιτούντα τους λόγους της καθυστέρησης.

Η Επιτροπή δημοσιοποιεί, τουλάχιστον ανά μήνα, τον κατάλογο των ονομασιών για τις οποίες της έχουν υποβληθεί αιτήσεις καταχώρισης, καθώς και την ημερομηνία υποβολής τους. Ο κατάλογος περιλαμβάνει επίσης το όνομα του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας από την οποία υποβλήθηκε η αίτηση.

2. Όταν, βάσει της εξέτασης που διεξάγεται σύμφωνα με την παράγραφο 1 πρώτο εδάφιο, η Επιτροπή κρίνει ότι πληρούνται οι απαιτήσεις του παρόντος κεφαλαίου, δημοσιεύει στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* το ενιαίο έγγραφο που αναφέρεται στο άρθρο 23 παράγραφος 1 στοιχείο γ) και την παραπομπή στη δημοσίευση των προδιαγραφών του προϊόντος.

Άρθρο 27

Διαδικασία ένστασης

1. Εντός τριών μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, μπορεί να υποβληθεί ένσταση στην Επιτροπή είτε από τις αρχές κράτους μέλους ή τρίτης χώρας είτε από φυσικό ή νομικό πρόσωπο που έχει έννομο συμφέρον και διαμένει ή είναι εγκατεστημένο σε τρίτη χώρα.

Κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που έχει έννομο συμφέρον και διαμένει ή είναι εγκατεστημένο σε κράτος μέλος διαφορετικό εκείνου από το οποίο υποβλήθηκε η αίτηση, μπορεί να υποβάλει ένσταση στο κράτος μέλος στο οποίο το εν λόγω πρόσωπο διαμένει ή είναι εγκατεστημένο, εντός της προθεσμίας υποβολής ένστασης σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο.

Η κοινοποιούμενη ένσταση περιέχει δήλωση ότι η αίτηση ενδέχεται να παραβιάζει τις απαιτήσεις του παρόντος κεφαλαίου.

Η κοινοποιούμενη ένσταση που δεν περιέχει μια τέτοια δήλωση είναι άκυρη.

Η Επιτροπή διαβιβάζει αμελλητί την κοινοποιούμενη ένσταση στην αρχή ή τον φορέα που υπέβαλε την αίτηση.

2. Εάν υποβληθεί ένσταση στην Επιτροπή και ακολουθήσει εντός δύο μηνών αιτιολογημένη δήλωση ένστασης, η Επιτροπή ελέγχει το παραδεκτό αυτής της αιτιολογημένης δήλωσης ένστασης.

3. Εντός δύο μηνών από την παραλαβή παραδεκτής αιτιολογημένης δήλωσης ένστασης, η Επιτροπή καλεί την Αρχή ή το πρόσωπο που υπέβαλε την ένσταση και την αρχή ή τον φορέα που υπέβαλε την αίτηση να προβούν στις κατάλληλες διαβουλεύσεις για περίοδο που δεν μπορεί να υπερβαίνει τους τρεις μήνες. Η εν λόγω προθεσμία αρχίζει την ημερομηνία κατά την οποία η πρόσκληση προς τα ενδιαφερόμενα μέρη παραδόθηκε με ηλεκτρονικό μέσο.

Η αρχή ή το πρόσωπο που υπέβαλε την ένσταση και η αρχή ή ο φορέας που υπέβαλε την αίτηση αρχίζουν αυτές τις κατάλληλες διαβουλεύσεις το συντομότερο δυνατόν. Παρέχουν αμοιβαία τις σχετικές πληροφορίες ώστε να εκτιμηθεί κατά πόσον η αίτηση καταχώρισης πληροί τις απαιτήσεις του παρόντος κεφαλαίου. Εάν δεν επιτευχθεί συμφωνία, οι πληροφορίες αυτές παρέχονται επίσης στην Επιτροπή.

Όταν τα ενδιαφερόμενα μέρη καταλήξουν σε συμφωνία, οι αρχές του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας από την οποία υποβλήθηκε η αίτηση κοινοποιούν στην Επιτροπή όλους τους παράγοντες που επέτρεψαν την επίτευξη της συμφωνίας αυτής, συμπεριλαμβανομένων της γνώμης του αιτούντος και της γνώμης των αρχών ενός κράτους μέλους ή μιας τρίτης χώρας ή άλλου φυσικού και νομικού προσώπου τα οποία έχουν υποβάλει δήλωση ένστασης.

Ανεξαρτήτως του αν επιτεύχθηκε συμφωνία, η κοινοποίηση στην Επιτροπή πραγματοποιείται εντός ενός μηνός από τη λήξη των διαβουλεύσεων.

Οποιαδήποτε στιγμή κατά τη διάρκεια των εν λόγω τριών μηνών, η Επιτροπή μπορεί, κατ' αίτηση του αιτούντος, να παρατείνει την προθεσμία των διαβουλεύσεων κατά τρεις μήνες το πολύ.

4. Όταν, κατόπιν των κατάλληλων διαβουλεύσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου, τα στοιχεία που έχουν δημοσιευθεί σύμφωνα με το άρθρο 26 παράγραφος 2 τροποποιούνται ουσιαστικά, η Επιτροπή επαναλαμβάνει την εξέταση που προβλέπεται στο άρθρο 26.

5. Η κοινοποίηση ένστασης, η αιτιολογημένη δήλωση ένστασης και τα σχετικά έγγραφα που αποστέλλονται στην Επιτροπή σύμφωνα με τις παραγράφους 1 έως 4 συντάσσονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Ένωσης.

Άρθρο 28

Λόγοι ένστασης

1. Η αιτιολογημένη δήλωση ένστασης που αναφέρεται στο άρθρο 27 παράγραφος 2 είναι παραδεκτή μόνον εάν ληφθεί από την Επιτροπή εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο εν λόγω άρθρο και εφόσον αποδεικνύεται σε αυτήν ότι:

- α) η προτεινόμενη γεωγραφική ένδειξη δεν συμμορφώνεται με τον ορισμό του σημείου 4 του άρθρου 3 ή με τις απαιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 22·
 - β) η καταχώριση της προτεινόμενης γεωγραφικής ένδειξης θα αντέβαινε στο άρθρο 34 ή στο άρθρο 35·
 - γ) η καταχώριση της προτεινόμενης γεωγραφικής ένδειξης θα έβλαπτε την ύπαρξη πλήρως ή μερικώς ταυτόσημης ονομασίας ή εμπορικού σήματος ή την ύπαρξη προϊόντων τα οποία κυκλοφορούσαν νομίμως στην αγορά επί πέντε τουλάχιστον έτη πριν από την ημερομηνία δημοσίευσης που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2· ή
 - δ) οι απαιτήσεις που αναφέρονται στα άρθρα 31 και 32 δεν πληρούνται.
2. Οι λόγοι ένστασης αξιολογούνται ως προς την επικράτεια της Ένωσης.

Άρθρο 29

Μεταβατική περίοδος όσον αφορά τη χρήση των γεωγραφικών ενδείξεων

1. Η Επιτροπή μπορεί να εκδίδει εκτελεστικές πράξεις για τη χορήγηση μεταβατικής περιόδου έως πέντε ετών, ώστε να μπορούν τα αλκοολούχα ποτά καταγωγής ενός κράτους μέλους ή τρίτης χώρας, και η ονομασία των οποίων αντιβαίνει στο άρθρο 21 παράγραφος 2, να εξακολουθήσουν να φέρουν την ονομασία με την οποία διατέθηκαν στην αγορά, υπό την προϋπόθεση ότι από μια αποδεκτή βάση του άρθρου 24 παράγραφος 6 ή του άρθρου 27 δήλωση ένστασης προκύπτει ότι η καταχώριση της ονομασίας θα έβλαπτε την ύπαρξη:

- α) μιας πλήρως ταυτόσημης ονομασίας ή μιας σύνθετης ονομασίας, ένας όρος της οποίας είναι ταυτόσημος με την ονομασία της οποίας ζητείται η καταχώριση· ή
- β) άλλων ονομασιών οι οποίες είναι παρεμφερείς με την ονομασία που πρόκειται να καταχωρισθεί οι οποίες αναφέρονται στα αλκοολούχα ποτά που κυκλοφορούσαν νομίμως στην αγορά επί πέντε τουλάχιστον έτη πριν από την ημερομηνία δημοσίευσης που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2.

Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης στην οποία παραπέμπει το άρθρο 47 παράγραφος 2.

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 36, η Επιτροπή μπορεί να εκδίδει εκτελεστικές πράξεις που παρατείνουν τη διάρκεια της χορηγούμενης βάσει της παραγράφου 1 μεταβατικής περιόδου έως τα 15 έτη ή οι οποίες επιτρέπουν τη συνέχιση της χρήσης για έως 15 έτη σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, όταν διαπιστώνεται ότι:

- α) η ονομασία που αναφέρεται στην παράγραφο 1 έχει χρησιμοποιηθεί νομίμως, κατά πάγια και θεμιτή πρακτική, επί τουλάχιστον 25 χρόνια πριν από την υποβολή της αίτησης προστασίας στην Επιτροπή·

- β) ουδέποτε χρησιμοποιήθηκε η ονομασία που αναφέρεται στην παράγραφο 1 με σκοπό την εκμετάλλευση της φήμης της καταχωρισμένης γεωγραφικής ένδειξης· και
- γ) ο καταναλωτής δεν έχει παραπλανηθεί ή δεν θα μπορούσε να έχει παραπλανηθεί όσον αφορά την πραγματική καταγωγή του προϊόντος.

Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης στην οποία παραπέμπει το άρθρο 47 παράγραφος 2.

3. Όταν χρησιμοποιείται ονομασία που αναφέρεται στις παραγράφους 1 και 2, η ένδειξη της χώρας καταγωγής εμφανίζεται σαφώς και ευκρινώς στην επισήμανση.

Άρθρο 30

Απόφαση σχετικά με την καταχώριση

1. Όταν η Επιτροπή, βάσει των πληροφοριών που έχει στη διάθεσή της από την εξέταση που διενήργησε σύμφωνα με το άρθρο 26 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο, θεωρεί ότι δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις για την καταχώριση προτεινόμενης γεωγραφικής ένδειξης, ενημερώνει το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ή την τρίτη χώρα που έχει υποβάλει την αίτηση για τους λόγους απόρριψης και παρέχει προθεσμία δύο μηνών για την υποβολή παρατηρήσεων. Εάν η Επιτροπή δεν λάβει παρατηρήσεις ή εάν, παρά τη ληφθείσα απάντηση, εξακολουθεί να θεωρεί ότι δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις για την καταχώριση, εκδίδει εκτελεστικές πράξεις για την απόρριψη της καταχώρισης εκτός εάν η αίτηση αποσυρθεί. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης στην οποία παραπέμπει το άρθρο 47 παράγραφος 2.
2. Εάν η Επιτροπή δεν λάβει κοινοποίηση ένστασης ή παραδεκτή αιτιολογημένη δήλωση ένστασης δυνάμει του άρθρου 27, εκδίδει εκτελεστικές πράξεις για την καταχώριση της ονομασίας, χωρίς να εφαρμόσει τη διαδικασία του άρθρου 47 παράγραφος 2.
3. Εάν η Επιτροπή λάβει παραδεκτή αιτιολογημένη δήλωση ένστασης, κατόπιν των κατάλληλων διαβουλεύσεων που αναφέρονται στο άρθρο 27 παράγραφος 3 και λαμβάνοντας υπόψη τα αποτελέσματά τους:
- α) εάν έχει επιτευχθεί συμφωνία, καταχωρίζει την ονομασία μέσω εκτελεστικών πράξεων που εκδίδονται χωρίς να εφαρμοστεί η διαδικασία του άρθρου 47 παράγραφος 2 και, εφόσον απαιτείται, τροποποιεί τα στοιχεία που έχουν δημοσιευθεί δυνάμει του άρθρου 26 παράγραφος 2, εφόσον οι εν λόγω τροποποιήσεις δεν είναι ουσιαστικές· ή
- β) εάν δεν έχει επιτευχθεί συμφωνία, εκδίδει εκτελεστικές πράξεις με τις οποίες αποφασίζει σχετικά με την καταχώριση. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης στην οποία παραπέμπει το άρθρο 47 παράγραφος 2.
4. Οι πράξεις καταχώρισης και οι αποφάσεις απόρριψης δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Η πράξη καταχώρισης παρέχει στη γεωγραφική ένδειξη την προστασία που αναφέρεται στο άρθρο 21.

Άρθρο 31

Τροποποίηση των προδιαγραφών προϊόντος

1. Οποιαδήποτε ομάδα έχει έννομο συμφέρον μπορεί να υποβάλει αίτηση για την έγκριση τροποποίησης των προδιαγραφών προϊόντος.

Οι αιτήσεις περιγράφουν και αιτιολογούν τις αιτούμενες τροποποιήσεις.

2. Οι τροποποιήσεις των προδιαγραφών προϊόντος κατατάσσονται σε δύο κατηγορίες όσον αφορά τη σημασία τους:

- α) ενωσιακές τροποποιήσεις που απαιτούν διαδικασία ένστασης σε επίπεδο Ένωσης·
- β) συνήθεις τροποποιήσεις που εξετάζονται σε επίπεδο κράτους μέλους ή τρίτης χώρας.

3. Μια τροποποίηση θεωρείται ενωσιακή τροποποίηση εφόσον:

- α) περιλαμβάνει αλλαγή της ονομασίας ή οποιουδήποτε τμήματος της ονομασίας γεωγραφικής ένδειξης που έχει καταχωριστεί δυνάμει του παρόντος κανονισμού·
- β) συνίσταται σε αλλαγή της επίσημης ονομασίας ή της κατηγορίας του αλκοολούχου ποτού·

- γ) δημιουργεί τον κίνδυνο ακύρωσης του δεδομένου ποιοτικού χαρακτηριστικού, της φήμης ή άλλου χαρακτηριστικού του εν λόγω αλκοολούχου ποτού το οποίο μπορεί να αποδοθεί κυρίως στη γεωγραφική του καταγωγή· ή
- δ) συνεπάγεται περαιτέρω περιορισμούς στην εμπορία του προϊόντος.

Κάθε άλλη τροποποίηση θεωρείται συνήθης τροποποίηση.

Μια συνήθης τροποποίηση θεωρείται επίσης προσωρινή τροποποίηση όταν αφορά προσωρινή αλλαγή των προδιαγραφών προϊόντος λόγω της επιβολής υποχρεωτικών υγειονομικών και φυτοϋγειονομικών μέτρων από τις δημόσιες αρχές ή συνδέεται με θεομηνίες ή δυσμενείς καιρικές συνθήκες οι οποίες αναγνωρίζονται επίσημα από τις αρμόδιες αρχές.

4. Οι ενωσιακές τροποποιήσεις εγκρίνονται από την Επιτροπή. Η διαδικασία έγκρισης ακολουθεί, τηρουμένων των αναλογιών, τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 24 και στα άρθρα 26 έως 30. Οι αιτήσεις για ενωσιακές τροποποιήσεις της Ένωσης που υποβάλλονται από τρίτη χώρα ή από παραγωγούς τρίτης χώρας πρέπει να αποδεικνύουν ότι η αιτούμενη τροποποίηση είναι σύμφωνη με την εφαρμοστέα στην εν λόγω τρίτη χώρα νομοθεσία περί προστασίας των γεωγραφικών ενδείξεων.
5. Οι συνήθεις τροποποιήσεις εγκρίνονται από το κράτος μέλος στην επικράτεια του οποίου βρίσκεται η γεωγραφική περιοχή του σχετικού προϊόντος. Όσον αφορά τις τρίτες χώρες, οι τροποποιήσεις εγκρίνονται σύμφωνα με τη νομοθεσία που ισχύει στην εν λόγω τρίτη χώρα.
6. Η εξέταση της αίτησης για τροποποίηση αφορά μόνο την προτεινόμενη τροποποίηση.

Άρθρο 32

Ακύρωση

1. Η Επιτροπή μπορεί, με δική της πρωτοβουλία ή κατόπιν αιτήσεως φυσικού ή νομικού προσώπου που έχει έννομο συμφέρον, να εκδίδει εκτελεστικές πράξεις για την ακύρωση της καταχώρισης μιας γεωγραφικής ένδειξης σε μία από τις ακόλουθες περιπτώσεις:

- α) όταν δεν μπορεί πλέον να διασφαλιστεί η συμμόρφωση προς τις απαιτήσεις των προδιαγραφών του προϊόντος·
- β) όταν δεν έχει διατεθεί στην αγορά προϊόν με τη γεωγραφική ένδειξη επί τουλάχιστον επτά συναπτά έτη.

Τα άρθρα 24, 26, 27, 28 και 30 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών στη διαδικασία ακύρωσης.

2. Παρά την παράγραφο 1, η Επιτροπή μπορεί, κατόπιν αιτήσεως των παραγωγών του αλκοολούχου ποτού που διατίθεται στην αγορά με την καταχωρισμένη γεωγραφική ένδειξη, να εγκρίνει εκτελεστικά μέτρα για να ακυρώσει την αντίστοιχη καταχώριση.

3. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, πριν από την έκδοση της εκτελεστικής πράξης, η Επιτροπή διαβουλεύεται με τις αρχές του κράτους μέλους, τις αρχές της τρίτης χώρας ή, ει δυνατόν, με τον παραγωγό της τρίτης χώρας που είχε αρχικά υποβάλει αίτηση για την καταχώριση της σχετικής γεωγραφικής ένδειξης, εκτός εάν η ακύρωση ζητείται απευθείας από τους εν λόγω αρχικούς αιτούντες.

4. Οι εκτελεστικές πράξεις που αναφέρονται στο παρόν άρθρο εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 47 παράγραφος 2.

Άρθρο 33

Μητρώο των γεωγραφικών ενδείξεων των αλκοολούχων ποτών

1. Η Επιτροπή εκδίδει έως τις 8 Ιουνίου 2021 κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 46, οι οποίες συμπληρώνουν τον παρόντα κανονισμό θεσπίζοντας και τηρώντας ενημερωμένο και προσβάσιμο στο κοινό ένα ηλεκτρονικό μητρώο των γεωγραφικών ενδείξεων των αλκοολούχων ποτών που έχουν αναγνωρισθεί βάσει του παρόντος συστήματος («το μητρώο»).

2. Το όνομα μιας γεωγραφικής ένδειξης καταχωρίζεται στην πρωτότυπη γραφή του. Όταν η πρωτότυπη γραφή δεν είναι σε λατινικούς χαρακτήρες, μαζί με την ονομασία στην πρωτότυπη γραφή καταχωρίζεται και μια μεταγραφή ή μεταγραμματισμός σε λατινικούς χαρακτήρες.

Για τις γεωγραφικές ενδείξεις που καταχωρίζονται δυνάμει του παρόντος κεφαλαίου, το μητρώο παρέχει άμεση πρόσβαση στα ενιαία έγγραφα και περιλαμβάνει επίσης παραπομπή στη δημοσίευση των προδιαγραφών του προϊόντος.

Για τις γεωγραφικές ενδείξεις που έχουν καταχωριστεί πριν από τις 8 Ιουνίου 2019, το μητρώο παρέχει άμεση πρόσβαση στις βασικές προδιαγραφές του τεχνικού φακέλου που καθορίζονται στο άρθρο 17 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008.

Η Επιτροπή εκδίδει, σύμφωνα με το άρθρο 46, κατ' εξουσιοδότηση πράξεις που συμπληρώνουν την παρούσα παράγραφο θεσπίζοντας περαιτέρω λεπτομερείς κανόνες σχετικά με τη μορφή και το περιεχόμενο του μητρώου.

3. Οι γεωγραφικές ενδείξεις των παραγόμενων σε τρίτες χώρες αλκοολούχων ποτών, οι οποίες προστατεύονται στην Ένωση βάσει διεθνούς συμφωνίας στην οποία η Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος, μπορούν να καταχωρίζονται στο μητρώο ως γεωγραφικές ενδείξεις.

Άρθρο 34

Ομώνυμες γεωγραφικές ενδείξεις

1. Εάν μια ονομασία για την οποία υποβάλλεται αίτηση είναι πλήρως ή εν μέρει ομώνυμη με ονομασία που έχει ήδη καταχωριστεί δυνάμει του παρόντος κανονισμού, η ονομασία καταχωρίζεται εφόσον ληφθούν δεόντως υπόψη η τοπική και παραδοσιακή χρήση και τυχόν κίνδυνοι σύγχυσης.

2. Μια ομώνυμη ονομασία που δημιουργεί στον καταναλωτή την εσφαλμένη εντύπωση ότι τα προϊόντα προέρχονται από άλλη επικράτεια δεν καταχωρίζεται, ακόμη και αν είναι ακριβής όσον αφορά την πραγματική επικράτεια, περιοχή ή τόπο καταγωγής των εν λόγω προϊόντων.

3. Η χρήση καταχωρισμένης ομώνυμης γεωγραφικής ένδειξης επιτρέπεται μόνο εφόσον η ομώνυμη ονομασία που καταχωρίζεται μεταγενέστερα διακρίνεται επαρκώς στην πράξη από την ονομασία που προϋπήρχε στο μητρώο, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη ίσης μεταχείρισης των παραγωγών και αποφυγής της παραπλάνησης των καταναλωτών.

4. Η προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των αλκοολούχων ποτών, που αναφέρεται στο άρθρο 21 του παρόντος κανονισμού, δεν θίγει τις προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις και ονομασίες προέλευσης των προϊόντων που ορίζονται στους κανονισμούς (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 και (ΕΕ) αριθ. 251/2014.

Άρθρο 35

Ειδικοί λόγοι απόρριψης της προστασίας

1. Οι κοινές ονομασίες δεν προστατεύονται ως γεωγραφικές ενδείξεις.

Για να προσδιοριστεί εάν μια ονομασία έχει καταστεί κοινή ονομασία ή όχι, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλοι οι σχετικοί παράγοντες, και ιδίως:

α) η υφιστάμενη κατάσταση στην Ένωση, ιδίως στις περιοχές κατανάλωσης·

β) η σχετική ενωσιακή ή εθνική νομοθεσία.

2. Μια ονομασία δεν προστατεύεται ως γεωγραφική ένδειξη εάν, λόγω της φήμης ενός εμπορικού σήματος και της αναγνωρισιμότητάς του, η προστασία θα μπορούσε να παραπλανήσει τον καταναλωτή όσον αφορά την πραγματική ταυτότητα του αλκοολούχου ποτού.

3. Μια ονομασία προστατεύεται ως γεωγραφική ένδειξη μόνο εάν τα στάδια παραγωγής που παρέχουν στο αλκοολούχο ποτό την ποιότητα, τη φήμη ή κάποιο άλλο χαρακτηριστικό που μπορεί να αποδοθεί κατά κύριο λόγο στη γεωγραφική του προέλευση, εκτελούνται στην οικεία γεωγραφική περιοχή.

Άρθρο 36

Σχέση μεταξύ εμπορικών σημάτων και γεωγραφικών ενδείξεων

1. Η καταχώριση εμπορικού σήματος, η χρήση του οποίου αντιστοιχεί σε μία ή περισσότερες από τις αναφερόμενες στο άρθρο 21 παράγραφος 2 καταστάσεις, απορρίπτεται ή ακυρώνεται.

2. Ένα εμπορικό σήμα η χρήση του οποίου αντιστοιχεί σε μία ή περισσότερες από τις καταστάσεις του άρθρου 21 παράγραφος 2 και για το οποίο έχει υποβληθεί αίτηση ή το οποίο έχει καταχωριστεί ή εδραιωθεί μέσω της χρήσης του, εφόσον η δυνατότητα αυτή προβλέπεται από την οικεία νομοθεσία, καλόπιστα και εντός της επικράτειας της Ένωσης, πριν από την ημερομηνία κατά την οποία υπεβλήθη στην Επιτροπή η αίτηση προστασίας της γεωγραφικής ένδειξης, μπορεί να συνεχίσει να χρησιμοποιείται και να ανανεώνεται παρά την καταχώριση γεωγραφικής ένδειξης, υπό τον όρο ότι δεν υφίστανται λόγοι που να δικαιολογούν την ακύρωσή ή ανάκλησή του βάσει της οδηγίας (ΕΕ) 2015/2436 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁴⁾ ή του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁵⁾.

Άρθρο 37

Υφιστάμενες καταχωρισμένες γεωγραφικές ενδείξεις

Οι γεωγραφικές ενδείξεις των αλκοολούχων ποτών που είναι καταχωρισμένες στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 και έτσι προστατεύονται βάσει εκείνου του κανονισμού, προστατεύονται αυτόματα ως γεωγραφικές ενδείξεις δυνάμει του παρόντος κανονισμού. Η Επιτροπή καταχωρίζει τις ενδείξεις αυτές στο μητρώο που αναφέρεται στο άρθρο 33 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 38

Εξακρίβωση της συμμόρφωσης προϊόντος προς τις προδιαγραφές προϊόντος

1. Τα κράτη μέλη καταρτίζουν και επικαιροποιούν κατάλογο των επιχειρήσεων που παράγουν αλκοολούχα ποτά με γεωγραφική ένδειξη που έχει καταχωριστεί δυνάμει του παρόντος κανονισμού.

2. Όσον αφορά τις γεωγραφικές ενδείξεις οι οποίες ορίζουν αλκοολούχα ποτά προερχόμενα από την Ένωση που έχουν καταχωριστεί δυνάμει του παρόντος κανονισμού, η επαλήθευση της συμμόρφωσης με τις προδιαγραφές προϊόντος όπως αναφέρεται στο άρθρο 22, πριν από τη διάθεση του προϊόντος στην αγορά, γίνεται από:

α) μία ή περισσότερες αρμόδιες αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 43 παράγραφος 1· ή

β) οργανισμούς ελέγχου κατά την έννοια του άρθρου 2, δεύτερο εδάφιο, σημείο 5, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004 που λειτουργούν ως οργανισμοί πιστοποίησης προϊόντων.

Όταν ένα κράτος μέλος εφαρμόζει το άρθρο 24 παράγραφος 2, η επαλήθευση της συμμόρφωσης με τις προδιαγραφές προϊόντος εξασφαλίζεται από αρχή άλλη από εκείνη που θεωρείται ομάδα βάσει της εν λόγω παραγράφου.

Με την επιφύλαξη των προβλεπόμενων στο εθνικό δίκαιο των κρατών μελών, το κόστος της εν λόγω επαλήθευσης που αφορά τη συμμόρφωση με τις προδιαγραφές προϊόντος δύναται να επιβαρύνει τις επιχειρήσεις που υπόκεινται στους εν λόγω ελέγχους.

3. Όσον αφορά τις γεωγραφικές ενδείξεις οι οποίες ορίζουν αλκοολούχα ποτά προερχόμενα από τρίτη χώρα που έχουν καταχωριστεί δυνάμει του παρόντος κανονισμού, η επαλήθευση της συμμόρφωσης με τις προδιαγραφές προϊόντος, πριν από τη διάθεση του προϊόντος στην αγορά, γίνεται από:

α) δημόσια αρμόδια αρχή που ορίζει η τρίτη χώρα· ή

β) οργανισμό πιστοποίησης προϊόντων.

4. Τα κράτη μέλη δημοσιοποιούν τα ονόματα και τις διευθύνσεις των αρμοδίων αρχών και οργανισμών που αναφέρονται στην παράγραφο 2 και επικαιροποιούν κατά τακτά χρονικά διαστήματα τις σχετικές πληροφορίες.

Η Επιτροπή δημοσιοποιεί το όνομα και τη διεύθυνση των αρμοδίων αρχών και οργανισμών που αναφέρονται στην παράγραφο 3 και επικαιροποιεί κατά τακτά χρονικά διαστήματα τις σχετικές πληροφορίες.

5. Οι οργανισμοί ελέγχου που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο β) και οι οργανισμοί πιστοποίησης προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 3 στοιχείο β) συμμορφώνονται και είναι διαπιστευμένοι σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο ISO/IEC 17065:2012 ή με οποιαδήποτε ισχύουσα μελλοντική τροποποίηση ή αναθεωρημένη έκδοση αυτού.

⁽²⁴⁾ Οδηγία (ΕΕ) 2015/2436 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2015, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών περί σημάτων (ΕΕ L 336 της 23.12.2015, σ. 1).

⁽²⁵⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2017/1001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 2017 για το σήμα της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 154 της 16.6.2017, σ. 1).

6. Οι αρμόδιες αρχές που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3 και οι οποίες επαληθεύουν τη συμμόρφωση της γεωγραφικής ένδειξης που προστατεύεται βάσει του παρόντος κανονισμού με τις προδιαγραφές προϊόντος λειτουργούν με αντικειμενικότητα και αμεροληψία. Έχουν στη διάθεσή τους το ειδικευμένο προσωπικό και τους πόρους που απαιτούνται για την εκτέλεση των καθηκόντων τους.

Άρθρο 39

Επιτήρηση της χρήσης ονομασιών στην αγορά

1. Τα κράτη μέλη διεξάγουν ελέγχους, με βάση ανάλυση κινδύνου, όσον αφορά τη χρήση, στην αγορά, των γεωγραφικών ενδείξεων που έχουν καταχωριστεί βάσει του παρόντος κανονισμού και λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα σε περίπτωση παραβίασης των απαιτήσεων του παρόντος κεφαλαίου.

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα κατάλληλα διοικητικά και δικαστικά μέτρα για να αποτρέψουν ή να σταματήσουν την παράνομη χρήση των ονομασιών προϊόντων ή υπηρεσιών που παράγονται ή διατίθενται στην αγορά στην επικράτειά τους και καλύπτονται από γεωγραφικές ενδείξεις που έχουν καταχωριστεί δυνάμει του παρόντος κανονισμού.

Για τον σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρχές που είναι αρμόδιες για τη λήψη των εν λόγω μέτρων, σύμφωνα με διαδικασίες που καθορίζονται από κάθε κράτος μέλος χωριστά.

Οι εν λόγω αρχές παρέχουν επαρκή εχέγγυα αντικειμενικότητας και αμεροληψίας και έχουν στη διάθεσή τους το ειδικευμένο προσωπικό και τους πόρους που απαιτούνται για την εκτέλεση των καθηκόντων τους.

3. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τα ονόματα και τις διευθύνσεις των αρχών που είναι αρμόδιες για τους ελέγχους της χρήσης της ονομασίας στην αγορά και ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 43. Η Επιτροπή δημοσιοποιεί τα ονόματα και τις διευθύνσεις των εν λόγω αρχών.

Άρθρο 40

Διαδικασία και απαιτήσεις, προγραμματισμός των ελέγχων και υποβολή σχετικών εκθέσεων

1. Οι διαδικασίες και απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004 εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στους ελέγχους που προβλέπονται στα άρθρα 38 και 39 του παρόντος κανονισμού.

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι δραστηριότητες για τον έλεγχο των υποχρεώσεων βάσει του παρόντος κεφαλαίου περιλαμβάνονται ρητά σε χωριστό τμήμα των πολυετών εθνικών σχεδίων ελέγχου σύμφωνα με τα άρθρα 41 έως 43 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004.

3. Οι ετήσιες εκθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 44 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004 περιλαμβάνουν σε χωριστό τμήμα τις πληροφορίες που προβλέπονται στην εν λόγω διάταξη σχετικά με τον έλεγχο των υποχρεώσεων βάσει του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 41

Κατ' εξουσιοδότηση αρμοδιότητες

1. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 46 με τις οποίες συμπληρώνει τον παρόντα κανονισμό θέτοντας περαιτέρω προϋποθέσεις, μεταξύ άλλων σε περιπτώσεις όπου μια γεωγραφική περιοχή περιλαμβάνει περισσότερες από μία χώρες, σχετικά με τα εξής:

α) την αίτηση καταχώρισης μιας γεωγραφικής ένδειξης όπως αναφέρεται στα άρθρα 23 και 24· και

β) τις προκαταρκτικές εθνικές διαδικασίες, όπως αναφέρονται στο άρθρο 24, τον έλεγχο από την Επιτροπή, τη διαδικασία ένστασης και την ακύρωση γεωγραφικών ενδείξεων,

2. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 46, για τη συμπλήρωση του παρόντος κανονισμού με καθορισμό των προϋποθέσεων και των απαιτήσεων για τη διαδικασία που αφορά τις ενωσιακές τροποποιήσεις και τις συνήθεις τροποποιήσεις, συμπεριλαμβανομένων των προσωρινών τροποποιήσεων, σε προδιαγραφές προϊόντων, όπως αναφέρεται στο άρθρο 31.

Άρθρο 42

Εκτελεστικές αρμοδιότητες

1. Η Επιτροπή μπορεί να εκδίδει εκτελεστικές πράξεις που θεσπίζουν λεπτομερείς κανόνες σχετικά με:
 - α) τη μορφή των προδιαγραφών προϊόντος όπως αναφέρονται στο άρθρο 22, και μέτρα για τις πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις προδιαγραφές προϊόντος όσον αφορά τον δεσμό μεταξύ της γεωγραφικής περιοχής και του τελικού προϊόντος όπως αναφέρεται στο στοιχείο στ) του άρθρου 22 παράγραφος 1·
 - β) τις διαδικασίες, τη μορφή και την παρουσίαση των ενστάσεων όπως αναφέρονται στα άρθρα 27 και 28·
 - γ) τη μορφή και την παρουσίαση των αιτήσεων για ενωσιακές τροποποιήσεις και των κοινοποιήσεων που αφορούν συνήθεις και προσωρινές τροποποιήσεις όπως αναφέρονται στο άρθρο 31 παράγραφοι 4 και 5 αντιστοίχως·
 - δ) τις διαδικασίες και τη μορφή της διαδικασίας ακύρωσης που αναφέρεται στο άρθρο 32 καθώς και την παρουσίαση των αιτήσεων ακύρωσης· και
 - ε) τους ελέγχους και τις επαληθεύσεις που πρέπει να διενεργούν τα κράτη μέλη, συμπεριλαμβανομένων των δοκιμών, όπως αναφέρονται στο άρθρο 38.
2. Η Επιτροπή εκδίδει, έως τις 8 Ιουνίου 2021 εκτελεστικές πράξεις που θέτουν λεπτομερείς κανόνες σχετικά με τις διαδικασίες, τη μορφή και την παρουσίαση των αιτήσεων όπως αναφέρονται στα άρθρα 23 και 24, συμπεριλαμβανομένων των αιτήσεων που αφορούν περισσότερες από μία εθνικές επικράτειες.
3. Οι εκτελεστικές πράξεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 47 παράγραφος 2.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΕΛΕΓΧΟΙ, ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ, ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

Άρθρο 43

Έλεγχοι των αλκοολούχων ποτών

1. Τα κράτη μέλη είναι υπεύθυνα για τους ελέγχους των αλκοολούχων ποτών. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να διασφαλίζεται η συμμόρφωση προς τον παρόντα κανονισμό και ορίζουν τις αρμόδιες αρχές που είναι υπεύθυνες για την εξασφάλιση της συμμόρφωσης με τον παρόντα κανονισμό.
2. Η Επιτροπή διασφαλίζει την ομοιόμορφη εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και, όπου απαιτείται, θεσπίζει, με εκτελεστικές πράξεις, τους κανόνες σχετικά με τους διοικητικούς και φυσικούς ελέγχους που πρέπει να διενεργούν τα κράτη μέλη σε σχέση με την τήρηση των υποχρεώσεων που απορρέουν από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης στην οποία παραπέμπει το άρθρο 47 παράγραφος 2.

Άρθρο 44

Ανταλλαγή πληροφοριών

1. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή ανταλλάσσουν τα απαραίτητα στοιχεία για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.
2. Η Επιτροπή δύναται να εκδίδει εκτελεστικές πράξεις σχετικά με τον χαρακτήρα και το είδος των πληροφοριών που πρέπει να ανταλλάσσονται και με τις μεθόδους ανταλλαγής πληροφοριών.

Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης στην οποία παραπέμπει το άρθρο 47 παράγραφος 2.

Άρθρο 45

Νομοθεσία των κρατών μελών

1. Κατά την εφαρμογή της πολιτικής ποιότητας για τα αλκοολούχα ποτά που παράγονται στην επικράτειά τους, και ειδικότερα για τις γεωγραφικές ενδείξεις που καταχωρίζονται στο μητρώο ή για την προστασία νέων γεωγραφικών ενδείξεων, τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίζουν κανόνες για την παραγωγή, την περιγραφή, την παρουσίαση και την επισήμανση που είναι αυστηρότεροι σε σύγκριση με τους κανόνες που ορίζονται στα παραρτήματα I και II, εφόσον οι κανόνες αυτοί είναι σύμφωνοι με το δίκαιο της Ένωσης.

2. Παρά την παράγραφο 1, τα κράτη μέλη δεν απαγορεύουν ούτε περιορίζουν την εισαγωγή, την πώληση ή την κατανάλωση αλκοολούχων ποτών που παράγονται σε άλλα κράτη μέλη ή σε τρίτες χώρες και τα οποία είναι σύμφωνα προς τον παρόντα κανονισμό.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ, ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ, ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΤΜΗΜΑ 1

Εξουσιοδότηση και εκτελεστικές διατάξεις

Άρθρο 46

Άσκηση της εξουσιοδότησης

1. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις υπό τους όρους του παρόντος άρθρου.
2. Η προβλεπόμενη στα άρθρα 8 και 19 εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή για περίοδο επτά ετών από τις 24 Μαΐου 2019. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση σχετικά με τις εξουσίες που της έχουν ανατεθεί το αργότερο εννέα μήνες πριν από τη λήξη της περιόδου των επτά ετών. Η εξουσιοδότηση ανανεώνεται σιωπηρά για περιόδους ίδιας διάρκειας, εκτός αν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο προβάλουν αντιρρήσεις το αργότερο εντός τριών μηνών πριν από τη λήξη της κάθε περιόδου.
3. Η προβλεπόμενη στα άρθρα 33 και 41 εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή για περίοδο πέντε ετών από τις 24 Μαΐου 2019. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση σχετικά με τις εξουσίες που της έχουν ανατεθεί το αργότερο εννέα μήνες πριν από τη λήξη της περιόδου των πέντε ετών. Η εξουσιοδότηση ανανεώνεται σιωπηρά για περιόδους ίδιας διάρκειας, εκτός αν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο προβάλουν αντιρρήσεις το αργότερο εντός τριών μηνών πριν από τη λήξη της κάθε περιόδου.
4. Η προβλεπόμενη στο άρθρο 50 εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή για περίοδο έξι ετών από τις 24 Μαΐου 2019.
5. Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται στα άρθρα 8, 19, 33, 41 και 50 μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης περατώνει την εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται σε αυτή. Δεν θίγει το κύρος των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που ισχύουν ήδη.
6. Πριν από την έκδοση μιας κατ' εξουσιοδότηση πράξης, η Επιτροπή διεξάγει διαβουλεύσεις με εμπειρογνώμονες που ορίζει κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με τις αρχές της διοργανικής συμφωνίας της 13ης Απριλίου 2016 για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου.
7. Μόλις εκδώσει μια κατ' εξουσιοδότηση πράξη, η Επιτροπή την κοινοποιεί ταυτόχρονα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.
8. Η κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται δυνάμει των άρθρων 8, 19, 33, 41 και 50 τίθεται σε ισχύ εφόσον δεν έχει διατυπωθεί αντίρρηση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο εντός δύο μηνών από την ημέρα που η πράξη κοινοποιείται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο ή αν, πριν λήξει αυτή η περίοδος, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώσουν αμφότερα την Επιτροπή ότι δεν θα προβάλλουν αντιρρήσεις. Η προθεσμία αυτή παρατείνεται κατά δύο μήνες κατόπιν πρωτοβουλίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

Άρθρο 47

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή για τα αλκοολούχα ποτά που έχει συσταθεί με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1576/89. Πρόκειται για επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.
2. Οσάκις γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

ΤΜΗΜΑ 2

Παρέκλισεις, μεταβατικές και τελικές διατάξεις

Άρθρο 48

Παρέκλιση από τις απαιτήσεις της οδηγίας 2007/45/ΕΚ όσον αφορά τις ονομαστικές ποσότητες

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 της οδηγίας 2007/45/ΕΚ και από την έκτη σειρά του τμήματος 1 του παραρτήματος της εν λόγω οδηγίας, το *shochu* μονής απόσταξης ⁽²⁶⁾, το οποίο παράγεται σε άμβυκα και εμφιαλώνεται στην Ιαπωνία, μπορεί να διατίθεται στην αγορά της Ένωσης σε ονομαστικές ποσότητες των 720 ml και 1 800 ml.

Άρθρο 49

Κατάργηση

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 50, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 110/2008 καταργείται από τις 25 Μαΐου 2021. Ωστόσο, το κεφάλαιο III του εν λόγω κανονισμού καταργείται από τις 8 Ιουνίου 2019.
2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1:
 - α) το άρθρο 17 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 εξακολουθεί να εφαρμόζεται έως τις 25 Μαΐου 2021,
 - β) το άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 και, με την επιφύλαξη της εφαρμογής των άλλων διατάξεων του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 716/2013 της Επιτροπής ⁽²⁷⁾, το άρθρο 9 του εν λόγω εκτελεστικού κανονισμού εξακολουθεί να εφαρμόζεται έως την ολοκλήρωση των διαδικασιών που προβλέπονται στο άρθρο 9 του εν λόγω εκτελεστικού κανονισμού, αλλά, σε κάθε περίπτωση, όχι αργότερα από τις 25 Μαΐου 2021· και
 - γ) Το παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 εξακολουθεί να ισχύει έως ότου καταρτιστεί το μητρώο που αναφέρεται στο άρθρο 33 του παρόντος κανονισμού.
3. Κάθε παραπομπή στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 110/2008 θεωρείται ότι γίνεται στον παρόντα κανονισμό και σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που περιέχεται στο παράρτημα IV του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 50

Μεταβατικά μέτρα

1. Τα αλκοολούχα ποτά που δεν πληρούν τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού αλλά τα οποία πληρούν τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 και παράγονταν πριν από τις 25 Μαΐου 2021 μπορούν να συνεχίσουν να διατίθενται στην αγορά μέχρις εξάντλησης των αποθεμάτων.
2. Παρά την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, τα αλκοολούχα ποτά των οποίων η περιγραφή, παρουσίαση ή επισήμανση δεν είναι σύμφωνη με τα άρθρα 21 και 36 του παρόντος κανονισμού αλλά συμμορφώνονται με τα άρθρα 16 και 23 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 και τα οποία είχαν επισημανθεί πριν από τις 8 Ιουνίου 2019 μπορούν να συνεχίσουν να διατίθενται στην αγορά μέχρις εξάντλησης των αποθεμάτων.
3. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 46, για την τροποποίηση του άρθρου 3 παράγραφοι 2, 3, 9, 10, 11 και 12, του άρθρου 10 παράγραφοι 6 και 7, και των άρθρων 11, 12 και 13 ή για τη συμπλήρωση του παρόντος κανονισμού με παρέκκλιση από τις εν λόγω διατάξεις έως τις 25 Μαΐου 2025.

Οι κατ' εξουσιοδότηση πράξεις που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο αφορούν αποκλειστικά και μόνο την ικανοποίηση αποδεδειγμένων αναγκών που απορρέουν από την κατάσταση στην αγορά.

Η Επιτροπή εκδίδει χωριστή κατ' εξουσιοδότηση πράξη για κάθε ορισμό, τεχνικό ορισμό ή απαίτηση στις διατάξεις που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο.

⁽²⁶⁾ Όπως αναφέρεται στο παράρτημα 2-Δ της συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας.

⁽²⁷⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 716/2013 της Επιτροπής, της 25ης Ιουλίου 2013, για τη θέσπιση των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση, την επισήμανση και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των αλκοολούχων ποτών (ΕΕ L 201 της 26.7.2013, σ. 21).

4. Τα άρθρα 22 έως 26, 31 και 32 του παρόντος κανονισμού δεν εφαρμόζονται σε αιτήσεις καταχώρισης ή τροποποίησης ή σε αιτήσεις ακύρωσης οι οποίες εκκρεμούν στις 8 Ιουνίου 2019. Το άρθρο 17 παράγραφοι 4, 5 και 6, και τα άρθρα 18 και 21 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 εξακολουθούν να ισχύουν για τις εν λόγω αιτήσεις και τις αιτήσεις ακύρωσης.

Οι διατάξεις σχετικά με τη διαδικασία ένστασης που αναφέρεται τα άρθρα 27, 28 και 29 του παρόντος κανονισμού δεν εφαρμόζονται στις αιτήσεις καταχώρισης ή στις αιτήσεις τροποποίησης, σε σχέση με τις οποίες οι βασικές προδιαγραφές του τεχνικού φακέλου ή μια αίτηση τροποποίησης, αντίστοιχα, έχουν ήδη δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* στις 8 Ιουνίου 2019. Το άρθρο 17 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 εξακολουθεί να ισχύει σε παρόμοιες αιτήσεις.

Οι διατάξεις σχετικά με τη διαδικασία ένστασης που αναφέρεται στα άρθρα 27, 28 και 29 του παρόντος κανονισμού δεν εφαρμόζονται σε αίτηση ακύρωσης που εκκρεμεί στις 8 Ιουνίου 2019. Το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 εξακολουθεί να ισχύει σε παρόμοιες αιτήσεις ακύρωσης.

5. Για τις γεωγραφικές ενδείξεις που έχουν καταχωριστεί δυνάμει του κεφαλαίου III του παρόντος κανονισμού και των οποίων η αίτηση καταχώρισης εκκρεμούσε κατά την ημερομηνία εφαρμογής των εκτελεστικών πράξεων για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων σχετικά με τις διαδικασίες, τη μορφή και την παρουσίαση των αιτήσεων όπως αναφέρονται στο άρθρο 23, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 42 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού, το μητρώο μπορεί να παρέχει άμεση πρόσβαση στις βασικές προδιαγραφές του τεχνικού φακέλου κατά την έννοια του άρθρου 17 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008.

6. Όσον αφορά τις γεωγραφικές ενδείξεις που έχουν καταχωριστεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 110/2008, η Επιτροπή, μετά από αίτηση του κράτους μέλους, δημοσιεύει το ενιαίο έγγραφο το οποίο έχει υποβάλει το εν λόγω κράτος μέλος στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Η εν λόγω δημοσίευση συνοδεύεται από παραπομπή στη δημοσίευση των προδιαγραφών του προϊόντος και δεν ακολουθείται από διαδικασία ένστασης.

Άρθρο 51

Έναρξη ισχύος και εφαρμογή

1. Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Τίθεται σε εφαρμογή από τις 25 Μαΐου 2021.

2. Παρά την παράγραφο 1, το άρθρο 16, το άρθρο 20 στοιχείο γ), τα άρθρα 21, 22 και 23, το άρθρο 24 παράγραφοι 1, 2 και 3, το άρθρο 24 παράγραφος 4 πρώτο και δεύτερο εδάφιο, το άρθρο 24 παράγραφοι 8 και 9, τα άρθρα 25 έως 42, τα άρθρα 46 και 47, το άρθρο 50 παράγραφοι 1, 4 και 6, τα σημεία 39 στοιχείο δ) και 40 στοιχείο δ) του παραρτήματος I και οι ορισμοί που εκτίθενται στο άρθρο 3 σε σχέση με αυτές τις διατάξεις εφαρμόζονται από τις 8 Ιουνίου 2019.

3. Οι κατ' εξουσιοδότηση πράξεις που προβλέπονται στα άρθρα 8, 19 και 50, που εκδίδονται σύμφωνα με το άρθρο 46 και οι εκτελεστικές πράξεις που προβλέπονται στο άρθρο 8 παράγραφος 4 και στα άρθρα 20, 43 και 44, που εκδίδονται σύμφωνα με το άρθρο 47, ισχύουν από τις 25 Μαΐου 2021.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε όλα τα κράτη μέλη.

Στρασβούργο, 17 Απριλίου 2019.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. TAJANI

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. CIAMBA

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΑΛΚΟΟΛΟΥΧΩΝ ΠΟΤΩΝ

1. Ρούμι

- α) Το ρούμι είναι το αλκοολούχο ποτό που παράγεται αποκλειστικά με την απόσταξη του προϊόντος που λαμβάνεται από την αλκοολική ζύμωση μελάσας ή σιροπιών λαμβανομένων κατά την παρασκευή ζάχαρης από ζαχαροκάλαμο ή αυτούσιου χυμού ζαχαροκάλαμου, το οποίο αποστάζεται σε λιγότερο από 96 % vol., ώστε το προϊόν της απόσταξης να εμφανίζει διακριτά τα ειδικά οργανοληπτικά χαρακτηριστικά που διαθέτει το ρούμι.
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος για το ρούμι είναι 37,5 %.
- γ) Δεν προστίθεται αλκοόλη, αραιωμένη ή μη.
- δ) Το ρούμι δεν αρωματίζεται.
- ε) Το ρούμι μπορεί να περιέχει μόνο πρόσθετο καραμελόχρωμα ως μέσο προσαρμογής του χρώματος.
- στ) Το ρούμι μπορεί να υφίσταται γλύκανση για την τελειοποίηση της τελικής γεύσης. Ωστόσο, το τελικό προϊόν δεν μπορεί να περιέχει γλυκαντικές ύλες σε ποσότητα που, εκπεφρασμένη σε ιμβερτοσάκχαρο, υπερβαίνει τα 20 γραμμάρια ανά λίτρο.
- ζ) Στην περίπτωση των γεωγραφικών ενδείξεων που έχουν καταχωριστεί δυνάμει του παρόντος κανονισμού, η νόμιμη ονομασία του ρούμι μπορεί να συμπληρώνεται με:
- i) τον όρο «*traditionnel*» ή «*tradicional*», εφόσον το εν λόγω ρούμι:
- έχει παραχθεί με απόσταξη σε λιγότερο από 90 % vol., ύστερα από αλκοολική ζύμωση αλκοολογόνων υλών που κατάγονται αποκλειστικά από τον συγκεκριμένο τόπο παραγωγής, και
 - έχει περιεκτικότητα σε πηκτικές ουσίες τουλάχιστον 225 γραμμάρια ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol., και
 - δεν έχει υποστεί γλύκανση·
- ii) τον όρο «γεωργικό», εφόσον το εν λόγω ρούμι ικανοποιεί τις απαιτήσεις του σημείου i) και έχει παραχθεί αποκλειστικά με απόσταξη μετά την αλκοολική ζύμωση χυμού ζαχαροκάλαμου. Ο όρος «γεωργικό» μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο στην περίπτωση γεωγραφικής ένδειξης γαλλικού υπερπόντιου διαμερίσματος ή της Αυτόνομης περιοχής της Μαδέρας.

Το παρόν στοιχείο δεν θίγει τη χρήση της λέξης «γεωργικός», «*traditionnel*» ή «*tradicional*» σε σχέση με οποιοδήποτε προϊόν δεν εμπίπτει στην κατηγορία αυτή, σύμφωνα με τα ειδικά κριτήρια των προϊόντων αυτών.

2. Whisky ή Whiskey

- α) Το Whisky ή whiskey είναι το αλκοολούχο ποτό που παράγεται αποκλειστικά από την εκτέλεση όλων των παρακάτω διαδικασιών παρασκευής:
- i) απόσταξη «γλεύκου», που παρασκευάζεται από βυνοποιημένα σιτηρά, με ή χωρίς την παρουσία ολόκληρων σπόρων μη βυνοποιημένων σιτηρών, και το οποίο:
- σακχαροποιείται από τη διάσπαση της βύνης που περιέχει, με ή χωρίς άλλα φυσικά ένζυμα,
 - υφίσταται ζύμωση υπό την επίδραση ζυμών,
- ii) κάθε μία και όλες οι αποστάξεις διενεργούνται σε βαθμό χαμηλότερο από 94,8 % vol., ώστε το προϊόν της απόσταξης να έχει άρωμα και γεύση που προέρχονται από τις χρησιμοποιηθείσες πρώτες ύλες·
- iii) παλαίωση του τελικού προϊόντος απόσταξης επί τρία τουλάχιστον έτη σε ξύλινα βαρέλια, των οποίων η χωρητικότητα δεν υπερβαίνει τα 700 λίτρα.

Το τελικό προϊόν απόσταξης, στο οποίο μπορεί να προστίθεται μόνο νερό και καθαρό καραμελόχρωμα (για χρωματισμό), διατηρεί το χρώμα, το άρωμα και τη γεύση που είναι αποτέλεσμα της αναφερόμενης στα σημεία i), ii) και iii) διεργασίας παραγωγής.

- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του whisky ή whiskey είναι 40 %.
- γ) Δεν προστίθεται αλκοόλη, αραιωμένη ή μη.

- δ) Το *whisky* ή *whiskey* δεν υποβάλλεται σε γλύκανση, ακόμα και για τελειοποίηση της γεύσης, ούτε σε αρωματισμό, ούτε περιέχει άλλα πρόσθετα εκτός από το καθαρό καραμελόχρωμα (E 150a) το οποίο χρησιμοποιείται για προσαρμογή του χρώματος.
- ε) Η νόμιμη ονομασία «*whisky*» ή «*whiskey*» μπορεί να συμπληρώνεται με τον όρο «single malt» μόνον εφόσον αποσταάζεται αποκλειστικά από βυνοποιημένη κριθή σε ένα μόνο αποστακτήριο.

3. Αλκοολούχο ποτό σιτηρών

- α) Αλκοολούχο ποτό σιτηρών είναι το αλκοολούχο ποτό το οποίο παράγεται αποκλειστικά με απόσταξη ζυμωθέντος «γλεύκους», από ολόκληρους σπόρους σιτηρών, και το οποίο εμφανίζει οργανοληπτικά χαρακτηριστικά προερχόμενα από τις χρησιμοποιηθείσες πρώτες ύλες.
- β) Με εξαίρεση το «*Korn*», ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του αλκοολούχου ποτού σιτηρών είναι 35 %.
- γ) Δεν προστίθεται αλκοόλη, αραιωμένη ή μη.
- δ) Το αλκοολούχο ποτό σιτηρών δεν αρωματίζεται.
- ε) Το αλκοολούχο ποτό σιτηρών μπορεί να περιέχει μόνο πρόσθετο καραμελόχρωμα ως μέσο προσαρμογής του χρώματος.
- στ) Το αλκοολούχο ποτό σιτηρών μπορεί να υφίσταται γλύκανση για την τελειοποίηση της τελικής γεύσης. Ωστόσο, το τελικό προϊόν δεν μπορεί να περιέχει γλυκαντικές ύλες σε ποσότητα που, εκπεφρασμένη σε ιμβερτοσάκχαρο, υπερβαίνει τα 10 γραμμάρια ανά λίτρο.
- ζ) Το αλκοολούχο ποτό σιτηρών μπορεί να φέρει τη νόμιμη ονομασία «απόσταγμα σιτηρών», αν έχει παραχθεί με απόσταξη, σε λιγότερο από 95 % vol., «γλεύκους», από ολόκληρους σπόρους σιτηρών, που έχει υποστεί ζύμωση και εμφανίζει οργανοληπτικά χαρακτηριστικά προερχόμενα από τις χρησιμοποιηθείσες πρώτες ύλες.
- η) Στη νόμιμη ονομασία «αλκοολούχο ποτό σιτηρών» ή «απόσταγμα σιτηρών», η λέξη «σιτηρά» μπορεί να αντικαθίσταται από την ονομασία του δημητριακού που χρησιμοποιήθηκε αποκλειστικά για την παραγωγή του αλκοολούχου ποτού.

4. Απόσταγμα οίνου

- α) Απόσταγμα οίνου είναι το αλκοολούχο ποτό που πληροί τις εξής απαιτήσεις:
- i) παράγεται αποκλειστικά με απόσταξη, σε βαθμό χαμηλότερο από 86 % vol., οίνου, αλκοολωμένου οίνου ή με απόσταξη προϊόντος απόσταξης οίνου σε βαθμό χαμηλότερο από 86 % vol.
- ii) έχει περιεκτικότητα σε πτητικές ουσίες τουλάχιστον 125 γραμμάρια ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol.
- iii) έχει μέγιστη περιεκτικότητα σε μεθανόλη 200 γραμμάρια ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol.
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του αποστάγματος οίνου είναι 37,5 %.
- γ) Δεν προστίθεται αλκοόλη, αραιωμένη ή μη.
- δ) Το απόσταγμα οίνου δεν αρωματίζεται. Αυτό δεν αποκλείει τις παραδοσιακές μεθόδους παραγωγής.
- ε) Το απόσταγμα οίνου μπορεί να περιέχει μόνο πρόσθετο καραμελόχρωμα ως μέσο προσαρμογής του χρώματος.
- στ) Το απόσταγμα οίνου μπορεί να υφίσταται γλύκανση για την τελειοποίηση της τελικής γεύσης. Ωστόσο, το τελικό προϊόν δεν μπορεί να περιέχει γλυκαντικές ύλες σε ποσότητα που, εκπεφρασμένη σε ιμβερτοσάκχαρο, υπερβαίνει τα 20 γραμμάρια ανά λίτρο.
- ζ) Σε περίπτωση που το απόσταγμα οίνου έχει υποστεί παλαίωση, μπορεί να συνεχίσει να διατίθεται στην αγορά ως «απόσταγμα οίνου» υπό την προϋπόθεση ότι η διάρκεια της παλαίωσης είναι τουλάχιστον ίση προς τη διάρκεια της παλαίωσης που προβλέπεται για το αλκοολούχο ποτό όπως ορίζεται στην κατηγορία 5.
- η) Ο παρών κανονισμός δεν θίγει τη χρήση του όρου «*Branntwein*» σε συνδυασμό με τον όρο «*essig*» στην παρουσίαση και επισήμανση ξιδιού.

5. Brandy ή Weinbrand

- α) Brandy ή Weinbrand είναι το αλκοολούχο ποτό που πληροί τις εξής απαιτήσεις:
- i) παράγεται από αποστάγματα οίνου στα οποία δύναται να προστίθεται προϊόν απόσταξης οίνου, υπό τον όρο ότι το προϊόν απόσταξης οίνου έχει αποσταχθεί σε λιγότερο από 94,8 % vol. και δεν υπερβαίνει κατ' ανώτατο όριο το 50 % της περιεκτικότητας σε καθαρή αλκοόλη του τελικού προϊόντος.

- ii) έχει υποστεί παλαιώση επί τουλάχιστον:
 - ένα έτος σε δρύινα δοχεία χωρητικότητας τουλάχιστον 1 000 λίτρων το καθένα· ή
 - έξι μήνες, εάν πρόκειται για δρύινα βαρέλια το καθένα από τα οποία έχει χωρητικότητα μικρότερη των 1 000 λίτρων·
 - iii) έχει περιεκτικότητα σε πτητικές ουσίες τουλάχιστον 125 γραμμάρια ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol., οφειλόμενη αποκλειστικά στην απόσταξη των πρώτων υλών που χρησιμοποιήθηκαν·
 - iv) έχει μέγιστη περιεκτικότητα σε μεθανόλη 200 γραμμάρια ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol.
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του *brandy* ή *Weinbrand* είναι 36 %.
- γ) Δεν προστίθεται αλκοόλη, αραιωμένη ή μη.
- δ) Το *Brandy* ή *Weinbrand* δεν αρωματίζεται. Αυτό δεν αποκλείει τις παραδοσιακές μεθόδους παραγωγής.
- ε) Το *Brandy* ή *Weinbrand* μπορεί να περιέχει μόνο πρόσθετο καραμελόχρωμα ως μέσο προσαρμογής του χρώματος.
- στ) Το *Brandy* ή *Weinbrand* μπορεί να υφίσταται γλύκανση για την τελειοποίηση της τελικής γεύσης. Ωστόσο, το τελικό προϊόν δεν μπορεί να περιέχει γλυκαντικές ύλες σε ποσότητα που, εκπεφρασμένη σε ιμπερτοσάκχαρο, υπερβαίνει τα 35 γραμμάρια ανά λίτρο.

6. Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής

- α) Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής είναι το αλκοολούχο ποτό που πληροί τις ακόλουθες απαιτήσεις:
- i) παράγεται αποκλειστικά με ζύμωση στεμφύλων σταφυλής, ακολουθούμενη από απόσταξη, είτε κατευθείαν με υδρατμούς, είτε ύστερα από προσθήκη νερού, και πληρούνται αμφότερες οι ακόλουθες προϋποθέσεις:
 - κάθε μία και όλες οι αποστάξεις διενεργούνται σε βαθμό χαμηλότερο από 86 % vol.·
 - η πρώτη απόσταξη πραγματοποιείται παρουσία των ίδιων των στεμφύλων·
 - ii) στα στέμφυλα είναι δυνατόν να προστίθεται οινολάσπη σε αναλογία που δεν υπερβαίνει τα 25 χιλιόγραμμα οινολάσπης ανά 100 χιλιόγραμμα χρησιμοποιηθέντων στεμφύλων σταφυλής·
 - iii) η ποσότητα της προερχόμενης από την οινολάσπη αλκοόλης δεν μπορεί να υπερβαίνει το 35 % της συνολικής ποσότητας αλκοόλης που περιέχει το τελικό προϊόν·
 - iv) έχει περιεκτικότητα σε πτητικές ουσίες τουλάχιστον 140 γραμμάρια ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol. και μέγιστη περιεκτικότητα σε μεθανόλη 1 000 γραμμάρια ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol.
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του αποστάγματος στεμφύλων σταφυλής είναι 37,5 %.
- γ) Δεν προστίθεται αλκοόλη, αραιωμένη ή μη.
- δ) Το απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής δεν αρωματίζεται. Αυτό δεν αποκλείει τις παραδοσιακές μεθόδους παραγωγής.
- ε) Το απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής μπορεί να περιέχει μόνο πρόσθετο καραμελόχρωμα ως μέσο προσαρμογής του χρώματος.
- στ) Το απόσταγμα οίνου μπορεί να υφίσταται γλύκανση για την τελειοποίηση της τελικής γεύσης. Ωστόσο, το τελικό προϊόν δεν μπορεί να περιέχει γλυκαντικές ύλες σε ποσότητα που, εκπεφρασμένη σε ιμπερτοσάκχαρο, υπερβαίνει τα 20 γραμμάρια ανά λίτρο.

7. Απόσταγμα στεμφύλων φρούτων

- α) Απόσταγμα στεμφύλων φρούτων είναι το αλκοολούχο ποτό που πληροί τις εξής απαιτήσεις:
- i) παράγεται αποκλειστικά από τη ζύμωση και απόσταξη στεμφύλων φρούτων εκτός των στεμφύλων σταφυλής και πληρούνται αμφότερες οι ακόλουθες προϋποθέσεις:
 - κάθε μία και όλες οι αποστάξεις διενεργούνται σε βαθμό χαμηλότερο από 86 % vol.·
 - η πρώτη απόσταξη πραγματοποιείται παρουσία των ίδιων των στεμφύλων·
 - ii) έχει ελάχιστη περιεκτικότητα σε πτητικές ουσίες 200 γραμμάρια ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol.·
 - iii) έχει μέγιστη περιεκτικότητα σε μεθανόλη 1 500 γραμμάρια ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol.·
 - iv) προκειμένου για απόσταγμα πυρηνόκαρπων φρούτων, έχει μέγιστη περιεκτικότητα σε υδροκυάνιο 7 γραμμάρια ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol.·

- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του αποστάγματος στεμφύλων φρούτων είναι 37,5 %.
- γ) Δεν προστίθεται αλκοόλη, αραιωμένη ή μη.
- δ) Το απόσταγμα στεμφύλων φρούτων δεν αρωματίζεται.
- ε) Το απόσταγμα στεμφύλων φρούτων μπορεί να περιέχει μόνο πρόσθετο καραμελόχρωμα ως μέσο προσαρμογής του χρώματος.
- στ) Το απόσταγμα στεμφύλων φρούτων μπορεί να υφίσταται γλύκανση για την τελειοποίηση της τελικής γεύσης. Ωστόσο, το τελικό προϊόν δεν μπορεί να περιέχει γλυκαντικές ύλες σε ποσότητα, που εκπεφρασμένη σε ιμπερτοσάκχαρο, υπερβαίνει τα 20 γραμμάρια ανά λίτρο.
- ζ) Η νόμιμη ονομασία είναι «απόσταγμα στεμφύλων» ακολουθούμενο από το όνομα του φρούτου. Εάν έχουν χρησιμοποιηθεί στέμφυλα πολλών διαφορετικών φρούτων, η νόμιμη ονομασία είναι «απόσταγμα στεμφύλων φρούτων» και μπορεί να συμπληρώνεται με την ονομασία κάθε φρούτου κατά φθίνουσα σειρά της χρησιμοποιούμενης ποσότητας.

8. Απόσταγμα σταφίδας ή *raisin brandy*

- α) Απόσταγμα σταφίδας ή *raisin brandy* είναι το αλκοολούχο ποτό το οποίο παράγεται αποκλειστικά με απόσταξη του προϊόντος που λαμβάνεται από την αλκοολική ζύμωση εκχυλίσματος ξηρών σταφίδων των ποικιλιών «μαύρη κορινθιακή» ή «μοσχάτο Αλεξάνδρειας». Το προϊόν αυτό αποστάζεται σε λιγότερο από 94,5 % vol., κατά τρόπον ώστε το προϊόν της απόσταξης να έχει άρωμα και γεύση που προέρχονται από τις χρησιμοποιηθείσες πρώτες ύλες.
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του αποστάγματος σταφίδας ή *raisin brandy* είναι 37,5 %.
- γ) Δεν προστίθεται αλκοόλη, αραιωμένη ή μη.
- δ) Το απόσταγμα σταφίδας ή *raisin brandy* δεν αρωματίζεται.
- ε) Το απόσταγμα σταφίδας ή *raisin brandy* μπορεί να περιέχει μόνο πρόσθετο καραμελόχρωμα ως μέσο προσαρμογής του χρώματος.
- στ) Το απόσταγμα σταφίδας ή *raisin brandy* μπορεί να υφίσταται σε γλύκανση για την τελειοποίηση της τελικής γεύσης. Ωστόσο, το τελικό προϊόν δεν μπορεί να περιέχει γλυκαντικές ύλες σε ποσότητα που, εκπεφρασμένη σε ιμπερτοσάκχαρο, υπερβαίνει τα 20 γραμμάρια ανά λίτρο.

9. Απόσταγμα φρούτων

- α) Απόσταγμα φρούτων είναι το αλκοολούχο ποτό που πληροί τις εξής απαιτήσεις:
 - i) παράγεται αποκλειστικά με αλκοολική ζύμωση και απόσταξη, με ή χωρίς τους πυρήνες, ενός νωπού και σαρκώδους καρπού, συμπεριλαμβανομένης της μπανάνας, ή του γλεύκου του καρπού αυτού, ραγών ή λαχανικών·
 - ii) κάθε μία και όλες οι αποστάξεις διενεργούνται σε βαθμό χαμηλότερο από 86 % vol., ώστε το προϊόν της απόσταξης να έχει άρωμα και γεύση που προέρχονται από τις χρησιμοποιηθείσες πρώτες ύλες·
 - iii) έχει περιεκτικότητα σε πηκτικές ουσίες τουλάχιστον 200 γραμμάρια ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol.·
 - iv) προκειμένου για αποστάγματα πυρηνόκαρπων φρούτων, έχει μέγιστη περιεκτικότητα σε υδροκυάνιο 7 γραμμάρια ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol.
- β) Η μέγιστη περιεκτικότητα σε μεθανόλη του αποστάγματος φρούτων είναι 1 000 γραμμάρια ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol., εκτός από τις ακόλουθες περιπτώσεις:
 - i) στην περίπτωση που τα αποστάγματα φρούτων παράγονται από τα ακόλουθα φρούτα ή ράγες, και όσον αφορά στα οποία η μέγιστη περιεκτικότητα σε μεθανόλη είναι 1 200 γραμμάρια ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol.:
 - μήλα (*Malus domestica* Borkh.),
 - βερίκοκα (*Prunus armeniaca* L.),
 - δαμάσκηνα (*Prunus domestica* L.),
 - δαμάσκηνα ποικιλίας quetsch (*Prunus domestica* L.),
 - κορόμηλα (*Prunus domestica* L. subsp. *syriaca* (Borkh.) Janch. ex Mansf.),
 - ροδάκινα (*Prunus persica* (L.) (Batsch),
 - αχλάδια (*Pyrus communis* L.) εκτός από τα αχλάδια ποικιλίας Williams (*Pyrus communis* L. cv «Williams»),
 - βατόμουρα (*Rubus* sect. *Rubus*),
 - σμέουρα (*Rubus idaeus* L.),

- ii) στην περίπτωση που τα αποστάγματα φρούτων παράγονται από τα ακόλουθα φρούτα ή ράγες, και όσον αφορά στα οποία η μέγιστη περιεκτικότητα σε μεθανόλη είναι 1 350 γραμμάρια ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol.:
- κυδώνια (*Cydonia oblonga* Mill.),
 - καρποί αρκεύθου (*Juniperus communis* L. ή *Juniperus oxicedrus* L.),
 - αχλάδια της ποικιλίας Williams (*Pyrus communis* L. cv. «Williams»),
 - μαύρα φραγκοστάφυλα (*Ribes nigrum* L.),
 - κόκκινα φραγκοστάφυλα (*Ribes rubrum* L.),
 - καρπούς κυνορροδέας (*Rosa canina* L.),
 - καρπούς κουφοξυλιάς (*Sambucus nigra* L.),
 - καρπούς σορβιάς (*Sorbus aucuparia* L.),
 - καρπούς οικιακής σορβιάς (*Sorbus domestica* L.),
 - καρπούς δενδροκόμης (*Sorbus torminalis* (L.) Crantz).
- γ) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του αποστάγματος φρούτων είναι 37,5 %.
- δ) Το απόσταγμα φρούτων δεν χρωματίζεται.
- ε) Με την επιφύλαξη του στοιχείου δ) της παρούσας κατηγορίας και κατά παρέκκλιση από την κατηγορία τροφίμων 14.2.6 του μέρους E του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1 333/2008, μπορεί να χρησιμοποιείται καραμελόχρωμα για την προσαρμογή του χρώματος των αποσταγμάτων φρούτων που έχουν παλαιωθεί επί τουλάχιστον ένα χρόνο σε επαφή με ξύλο.
- στ) Δεν προστίθεται αλκοόλη, αρωμαμένη ή μη.
- ζ) Το απόσταγμα φρούτων δεν αρωματίζεται.
- η) Το απόσταγμα φρούτων μπορεί να υφίσταται γλύκανση για την τελειοποίηση της τελικής γεύσης. Ωστόσο, το τελικό προϊόν δεν μπορεί να περιέχει γλυκαντικές ύλες σε ποσότητα που, εκπεφρασμένη σε μπερτοσακχαρο, υπερβαίνει τα 18 γραμμάρια ανά λίτρο.
- θ) Η νόμιμη ονομασία του αποστάγματος φρούτων είναι «απόσταγμα», που συμπληρώνεται με το όνομα του φρούτου, της ράγας ή του λαχανικού. Στη βουλγαρική, τσεχική, ελληνική, κροατική, πολωνική, ρουμανική, σλοβακική και σλοβενική γλώσσα, η νόμιμη ονομασία μπορεί να εκφράζεται με το όνομα του φρούτου, της ράγας ή του λαχανικού που συμπληρώνεται με επίθημα.

Εναλλακτικά:

- i) η νόμιμη ονομασία που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο μπορεί να είναι «wasser», χρησιμοποιούμενη μαζί με το όνομα του φρούτου, ή
- ii) μπορούν να χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες νόμιμες ονομασίες στις εξής περιπτώσεις:
- «kirsch» για το απόσταγμα κερασιών (*Prunus avium* (L.) L.)·
 - «δαμάσκηνο», «quetsch» ή «slivonitz» για το απόσταγμα δαμασκηνών (*Prunus domestica* L.)·
 - «κορόμηλο» για το απόσταγμα κορόμηλου (*Prunus domestica* L. subsp. *syriaca* (Borkh.) Janch. ex Mansf.)·
 - «κούμαρο» για το απόσταγμα καρπών κουμαριάς (*Arbutus unedo* L.)·
 - «Golden Delicious» για το απόσταγμα μήλου (*Malus domestica* var. «Golden Delicious»)·
 - «Obstler» για απόσταγμα φρούτων που παράγεται από φρούτα, με ή χωρίς ράγες, υπό την προϋπόθεση ότι τουλάχιστον το 85 % του πολτού προέρχεται από διάφορες ποικιλίες μήλων, αχλαδιών ή και των δύο.

Η ονομασία «Williams» ή «williams» μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο για τη διάθεση στην αγορά αποστάγματος αχλαδιών που παράγεται αποκλειστικά από αχλάδια της ποικιλίας «Williams».

Σε περίπτωση που υπάρχει κίνδυνος ο τελικός καταναλωτής να μην αντιλαμβάνεται εύκολα μία από τις νόμιμες ονομασίες που δεν περιλαμβάνουν τη λέξη «απόσταγμα» όπως αναφέρεται στο παρόν στοιχείο, η περιγραφή, παρουσίαση και επισήμανση περιλαμβάνουν τη λέξη «απόσταγμα» η οποία μπορεί να συμπληρώνεται με επεξήγηση.

- ι) Όταν συναποστάζονται δύο ή περισσότερα είδη φρούτων, ραγών ή λαχανικών, το προϊόν διατίθεται στην αγορά με τη νόμιμη ονομασία:
- «απόσταγμα φρούτων» για τα αλκοολούχα ποτά που παράγονται αποκλειστικά από απόσταξη φρούτων ή ραγών ή και των δύο· ή
 - «απόσταγμα λαχανικών» για τα αλκοολούχα ποτά που παράγονται αποκλειστικά από απόσταξη λαχανικών· ή
 - «απόσταγμα φρούτων και λαχανικών» για τα αλκοολούχα ποτά που παράγονται από απόσταξη συνδυασμού φρούτων, ραγών και λαχανικών.
- Η νόμιμη ονομασία μπορεί να συμπληρώνεται με το όνομα κάθε φρούτου, ράγας ή λαχανικού, κατά φθίνουσα σειρά των ποσοτήτων που χρησιμοποιήθηκαν.

10. Απόσταγμα μηλίτη, απόσταγμα απίτη και απόσταγμα μηλίτη και απίτη

- α) Το απόσταγμα μηλίτη, το απόσταγμα απίτη και το απόσταγμα μηλίτη και απίτη είναι αλκοολούχα ποτά που πληρούν τις εξής απαιτήσεις:
- i) παράγονται αποκλειστικά με απόσταξη σε λιγότερο από 86 % vol. μηλίτη ή απίτη κατά τρόπον ώστε το απόσταγμα να έχει άρωμα και γεύση που προέρχονται από τα φρούτα·
 - ii) έχουν περιεκτικότητα σε πτητικές ουσίες τουλάχιστον 200 γραμμάρια ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol.·
 - iii) έχουν μέγιστη περιεκτικότητα σε μεθανόλη 1 000 γραμμάρια ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol.·
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του αποστάγματος μηλίτη, του αποστάγματος απίτη και του αποστάγματος μηλίτη και απίτη είναι 37,5 %.
- γ) Δεν προστίθεται αλκοόλη, αραιωμένη ή μη.
- δ) Το απόσταγμα μηλίτη, το απόσταγμα απίτη και το απόσταγμα μηλίτη και απίτη δεν αρωματίζονται. Αυτό δεν αποκλείει τις παραδοσιακές μεθόδους παραγωγής.
- ε) Το απόσταγμα μηλίτη, το απόσταγμα απίτη και το απόσταγμα μηλίτη και απίτη μπορεί να περιέχουν μόνο πρόσθετο καραμελόχρωμα ως μέσο προσαρμογής του χρώματος.
- στ) Το απόσταγμα μηλίτη, το απόσταγμα απίτη και το απόσταγμα μηλίτη και απίτη μπορεί να υφίστανται γλύκανση για την τελειοποίηση της τελικής γεύσης. Ωστόσο, το τελικό προϊόν δεν μπορεί να περιέχει γλυκαντικές ύλες σε ποσότητα που, εκπεφρασμένη σε ιμπερτοσάκχαρο, υπερβαίνει τα 15 γραμμάρια ανά λίτρο.
- ζ) Η νόμιμη ονομασία είναι:
- «απόσταγμα μηλίτη» για τα αλκοολούχα ποτά που παράγονται αποκλειστικά από απόσταξη μηλίτη·
 - «απόσταγμα απίτη» για τα αλκοολούχα ποτά που παράγονται αποκλειστικά από απόσταξη απίτη· ή
 - «απόσταγμα μηλίτη και απίτη» για τα αλκοολούχα ποτά που παράγονται αποκλειστικά από απόσταξη μηλίτη και απίτη.

11. Απόσταγμα μελιού

- α) Απόσταγμα μελιού είναι το αλκοολούχο ποτό που πληροί τις εξής απαιτήσεις:
- i) παράγεται αποκλειστικά με ζύμωση και απόσταξη γλεύκους μελιού·
 - ii) αποστάζεται σε λιγότερο από 86 % vol., έτσι ώστε το προϊόν της απόσταξης να έχει οργανοληπτικά χαρακτηριστικά που να προέρχονται από τις χρησιμοποιηθείσες πρώτες ύλες.
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του αποστάγματος μελιού είναι 35 %.
- γ) Δεν προστίθεται αλκοόλη, αραιωμένη ή μη.
- δ) Το απόσταγμα μελιού δεν αρωματίζεται.
- ε) Το απόσταγμα μελιού μπορεί να περιέχει μόνο πρόσθετο καραμελόχρωμα ως μέσο προσαρμογής του χρώματος.
- στ) Το απόσταγμα μελιού μπορεί να γλυκαίνεται μόνο με μέλι για την τελειοποίηση της τελικής γεύσης. Ωστόσο, το τελικό προϊόν δεν μπορεί να περιέχει μέλι σε ποσότητα που, εκπεφρασμένη σε ιμπερτοσάκχαρο, υπερβαίνει τα 20 γραμμάρια ανά λίτρο.

12. *Hefebrand* ή απόσταγμα λάσπης

- α) *Hefebrand* ή απόσταγμα λάσπης είναι το αλκοολούχο ποτό που παράγεται αποκλειστικά με απόσταξη, σε λιγότερο από 86 % vol., οινολάσπης, λάσπης ζύθου ή λασπών από ζυμωθέντα φρούτα.
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του *Hefebrand* ή αποστάγματος λάσπης είναι 38 %.
- γ) Δεν προστίθεται αλκοόλη, αραιωμένη ή μη.
- δ) Το *Hefebrand* ή απόσταγμα λάσπης δεν αρωματίζεται.
- ε) Το *Hefebrand* ή απόσταγμα λάσπης μπορεί να περιέχει μόνο πρόσθετο καραμελόχρωμα ως μέσο προσαρμογής του χρώματος.
- στ) Το *Hefebrand* ή απόσταγμα λάσπης μπορεί να υφίσταται γλύκανση για την τελειοποίηση της τελικής γεύσης. Ωστόσο, το τελικό προϊόν δεν μπορεί να περιέχει γλυκαντικές ύλες σε ποσότητα που, εκπεφρασμένη σε ιμπερτοσάκχαρο, υπερβαίνει τα 20 γραμμάρια ανά λίτρο.
- ζ) Η νόμιμη ονομασία «*Hefebrand*» ή «απόσταγμα λάσπης» συμπληρώνεται με το όνομα της χρησιμοποιηθείσας πρώτης ύλης.

13. Απόσταγμα ζύθου

- α) Το απόσταγμα ζύθου είναι το αλκοολούχο ποτό που παράγεται αποκλειστικά από την απευθείας απόσταξη, υπό κανονική πίεση, σε λιγότερο από 86 % vol., προσφάτως παραχθέντος ζύθου κατά τρόπον ώστε το λαμβανόμενο απόσταγμα να εμφανίζει οργανοληπτικά χαρακτηριστικά προερχόμενα από τον ζύθο.
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του αποστάγματος ζύθου είναι 38 %.
- γ) Δεν προστίθεται αλκοόλη, αραιωμένη ή μη.
- δ) Το απόσταγμα ζύθου δεν αρωματίζεται.
- ε) Το απόσταγμα ζύθου μπορεί να περιέχει μόνο πρόσθετο καραμελόχρωμα ως μέσο προσαρμογής του χρώματος.
- στ) Το απόσταγμα ζύθου μπορεί να υφίσταται γλύκανση για την τελειοποίηση της τελικής γεύσης. Ωστόσο, το τελικό προϊόν δεν μπορεί να περιέχει γλυκαντικές ύλες σε ποσότητα που, εκπεφρασμένη σε ιμπερτοσάκχαρο, υπερβαίνει τα 20 γραμμάρια ανά λίτρο.

14. *Torinambur* ή απόσταγμα κονδύλων ηλιάνθου

- α) Το *Torinambur* ή απόσταγμα κονδύλων ηλιάνθου είναι το αλκοολούχο ποτό που παράγεται αποκλειστικά με ζύμωση και απόσταξη, σε λιγότερο από 86 % vol., κονδύλων ηλιάνθου του κονδυλόρριζου (*Helianthus tuberosus* L.).
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του *torinambur* ή αποστάγματος κονδύλων ηλιάνθου είναι 38 %.
- γ) Δεν προστίθεται αλκοόλη, αραιωμένη ή μη.
- δ) Το *Torinambur* ή απόσταγμα κονδύλων ηλιάνθου δεν αρωματίζεται.
- ε) Το *Torinambur* ή απόσταγμα κονδύλων ηλιάνθου μπορεί να περιέχει μόνο πρόσθετο καραμελόχρωμα ως μέσο προσαρμογής του χρώματος.
- στ) Το *Torinambur* ή απόσταγμα κονδύλων ηλιάνθου μπορεί να υφίσταται γλύκανση για την τελειοποίηση της τελικής γεύσης. Ωστόσο, το τελικό προϊόν δεν μπορεί να περιέχει γλυκαντικές ύλες σε ποσότητα που, εκπεφρασμένη σε ιμπερτοσάκχαρο, υπερβαίνει τα 20 γραμμάρια ανά λίτρο.

15. Βότκα

- α) Βότκα είναι το αλκοολούχο ποτό που παράγεται από αιθυλική αλκοόλη γεωργικής προέλευσης λαμβανόμενη, κατόπιν ζύμωσης με ζύμες, από:
 - πατάτες ή δημητριακά ή και τα δύο,
 - άλλες γεωργικές πρώτες ύλες,και αποστάζεται έτσι ώστε να εξασθενίσουν επιλεκτικά τα οργανοληπτικά χαρακτηριστικά που προέρχονται από τις χρησιμοποιούμενες πρώτες ύλες και τα παραπροϊόντα της ζύμωσης.

Τούτο είναι δυνατόν να ακολουθείται από επιπρόσθετη απόσταξη ή κατεργασία με κατάλληλα βοηθητικά μέσα επεξεργασίας ή και τα δύο, συμπεριλαμβανομένου του ενεργού άνθρακα, με σκοπό να προσδίδονται στο ποτό ειδικά οργανοληπτικά χαρακτηριστικά.

Όσον αφορά την αιθυλική αλκοόλη γεωργικής προέλευσης που χρησιμοποιείται για την παρασκευή βότκας, τηρούνται τα ανώτατα όρια υπολειμματικών στοιχείων που καθορίζονται στο άρθρο 5 στοιχείο δ), με εξαίρεση τη μεθανόλη, της οποίας η περιεκτικότητα δεν υπερβαίνει τα 10 γραμμάρια ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol.
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος της βότκας είναι 37,5 %.

- γ) Οι μόνες αρωματικές ύλες που επιτρέπεται να προστίθενται είναι οι φυσικές αρωματικές ουσίες ή τα αρωματικά παρασκευάσματα που περιέχονται στα προϊόντα απόσταξης των πρώτων υλών, οι οποίες υπέστησαν ζύμωση. Επιπλέον, μπορούν να προσδίδονται στο προϊόν και άλλα ειδικά οργανοληπτικά χαρακτηριστικά εκτός από το δεσπόζον άρωμα/ γεύση.
- δ) Η βότκα δεν χρωματίζεται.
- ε) Η βότκα μπορεί να υφίσταται γλύκανση για την τελειοποίηση της τελικής γεύσης. Ωστόσο, το τελικό προϊόν δεν μπορεί να περιέχει γλυκαντικές ύλες σε ποσότητα που, εκπεφρασμένη σε ιμβερτοσάκχαρο, υπερβαίνει τα 8 γραμμάρια ανά λίτρο.
- στ) Η περιγραφή, παρουσίαση ή επισήμανση της βότκας που δεν παράγεται αποκλειστικά από γεώμηλα ή σιτηρά ή από αμφότερα φέρει εμφανώς την ένδειξη «παρήχθη από...» και συμπληρώνεται με το όνομα των πρώτων υλών που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή της αιθυλικής αλκοόλης γεωργικής προέλευσης. Η ένδειξη αυτή εμφανίζεται στο ίδιο οπτικό πεδίο με τη νόμιμη ονομασία.
- ζ) Η νόμιμη ονομασία πώλησης μπορεί να είναι «Vodka» σε όλα τα κράτη μέλη.

16. Απόσταγμα (ακολουθεί το όνομα του φρούτου, της ράγας ή του καρπού με κέλυφος που χρησιμοποιήθηκε) λαμβανόμενο με διαβροχή και απόσταξη

- α) Απόσταγμα (ακολουθεί το όνομα του φρούτου, της ράγας ή του καρπού με κέλυφος που χρησιμοποιήθηκε) που λαμβάνεται με διαβροχή και απόσταξη είναι το αλκοολούχο ποτό το οποίο πληροί τις εξής απαιτήσεις:
- i) έχει παραχθεί με:
- διαβροχή φρούτων, ραγών ή καρπών με κέλυφος που αναφέρονται στο σημείο ii), μερικώς ή ουδώς ζυμωθέντων, με δυνατότητα προσθήκης κατ' ανώτατο όριο 20 λίτρων αιθυλικής αλκοόλης γεωργικής προέλευσης ή αλκοολούχου ποτού ή προϊόντος απόσταξης που προέρχεται από το ίδιο φρούτο, ράγα ή καρπό με κέλυφος ή συνδυασμού αυτών, ανά 100 χιλιογράμματα ζυμωθέντων φρούτων, ραγών ή καρπών με κέλυφος,
 - την οποία ακολουθεί απόσταξη · καθεμία και όλες οι αποστάξεις διενεργούνται σε βαθμό χαμηλότερο από 86 % vol.
- ii) παράγεται από τα ακόλουθα φρούτα, ράγες ή καρπούς με κέλυφος:
- αρώνια (*Aronia Medik. nom cons.*),
 - μαύρα αρώνια (*Aronia melanocarpa (Michx.) Elliott*),
 - κάστανια (*Castanea sativa Mill.*),
 - εσπεριδοειδή (*Citrus spp.*),
 - φουντούκια (*Corylus avellana L.*),
 - έμπετρα (*Empetrum nigrum L.*),
 - φράουλες (*Fragaria spp.*),
 - καρπούς ιπποφαούς του ραμνοειδούς (*Hippophae rhamnoides L.*),
 - καρπούς ελαιόπρινου ή ου (*Ilex aquifolium* και *Ilex cassine L.*),
 - κράνα (*Cornus mas*),
 - καρύδια (*Juglans regia L.*),
 - μπανάνες (*Musa spp.*),
 - καρπούς μυρτιάς (*Myrtus communis L.*),
 - φραγκόσυκα (*Opuntia ficus-indica (L.) Mill.*),
 - καρπούς πασιφλόρας (*Passiflora edulis Sims*),
 - καρπούς προύνου του πάδου (*Prunus padus L.*),
 - τσάπουρνα (*Prunus spinosa L.*),
 - μαύρα φραγκοστάφυλα (*Ribes nigrum L.*),
 - λευκά φραγκοστάφυλα (*Ribes niveum Lindl.*),
 - κόκκινα φραγκοστάφυλα (*Ribes rubrum L.*),

- αγκαθωτά φραγκοστάφυλα ή λαγοκέρασα (*Ribes uva-crispa* L. syn. *Ribes grossularia*),
 - καρπούς κυνορροδέας (*Rosa canina* L.),
 - καρπούς αρκτικής βιάτου (*Rubus arcticus* L.),
 - αγριοβατόμουρα (*Rubus chamaemorus* L.),
 - βατόμουρα (*Rubus* sect. *Rubus*),
 - σμέουρα (*Rubus idaeus* L.),
 - καρπούς κουφοξυλιάς (*Sambucus nigra* L.),
 - καρπούς σορβιάς (*Sorbus aucuparia* L.),
 - καρπούς οικιακής σορβιάς (*Sorbus domestica* L.),
 - καρπούς δενδροκόμης (*Sorbus torminalis* (L.) Crantz),
 - πολυνησιακά δαμάσκηνα (*Spondias dulcis* Parkinson),
 - ισπανικά δαμάσκηνα ή mombin (*Spondias mombin* L.),
 - αμερικανικά μύρτιλλα (*Vaccinium corymbosum* L.),
 - ράγες οξύκοκκου (*Vaccinium oxycoccos* L.),
 - μύρτιλλα/μυρτίδια (*Vaccinium myrtillus* L.),
 - καρπούς βακινίου του είδους «άμπελος των ιδιαίων» (*Vaccinium vitis-idaea* L.),
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του αποστάγματος (ακολουθεί το όνομα του φρούτου, της ράγας ή του καρπού με κέλυφος) που λαμβάνεται με διαβροχή και απόσταξη είναι 37,5 %.
- γ) Το απόσταγμα (ακολουθεί το όνομα του φρούτου, της ράγας ή του καρπού με κέλυφος) που λαμβάνεται με διαβροχή και απόσταξη δεν αρωματίζεται.
- δ) Το απόσταγμα (ακολουθεί το όνομα του φρούτου, της ράγας ή του καρπού με κέλυφος) που λαμβάνεται με διαβροχή και απόσταξη δεν χρωματίζεται.
- ε) Με την επιφύλαξη του στοιχείου δ) και κατά παρέκκλιση από την κατηγορία τροφίμων 14.2.6 του μέρους Ε του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1333/2008, μπορεί να χρησιμοποιείται καραμελόχρωμα για την προσαρμογή του χρώματος του αποστάγματος (ακολουθεί το όνομα του φρούτου, της ράγας ή του καρπού με κέλυφος) που λαμβάνεται με διαβροχή και απόσταξη και έχει παλαιωθεί επί τουλάχιστον ένα χρόνο σε επαφή με ξύλο.
- στ) Το απόσταγμα (ακολουθεί το όνομα του φρούτου, της ράγας ή του καρπού με κέλυφος) που λαμβάνεται με διαβροχή και απόσταξη μπορεί να υφίσταται γλύκανση για την τελειοποίηση της τελικής γεύσης. Ωστόσο, το τελικό προϊόν δεν μπορεί να περιέχει γλυκαντικές ύλες σε ποσότητα που, εκπεφρασμένη σε ιμπερτοσάκχαρο, υπερβαίνει τα 18 γραμμάρια ανά λίτρο.
- ζ) Όσον αφορά την περιγραφή, παρουσίαση και επισήμανση των παραγόμενων με διαβροχή και απόσταξη αποσταγμάτων (ακολουθεί το όνομα του φρούτου, της ράγας ή του καρπού με κέλυφος), η ένδειξη «ληφθέν με διαβροχή και απόσταξη» αναγράφεται στην περιγραφή, την παρουσίαση ή την επισήμανση με χαρακτηριστικές ίδιες γραμματοσειρές και ίδιου μεγέθους και χρώματος με τους χαρακτήρες που χρησιμοποιούνται για την ένδειξη «απόσταγμα (ακολουθεί το όνομα του φρούτου, της ράγας ή του καρπού με κέλυφος)», στο ίδιο οπτικό πεδίο με αυτή και, εφόσον πρόκειται για φιάλες, στην εμπρόσθια ετικέτα.

17. Geist (ακολουθεί το όνομα του φρούτου ή της χρησιμοποιηθείσας πρώτης ύλης)

- α) Geist (ακολουθεί το όνομα του φρούτου ή των χρησιμοποιούμενων πρώτων υλών) είναι το αλκοολούχο ποτό που παράγεται με διαβροχή μη ζυμωθέντων φρούτων και ραγών όπως αναφέρονται στην κατηγορία 16 στοιχείο α) σημείο ii) ή λαχανικών, καρπών με κέλυφος, άλλων φυτικών υλών όπως βότανα ή ροδοπέταλα, ή μανιτάρια σε αιθυλική αλκοόλη γεωργικής προέλευσης, την οποία ακολουθεί απόσταξη σε λιγότερο από 86 % vol.
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του Geist (ακολουθεί το όνομα του φρούτου ή των χρησιμοποιούμενων πρώτων υλών) είναι 37,5 %.
- γ) Το Geist (ακολουθεί το όνομα του φρούτου ή των χρησιμοποιούμενων πρώτων υλών) δεν αρωματίζεται.
- δ) Το Geist (ακολουθεί το όνομα του φρούτου ή των χρησιμοποιούμενων πρώτων υλών) δεν χρωματίζεται.

- ε) Το *Geist* (ακολουθεί το όνομα του φρούτου ή των χρησιμοποιούμενων πρώτων υλών) μπορεί να υφίσταται γλύκανση για την τελειοποίηση της τελικής γεύσης. Ωστόσο, το τελικό προϊόν δεν μπορεί να περιέχει περιέχει γλυκαντικές ύλες σε ποσότητα που, εκπεφρασμένη σε ιμπερτοσάκχαρο, υπερβαίνει τα 10 γραμμάρια ανά λίτρο.
- στ) Ο όρος «-geist» ακολουθούμενος από όρο διαφορετικό από το όνομα φρούτου, φυτού ή άλλης πρώτης ύλης μπορεί να συμπληρώνει τη νόμιμη ονομασία άλλων αλκοολούχων ποτών και ποτών με αλκοόλη, υπό τον όρο ότι η χρήση αυτή δεν παραπλανά τον καταναλωτή.

18. Γεντιανή

- α) Γεντιανή είναι το αλκοολούχο ποτό που παράγεται από προϊόν απόσταξης γεντιανής, το οποίο με τη σειρά του λαμβάνεται από τη ζύμωση ριζών γεντιανής με ή χωρίς προσθήκη αιθυλικής αλκοόλης γεωργικής προέλευσης.
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος της γεντιανής είναι 37,5 %.
- γ) Η γεντιανή δεν αρωματίζεται.

19. Αλκοολούχα ποτά αρωματισμένα με άρκευθο

- α) Αλκοολούχο ποτό αρωματισμένο με άρκευθο είναι το αλκοολούχο ποτό που παράγεται με αρωμάτιση αιθυλικής αλκοόλης γεωργικής προέλευσης ή αλκοολούχου ποτού σιτηρών ή προϊόντος απόσταξης σιτηρών ή συνδυασμού αυτών με καρπούς αρκεύθου (*Juniperus communis* L. ή *Juniperus oxicedrus* L.).
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του αλκοολούχου ποτού αρωματισμένου με άρκευθο είναι 30 %.
- γ) Μπορούν να χρησιμοποιούνται επιπλέον των καρπών αρκεύθου αρωματικές ουσίες ή αρωματικά παρασκευάσματα ή μέρη φυτών με αρωματικές ιδιότητες ή συνδυασμός αυτών, αρκεί τα οργανοληπτικά χαρακτηριστικά της αρκεύθου να είναι αισθητά, ακόμα και αν είναι μερικές φορές εξασθενημένα.
- δ) Το αλκοολούχο ποτό αρωματισμένο με άρκευθο μπορεί να φέρει τη νόμιμη ονομασία «Wacholder» ή «genebra».

20. Gin

- α) Gin είναι το αλκοολούχο ποτό αρωματισμένο με άρκευθο που παράγεται με αρωμάτιση αιθυλικής αλκοόλης γεωργικής προέλευσης με καρπούς αρκεύθου (*Juniperus communis* L.).
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του gin είναι 37,5 %.
- γ) Μόνον αρωματικές ουσίες ή αρωματικά παρασκευάσματα ή και τα δύο χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του gin ούτως ώστε να υπερισχύει η γεύση της αρκεύθου.
- δ) Ο όρος «gin» μπορεί να συμπληρώνεται από τον όρο «dry» εφόσον δεν περιέχονται πρόσθετες γλυκαντικές ύλες σε ποσότητα που, εκπεφρασμένη σε ιμπερτοσάκχαρο, υπερβαίνει το 0,1 gr ανά λίτρο τελικού προϊόντος.

21. Αποσταγμένο gin

- α) Το αποσταγμένο gin είναι ένα από τα εξής:
- i) αλκοολούχο ποτό αρωματισμένο με άρκευθο, το οποίο παράγεται αποκλειστικά με απόσταξη αιθυλικής αλκοόλης γεωργικής προέλευσης, με αρχικό αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 96 % vol., παρουσία καρπών αρκεύθου (*Juniperus communis* L.) και άλλων φυσικών φυτικών προϊόντων, εφόσον υπερισχύει η γεύση της αρκεύθου·
- ii) ο συνδυασμός του προϊόντος αυτής της απόσταξης με αιθυλική αλκοόλη γεωργικής προέλευσης με την ίδια σύνθεση, καθαρότητα και αλκοολικό τίτλο· αρωματικές ουσίες ή αρωματικά παρασκευάσματα όπως ορίζονται στο στοιχείο γ) της κατηγορίας 20 ή και τα δύο μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για την αρωμάτιση του αποσταγμένου gin.
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του αποσταγμένου gin είναι 37,5 %.
- γ) Το gin που παράγεται από την απλή προσθήκη αιθέριων ελαίων ή αρωματικών υλών σε αιθυλική αλκοόλη γεωργικής προέλευσης δεν θεωρείται αποσταγμένο gin.
- δ) Ο όρος «αποσταγμένο gin» μπορεί να συμπληρώνεται από ή να ενσωματώνει τον όρο «dry» εφόσον δεν περιέχονται πρόσθετες γλυκαντικές ύλες σε ποσότητα που, εκπεφρασμένη σε ιμπερτοσάκχαρο, υπερβαίνει το 0,1 gr ανά λίτρο τελικού προϊόντος.

22. *London gin*

- α) Το *London gin* είναι αποσταγμένο *gin* το οποίο πληροί τις ακόλουθες απαιτήσεις:
- παράγεται αποκλειστικά από αιθυλική αλκοόλη γεωργικής προέλευσης, της οποίας η μέγιστη περιεκτικότητα σε μεθανόλη δεν υπερβαίνει τα 5 γραμμάρια ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol., και αποκτά το άρωμα/γεύση του αποκλειστικά με την απόσταξη της αιθυλικής αλκοόλης γεωργικής προέλευσης, παρουσία όλων των χρησιμοποιούμενων φυσικών φυτικών υλών·
 - το προκύπτον κατ' αυτόν τον τρόπο προϊόν απόσταξης περιέχει τουλάχιστον 70 % αλκοόλης κατ' όγκο·
 - στην περίπτωση που προστίθεται άλλη αιθυλική αλκοόλη γεωργικής προέλευσης, αυτή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 εκτός από την περιεκτικότητα σε μεθανόλη δεν υπερβαίνει τα 5 γραμμάρια ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol.·
 - δεν περιέχει χρωστικές ουσίες·
 - δεν έχει υποστεί γλύκανση με γλυκαντικές ύλες κατ' υπέρβαση των 0,1 γραμμαρίων ανά λίτρο τελικού προϊόντος, εκφρασμένων ως ιμπερτοποιημένο σάκχαρο·
 - δεν περιέχει άλλα συστατικά εκτός από τα συστατικά που αναφέρονται στα σημεία i), iii) και ν), και νερό·
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του *London gin* είναι 37,5 %.
- γ) Η επωνυμία *London gin* μπορεί να συμπληρώνεται με ή να ενσωματώνει τον όρο «*dry*».

23. Αλκοολούχο ποτό αρωματισμένο με κύμινο ή *Kümmel*

- α) Αλκοολούχο ποτό αρωματισμένο με κύμινο ή *Kümmel* είναι το αλκοολούχο ποτό που παράγεται με αρωμάτιση αιθυλικής αλκοόλης γεωργικής προέλευσης με κύμινο (*Carum carvi* L.).
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του αρωματισμένου με κύμινο αλκοολούχου ποτού ή *Kümmel* είναι 30 %.
- γ) Μπορούν να χρησιμοποιούνται επιπλέον αρωματικές ουσίες ή αρωματικά παρασκευάσματα αλλά πρέπει να υπερισχύει η γεύση του κύμινου.

24. *Akvanit* ή *aquavit*

- α) *Akvanit* ή *aquavit* είναι το αρωματισμένο με κύμινο ή σπόρους ανήθου ή και των δύο αλκοολούχο ποτό, που παράγεται με τη χρήση αιθυλικής αλκοόλης γεωργικής προέλευσης αρωματισμένης με προϊόν απόσταξης αρωματικών φυτών ή μπαχαρικών.
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του *akvanit* ή *aquavit* είναι 37,5 %.
- γ) Μπορούν να χρησιμοποιούνται επιπροσθέτως φυσικές αρωματικές ουσίες ή αρωματικά παρασκευάσματα ή και τα δύο αλλά το άρωμα/γεύση του ποτού αυτού οφείλεται σε μεγάλο βαθμό στα προϊόντα απόσταξης σπόρων κύμινου (*Carum carvi* L.) ή σπόρων ανήθου (*Anethum graveolens* L.) ή και των δύο, ενώ η χρήση αιθερίων ελαίων απαγορεύεται.
- δ) Οι πικρές ουσίες δεν πρέπει να κυριαρχούν αισθητά στη γεύση· η περιεκτικότητα σε στερεό υπόλειμμα δεν υπερβαίνει τα 1,5 γραμμάρια ανά 100 χιλιοστόλιτρα.

25. Αλκοολούχο ποτό αρωματισμένο με άνισο

- α) Αλκοολούχο ποτό αρωματισμένο με άνισο είναι το αλκοολούχο ποτό που παράγεται με αρωμάτιση αιθυλικής αλκοόλης γεωργικής προέλευσης με φυσικά εκχυλίσματα αστεροειδούς ανίσου (*Illicium verum* Hook f.), ανίσου (κοινώς γλυκάνισου) (*Pimpinella anisum* L.), μάραθου (*Foeniculum vulgare* Mill.) ή οποιουδήποτε άλλου φυτού περιέχει το ίδιο βασικό αρωματικό συστατικό, με την εφαρμογή μίας από τις ακόλουθες μεθόδους ή με συνδυασμό αυτών:
- διαβροχή ή απόσταξη ή και τα δύο·
 - απόσταξη της αλκοόλης παρουσία των σπόρων ή άλλων μερών των φυτών που αναφέρονται ανωτέρω·
 - προσθήκη φυσικών, αποσταγμένων εκχυλισμάτων φυτών που έχουν άρωμα ανίσου·
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του αρωματισμένου με άνισο αλκοολούχου ποτού είναι 15 %.
- γ) Ένα αρωματισμένο με άνισο αλκοολούχο ποτό μπορεί να αρωματίζεται μόνο με αρωματικά παρασκευάσματα και με φυσικές αρωματικές ουσίες.
- δ) Συμπληρωματικά, μπορούν να χρησιμοποιούνται και άλλα φυσικά εκχυλίσματα φυτών ή αρωματικοί σπόροι αλλά πρέπει να υπερισχύει η γεύση του ανίσου.

26. Pastis

- α) *Pastis* είναι το αρωματισμένο με άνισο αλκοολούχο ποτό που περιέχει επίσης φυσικά εκχυλίσματα γλυκόριζας (*Glycyrrhiza* spp.), με αποτέλεσμα την παρουσία χρωστικών που ονομάζονται «χαλκόνες», καθώς και γλυκυρριζικού οξέος σε ελάχιστη και μέγιστη αναλογία 0,05 και 0,5 γραμμαρίων ανά λίτρο, αντίστοιχα.
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του *pastis* είναι 40 %.
- γ) Το *pastis* μπορεί να αρωματίζεται μόνο με αρωματικά παρασκευάσματα και με φυσικές αρωματικές ουσίες.
- δ) Το *pastis* περιέχει γλυκαντικές ύλες, σε ποσότητα που, εκπεφρασμένη σε ιμβερτοσάκχαρο, είναι μικρότερη από 100 γραμμάρια ανά λίτρο και ελάχιστη και μέγιστη περιεκτικότητα σε ανηθόλη 1,5 και 2 γραμμάρια ανά λίτρο, αντίστοιχα.

27. Pastis de Marseille

- α) Το *pastis de Marseille* είναι ένα *pastis* με έντονη γεύση ανίσου και με περιεκτικότητα σε ανηθόλη μεταξύ 1,9 και 2,1 γραμμαρίων ανά λίτρο.
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του *pastis de Marseille* είναι 45 %.
- γ) Για την παρασκευή *pastis de Marseille* μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο αρωματικά παρασκευάσματα και φυσικές αρωματικές ουσίες.

28. Anis ή janeževac

- α) *Anis* ή *janeževac* είναι ένα αλκοολούχο ποτό αρωματισμένο με άνισο, το χαρακτηριστικό άρωμα του οποίου προέρχεται αποκλειστικά από άνισο (*Pimpinella anisum* L.), αστεροειδές άνισο (*Illicium verum* Hook f.) ή μάραθο (*Foeniculum vulgare* Mill.) ή συνδυασμό αυτών.
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του *anis* ή *janeževac* είναι 35 %.
- γ) Το *anis* ή *janeževac* μπορεί να αρωματίζεται μόνο με αρωματικά παρασκευάσματα και με φυσικές αρωματικές ουσίες.

29. Αποσταγμένο anis

- α) Αποσταγμένο *anis* είναι το *anis* το οποίο περιέχει αλκοόλη που αποστάχθηκε παρουσία των σπόρων που αναφέρονται στην κατηγορία 28 στοιχείο α) και, στην περίπτωση γεωγραφικών ενδείξεων, μαστίχας και άλλων αρωματικών σπόρων, φυτών ή φρούτων, υπό την προϋπόθεση ότι η εν λόγω αλκοόλη αποτελεί τουλάχιστον το 20 % του αλκοολικού τίτλου του αποσταγμένου *anis*.
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του αποσταγμένου *anis* είναι 35 %.
- γ) Το αποσταγμένο *anis* μπορεί να αρωματίζεται μόνο με αρωματικά παρασκευάσματα και με φυσικές αρωματικές ουσίες.

30. Πικρό αλκοολούχο ποτό ή bitter

- α) Πικρό αλκοολούχο ποτό ή *bitter* είναι το αλκοολούχο ποτό με δεσπόζουσα πικρή γεύση, που παράγεται με αρωμάτιση αιθυλικής αλκοόλης γεωργικής προέλευσης ή προϊόντος απόσταξης γεωργικής προέλευσης ή και των δύο, με αρωματικές ουσίες ή αρωματικά παρασκευάσματα ή αμφότερα.
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του πικρού αλκοολούχου ποτού ή *bitter* είναι 15 %.
- γ) Με την επιφύλαξη της χρήσης των όρων αυτών στην παρουσίαση και επισήμανση τροφίμων εκτός των αλκοολούχων ποτών, ένα πικρό αλκοολούχο ποτό ή *bitter* μπορεί επίσης να διατίθεται στην αγορά υπό τις ονομασίες «πικρό» ή «*bitter*» με ή χωρίς προσθήκη άλλου όρου.
- δ) Παρά το στοιχείο γ), στην περιγραφή, παρουσίαση και επισήμανση λικέρ με πικρή γεύση μπορούν να χρησιμοποιείται ο όρος «πικρό» ή «*bitter*».

31. Αρωματισμένη βότκα

- α) Αρωματισμένη βότκα είναι η βότκα, η οποία έχει αποκτήσει διαφορετικό δεσπόζον άρωμα/γεύση από το άρωμα/γεύση των πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται στην παρασκευή βότκας.
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος της αρωματισμένης βότκας είναι 37,5 %.
- γ) Η αρωματισμένη βότκα μπορεί να υφίσταται γλύκανση, σύμμιξη, προσθήκη αρωμάτων, ωρίμανση ή χρωματισμό.

- δ) Όταν η αρωματισμένη βότκα έχει υποστεί γλύκανση, το τελικό προϊόν περιέχει γλυκαντικές ύλες σε ποσότητα, που εκπεφρασμένη σε ιμπερτοσάκχαρο είναι μικρότερη από 100 γραμμάρια ανά λίτρο.
- ε) Η νόμιμη ονομασία της αρωματισμένης βότκα μπορεί επίσης να αποτελείται από το όνομα οποιουδήποτε δεσπόζοντος αρώματος σε συνδυασμό με τον όρο «βότκα». Ο όρος «βότκα» μπορεί, σε οποιαδήποτε επίσημη γλώσσα της Ένωσης, να αντικαθίσταται από την ονομασία «*vodka*».

32. Αλκοολούχο ποτό αρωματισμένο με τσάπουρνα ή *racharán*

- α) Αλκοολούχο ποτό αρωματισμένο με τσάπουρνα ή *racharán* είναι το αλκοολούχο ποτό στο οποίο υπερικύει η γεύση των καρπών τσαπουρνιάς και παράγεται με διαβροχή τσάπουρνων (*Prunus spinosa*) σε αιθυλική αλκοόλη γεωργικής προέλευσης, με την προσθήκη φυσικών εκχυλισμάτων ανίσου (κοινώς γλυκάνισου) ή προϊόντων απόσταξης ανίσου ή και των δύο.
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος ενός αρωματισμένου με τσάπουρνα αλκοολούχου ποτού ή *racharán* είναι 25 %.
- γ) Για την παραγωγή ενός αρωματισμένου με τσάπουρνα αλκοολούχου ποτού ή *racharán* χρησιμοποιείται ελάχιστη ποσότητα 125 γραμμάρια καρπών τσαπουρνιάς ανά λίτρο τελικού προϊόντος.
- δ) Ένα αρωματισμένο με τσάπουρνα αλκοολούχο ποτό ή *racharán* περιέχει γλυκαντικές ύλες, σε ποσότητα εκφραζόμενη σε ιμπερτοσάκχαρο, μεταξύ 80 και 250 γραμμάρια ανά λίτρο τελικού προϊόντος.
- ε) Τα οργανοληπτικά χαρακτηριστικά, το χρώμα και η γεύση ενός αρωματισμένου με τσάπουρνα αλκοολούχου ποτού ή *racharán* προέρχονται αποκλειστικά από τον χρησιμοποιούμενο καρπό και τον άνισο.
- στ) Ο όρος «*racharán*» μπορεί να χρησιμοποιείται ως νόμιμη ονομασία μόνο στην περίπτωση που το προϊόν έχει παρασκευαστεί στην Ισπανία. Όταν το προϊόν έχει παρασκευαστεί εκτός Ισπανίας, ο όρος «*racharán*» μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο συμπληρωματικά της νόμιμης ονομασίας «Αλκοολούχο ποτό αρωματισμένο με τσάπουρνα», υπό τον όρο ότι συνοδεύεται από τις λέξεις: «παράγεται στον/στην/στο...», ακολουθούμενες από την ονομασία του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας παραγωγής.

33. Λικέρ

- α) Λικέρ (ηδύποτο) είναι το αλκοολούχο ποτό που:
- i) έχει ελάχιστη περιεκτικότητα σε γλυκαντικές ύλες, εκφραζόμενη σε ιμπερτοποιημένο σάκχαρο:
- 70 γραμμάρια ανά λίτρο για τα λικέρ κερασιού/βύσσινου, των οποίων η αιθυλική αλκοόλη είναι αποκλειστικά απόσταγμα κερασιών/βύσσινων,
 - 80 γραμμάρια ανά λίτρο, στην περίπτωση των λικέρ που αρωματίζονται αποκλειστικά με γεντιανή ή παρόμοιου είδους φυτό ή άψινθο,
 - 100 γραμμάρια ανά λίτρο σε κάθε άλλη περίπτωση,
- ii) παράγεται με τη χρησιμοποίηση αιθυλικής αλκοόλης γεωργικής προέλευσης ή προϊόντος απόσταξης γεωργικής προέλευσης ή ενός ή περισσότερων αλκοολούχων ποτών ή συνδυασμού αυτών, τα οποία έχουν υποστεί γλύκανση και στα οποία έχουν προστεθεί μία ή περισσότερες αρωματικές ύλες, προϊόντα γεωργικής προέλευσης ή τρόφιμα.
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του λικέρ είναι 15 %.
- γ) Για την παραγωγή λικέρ μπορούν να χρησιμοποιούνται αρωματικές ουσίες και αρωματικά παρασκευάσματα.
- Ωστόσο, τα ακόλουθα λικέρ μπορούν να αρωματίζονται μόνο με αρωματικά τρόφιμα, αρωματικά παρασκευάσματα και με φυσικές αρωματικές ουσίες:
- i) λικέρ φρούτων:
- ανανά (*Ananas*),
 - εσπεριδοειδών (*Citrus L.*),
 - καρπών ιπποφαούς του ραμνοειδούς (*Hippophae rhamnoides L.*),
 - μούρων (*Morus alba*, *Morus rubra*),
 - βύσσινων (*Prunus cerasus*),
 - κερασιών (*Prunus avium*),
 - μαύρων φραγκοστάφυλων (*Ribes nigrum L.*),
 - καρπών αρκτικής βάλτου (*Rubus arcticus L.*),

- αγριοβατόμουρων (*Rubus chamaemorus* L.),
- σμέουρων (*Rubus idaeus* L.),
- ράγες οξυκόκκου (*Vaccinium oxycoccos* L.),
- μυρτίλλων/μυρτιδίων (*Vaccinium myrtillus* L.),
- καρπών βακινίου του είδους «άμπελος των ιδαίων» (*Vaccinium vitis-idaea* L.),

ii) λικέρ φυτών:

- αφινθίου (*Artemisia generi*),
- γεντιανής (*Gentiana* L.),
- μέντας (*Mentha* L.),
- ανίσου (*Pimpinella anisum* L.),

δ) Η νόμιμη ονομασία μπορεί να είναι «λικέρ» σε όλα τα κράτη μέλη και:

- για τα λικέρ που παράγονται με διαβροχή βύσσινων ή κερασιών (*Prunus cerasus* ή *Prunus avium*) σε αιθυλική αλκοόλη γεωργικής προέλευσης, η νόμιμη ονομασία μπορεί να είναι «*guignolet*» ή «*češnjevec*», με ή χωρίς τον όρο «λικέρ»·
- για τα λικέρ που παράγονται με διαβροχή βύσσινων (*Prunus cerasus*) σε αιθυλική αλκοόλη γεωργικής προέλευσης, η νόμιμη ονομασία μπορεί να είναι «*ginja*» ή «*ginjinha*» ή «*višnjevec*», με ή χωρίς τον όρο «λικέρ»·
- για τα λικέρ για τα οποία η περιεκτικότητα σε αλκοόλη προέρχεται αποκλειστικά από ρούμι, η νόμιμη ονομασία μπορεί να είναι «*prunč au rhum*», με ή χωρίς τον όρο «λικέρ»·
- με την επιφύλαξη του άρθρου 3 σημείο 2), του άρθρου 10 παράγραφος 5 στοιχείο β) και του άρθρου 11, για τα λικέρ που περιέχουν γάλα ή γαλακτοκομικά προϊόντα, η νόμιμη ονομασία μπορεί να είναι «*cream*», συνοδευόμενη από την ονομασία της πρώτης ύλης που χρησιμοποιείται και προσδίδει στο λικέρ το κυρίαρχο άρωμα/γεύση του, με ή χωρίς τον όρο «λικέρ».

ε) Οι ακόλουθοι σύνθετοι όροι μπορούν να χρησιμοποιούνται για την περιγραφή, την παρουσίαση και την επισήμανση των λικέρ που παράγονται στην Ένωση, στις περιπτώσεις όπου χρησιμοποιείται αιθυλική αλκοόλη γεωργικής προέλευσης ή προϊόν απόσταξης γεωργικής προέλευσης αντανακλώντας καθιερωμένες μεθόδους παραγωγής:

- *prune-brandy*,
- *orange-brandy*,
- *apricot-brandy*,
- *cherry-brandy*,
- *solbaerrom* ή ρούμι μαύρου φραγκοστάφυλου.

Όσον αφορά την περιγραφή, παρουσίαση και επισήμανση των λικέρ που αναφέρονται στο παρόν στοιχείο, ο σύνθετος όρος αναγράφεται στην ίδια σειρά, με ομοίομορφους χαρακτήρες της ίδιας γραμματοσειράς και του ίδιου χρώματος, ενώ η ένδειξη «λικέρ» πρέπει να αναγράφεται σε άμεση γειτνίαση με χαρακτηριστικές διαστάσεων όχι μικρότερων εκείνων που χρησιμοποιούνται για τους σύνθετους όρους. Εάν η αλκοόλη δεν προέρχεται από το αναφερόμενο αλκοολούχο ποτό, η προέλευσή της πρέπει να δηλώνεται στην ετικέτα στο ίδιο οπτικό πεδίο, όπως ο σύνθετος όρος και η λέξη «λικέρ», είτε με αναφορά στο είδος της γεωργικής αλκοόλης είτε με τις λέξεις «γεωργική αλκοόλη», της οποίας προηγείται πάντοτε η ένδειξη «παρασκευάζεται από» ή «παρασκευάζεται με χρήση».

στ) Με την επιφύλαξη των άρθρων 11 και 12 και του άρθρου 13 παράγραφος 4, η νόμιμη ονομασία «λικέρ» μπορεί να συμπληρώνεται με την ονομασία μιας αρωματικής ύλης ή ενός τροφίμου που προσδίδει το κυρίαρχο άρωμα του αλκοολούχου ποτού, υπό τον όρο ότι το άρωμα προσδίδεται στο αλκοολούχο ποτό με την προσθήκη αρωματικών τροφίμων, αρωματικών παρασκευασμάτων και φυσικών αρωματικών ουσιών, που προέρχονται από την πρώτη ύλη που αναφέρεται στο όνομα της αρωματικής ύλης ή του τροφίμου, και η οποία συμπληρώνεται με αρωματικές ουσίες μόνον όταν αυτό είναι αναγκαίο για την ενίσχυση του αρώματος της εν λόγω πρώτης ύλης.

34. Crème de (συμπληρώνεται με το όνομα του φρούτου ή της άλλης πρώτης ύλης που χρησιμοποιήθηκε)

- α) Crème de (που συμπληρώνεται με το όνομα ενός φρούτου ή άλλης πρώτης ύλης που χρησιμοποιήθηκε) είναι το λικέρ, το οποίο περιέχει γλυκαντικές ύλες σε ποσότητα η οποία εκπεφρασμένη σε ιμβερτοσάκχαρο είναι κατ' ελάχιστον ίση με 250 γραμμάρια ανά λίτρο.
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του crème de (συμπληρώνεται με το όνομα ενός φρούτου ή της άλλης πρώτης ύλης που χρησιμοποιήθηκε) είναι 15 %.

- γ) Για το συγκεκριμένο αλκοολούχο ποτό εφαρμόζονται οι κανόνες που καθορίζονται στην κατηγορία 33 σχετικά με τις αρωματικές ουσίες και παρασκευάσματα για τα λικέρ.
- δ) Από τις πρώτες ύλες που χρησιμοποιήθηκαν εξαιρούνται τα γαλακτοκομικά προϊόντα.
- ε) Το φρούτο ή κάθε άλλη πρώτη ύλη που χρησιμοποιείται στη νόμιμη ονομασία είναι το φρούτο ή η πρώτη ύλη που προσδίδει στο εν λόγω αλκοολούχο ποτό το κυρίαρχο άρωμά του.
- στ) Η νόμιμη ονομασία μπορεί να συμπληρώνεται με τον όρο «λικέρ».
- ζ) Η νόμιμη ονομασία «*creme de cassis*» χρησιμοποιείται μόνο για λικέρ που παράγονται με μαύρα φραγκοστάφυλα, τα οποία περιέχουν γλυκαντικές ύλες σε ποσότητα η οποία, εκπεφρασμένη σε ιμβερτοσάκχαρο, υπερβαίνει τα 400 γραμμάρια ανά λίτρο.

35. *Sloe gin*

- α) *Sloe gin* είναι το λικέρ που παράγεται με διαβροχή τσάπουρων σε *gin*, ενδεχομένως με προσθήκη χυμού τσάπουρων.
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του *sloe gin* είναι 25 %.
- γ) Για την παραγωγή *sloe gin* μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο φυσικές αρωματικές ύλες και αρωματικά παρασκευάσματα.
- δ) Η νόμιμη ονομασία μπορεί να συμπληρώνεται με τον όρο «λικέρ».

36. *Sambuca*

- α) Το *sambuca* είναι άχρωμο λικέρ, αρωματισμένο με άνισο που πληροί τις εξής απαιτήσεις:
 - i) περιέχει προϊόντα απόσταξης ανίσου (*Pimpinella anisum* L.), αστεροειδούς ανίσου (*Illicium verum* L.) ή άλλων αρωματικών φυτών·
 - ii) περιέχει γλυκαντικές ύλες σε ποσότητα η οποία εκπεφρασμένη σε ιμβερτοσάκχαρο είναι κατ' ελάχιστον ίση με 350 γραμμάρια ανά λίτρο·
 - iii) έχει περιεκτικότητα σε φυσική ανηθόλη τουλάχιστον 1 γραμμάριο ανά λίτρο και όχι περισσότερο από 2 γραμμάρια ανά λίτρο.
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του *sambuca* είναι 38 %.
- γ) Για το *sambuca* ισχύουν οι κανόνες που καθορίζονται στην κατηγορία 33 σχετικά με τις αρωματικές ουσίες και τα αρωματικά παρασκευάσματα για τα λικέρ.
- δ) Το *sambuca* δεν χρωματίζεται.
- ε) Η νόμιμη ονομασία μπορεί να συμπληρώνεται με τον όρο «λικέρ».

37. *Maraschino, marrasquino* ή *maraskino*

- α) *Maraschino, marrasquino* ή *maraskino* είναι το άχρωμο λικέρ, του οποίου το άρωμα/γεύση προέρχεται κυρίως από το προϊόν απόσταξης κερασιών της ποικιλίας *Marasca* ή από το προϊόν που παράγεται από τη διαβροχή του φρούτου αυτού ή μερών του σε αιθυλική αλκοόλη γεωργικής προέλευσης ή σε προϊόν απόσταξης κερασιών της ποικιλίας *Marasca* και το οποίο έχει ελάχιστη περιεκτικότητα σε γλυκαντικά προϊόντα ίση με 250 γραμμάρια ανά λίτρο εκφραζόμενη σε ιμβερτοποιημένο σάκχαρο.
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του *maraschino, marrasquino* ή *maraskino* είναι 24 %.
- γ) Για το *maraschino, marrasquino* ή *maraskino* ισχύουν οι κανόνες που καθορίζονται στην κατηγορία 33 σχετικά με τις αρωματικές ουσίες και τα αρωματικά παρασκευάσματα για τα λικέρ.
- δ) Το *Maraschino, marrasquino* ή *maraskino* δεν χρωματίζεται.
- ε) Η νόμιμη ονομασία μπορεί να συμπληρώνεται με τον όρο «λικέρ».

38. *Nocino* ή *orehovec*

- α) *Nocino* ή *orehovec* είναι το λικέρ που αποκτά το άρωμά του κυρίως με διαβροχή, ή με διαβροχή και απόσταξη, ολόκληρων περικάρπων άγουρων καρδιών (*Juglans Regia* L.) και περιέχει γλυκαντικές ύλες σε ποσότητα, η οποία, εκπεφρασμένη σε ιμβερτοσάκχαρο, είναι κατ' ελάχιστον 100 γραμμάρια ανά λίτρο.
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του *nocino* ή *orehovec* είναι 30 %.
- γ) Για το *nocino* ή *orehovec* ισχύουν οι κανόνες που καθορίζονται στην κατηγορία 33 σχετικά με τις αρωματικές ουσίες και τα αρωματικά παρασκευάσματα για τα λικέρ.
- δ) Η νόμιμη ονομασία μπορεί να συμπληρώνεται με τον όρο «λικέρ».

39. Λικέρ αυγών ή *advocaat* ή *avocat* ή *advokat*

- α) Το λικέρ με βάση αυγά ή *advocaat* ή *avocat* ή *advokat* είναι το λικέρ, αρωματισμένο ή μη, το οποίο παράγεται από αιθυλική αλκοόλη γεωργικής προέλευσης, προϊόν απόσταξης γεωργικής προέλευσης ή αλκοολούχο ποτό, ή συνδυασμό αυτών, και τα συστατικά του οποίου είναι καλής ποιότητας κρόκος αυγού, λεύκωμα αυγού και ζάχαρη ή μέλι ή αμφότερα. Η ελάχιστη περιεκτικότητα σε ζάχαρη ή μέλι είναι 150 γραμμάρια ανά λίτρο εκφρασμένη σε ιμβερτοποιημένο σάκχαρο. Η ελάχιστη περιεκτικότητα σε κρόκο αυγού είναι 140 γραμμάρια ανά λίτρο τελικού προϊόντος. Σε περίπτωση που χρησιμοποιούνται άλλα αυγά εκτός από αυγά όρνιθας του γένους *Gallus Gallus*, αυτό πρέπει να αναγράφεται στην επισήμανση.
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του λικέρ αυγών ή *advocaat* ή *avocat* ή *advokat* είναι 14 %.
- γ) Για την παραγωγή του λικέρ αυγών ή *advocaat* ή *avocat* ή *advokat* μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνον αρωματικά τρόφιμα, αρωματικές ύλες και αρωματικά παρασκευάσματα.
- δ) Για την παραγωγή του λικέρ αυγών ή *advocaat* ή *avocat* ή *advokat*, επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται γαλακτοκομικά προϊόντα.

40. Λικέρ με αυγά

- α) Λικέρ με αυγά είναι το λικέρ, αρωματισμένο ή μη, το οποίο παράγεται από αιθυλική αλκοόλη γεωργικής προέλευσης, προϊόν απόσταξης γεωργικής προέλευσης ή αλκοολούχο ποτό ή συνδυασμό αυτών, τα χαρακτηριστικά συστατικά του οποίου είναι καλής ποιότητας κρόκος αυγού, λεύκωμα αυγού και ζάχαρη ή μέλι ή αμφότερα. Η ελάχιστη περιεκτικότητα σε ζάχαρη ή μέλι είναι 150 γραμμάρια ανά λίτρο εκφρασμένη σε ιμβερτοποιημένο σάκχαρο. Η ελάχιστη περιεκτικότητα σε κρόκο αυγού είναι 70 γραμμάρια ανά λίτρο τελικού προϊόντος.
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του λικέρ με αυγά είναι 15 %.
- γ) Για την παραγωγή του λικέρ με αυγά μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο αρωματικά τρόφιμα, φυσικές αρωματικές ύλες και αρωματικά παρασκευάσματα.
- δ) Για την παραγωγή του λικέρ με αυγά επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται γαλακτοκομικά προϊόντα.

41. *Mistrà*

- α) Το *mistrà* είναι άχρωμο αλκοολούχο ποτό αρωματισμένο με άνισο ή φυσική ανηθόλη και πληροί τις εξής απαιτήσεις:
- έχει περιεκτικότητα σε ανηθόλη τουλάχιστον 1 γραμμάρια ανά λίτρο και όχι περισσότερο από 2 γραμμάρια ανά λίτρο·
 - μπορεί επίσης να περιέχει προϊόν απόσταξης αρωματικών φυτών·
 - δεν έχει υποστεί γλύκανση.
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του *mistrà* είναι 40 % και ο μέγιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος είναι 47 %.
- γ) Το *mistrà* μπορεί να αρωματίζεται μόνο με αρωματικά παρασκευάσματα και με φυσικές αρωματικές ουσίες.
- δ) Το *mistrà* δεν χρωματίζεται.

42. *Väkevä glögi* ή *spritglögg*

- α) Το *Väkevä glögi* ή *spritglögg* είναι το αλκοολούχο ποτό που παράγεται με αρωμάτιση οίνου ή προϊόντων οίνου και αιθυλικής αλκοόλης γεωργικής προέλευσης με άρωμα καρυόφυλλου ή κανέλας ή και των δύο και για την παραγωγή του οποίου χρησιμοποιείται μία από τις εξής διεργασίες ή συνδυασμός τους:
- διαβροχή ή απόσταξη,
 - απόσταξη της αλκοόλης παρουσία μερών των προαναφερόμενων φυτών,
 - προσθήκη φυσικών αρωματικών ουσιών καρυόφυλλου ή κανέλας.
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του *väkevä glögi* ή *spritglögg* είναι 15 %.
- γ) Το *Väkevä glögi* ή *spritglögg* μπορεί να αρωματίζεται μόνο με αρωματικές ουσίες, αρωματικά παρασκευάσματα ή άλλες αρωματικές ύλες, αλλά υπερσχύει το άρωμα των μπαχαρικών που προσδιορίζονται στο στοιχείο α).
- δ) Η περιεκτικότητα σε οίνο ή προϊόντα οίνου δεν υπερβαίνει το 50 % του τελικού προϊόντος.

43. Berenburg ή Beerenburg

- α) *Berenburg* ή *Beerenburg* είναι το αλκοολούχο ποτό που πληροί τις εξής απαιτήσεις:
- i) παράγεται από αιθυλική αλκοόλη γεωργικής προέλευσης·
 - ii) παράγεται με διαβροχή φρούτων ή φυτών ή μερών φρούτων ή φυτών·
 - iii) περιέχει προϊόν απόσταξης ριζών γεντιανής (*Gentiana lutea* L.), καρπών αρκεύθου (*Juniperous communis* L.) και φύλλων δάφνης (*Laurus nobilis* L.), ως ειδικό άρωμα·
 - iv) το χρώμα του μπορεί να είναι από ανοιχτό έως σκούρο καστανό·
 - v) μπορεί να έχει υποστεί γλύκανση με προσθήκη γλυκαντικών υλών σε ποσότητα, η οποία εκπεφρασμένη σε ιμβερτοσάκχαρο δεν υπερβαίνει τα 20 γραμμάρια ανά λίτρο.
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του *Berenburg* ή *Beerenburg* είναι 30 %.
- γ) Το *Berenburg* ή *Beerenburg* μπορεί να αρωματίζεται μόνο με αρωματικά παρασκευάσματα και με φυσικές αρωματικές ουσίες.

44. Νέκταρ μελιού ή νέκταρ υδρομελιού

- α) Το νέκταρ μελιού ή το νέκταρ υδρομελιού είναι το αλκοολούχο ποτό που παράγεται με τον αρωματισμό μείγματος από ζυμωθέντα πολτό μελιού και προϊόν απόσταξης υδρομελιού ή αιθυλική αλκοόλη γεωργικής προέλευσης ή και των δύο, το οποίο περιέχει τουλάχιστον 30 % vol. ζυμωθέντα πολτό μελιού.
- β) Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του νέκταρος μελιού ή του νέκταρος υδρομελιού είναι 22 %.
- γ) Το νέκταρ μελιού ή το νέκταρ υδρομελιού μπορεί να αρωματίζεται μόνο με αρωματικά παρασκευάσματα και με φυσικές αρωματικές ουσίες υπό τον όρο ότι υπερσιχύει η γέυση του μελιού.
- δ) Το νέκταρ μελιού ή το νέκταρ υδρομελιού μπορεί να γλυκαίνεται μόνο με μέλι.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΑΛΚΟΟΛΟΥΧΑ ΠΟΤΑ

1. Το *Rum-Verschnitt* παράγεται στη Γερμανία με ανάμειξη αιθυλικής αλκοόλης γεωργικής προέλευσης με ρούμι, κατά τρόπο ώστε ποσοστό τουλάχιστον 5 % της αλκοόλης που περιέχεται στο τελικό προϊόν να προέρχεται από το ρούμι. Ο ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος του *Rum-Verschnitt* είναι 37,5 %. Η λέξη «*Verschnitt*» αναγράφεται στην περιγραφή, την παρουσίαση και την επισήμανση με χαρακτηρισ της ίδιας γραμματοσειράς και του ίδιου μεγέθους και χρώματος με τους χαρακτηρισ της λέξης «*Rum*», στην ίδια γραμμή με αυτή και, αν πρόκειται για φιάλη, στην εμπρόσθια ετικέτα. Η νόμιμη ονομασία του συγκεκριμένου προϊόντος είναι «αλκοολούχο ποτό». Σε περίπτωση που το *Rum-Verschnitt* διατίθεται στην αγορά εκτός Γερμανίας, πρέπει να αναγράφεται στην ετικέτα η αλκοολική του σύνθεση.
2. Το *Slivovice* παράγεται στην Τσεχική Δημοκρατία και λαμβάνεται με προσθήκη σε προϊόν απόσταξης δαμάσκημων, πριν από την τελική απόσταξη, αιθυλικής αλκοόλης γεωργικής προέλευσης, κατά τρόπο ώστε η αλκοόλη που περιέχεται στο τελικό προϊόν να προέρχεται σε ποσοστό τουλάχιστον 70 % από απόσταγμα δαμάσκημων. Η νόμιμη ονομασία του συγκεκριμένου προϊόντος είναι «αλκοολούχο ποτό». Η ονομασία «*slivovice*» μπορεί να προστεθεί αν αναγράφεται στο ίδιο οπτικό πεδίο στην εμπρόσθια ετικέτα. Σε περίπτωση πώλησης του *slivovice* εκτός της Τσεχικής Δημοκρατίας, αναγράφεται στην ετικέτα η αλκοολική του σύνθεση. Η παρούσα διάταξη εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της χρήσης των νομίμων ονομασιών για αποστάγματα φρούτων στην κατηγορία 9 του παραρτήματος I.
3. Το *Guignolet Kirsch* παράγεται στη Γαλλία και λαμβάνεται με ανάμειξη *guignolet* και *kirsch*, κατά τρόπο ώστε ποσοστό τουλάχιστον 3 % της συνολικής καθαρής αλκοόλης που περιέχεται στο τελικό προϊόν να προέρχεται από το *kirsch*. Η λέξη «*guignolet*» αναγράφεται στην περιγραφή, την παρουσίαση και την επισήμανση με χαρακτηρισ της ίδιας γραμματοσειράς και του ίδιου μεγέθους και χρώματος με τους χαρακτηρισ της λέξης «*kirsch*», στην ίδια γραμμή με αυτή και, αν πρόκειται για φιάλη, στην εμπρόσθια ετικέτα. Η νόμιμη ονομασία του συγκεκριμένου προϊόντος είναι «λικέρ». Στην αλκοολική του σύνθεση αναγράφεται το ποσοστό, κατ' όγκον, της καθαρής αλκοόλης που αντιπροσωπεύουν το *guignolet* και το *kirsch* στο συνολικό κατ' όγκο περιεχόμενο σε καθαρή αλκοόλη του *guignolet kirsch*.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΔΥΝΑΜΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΑΛΑΙΩΣΗΣ Ή ΣΥΣΤΗΜΑ «CRIADERAS Y SOLERA» Ή «SOLERA E CRIADERAS»

Το δυναμικό σύστημα παλαίωσης ή σύστημα «*criaderas y solera*» ή «*solera e criaderas*» αφορά την εκτέλεση περιοδικής εκχύλισης μέρους του *brandy* που περιέχεται σε καθένα από τα δρύινα βαρέλια και περιέκτες που διαμορφώνουν κλίμακα παλαίωσης και την αντίστοιχη αναπλήρωση με *brandy* που αποτελεί προϊόν εκχύλισης από την προηγούμενη κλίμακα παλαίωσης.

Ορισμοί

«Κλίμακα παλαίωσης»: κάθε ομάδα δρύινων βαρελιών και περιεκτών με το ίδιο επίπεδο ωρίμανσης, μέσα από τα οποία διέρχεται το *brandy* στη διάρκεια της διαδικασίας παλαίωσής του. Κάθε κλίμακα είναι γνωστή ως «*criadera*», εκτός από την τελευταία, πριν από την αποστολή του *brandy* στην αγορά, που είναι γνωστή ως «*solera*».

«Εκχύλιση»: η αφαίρεση μερικού όγκου *brandy* από κάθε δρύινο βαρέλι και περιέκτη σε μια κλίμακα παλαίωσης, ο οποίος προστίθεται στα δρύινα βαρέλια και τους περιέκτες της επόμενης κλίμακας παλαίωσης ή, στην περίπτωση της *solera*, για την αποστολή του στην αγορά.

«Αναπλήρωση»: ο όγκος του *brandy* από τα δρύινα βαρέλια και τους περιέκτες μιας δεδομένης κλίμακας γήρανσης που προστίθεται και αναμειγνύεται με το περιεχόμενο των δρύινων βαρελιών και περιεκτών της ακόλουθης ηλικιακής κλίμακας.

«Μέση ηλικία»: χρονική περίοδος που αντιστοιχεί στην εναλλαγή του συνολικού αποθέματος *brandy* που υπόκειται στη διαδικασία παλαίωσης, υπολογιζόμενη διαιρώντας το συνολικό όγκο του *brandy* που περιέχεται σε όλες τις κλίμακες παλαίωσης διά του όγκου των εκχυλίσεων που πραγματοποιήθηκαν από την τελευταία κλίμακα –τη *solera*– σε ένα έτος.

Η μέση ηλικία του *brandy* που λαμβάνεται από τη *solera* μπορεί να υπολογιστεί με χρήση του ακόλουθου μαθηματικού τύπου:
 $t = Vt/Ve$, εκ των οποίων:

- t είναι η μέση ηλικία, εκπεφρασμένη σε έτη,
- Vt είναι ο συνολικός όγκος του αποθέματος στο σύστημα παλαίωσης, εκπεφρασμένος σε λίτρα καθαρής αλκοόλης.
- Ve είναι ο συνολικός όγκος του προϊόντος που λαμβάνεται για αποστολή στη διάρκεια ενός έτους, εκπεφρασμένος σε λίτρα καθαρής αλκοόλης.

Στην περίπτωση των δρύινων βαρελιών και περιεκτών περιεκτικότητας κάτω των 1 000 λίτρων, ο αριθμός των ετήσιων εκχυλίσεων και αναπληρώσεων είναι ίσος με ή μικρότερος από το διπλάσιο του αριθμού των κλιμάκων στο σύστημα, προκειμένου να διασφαλισθεί ότι η ηλικία του νεότερου στοιχείου είναι ίση ή μεγαλύτερη από έξι μήνες.

Στην περίπτωση των δρύινων βαρελιών και περιεκτών περιεκτικότητας 1 000 λίτρων και άνω, ο αριθμός των ετήσιων εκχυλίσεων και αναπληρώσεων είναι ίσος με ή μικρότερος από τον αριθμό των κλιμάκων στο σύστημα, προκειμένου να διασφαλισθεί ότι η ηλικία του νεότερου στοιχείου είναι ίση ή μεγαλύτερη από ένα έτος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Πίνακας αντιστοιχίας

Παρών κανονισμός	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 110/2008
Άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2	Άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 2, στοιχεία α) έως δ)	Άρθρο 2 παράγραφοι 1 και 3
Άρθρο 2, στοιχείο ε)	Άρθρο 2 παράγραφος 2
Άρθρο 2, στοιχείο στ)	Παράρτημα I, σημείο 6
Άρθρο 3 παράγραφος 1	Άρθρο 8
Άρθρο 3 παράγραφοι 2 και 3	Άρθρο 10
Άρθρο 3 παράγραφος 4	Άρθρο 15 παράγραφος 1
Άρθρο 3 παράγραφος 5	—
Άρθρο 3 παράγραφος 6	—
Άρθρο 3 παράγραφος 7	Άρθρο 15 παράγραφος 3, τρίτο εδάφιο
Άρθρο 3 παράγραφος 8	—
Άρθρο 3 παράγραφοι 9 και 10	Άρθρο 11 παράγραφος 2 και παράρτημα I, σημείο 4
Άρθρο 3 παράγραφοι 11 και 12	Παράρτημα I, σημείο 7)
Άρθρο 4 παράγραφος 1	Άρθρο 7 και παράρτημα I, σημείο 14)
Άρθρο 4 παράγραφος 2	Άρθρο 7 και παράρτημα I, σημείο 15)
Άρθρο 4 παράγραφος 3	Άρθρο 7 και παράρτημα I, σημείο 16)
Άρθρο 4 παράγραφος 4	—
Άρθρο 4 παράγραφος 5	Παράρτημα I, σημείο 17)
Άρθρο 4 παράγραφος 6	—
Άρθρο 4 παράγραφος 7	Παράρτημα I, σημείο 2)
Άρθρο 4 παράγραφος 8	Παράρτημα I, σημείο 3)
Άρθρο 4 παράγραφος 9	Παράρτημα I, σημείο 3)
Άρθρο 4 παράγραφος 10	Παράρτημα I, σημείο 5)
Άρθρο 4 παράγραφος 11	Παράρτημα I, σημείο 8)
Άρθρο 4 παράγραφος 12	Παράρτημα I, σημείο 9)
Άρθρο 4 παράγραφος 13	—
Άρθρο 4 παράγραφος 14	—
Άρθρο 4 παράγραφος 15	—
Άρθρο 4 παράγραφος 16	—
Άρθρο 4 παράγραφος 17	—
Άρθρο 4 παράγραφος 18	—
Άρθρο 4 παράγραφοι 19 και 20	Παράρτημα I, σημείο 10)
Άρθρο 4 παράγραφος 21	—
Άρθρο 4 παράγραφος 22	—
Άρθρο 4 παράγραφος 23	Παράρτημα I, σημείο 11)
Άρθρο 4 παράγραφος 24	Παράρτημα I, σημείο 12)
Άρθρο 5	Παράρτημα I, σημείο 1)

Παρών κανονισμός	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 110/2008
Άρθρο 6 παράγραφος 1	Άρθρο 3 παράγραφος 1
Άρθρο 6 παράγραφος 2	Άρθρο 3 παράγραφος 3
Άρθρο 6 παράγραφος 3	Άρθρο 3 παράγραφος 4
Άρθρο 7 παράγραφος 1	Άρθρο 4
Άρθρο 7 παράγραφος 2	Άρθρο 5 παράγραφος 1
Άρθρο 7 παράγραφος 3	Άρθρο 5 παράγραφος 2
Άρθρο 7 παράγραφος 4	Άρθρο 5 παράγραφος 3
Άρθρο 8 παράγραφος 1	Άρθρο 26
Άρθρο 8 παράγραφος 2	Άρθρο 1 παράγραφος 3
Άρθρο 8 παράγραφος 3	—
Άρθρο 8 παράγραφος 4	—
Άρθρο 9	—
Άρθρο 10 παράγραφος 1	—
Άρθρο 10 παράγραφος 2	Άρθρο 9 παράγραφος 1
Άρθρο 10 παράγραφος 3	Άρθρο 9 παράγραφος 2
Άρθρο 10 παράγραφος 4	Άρθρο 9 παράγραφος 3
Άρθρο 10 παράγραφος 5	Άρθρο 9 παράγραφοι 5 και 6
Άρθρο 10 παράγραφος 6, στοιχεία α) έως γ), ε) και στ)	—
Άρθρο 10 παράγραφος 6 στοιχείο δ)	Άρθρο 12 παράγραφος 2
Άρθρο 10 παράγραφος 7, πρώτο εδάφιο	Άρθρο 9 παράγραφοι 4 και 7
Άρθρο 10 παράγραφος 7, δεύτερο εδάφιο	—
Άρθρο 11 παράγραφος 1	Άρθρο 10 παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 11 παράγραφοι 2 και 3	—
Άρθρο 12 παράγραφος 1	Άρθρο 10 παράγραφος 1
Άρθρο 12 παράγραφοι 2, 3 και 4	—
Άρθρο 13 παράγραφος 1	Άρθρο 12 παράγραφος 1
Άρθρο 13 παράγραφος 2	Άρθρο 9 παράγραφος 9
Άρθρο 13 παράγραφος 3, πρώτο και δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 11 παράγραφος 4
Άρθρο 13 παράγραφος 3, τρίτο εδάφιο	Άρθρο 11 παράγραφος 5
Άρθρο 13 παράγραφος 3, τέταρτο εδάφιο	—
Άρθρο 13 παράγραφος 4, πρώτο εδάφιο	Άρθρο 11 παράγραφος 3
Άρθρο 13 παράγραφος 4, δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 11 παράγραφος 4
Άρθρο 13 παράγραφος 4, τρίτο εδάφιο	Άρθρο 11 παράγραφος 5
Άρθρο 13 παράγραφος 5	—
Άρθρο 13 παράγραφος 6	Άρθρο 12 παράγραφος 3
Άρθρο 13 παράγραφος 7	—
Άρθρο 14 παράγραφος 1	Παράρτημα I, σημείο 13)
Άρθρο 14 παράγραφος 2	—
Άρθρο 15 παράγραφος 1	Άρθρο 14 παράγραφος 2

Παρών κανονισμός	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 110/2008
Άρθρο 15 παράγραφος 2	—
Άρθρο 16	—
Άρθρο 17	Άρθρο 13
Άρθρο 18	—
Άρθρο 19 παράγραφος 1	Άρθρο 12 παράγραφος 3
Άρθρο 19 παράγραφος 2	—
Άρθρο 20, στοιχείο α)	—
Άρθρο 20, στοιχείο β)	Άρθρο 28 παράγραφος 2
Άρθρο 20, στοιχείο γ)	—
Άρθρο 20, στοιχείο δ)	—
Άρθρο 21 παράγραφος 1	—
Άρθρο 21 παράγραφος 2	Άρθρο 16
Άρθρο 21 παράγραφος 3	Άρθρο 15 παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο
Άρθρο 21 παράγραφος 4	—
Άρθρο 22 παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο	Άρθρο 17 παράγραφος 4
Άρθρο 22 παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο	—
Άρθρο 22 παράγραφος 2	—
Άρθρο 23 παράγραφος 1, εισαγωγική φράση και στοιχεία α), β) και γ)	—
Άρθρο 23 παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 17 παράγραφος 3
Άρθρο 23 παράγραφος 2	Άρθρο 17 παράγραφος 1, δεύτερη περίοδος
Άρθρο 24 παράγραφοι 1 έως 4	—
Άρθρο 24 παράγραφοι 5, 6 and 7	Άρθρο 17 παράγραφος 2
Άρθρο 24 παράγραφος 8	Άρθρο 17 παράγραφος 3
Άρθρο 24 παράγραφος 9	Άρθρο 17 παράγραφος 1, πρώτη περίοδος
Άρθρο 25	—
Άρθρο 26 παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο	Άρθρο 17 παράγραφος 5
Άρθρο 26 παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο	—
Άρθρο 26 παράγραφος 2	Άρθρο 17 παράγραφος 6
Άρθρο 27 παράγραφος 1	Άρθρο 17 παράγραφος 7, πρώτη περίοδος
Άρθρο 27 παράγραφοι 2, 3 and 4	—
Άρθρο 27 παράγραφος 5	Άρθρο 17 παράγραφος 7, δεύτερη περίοδος
Άρθρο 28	—
Άρθρο 29	—
Άρθρο 30 παράγραφοι 1, 2 και 3	Άρθρο 17 παράγραφος 8, πρώτη περίοδος
Άρθρο 30 παράγραφος 4, πρώτο εδάφιο	Άρθρο 17 παράγραφος 8, δεύτερη περίοδος
Άρθρο 30 παράγραφος 4, δεύτερο εδάφιο	—
Άρθρο 31	Άρθρο 21
Άρθρο 32	Άρθρο 18

Παρών κανονισμός	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 110/2008
Άρθρο 33 παράγραφος 1	Άρθρο 15 παράγραφος 2
Άρθρο 33 παράγραφοι 2 και 3	—
Άρθρο 34 παράγραφοι 1, 2 και 3	Άρθρο 19
Άρθρο 34 παράγραφος 4	—
Άρθρο 35 παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο	Άρθρο 15 παράγραφος 3, δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 35 παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο	—
Άρθρο 35 παράγραφος 2	Άρθρο 23 παράγραφος 3
Άρθρο 35 παράγραφος 3	—
Άρθρο 36 παράγραφος 1	Άρθρο 23 παράγραφος 1
Άρθρο 36 παράγραφος 2	Άρθρο 23 παράγραφος 2
Άρθρο 37	—
Άρθρο 38 παράγραφος 1	—
Άρθρο 38 παράγραφος 2	Άρθρο 22 παράγραφος 1
Άρθρο 38 παράγραφος 3	Άρθρο 22 παράγραφος 2
Άρθρο 38 παράγραφος 4	—
Άρθρο 38 παράγραφος 5	Άρθρο 22 παράγραφος 3
Άρθρο 38 παράγραφος 6	Άρθρο 22 παράγραφος 4
Άρθρο 39 παράγραφος 1	—
Άρθρο 39 παράγραφος 2 και 3	—
Άρθρο 40	—
Άρθρο 41	—
Άρθρο 42	—
Άρθρο 43 παράγραφος 1	Άρθρο 24 παράγραφος 1
Άρθρο 43 παράγραφος 2	Άρθρο 24 παράγραφος 3
Άρθρο 44 παράγραφος 1	Άρθρο 24 παράγραφος 2
Άρθρο 44 παράγραφος 2	—
Άρθρο 45	Άρθρο 6
Άρθρο 46	—
Άρθρο 47	Άρθρο 25
Άρθρο 48	—
Άρθρο 49	Άρθρο 29
Άρθρο 50	Άρθρο 28
Άρθρο 51	Άρθρο 30
Παράρτημα I, κατηγορίες 1 έως 31	Παράρτημα II, κατηγορίες 1 έως 31
Παράρτημα I, κατηγορία 32	Παράρτημα II, κατηγορία 37α
Παράρτημα I, κατηγορία 33	Παράρτημα II, κατηγορία 32
Παράρτημα I, κατηγορία 34	Παράρτημα II, κατηγορία 33
Παράρτημα I, κατηγορία 35	Παράρτημα II, κατηγορία 37

Παρών κανονισμός	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 110/2008
Παράρτημα I, κατηγορία 36	Παράρτημα II, κατηγορία 38
Παράρτημα I, κατηγορία 37	Παράρτημα II, κατηγορία 39
Παράρτημα I, κατηγορία 38	Παράρτημα II, κατηγορία 40
Παράρτημα I, κατηγορία 39	Παράρτημα II, κατηγορία 41
Παράρτημα I, κατηγορία 40	Παράρτημα II, κατηγορία 42
Παράρτημα I, κατηγορία 41	Παράρτημα II, κατηγορία 43
Παράρτημα I, κατηγορία 42	Παράρτημα II, κατηγορία 44
Παράρτημα I, κατηγορία 43	Παράρτημα II, κατηγορία 45
Παράρτημα I, κατηγορία 44	Παράρτημα II, κατηγορία 46
Παράρτημα II	Παράρτημα II, τμήμα υπό τον τίτλο «Άλλα αλκοολούχα ποτά»
Παράρτημα III	—
Παράρτημα IV	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2019/788 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Απριλίου 2019

σχετικά με την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 24,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽¹⁾,Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών ⁽²⁾,Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία ⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ) θεσπίζει την ιθαγένεια της Ένωσης. Οι πολίτες της Ένωσης («πολίτες») έχουν τη δυνατότητα να προσεγγίζουν απευθείας με αίτημά τους την Επιτροπή, καλώντας τη να υποβάλει πρόταση για να εκδοθεί νομική πράξη της Ένωσης για την εφαρμογή των συνθηκών, δυνατότητα παρόμοια με το δικαίωμα που εκχωρείται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δυνάμει του άρθρου 225 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) και στο Συμβούλιο δυνάμει του άρθρου 241 ΣΛΕΕ. Η Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών συμβάλλει έτσι στην ενίσχυση της δημοκρατικής λειτουργίας της Ένωσης μέσω της συμμετοχής των πολιτών στη δημοκρατική και πολιτική ζωή της. Όπως προκύπτει από τη δομή του άρθρου 11 ΣΕΕ και του άρθρου 24 ΣΛΕΕ, η Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών θα πρέπει να εξεταστεί στο πλαίσιο άλλων μέσων με τα οποία οι πολίτες μπορούν να θέτουν ορισμένα ζητήματα υπόψη των θεσμικών οργάνων της Ένωσης, ιδίως ο διάλογος με τις αντιπροσωπευτικές ενώσεις και την κοινωνία των πολιτών, οι διαβουλεύσεις με ενδιαφερόμενα μέρη, οι αναφορές και οι αιτήσεις προς τον Διαμεσο-λαβητή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 211/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁴⁾ θέσπισε τους κανόνες και τις διαδικασίες για την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών και συνοδεύτηκε από τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1179/2011 της Επιτροπής ⁽⁵⁾.
- (3) Στην έκθεση που εξέδωσε την 31η Μαρτίου 2015 σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 211/2011, η Επιτροπή προσδιόρισε σειρά θεμάτων που προέκυψαν κατά την εφαρμογή του εν λόγω κανονισμού και ανέλαβε να αναλύσει περαιτέρω τον αντίκτυπο που έχουν αυτά στην αποτελεσματικότητα της Ευρωπαϊκής Πρωτοβουλίας Πολιτών και να βελτιώσει τη λειτουργία του.
- (4) Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο ψήφισμά του της 28ης Οκτωβρίου 2015 σχετικά με την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών ⁽⁶⁾ και στο σχέδιο νομοθετικής του έκθεσης πρωτοβουλίας της 26ης Ιουνίου 2017 ⁽⁷⁾, κάλεσε την Επιτροπή να επανεξετάσει τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 211/2011 και τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1179/2011.
- (5) Ο κανονισμός έχει ως στόχο να καταστήσει την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών πιο προσιτή, απλή και εύχρηστη για τους διοργανωτές και τους υποστηρικτές και να ενισχύσει την παρακολούθησή της, προκειμένου να αξιοποιηθεί πλήρως το δυναμικό της ως μέσου προώθησης του διαλόγου. Θα πρέπει επίσης να διευκολύνει τη συμμετοχή όσο το δυνατόν περισσότερων πολιτών στη δημοκρατική διαδικασία λήψης αποφάσεων της Ένωσης.

⁽¹⁾ ΕΕ C 237 της 6.7.2018, σ. 74.

⁽²⁾ ΕΕ C 247 της 13.7.2018, σ. 62.

⁽³⁾ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 12ης Μαρτίου 2019 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 9ης Απριλίου 2019.

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 211/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, σχετικά με την πρωτοβουλία πολιτών (ΕΕ L 65 της 11.3.2011, σ. 1).

⁽⁵⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1179/2011 της Επιτροπής, της 17ης Νοεμβρίου 2011, για τη θέσπιση τεχνικών προδιαγραφών για επιγραμμικά συστήματα συγκέντρωσης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 211/2011 (ΕΕ L 301 της 18.11.2011, σ. 3).

⁽⁶⁾ ΕΕ C 355 της 20.10.2017, σ. 17.

⁽⁷⁾ 2017/2024(INL).

- (6) Για την επίτευξη των στόχων αυτών, οι διαδικασίες και προϋποθέσεις που απαιτούνται για την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών θα πρέπει να είναι αποτελεσματικές, διαφανείς, σαφείς, απλές, εύχρηστες, προσβάσιμες για τα άτομα με αναπηρία, και ανάλογες με τη φύση του μέσου αυτού. Θα πρέπει να επιτυγχάνουν μια συνετή ισορροπία ανάμεσα σε δικαιώματα και υποχρεώσεις και να διασφαλίζουν ότι η Επιτροπή θα εξετάζει και θα ανταποκρίνεται δεόντως στις έγκυρες πρωτοβουλίες.
- (7) Κρίνεται ενδεδειγμένος ο καθορισμός ελάχιστου ορίου ηλικίας για την υποστήριξη μιας πρωτοβουλίας. Το εν λόγω ελάχιστο όριο ηλικίας θα πρέπει να αντιστοιχεί στην ηλικία απόκτησης δικαιώματος ψήφου στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Προκειμένου να ενισχυθεί η συμμετοχή των νέων πολιτών στη δημοκρατική ζωή της Ένωσης και έτσι να αξιοποιηθεί πλήρως το δυναμικό της Ευρωπαϊκής Πρωτοβουλίας Πολιτών ως μέσου συμμετοχικής δημοκρατίας, τα κράτη μέλη που το κρίνουν σκόπιμο θα πρέπει να είναι σε θέση να ορίσουν το ελάχιστο όριο ηλικίας για τη στήριξη μιας πρωτοβουλίας στα 16 έτη ενημερώνοντας την Επιτροπή. Η Επιτροπή θα πρέπει να επανεξετάζει περιοδικά τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Πρωτοβουλίας Πολιτών, μεταξύ άλλων όσον αφορά το ελάχιστο όριο ηλικίας για την υποστήριξη των πρωτοβουλιών. Τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να εξετάσουν τη δυνατότητα ελαχίστου ορίου στα 16 έτη σύμφωνα με την εθνική τους νομοθεσία.
- (8) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 ΣΕΕ, πρωτοβουλία με την οποία καλείται η Επιτροπή, στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων της, να υποβάλει κατάλληλες προτάσεις επί θεμάτων στα οποία πολίτες θεωρούν ότι απαιτείται νομική πράξη της Ένωσης για την εφαρμογή των Συνθηκών, μπορεί να ληφθεί από τουλάχιστον ένα εκατομμύριο πολίτες της Ένωσης που είναι υπήκοοι σημαντικού αριθμού κρατών μελών.
- (9) Προκειμένου να διασφαλίζεται ότι μία πρωτοβουλία είναι αντιπροσωπευτική ενός συμφέροντος της Ένωσης και παράλληλα να διασφαλίζεται η εύκολη προσφυγή στο μέσο αυτό, ο ελάχιστος αριθμός κρατών μελών από τα οποία πρέπει να προέρχονται οι πολίτες θα πρέπει να καθοριστεί στο ένα τέταρτο των κρατών μελών.
- (10) Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι μια πρωτοβουλία είναι αντιπροσωπευτική και ότι οι προϋποθέσεις για την υποστήριξη μιας πρωτοβουλίας από πολίτες είναι παρόμοιες, κρίνεται επίσης ενδεδειγμένο να καθοριστεί ο ελάχιστος αριθμός υπογραφόντων από το καθένα από αυτά τα κράτη μέλη. Αυτοί οι ελάχιστοι απαιτούμενοι αριθμοί υπογραφόντων θα πρέπει να είναι αναλογικοί κατά φθίνουσα τάξη και να αντιστοιχούν στον αριθμό των μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που εκλέγονται στο αντίστοιχο κράτος μέλος, επί τον συνολικό αριθμό των βουλευτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.
- (11) Για να καταστούν οι πρωτοβουλίες των ευρωπαίων πολιτών περισσότερο περιεκτικές και ορατές, οι διοργανωτές μπορούν να χρησιμοποιούν για λόγους προώθησης και επικοινωνίας άλλες γλώσσες εκτός από τις επίσημες γλώσσες των θεσμικών οργάνων της Ένωσης οι οποίες, σύμφωνα με τη συνταγματική τάξη των κρατών μελών, έχουν επίσημο καθεστώς στο σύνολο ή σε τμήμα της επικράτειάς τους.
- (12) Μολονότι τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που υποβάλλονται σε επεξεργασία κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού ενδέχεται να περιέχουν ευαίσθητα δεδομένα, λόγω του χαρακτήρα της Ευρωπαϊκής Πρωτοβουλίας Πολιτών ως μέσου συμμετοχικής δημοκρατίας είναι δικαιολογημένο να απαιτείται η παροχή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για να υποστηριχθεί μια πρωτοβουλία και να γίνεται επεξεργασία τους αν είναι αναγκαίο για την επαλήθευση των δηλώσεων υποστήριξης σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και πρακτική.
- (13) Προκειμένου να καταστεί η ευρωπαϊκή πρωτοβουλία πολιτών πιο προσιτή, η Επιτροπή θα πρέπει να παρέχει πληροφορίες, βοήθεια και πρακτική υποστήριξη σε πολίτες και ομάδες διοργανωτών, ιδίως όσον αφορά τις πτυχές του παρόντος κανονισμού που εμπίπτουν στην αρμοδιότητά της. Για την ενίσχυση της εν λόγω πληροφόρησης και συνδρομής, η Επιτροπή θα πρέπει επίσης να διαθέσει μια επιγραμμική συνεργατική πλατφόρμα που θα παρέχει ένα ειδικό φόρουμ συζήτησης και ανεξάρτητη υποστήριξη, πληροφορίες και νομικές συμβουλές σχετικά με την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών. Η πλατφόρμα θα πρέπει να είναι ανοικτή σε πολίτες, ομάδες διοργανωτών, οργανώσεις και εξωτερικούς εμπειρογνώμονες με εμπειρία στη διοργάνωση πρωτοβουλιών ευρωπαίων πολιτών. Αυτές οι πλατφόρμες θα πρέπει να είναι προσβάσιμες από άτομα με αναπηρίες.
- (14) Προκειμένου να μπορούν οι ομάδες διοργανωτών να διαχειρίζονται την πρωτοβουλία τους καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας, η Επιτροπή θα πρέπει να διαθέτει επιγραμμικό μητρώο για την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών («μητρώο»). Για την ευαισθητοποίηση και τη διαφάνεια σε όλες τις πρωτοβουλίες, το μητρώο θα πρέπει να περιλαμβάνει έναν δημόσιο ιστότοπο που θα παρέχει ολοκληρωμένες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών εν γένει, καθώς και επικαιροποιημένες πληροφορίες σχετικά με μεμονωμένες πρωτοβουλίες, το καθεστώς τους και τις δηλωθείσες πηγές στήριξης και χρηματοδότησης βάσει των πληροφοριών που υποβάλλονται από την ομάδα διοργανωτών.
- (15) Για να εξασφαλιστεί η εγγύτητα προς τους πολίτες και να αυξηθεί η ευαισθητοποίηση σχετικά με την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ορίσουν ένα ή περισσότερα σημεία επαφής στις αντίστοιχες επικράτειές τους που θα παρέχουν στους πολίτες πληροφορίες και βοήθεια σχετικά με την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών. Οι εν λόγω πληροφορίες και η βοήθεια θα πρέπει να αφορούν, κυρίως, τις πτυχές του κανονισμού ή εφαρμογή των οποίων εμπίπτει στην αρμοδιότητα των εθνικών αρχών των κρατών μελών ή οι οποίες αφορούν το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο και για τις οποίες οι αρχές αυτές είναι επομένως σε καλύτερη θέση για να ενημερώνουν και να βοηθούν

τους πολίτες και τις ομάδες διοργανωτών. Όπου κρίνεται σκόπιμο, τα κράτη μέλη θα πρέπει να αναζητούν συνέργειες με υπηρεσίες που παρέχουν στήριξη για τη χρήση παρόμοιων εθνικών μέσων. Η Επιτροπή, συμπεριλαμβανομένων των αντιπροσωπειών της στα κράτη μέλη, θα πρέπει να εξασφαλίσει στενή συνεργασία με τα εθνικά σημεία επαφής για τις εν λόγω δραστηριότητες πληροφόρησης και παροχής βοήθειας, συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση, των δραστηριοτήτων επικοινωνίας σε επίπεδο Ένωσης.

- (16) Για να δρομολογηθεί και να πραγματοποιηθεί επιτυχώς μια πρωτοβουλία πολιτών απαιτείται μια ελάχιστη οργανωτική δομή. Η δομή αυτή θα πρέπει να έχει τη μορφή ομάδας διοργανωτών, την οποία απαρτίζουν φυσικά πρόσωπα που διαμένουν σε τουλάχιστον επτά διαφορετικά κράτη μέλη, ώστε να ενθαρρυνθεί η ανάδειξη θεμάτων που αφορούν το σύνολο της Ένωσης και να δοθεί ώθηση στον προβληματισμό επ' αυτών. Για λόγους διαφάνειας και ομαλής και αποτελεσματικής επικοινωνίας, η ομάδα διοργανωτών θα πρέπει να ορίσει έναν εκπρόσωπο ο οποίος θα λειτουργεί ως σύνδεσμος ανάμεσα σε αυτήν και στα θεσμικά όργανα της Ένωσης καθ' όλη τη διαδικασία. Η ομάδα των διοργανωτών θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να συστήσει, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, νομική οντότητα για τη διαχείριση μιας πρωτοβουλίας. Η εν λόγω νομική οντότητα θα πρέπει να θεωρείται ως η ομάδα των διοργανωτών για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.
- (17) Μολονότι η ευθύνη και οι κυρώσεις για την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα εξακολουθούν να ρυθμίζονται από τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽⁸⁾, η ομάδα διοργανωτών θα πρέπει να είναι αλληλεγγύως και εις ολόκληρον υπεύθυνη, σύμφωνα με την ισχύουσα εθνική νομοθεσία, για κάθε ζημία που προκαλούν τα μέλη της κατά τη διοργάνωση της πρωτοβουλίας πολιτών με παράνομες πράξεις διαπραττόμενες με πρόθεση ή από βαριά αμέλεια. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να μεριμνούν ώστε η ομάδα των διοργανωτών να υπόκειται σε κατάλληλες κυρώσεις για παραβάσεις του παρόντος κανονισμού.
- (18) Προκειμένου να διασφαλιστεί η συνοχή και η διαφάνεια σε σχέση με τις πρωτοβουλίες και να αποφευχθούν καταστάσεις κατά τις οποίες συγκεντρώνονται για μια πρωτοβουλία υπογραφές που δεν συμμορφώνονται με τους όρους που προβλέπονται από τις Συνθήκες και από τον παρόντα κανονισμό, οι πρωτοβουλίες που συμμορφώνονται με τους όρους που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να καταχωρίζονται από την Επιτροπή πριν από την ημερομηνία έναρξης της περιόδου συγκέντρωσης δηλώσεων υποστήριξης από πολίτες. Η Επιτροπή θα πρέπει κατά την καταχώριση να σέβεται πλήρως την υποχρέωση αιτιολόγησης δυνάμει του άρθρου 296 δεύτερο εδάφιο ΣΛΕΕ και τη γενική αρχή της χρηστής διοίκησης, όπως ορίζεται στο άρθρο 41 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (19) Προκειμένου να καταστεί η Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών αποτελεσματική και πιο προσιτή, λαμβανομένου υπόψη ότι οι διαδικασίες και προϋποθέσεις που απαιτούνται για την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών θα πρέπει να είναι σαφείς, απλές, εύχρηστες και αναλογικές, και προκειμένου να διασφαλιστεί ότι καταχωρούνται όσο το δυνατόν περισσότερες πρωτοβουλίες, ενδείκνυται η μερική καταχώριση μιας πρωτοβουλίας σε περιπτώσεις κατά τις οποίες μόνο μέρος ή μέρη της πρωτοβουλίας πληρούν τις απαιτήσεις για καταχώριση δυνάμει του παρόντος κανονισμού. Μια πρωτοβουλία θα πρέπει να καταχωρίζεται εν μέρει όταν τμήμα της, συμπεριλαμβανομένων των κύριων στόχων της, δεν βρίσκεται καταφανώς εκτός του πλαισίου των αρμοδιοτήτων της Επιτροπής να υποβάλλει πρόταση για την έκδοση νομικής πράξης της Ένωσης για την εφαρμογή των Συνθηκών, και πληρούνται όλες οι άλλες απαιτήσεις καταχώρισης. Θα πρέπει να εξασφαλίζονται σαφήνεια και διαφάνεια όσον αφορά το πεδίο που καλύπτει η μερική καταχώριση, και οι δυνητικοί υπογράφωντες πρέπει να ενημερώνονται σχετικά με το συγκεκριμένο πεδίο, καθώς και για το γεγονός ότι η συγκέντρωση των δηλώσεων υποστήριξης γίνεται μόνο σε σχέση με το πεδίο που καλύπτει η καταχώριση της πρωτοβουλίας. Η Επιτροπή θα πρέπει να ενημερώνει με επαρκώς λεπτομερή τρόπο την ομάδα διοργανωτών για τους λόγους της απόφασής της να μην καταχωρίσει ή να καταχωρίσει μόνο εν μέρει μια πρωτοβουλία, καθώς και όλα τα πιθανά ένδικα και εξώδικα μέσα που τίθενται στη διάθεσή της.
- (20) Οι δηλώσεις υποστήριξης για μια πρωτοβουλία θα πρέπει να συγκεντρώνονται εντός συγκεκριμένης προθεσμίας. Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι μια πρωτοβουλία παραμένει επίκαιρη, και λαμβάνοντας παράλληλα υπόψη τη δυσκολία της συγκέντρωσης δηλώσεων υποστήριξης σε ολόκληρη την Ένωση, η προθεσμία δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τους 12 μήνες από την ημερομηνία έναρξης της περιόδου συγκέντρωσης που έχουν θέσει οι διοργανωτές. Η ομάδα διοργανωτών θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να επιλέγει την ημερομηνία έναρξης της περιόδου συγκέντρωσης εντός έξι μηνών από την καταχώριση της πρωτοβουλίας. Η ομάδα διοργανωτών θα πρέπει να ανακοινώνει στην Επιτροπή την επιλεγείσα ημερομηνία το αργότερο 10 εργάσιμες ημέρες νωρίτερα. Για να διασφαλίζεται ο συντονισμός με τις εθνικές αρχές, η Επιτροπή θα πρέπει να ενημερώνει τα κράτη μέλη σχετικά με την ημερομηνία που ανακοινώθηκε.
- (21) Προκειμένου να καταστήσει την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών περισσότερο προσιτή, λιγότερο επαχθή και πιο εύχρηστη για τους διοργανωτές και τους πολίτες, η Επιτροπή θα πρέπει να δημιουργήσει και να διαχειρίζεται ένα κεντρικό σύστημα για την επιγραμματική συγκέντρωση δηλώσεων υποστήριξης. Το εν λόγω σύστημα θα πρέπει να τίθεται δωρεάν στη διάθεση των ομάδων διοργανωτών και να έχει τα αναγκαία τεχνικά χαρακτηριστικά που επιτρέπουν την επιγραμματική συγκέντρωση, στα οποία περιλαμβάνονται η φιλοξενία και το λογισμικό, καθώς και χαρακτηριστικά προσβασιμότητας, διασφαλίζοντας ότι οι πολίτες με αναπηρίες θα είναι σε θέση να προσφέρουν υποστήριξη στις πρωτοβουλίες. Το σύστημα αυτό θα πρέπει να δημιουργηθεί και να λειτουργεί σύμφωνα με την απόφαση (ΕΕ, Ευρατόμ) 2017/46 της Επιτροπής⁽⁹⁾.

⁽⁸⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) (ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1).

⁽⁹⁾ Απόφαση (ΕΕ, Ευρατόμ) 2017/46 της Επιτροπής, της 10ης Ιανουαρίου 2017, σχετικά με την ασφάλεια των συστημάτων επικοινωνίας και πληροφοριών στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή (ΕΕ L 6 της 11.1.2017, σ. 40).

- (22) Οι πολίτες θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να υποστηρίξουν τις πρωτοβουλίες επιγραμμικά ή σε έντυπη μορφή παρέχοντας μόνο τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που παρατίθενται στο παράρτημα III του παρόντος κανονισμού. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να γνωστοποιούν στην Επιτροπή εάν επιθυμούν να συμπεριληφθούν στο μέρος Α ή Β, αντιστοίχως, του παραρτήματος III. Οι πολίτες που κάνουν χρήση του κεντρικού επιγραμμικού συστήματος συγκέντρωσης για την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών θα πρέπει να είναι σε θέση να υποστηρίξουν επιγραμμικά μια πρωτοβουλία χρησιμοποιώντας τα κοινοποιημένα μέσα ηλεκτρονικής ταυτοποίησης ή υπογράφοντας με ηλεκτρονική υπογραφή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 910/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁰⁾. Προς τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα πρέπει να εφαρμόσουν τα σχετικά τεχνικά χαρακτηριστικά στο πλαίσιο του εν λόγω κανονισμού. Οι πολίτες θα πρέπει να υπογράφουν τη δήλωση υποστήριξης μόνο μία φορά.
- (23) Για να διευκολυνθεί η μετάβαση στο νέο κεντρικό επιγραμμικό σύστημα συγκέντρωσης, μια ομάδα διοργανωτών θα πρέπει να εξακολουθήσει να έχει τη δυνατότητα να εγκαθιστά τα δικά της επιγραμμικά συστήματα συγκέντρωσης και να συγκεντρώνει δηλώσεις υποστήριξης μέσω του συστήματος αυτού για πρωτοβουλίες που καταχωρίζονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό έως τις 31 Δεκεμβρίου 2022. Η ομάδα των διοργανωτών θα πρέπει να χρησιμοποιεί ένα μόνο επιγραμμικό σύστημα συγκέντρωσης για κάθε πρωτοβουλία. Τα επιμέρους επιγραμμικά συστήματα συγκέντρωσης που δημιουργεί και διαχειρίζεται η ομάδα διοργανωτών θα πρέπει να διαθέτουν επαρκή τεχνικά χαρακτηριστικά και χαρακτηριστικά ασφαλείας, προκειμένου να διασφαλίζεται ότι τα δεδομένα συγκεντρώνονται, αποθηκεύονται και διαβιβάζονται ασφαλώς καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας. Προς τούτο, η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, θα πρέπει να θεσπίσει αναλυτικές τεχνικές προδιαγραφές για τα επιμέρους επιγραμμικά συστήματα συγκέντρωσης. Η Επιτροπή θα πρέπει να μπορεί να ζητεί συμβουλές από τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών (ENISA), ο οποίος βοηθά τα θεσμικά όργανα της Ένωσης κατά την ανάπτυξη και την εφαρμογή πολιτικών που σχετίζονται με την ασφάλεια των συστημάτων δικτύου και πληροφοριών.
- (24) Πριν από τη συγκέντρωση δηλώσεων υποστήριξης, είναι σκόπιμο να επαληθεύουν τα κράτη μέλη τη συμμόρφωση των επιμέρους επιγραμμικών συστημάτων συγκέντρωσης που έχει δημιουργήσει η ομάδα των διοργανωτών προς τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού και να εκδίδουν έγγραφο που να πιστοποιεί την εν λόγω συμμόρφωση. Η πιστοποίηση των επιμέρους επιγραμμικών συστημάτων συγκέντρωσης θα πρέπει να διενεργείται από την αρμόδια εθνική αρχή του κράτους μέλους στο οποίο αποθηκεύονται τα δεδομένα που συγκεντρώνονται μέσω του επιμέρους επιγραμμικού συστήματος συγκέντρωσης. Με την επιφύλαξη των εξουσιών των εθνικών εποπτικών αρχών βάσει του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ορίσουν την αρμόδια εθνική αρχή που είναι υπεύθυνη για την πιστοποίηση των συστημάτων. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να αναγνωρίζουν αμοιβαία τα πιστοποιητικά που εκδίδονται από τις αρμόδιες αρχές τους.
- (25) Όταν μια πρωτοβουλία έχει λάβει τις απαραίτητες δηλώσεις υποστήριξης, κάθε κράτος μέλος θα πρέπει να είναι υπεύθυνο για την επαλήθευση και πιστοποίηση των δηλώσεων υποστήριξης που έχουν υπογραφεί από τους υπηκόους του, προκειμένου να εκτιμηθεί αν έχει επιτευχθεί ο απαιτούμενος ελάχιστος αριθμός υπογραφόντων που έχουν το δικαίωμα να υποστηρίξουν μια ευρωπαϊκή πρωτοβουλία πολιτών. Λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη περιορισμού του διοικητικού φόρτου για τα κράτη μέλη, οι εν λόγω επαληθεύσεις θα πρέπει να διενεργούνται βάσει κατάλληλων ελέγχων, οι οποίοι μπορούν να βασίζονται σε τυχαία δειγματοληψία. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εκδίδουν έγγραφο που να πιστοποιεί τον αριθμό έγκυρων δηλώσεων υποστήριξης που έχουν λάβει.
- (26) Για την προώθηση της συμμετοχής και του δημόσιου διαλόγου σχετικά με τα ζητήματα που εγείρουν οι πρωτοβουλίες, όταν μια πρωτοβουλία που υποστηρίζεται από τον απαιτούμενο αριθμό υπογραφόντων και πληροί τις άλλες απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού διαβιβάζεται στην Επιτροπή, η ομάδα των διοργανωτών θα πρέπει να έχει το δικαίωμα να την παρουσιάσει σε δημόσια ακρόαση σε επίπεδο Ένωσης. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρέπει να διοργανώνει τη δημόσια ακρόαση εντός τριών μηνών από την υποβολή της πρωτοβουλίας στην Επιτροπή. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα πρέπει να εξασφαλίζει την ισόρροπη εκπροσώπηση των συμφερόντων των ενδιαφερομένων φορέων, συμπεριλαμβανομένης της κοινωνίας των πολιτών, των κοινωνικών εταίρων και των εμπειρογνομόνων. Η Επιτροπή θα πρέπει να εκπροσωπείται σε ενδεδειγμένο επίπεδο. Το Συμβούλιο, άλλα θεσμικά όργανα και συμβουλευτικοί οργανισμοί της Ένωσης, καθώς και ενδιαφερόμενοι φορείς, θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα συμμετοχής στην ακρόαση προκειμένου να διασφαλίζεται ο χωρίς αποκλεισμούς χαρακτήρας της και να προωθείται το δημόσιο συμφέρον.
- (27) Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, ως το θεσμικό όργανο στο οποίο οι πολίτες εκπροσωπούνται άμεσα σε επίπεδο Ένωσης, θα πρέπει να έχει το δικαίωμα να αξιολογεί την υποστήριξη για μια έγκυρη πρωτοβουλία μετά την υποβολή της και μετά από δημόσια ακρόαση επ' αυτής. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα πρέπει επίσης να είναι σε θέση να αξιολογεί τα μέτρα που λαμβάνει η Επιτροπή ανταποκρινόμενη στην πρωτοβουλία και τα οποία περιγράφονται σε ανακοίνωσή της.
- (28) Για να διασφαλιστεί η αποτελεσματική συμμετοχή των πολιτών στον δημοκρατικό βίο της Ένωσης, η Επιτροπή θα πρέπει να εξετάζει τις έγκυρες πρωτοβουλίες και να απαντά σε αυτές. Η Επιτροπή θα πρέπει, ως εκ τούτου, να εκδίδει τα νομικά και πολιτικά συμπεράσματά της, καθώς και τις ενέργειες στις οποίες προτίθεται να προβεί, εντός έξι μηνών από την παραλαβή της πρωτοβουλίας. Η Επιτροπή θα πρέπει να εξηγεί κατά τρόπο σαφή, κατανοητό και λεπτομερή τους λόγους για τις ενέργειες στις οποίες προτίθεται να προβεί, καθώς και εάν προτίθεται να υποβάλει νομοθετική πρόταση

⁽¹⁰⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 910/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 2014, σχετικά με την ηλεκτρονική ταυτοποίηση και τις υπηρεσίες εμπιστοσύνης για τις ηλεκτρονικές συναλλαγές στην εσωτερική αγορά και την κατάργηση της οδηγίας 1999/93/ΕΚ (ΕΕ L 257 της 28.8.2014, σ. 73).

ως απάντηση στην πρωτοβουλία, ή, σε αντίθετη περίπτωση, τους λόγους για τους οποίους δεν προτίθεται να αναλάβει δράση. Η Επιτροπή θα πρέπει να εξετάζει τις πρωτοβουλίες βάσει της γενικής αρχής της χρηστής διοίκησης, όπως ορίζεται στο άρθρο 41 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

- (29) Προς διασφάλιση διαφάνειας σε σχέση με τη χρηματοδότηση και την υποστήριξη που λαμβάνει, η ομάδα διοργανωτών θα πρέπει να υποβάλλει τακτικά επικαιροποιημένα και λεπτομερή στοιχεία για τις πηγές χρηματοδότησης και στήριξης των πρωτοβουλιών της από την ημερομηνία καταχώρισης έως την ημερομηνία υποβολής της πρωτοβουλίας στην Επιτροπή. Οι πληροφορίες αυτές θα πρέπει να δημοσιοποιούνται στο μητρώο και στον δημόσιο ιστότοπο της Ευρωπαϊκής Πρωτοβουλίας Πολιτών. Η δήλωση των πηγών χρηματοδότησης και υποστήριξης από την ομάδα διοργανωτών θα πρέπει να περιλαμβάνει πληροφορίες για χρηματοδοτική στήριξη που υπερβαίνει τα 500 EUR ανά χορηγό, καθώς και για τις οργανώσεις που επικουρούν την ομάδα διοργανωτών σε εθελοντική βάση, όταν η εν λόγω στήριξη δεν είναι οικονομικά μετρήσιμη. Οι οντότητες, ιδίως οι οργανώσεις οι οποίες σύμφωνα με τις Συνθήκες συμβάλλουν στη διαμόρφωση της ευρωπαϊκής πολιτικής συνείδησης και στην έκφραση της βούλησης των πολιτών της Ένωσης, θα πρέπει να μπορούν να προωθούν και να παρέχουν χρηματοδότηση και υποστήριξη σε πρωτοβουλίες πολιτών, υπό τον όρο ότι το πράττουν σύμφωνα με τις διαδικασίες και τους όρους που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό.
- (30) Για να διασφαλιστεί πλήρης διαφάνεια, η Επιτροπή θα πρέπει να καταστήσει διαθέσιμο στο μητρώο και στον δημόσιο ιστότοπο της Ευρωπαϊκής Πρωτοβουλίας Πολιτών ένα έντυπο επικοινωνίας, προκειμένου να παρέχεται στους πολίτες η δυνατότητα να υποβάλλουν καταγγελία σχετικά με την πληρότητα και την ορθότητα των πληροφοριών σχετικά με τις πηγές χρηματοδότησης και υποστήριξης, όπως αυτές δηλώνονται από τις ομάδες των διοργανωτών. Η Επιτροπή θα πρέπει να έχει το δικαίωμα να ζητεί από την ομάδα διοργανωτών κάθε πρόσθετη πληροφορία σε σχέση με τις καταγγελίες και, όπου είναι αναγκαίο, να επικαιροποιεί τις πληροφορίες, στο μητρώο, σχετικά με τις δηλωθείσες πηγές χρηματοδότησης και υποστήριξης.
- (31) Ο κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 εφαρμόζεται στην επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που διενεργείται δυνάμει του παρόντος κανονισμού. Στο πλαίσιο αυτό, για λόγους ασφάλειας δικαίου, κρίνεται σκόπιμο, αφενός, να διευκρινιστεί ότι ο εκπρόσωπος της ομάδας διοργανωτών ή, κατά περίπτωση, της νομικής οντότητας που συγκροτήθηκε για τους σκοπούς της διαχείρισης της πρωτοβουλίας, και οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών θεωρούνται ως οι υπεύθυνοι επεξεργασίας των δεδομένων κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, καθόσον αφορά την επεξεργασία των προσωπικών δεδομένων όταν συλλέγουν δηλώσεις υποστήριξης, ηλεκτρονικές διευθύνσεις και δεδομένα των χορηγών των πρωτοβουλιών, προκειμένου να επαληθεύονται και να πιστοποιούνται οι δηλώσεις υποστήριξης και αφετέρου, να προσδιοριστεί το μέγιστο χρονικό διάστημα διατήρησης των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που συγκεντρώνονται στο πλαίσιο πρωτοβουλίας πολιτών. Υπό την ιδιότητα των υπευθύνων της επεξεργασίας δεδομένων, ο εκπρόσωπος της ομάδας διοργανωτών ή, κατά περίπτωση, της νομικής οντότητας που συγκροτήθηκε με σκοπό τη διαχείριση της πρωτοβουλίας, και οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών θα πρέπει να λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για την τήρηση των υποχρεώσεων που επιβάλλει ο κανονισμός (ΕΕ) 2016/679, ιδίως εκείνων που αφορούν τη νομιμότητα της επεξεργασίας και την ασφάλεια των δραστηριοτήτων επεξεργασίας, την παροχή πληροφοριών και τα δικαιώματα των ατόμων που αφορούν τα δεδομένα.
- (32) Ο κανονισμός (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁾ εφαρμόζεται στην επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που διενεργείται από την Επιτροπή κατ' εφαρμογήν του παρόντος κανονισμού. Είναι σκόπιμο να αποσαφηνιστεί ότι η Επιτροπή θεωρείται ως υπεύθυνος επεξεργασίας δεδομένων κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1725, όσον αφορά την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο μητρώο, την επιγραμμική συνεργατική πλατφόρμα, το κεντρικό επιγραμμικό σύστημα συγκέντρωσης και τη συγκέντρωση ηλεκτρονικών διευθύνσεων. Το κεντρικό επιγραμμικό σύστημα συγκέντρωσης που επιτρέπει στις ομάδες διοργανωτών να συγκεντρώνουν δηλώσεις υποστήριξης για τις πρωτοβουλίες τους στο διαδίκτυο θα πρέπει να το δημιουργήσει και να το διαχειρίζεται η Επιτροπή, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Η Επιτροπή και ο αντιπρόσωπος της ομάδας διοργανωτών ή, κατά περίπτωση, η νομική οντότητα που ιδρύεται για να διαχειριστεί την πρωτοβουλία θα πρέπει να είναι συνυπεύθυνοι, κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, για την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο κεντρικό επιγραμμικό σύστημα συγκέντρωσης.
- (33) Για να συμβάλει στην προώθηση της ενεργού συμμετοχής των πολιτών στον πολιτικό βίο της Ένωσης, η Επιτροπή θα πρέπει να αυξήσει την ευαισθητοποίηση του κοινού σχετικά με την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών, κάνοντας χρήση ιδίως των ψηφιακών τεχνολογιών και των μέσων κοινωνικής δικτύωσης, και στο πλαίσιο των δράσεων για την προώθηση της ιθαγένειας της Ένωσης και των δικαιωμάτων των πολιτών. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα πρέπει να συμβάλλει στις επικοινωνιακές δραστηριότητες της Επιτροπής.
- (34) Προκειμένου να διευκολυνθεί η επικοινωνία με τους υπογράφοντες και να ενημερωθούν για τις επακόλουθες ενέργειες ως απάντηση σε μια πρωτοβουλία, η Επιτροπή και η ομάδα διοργανωτών θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να συλλέγουν, σύμφωνα με τους κανόνες περί προστασίας των δεδομένων, τις ηλεκτρονικές διευθύνσεις των υπογραφόντων. Η συγκέντρωση ηλεκτρονικών διευθύνσεων θα πρέπει να είναι προαιρετική και να πραγματοποιείται με την επιφύλαξη της ρητής συγκατάθεσης των υπογραφόντων. Οι ηλεκτρονικές διευθύνσεις δεν πρέπει να συγκεντρώνονται ως μέρος των εντύπων των δηλώσεων υποστήριξης, και οι δυνητικοί υπογράφοντες θα πρέπει να ενημερώνονται ότι το δικαίωμά τους να υποστηρίξουν μια πρωτοβουλία δεν εξαρτάται από τη συγκατάθεσή τους στη συγκέντρωση των ηλεκτρονικών τους διευθύνσεων.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2018, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και της απόφασης αριθ. 1247/2002/ΕΚ (ΕΕ L 295 της 21.11.2018, σ. 39).

- (35) Με στόχο την προσαρμογή του παρόντος κανονισμού στις μελλοντικές ανάγκες, η εξουσία έκδοσης πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 290 ΣΛΕΕ θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή αναφορικά με την τροποποίηση των παραρτημάτων του παρόντος κανονισμού. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό η Επιτροπή να διεξάγει, κατά τις προπαρασκευαστικές της εργασίες, τις κατάλληλες διαβουλεύσεις, μεταξύ άλλων σε επίπεδο εμπειρογνομώνων, οι οποίες να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις αρχές που ορίζονται στη διοργανική συμφωνία της 13ης Απριλίου 2016 για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου ⁽¹²⁾. Πιο συγκεκριμένα, προκειμένου να διασφαλιστεί ισότιμη συμμετοχή στην προετοιμασία των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο λαμβάνουν όλα τα έγγραφα ταυτόχρονα με τους εμπειρογνώμονες των κρατών μελών, και οι εμπειρογνώμονές τους έχουν συστηματικά πρόσβαση στις συνεδριάσεις των ομάδων εμπειρογνομώνων της Επιτροπής που ασχολούνται με την προετοιμασία κατ' εξουσιοδότηση πράξεων.
- (36) Προκειμένου να εξασφαλιστούν ενιαίες προϋποθέσεις για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να ανατεθούν εκτελεστικές αρμοδιότητες στην Επιτροπή, ιδίως προκειμένου να καθορίσει τις τεχνικές προδιαγραφές για τα επιγραμμικά συστήματα συγκέντρωσης σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Οι εν λόγω αρμοδιότητες θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹³⁾.
- (37) Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, είναι αναγκαίο και πρόσφορο για την επίτευξη του βασικού στόχου της ενίσχυσης της συμμετοχής των πολιτών στη δημοκρατική και πολιτική ζωή της Ένωσης να θεσπιστούν κανόνες για την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών. Ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη του στόχου, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 4 ΣΕΕ.
- (38) Ο παρών κανονισμός σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που ορίζονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (39) Για λόγους ασφαλείας δικαίου και σαφήνειας, θα πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 211/2011.
- (40) Ζητήθηκε, σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁴⁾, η γνώμη του Ευρωπαίου Επόπτη Προστασίας Δεδομένων, ο οποίος υπέβαλε επίσημες παρατηρήσεις στις 19 Δεκεμβρίου 2017,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει τις διαδικασίες και τις προϋποθέσεις που απαιτούνται για μια πρωτοβουλία που καλεί την Επιτροπή, στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων της, να υποβάλει κατάλληλες προτάσεις επί θεμάτων στα οποία οι πολίτες της Ένωσης θεωρούν ότι χρειάζεται μια νομική πράξη της Ένωσης στο πλαίσιο της εφαρμογής των Συνθηκών («Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών» ή «πρωτοβουλία»).

Άρθρο 2

Δικαίωμα υποστήριξης μιας ευρωπαϊκής πρωτοβουλίας πολιτών

1. Κάθε πολίτης της Ένωσης που πληροί τα όρια ηλικίας προκειμένου να ψηφίσει στις εκλογές για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έχει το δικαίωμα να υποστηρίξει μια πρωτοβουλία υπογράφοντας δήλωση υποστήριξης, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

Τα κράτη μέλη μπορούν να καθορίζουν το ελάχιστο όριο ηλικίας που παρέχει δικαίωμα υποστήριξης μιας πρωτοβουλίας στα 16 έτη, σύμφωνα με την εθνική τους νομοθεσία, και στην περίπτωση αυτή ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή.

2. Σύμφωνα με το εφαρμοστέο δίκαιο, τα κράτη μέλη και η Επιτροπή διασφαλίζουν ότι τα άτομα με αναπηρία μπορούν να ασκούν το δικαίωμά τους να υποστηρίξουν πρωτοβουλίες και να έχουν πρόσβαση σε όλες τις σχετικές πηγές πληροφοριών σχετικά με πρωτοβουλίες σε ισότιμη βάση με άλλους πολίτες.

⁽¹²⁾ ΕΕ L 123 της 12.5.2016, σ. 1.

⁽¹³⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή (ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13).

⁽¹⁴⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1).

Άρθρο 3

Απαιτούμενος αριθμός υπογραφών

1. Η πρωτοβουλία είναι έγκυρη εφόσον:
 - α) έχει λάβει την υποστήριξη τουλάχιστον ενός εκατομμυρίου πολιτών της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 («υπογράφωντες») από τουλάχιστον το ένα τέταρτο των κρατών μελών και
 - β) τουλάχιστον στο ένα τέταρτο των κρατών μελών ο αριθμός των υπογραφόρων είναι τουλάχιστον ίσος προς τον ελάχιστο αριθμό που ορίζεται στο παράρτημα I, ο οποίος αντιστοιχεί στον αριθμό των μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που εκλέγονται στο αντίστοιχο κράτος μέλος, πολλαπλασιαζόμενο επί τον συνολικό αριθμό των μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, κατά τον χρόνο καταχώρισης της πρωτοβουλίας.
2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, οι υπογράφωντες προσμετρώνται στο κράτος μέλος του οποίου έχουν την ιθαγένεια, ανεξάρτητα από τον τόπο όπου υπεγράφη η δήλωση υποστήριξης από τον υπογράφο.

Άρθρο 4

Πληροφορίες και βοήθεια από την Επιτροπή και από τα κράτη μέλη

1. Η Επιτροπή παρέχει εύκολα προσβάσιμες και πλήρεις πληροφορίες και βοήθεια σχετικά με την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών στους πολίτες και τις ομάδες διοργανωτών, μεταξύ άλλων ανακατευθύνοντάς τους προς τις σχετικές πηγές πληροφόρησης και βοήθειας.

Η Επιτροπή δημοσιοποιεί οδηγό σχετικά με την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών, μέσω διαδικτύου και σε έντυπη μορφή και σε όλες τις επίσημες γλώσσες των θεσμικών οργάνων της Ένωσης.

2. Η Επιτροπή παρέχει δωρεάν μια επιγραμμική συνεργατική πλατφόρμα για την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών.

Η πλατφόρμα παρέχει πρακτικές και νομικές συμβουλές, καθώς και φόρουμ συζήτησης σχετικά με την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών για την ανταλλαγή πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών μεταξύ των πολιτών, των ομάδων διοργανωτών, των ενδιαφερόμενων μερών, των μη κυβερνητικών οργανώσεων, των εμπειρογνομόνων και των άλλων οργάνων και οργανισμών της Ένωσης που επιθυμούν να συμμετάσχουν.

Η πλατφόρμα είναι προσβάσιμη από άτομα με αναπηρίες.

Τα έξοδα για τη λειτουργία και τη συντήρηση της συνεργατικής πλατφόρμας βαρύνουν τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

3. Η Επιτροπή καθιστά διαθέσιμο επιγραμμικό μητρώο που επιτρέπει στις ομάδες διοργανωτών να συνεργάζονται για τη διαχείριση της πρωτοβουλίας καθ' όλη τη διαδικασία.

Το μητρώο περιλαμβάνει δημόσιο ιστότοπο ο οποίος παρέχει πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών εν γένει, καθώς και σχετικά με συγκεκριμένες πρωτοβουλίες και το αντίστοιχο καθεστώς τους.

Η Επιτροπή ενημερώνει το μητρώο σε τακτική βάση καθιστώντας διαθέσιμες τις πληροφορίες που υποβάλλουν οι διοργανωτές.

4. Η Επιτροπή, αφού καταχωρίσει μια πρωτοβουλία σύμφωνα με το άρθρο 6, παρέχει μετάφραση του περιεχομένου της εν λόγω πρωτοβουλίας, συμπεριλαμβανομένου του παραρτήματός της, σε όλες τις επίσημες γλώσσες των θεσμικών οργάνων της Ένωσης, στο πλαίσιο των περιορισμών του παραρτήματος II, προς δημοσίευση στο μητρώο και προς χρήση για τη συγκέντρωση δηλώσεων υποστήριξης σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

Η ομάδα διοργανωτών μπορεί, επιπλέον, να παρέχει μεταφράσεις σε όλες τις προαναφερθείσες επίσημες γλώσσες των θεσμικών οργάνων της Ένωσης, των συμπληρωματικών πληροφοριών σχετικά με την πρωτοβουλία και, κατά περίπτωση, του σχεδίου της νομικής πράξης που αναφέρεται στο παράρτημα II και που υποβάλλεται σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2. Υπεύθυνοι για τις εν λόγω μεταφράσεις είναι οι διοργανωτές. Το περιεχόμενο των μεταφράσεων που παρέχονται από την ομάδα διοργανωτών αντιστοιχεί στο περιεχόμενο της πρωτοβουλίας που υποβάλλεται σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2.

Η Επιτροπή διασφαλίζει τη δημοσιοποίηση στο μητρώο και στον δημόσιο ιστότοπο για την πρωτοβουλία ευρωπαίων πολιτών των πληροφοριών που έχουν υποβληθεί σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 και των αντίστοιχων μεταφράσεων σύμφωνα με την εν λόγω παράγραφο.

5. Η Επιτροπή δημιουργεί υπηρεσία ανταλλαγής αρχείων με σκοπό τη διαβίβαση των δηλώσεων υποστήριξης στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, σύμφωνα με το άρθρο 12, και τη διαθέτει δωρεάν στις ομάδες διοργανωτών.

6. Κάθε κράτος μέλος ορίζει ένα ή περισσότερα σημεία επαφής για την παροχή δωρεάν πληροφοριών και βοήθειας στις ομάδες διοργανωτών, σύμφωνα με την ισχύουσα ενωσιακή και εθνική νομοθεσία.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II
ΔΙΑΔΙΚΑΣΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 5

Ομάδα διοργανωτών

1. Η προετοιμασία και διαχείριση μιας πρωτοβουλίας γίνεται από ομάδα που αποτελείται από επτά τουλάχιστον φυσικά πρόσωπα (η «ομάδα διοργανωτών»). Τα μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου δεν μπορούν να συνυπολογίζονται στον ελάχιστο αυτό αριθμό.

2. Τα μέλη της ομάδας διοργανωτών είναι πολίτες της Ένωσης, έχουν ηλικία που τους παρέχει δικαίωμα ψήφου στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και η ομάδα αποτελείται από μέλη που διαμένουν σε τουλάχιστον επτά διαφορετικά κράτη μέλη, τη στιγμή της καταχώρισης της πρωτοβουλίας.

Για κάθε πρωτοβουλία, η Επιτροπή δημοσιεύει τα ονοματεπώνυμα όλων των μελών της ομάδας διοργανωτών στο μητρώο, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1725.

3. Η ομάδα διοργανωτών διορίζει δύο από τα μέλη της ως εκπρόσωπο και αναπληρωτή, αντιστοίχως, οι οποίοι είναι αρμόδιοι για τις επαφές μεταξύ της ομάδας διοργανωτών και των θεσμικών οργάνων της Ένωσης καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας και στους οποίους δίδεται η εντολή να ενεργούν για λογαριασμό της ομάδας διοργανωτών (τα «πρόσωπα επικοινωνίας»).

Η ομάδα διοργανωτών μπορεί επίσης να ορίσει έως δύο άλλα φυσικά πρόσωπα, τα οποία επιλέγονται μεταξύ των μελών της ή με άλλο τρόπο και λαμβάνουν εντολή να ενεργούν εξ ονόματος των προσώπων επικοινωνίας με σκοπό την άσκηση καθηκόντων συνδέσμου με τα όργανα της Ένωσης καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας.

4. Η ομάδα διοργανωτών ενημερώνει την Επιτροπή σχετικά με τυχόν αλλαγές όσον αφορά τη σύνθεσή της καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας και παρέχει επαρκείς αποδείξεις ότι πληρούνται οι απαιτήσεις που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 2. Οι αλλαγές στη σύνθεση της ομάδας διοργανωτών αποτυπώνονται στα έντυπα των δηλώσεων υποστήριξης, τα δε ονοματεπώνυμα των νυν και πρώην μελών της ομάδας διοργανωτών παραμένουν διαθέσιμα στο μητρώο καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας.

5. Με την επιφύλαξη της ευθύνης του εκπροσώπου της ομάδας διοργανωτών ως υπεύθυνου επεξεργασίας των δεδομένων κατά την έννοια του άρθρου 82 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, τα μέλη ομάδας διοργανωτών είναι αλληλεγγύως και εις ολόκληρον υπεύθυνα για τυχόν ζημία που προκαλείται κατά τη διοργάνωση της πρωτοβουλίας πολιτών από παράνομες πράξεις οι οποίες διαπράττονται με πρόθεση ή από βαριά αμέλεια, σύμφωνα με την εφαρμοστέα εθνική νομοθεσία.

6. Με την επιφύλαξη των κυρώσεων που προβλέπει το άρθρο 84 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, τα κράτη μέλη μεριμνούν, ώστε τα μέλη μιας ομάδας διοργανωτών σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, να υπόκεινται σε αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές κυρώσεις για παραβάσεις του παρόντος κανονισμού, και ιδίως για:

- α) ψευδείς δηλώσεις,
- β) την απατηλή χρήση δεδομένων.

7. Όταν μια νομική οντότητα έχει συσταθεί, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο κράτους μέλους, ειδικά για τον σκοπό της διαχείρισης συγκεκριμένης πρωτοβουλίας, η εν λόγω νομική οντότητα θεωρείται ως η ομάδα των διοργανωτών ή τα μέλη της, κατά περίπτωση, για τους σκοπούς των παραγράφων 5 και 6 του παρόντος άρθρου, του άρθρου 6 παράγραφος 2 και παραγράφοι 4 έως 7 και των άρθρων 7 έως 19 και των παραρτημάτων II έως VII, υπό την προϋπόθεση ότι το μέλος της ομάδας διοργανωτών που έχει οριστεί ως εκπρόσωπος αυτής έχει λάβει εντολή να ενεργεί για λογαριασμό της νομικής οντότητας.

Άρθρο 6

Καταχώριση

1. Δηλώσεις υποστήριξης για μια πρωτοβουλία μπορούν να συγκεντρώνονται μόνο μετά την καταχώριση της πρωτοβουλίας από την Επιτροπή.

2. Η ομάδα διοργανωτών υποβάλλει την αίτηση καταχώρισης στην Επιτροπή μέσω του μητρώου.

Όταν υποβάλλει την αίτηση, η ομάδα διοργανωτών επίσης:

- α) διαβιβάζει τις πληροφορίες που αναφέρονται στο παράρτημα II σε μία από τις επίσημες γλώσσες των θεσμικών οργάνων της Ένωσης
- β) αναφέρει τα επτά μέλη που θα λαμβάνονται υπόψη για τους σκοπούς του άρθρου 5 παράγραφοι 1 και 2, αν η ομάδα διοργανωτών αποτελείται από περισσότερα από επτά μέλη·
- γ) κατά περίπτωση, δηλώνει ότι έχει συσταθεί νομική οντότητα, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 7.

Με την επιφύλαξη των παραγράφων 5 και 6, η Επιτροπή αποφασίζει για την αίτηση για καταχώριση εντός δύο μηνών από την υποβολή της.

3. Η Επιτροπή καταχωρίζει την πρωτοβουλία εάν:

- α) η ομάδα διοργανωτών έχει προσκομίσει επαρκείς αποδείξεις ότι πληροί τις απαιτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 2 και έχει ορίσει τα πρόσωπα επικοινωνίας σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο·
- β) στην κατάσταση που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 7, η νομική οντότητα έχει συσταθεί ειδικά για τον σκοπό της διαχείρισης της πρωτοβουλίας και το μέλος της ομάδας διοργανωτών που έχει οριστεί ως εκπρόσωπος αυτής έχει λάβει εντολή να ενεργεί για λογαριασμό της νομικής οντότητας·
- γ) κανένα μέρος της πρωτοβουλίας δεν βρίσκεται καταφανώς εκτός του πλαισίου των αρμοδιοτήτων της Επιτροπής να υποβάλλει πρόταση για την έκδοση νομικής πράξης της Ένωσης για την εφαρμογή των Συνθηκών·
- δ) η πρωτοβουλία δεν είναι κατάφωρα καταχρηστική, επιπόλαιη ή κακόβουλη·
- ε) η πρωτοβουλία δεν αντίκειται προφανώς στις αξίες της Ένωσης όπως αυτές ορίζονται στο άρθρο 2 ΣΕΕ και τα δικαιώματα που κατοχυρώνονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Προκειμένου να προσδιορίσει εάν πληρούνται οι απαιτήσεις που ορίζονται στα στοιχεία α) έως ε) του πρώτου εδαφίου της παρούσας παραγράφου, η Επιτροπή αξιολογεί τις πληροφορίες που παρέχονται από τις ομάδες διοργανωτών σύμφωνα με την παράγραφο 2.

Εάν μία ή περισσότερες από τις απαιτήσεις που ορίζονται στα στοιχεία α) έως ε) του πρώτου εδαφίου της παρούσας παραγράφου δεν πληρούνται, η Επιτροπή απορρίπτει την καταχώριση της πρωτοβουλίας, με την επιφύλαξη των παραγράφων 4 και 5.

4. Όταν θεωρεί ότι πληρούνται οι απαιτήσεις που ορίζονται στην παράγραφο 3 πρώτο εδάφιο στοιχεία α), β), δ) και ε), αλλά ότι η απαίτηση που ορίζεται στην παράγραφο 3 πρώτο εδάφιο στοιχείο γ) δεν πληρούται, η Επιτροπή, εντός ενός μηνός από την υποβολή της αίτησης, ενημερώνει την ομάδα διοργανωτών για την αξιολόγησή της και για τους λόγους που την υπαγορεύουν.

Στην περίπτωση αυτή, η ομάδα των διοργανωτών μπορεί είτε να τροποποιήσει την πρωτοβουλία για να λάβει υπόψη την αξιολόγηση της Επιτροπής ώστε να διασφαλίζεται ότι η πρωτοβουλία είναι σύμφωνη με την απαίτηση που ορίζεται στην παράγραφο 3 πρώτο εδάφιο στοιχείο γ), είτε να διατηρήσει ή να αποσύρει την αρχική πρωτοβουλία. Η ομάδα διοργανωτών ενημερώνει την Επιτροπή σχετικά με την επιλογή της εντός δύο μηνών από την παραλαβή της αξιολόγησης της Επιτροπής αναφέροντας τους λόγους που την υπαγορεύουν και υποβάλλει τις τυχόν τροποποιήσεις στην αρχική πρωτοβουλία.

Όταν η ομάδα διοργανωτών τροποποιήσει ή διατηρήσει την αρχική της πρωτοβουλία σύμφωνα με το δεύτερο εδάφιο της παρούσας παραγράφου, η Επιτροπή:

- α) καταχωρίζει την πρωτοβουλία, εάν πληροί την απαίτηση που ορίζεται στην παράγραφο 3 πρώτο εδάφιο στοιχείο γ)·
- β) καταχωρίζει εν μέρει την πρωτοβουλία εάν μέρος αυτής, συμπεριλαμβανομένων των κύριων στόχων της, δεν βρίσκεται καταφανώς εκτός του πλαισίου των αρμοδιοτήτων της Επιτροπής να υποβάλλει πρόταση για την έκδοση νομικής πράξης της Ένωσης για την εφαρμογή των Συνθηκών·
- γ) σε διαφορετική περίπτωση, απορρίπτει την αίτηση καταχώρισης της πρωτοβουλίας.

Η Επιτροπή αποφασίζει για την αίτηση εντός μηνός από την παραλαβή των πληροφοριών που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο της παρούσας παραγράφου από την ομάδα διοργανωτών.

5. Πρωτοβουλία που έχει καταχωρισθεί δημοσιεύεται στο μητρώο.

Όταν η Επιτροπή καταχωρίζει εν μέρει μια πρωτοβουλία, δημοσιεύει πληροφορίες σχετικά με το πεδίο που καλύπτει η καταχώριση της πρωτοβουλίας στο μητρώο.

Στην περίπτωση αυτή, η ομάδα διοργανωτών μεριμνά για την ενημέρωση των δυνητικών υπογραφόντων σχετικά με το πεδίο που καλύπτει η καταχώριση της πρωτοβουλίας, καθώς και για το γεγονός ότι η συγκέντρωση των δηλώσεων υποστήριξης γίνεται μόνο σε σχέση με το πεδίο που καλύπτει η καταχώριση.

6. Η Επιτροπή καταχωρίζει την πρωτοβουλία με ενιαίο αριθμό καταχώρισης και ενημερώνει σχετικά την ομάδα διοργανωτών.

7. Σε περίπτωση που αρνηθεί την καταχώριση πρωτοβουλίας ή την καταχωρίσει μόνον εν μέρει σύμφωνα με την παράγραφο 4, η Επιτροπή αναφέρει τους λόγους της απόφασής της και ενημερώνει τους διοργανωτές. Ενημερώνει επίσης την ομάδα των διοργανωτών σχετικά με όλα τα πιθανά ένδικα και εξώδικα μέσα που τίθενται στη διάθεσή της.

Η Επιτροπή δημοσιοποιεί στο μητρώο και στον δημόσιο ιστότοπο για την πρωτοβουλία ευρωπαίων πολιτών όλες τις αποφάσεις που λαμβάνει σχετικά με αιτήσεις καταχώρισης σύμφωνα με το παρόν άρθρο.

8. Η Επιτροπή ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών σχετικά με την καταχώριση πρωτοβουλίας.

Άρθρο 7

Απόσυρση πρωτοβουλίας

Ανά πάσα στιγμή πριν από την υποβολή πρωτοβουλίας στην Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 13, η ομάδα διοργανωτών μπορεί να αποσύρει την πρωτοβουλία που έχει καταχωρισθεί σύμφωνα με το άρθρο 6. Η απόσυρση αυτή δημοσιεύεται στο μητρώο.

Άρθρο 8

Περίοδος συλλογής

1. Όλες οι δηλώσεις υποστήριξης συγκεντρώνονται εντός χρονικής περιόδου η οποία δεν υπερβαίνει τους 12 μήνες από την ημερομηνία που επιλέγεται από την ομάδα διοργανωτών (η «περίοδος συγκέντρωσης»), με την επιφύλαξη του άρθρου 11 παράγραφος 6. Η ημερομηνία αυτή πρέπει να οριστεί εντός έξι μηνών το αργότερο από την καταχώριση της πρωτοβουλίας σύμφωνα με το άρθρο 6.

Η ομάδα διοργανωτών ενημερώνει την Επιτροπή σχετικά με την επιλεγείσα ημερομηνία το αργότερο 10 εργάσιμες ημέρες πριν από την ημερομηνία αυτή.

Εάν, κατά τη διάρκεια της περιόδου συγκέντρωσης, η ομάδα διοργανωτών επιθυμεί να περατώσει τη συγκέντρωση δηλώσεων υποστήριξης προτού παρέλθει η περίοδος συγκέντρωσης, ενημερώνει την Επιτροπή για την πρόθεση αυτή τουλάχιστον 10 εργάσιμες ημέρες πριν τη νέα ημερομηνία που επιλέγεται ως πέρασ της περιόδου συγκέντρωσης.

Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη σχετικά με την ημερομηνία που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

2. Η Επιτροπή αναφέρει τις ημερομηνίες έναρξης και λήξης της περιόδου συγκέντρωσης στο μητρώο.

3. Η Επιτροπή περατώνει τη λειτουργία του κεντρικού επιγραμμικού συστήματος συγκέντρωσης που αναφέρεται στο άρθρο 10, και η ομάδα διοργανωτών περατώνει τη λειτουργία του επιμέρους επιγραμμικού συστήματος συγκέντρωσης που αναφέρεται στο άρθρο 11, κατά την ημερομηνία λήξης της περιόδου συγκέντρωσης.

Άρθρο 9

Διαδικασία για τη συγκέντρωση δηλώσεων υποστήριξης

1. Οι δηλώσεις υποστήριξης μπορούν να υπογράφονται ηλεκτρονικά ή σε έντυπη μορφή.

2. Μόνο έντυπα που ακολουθούν τα υποδείγματα του παραρτήματος III μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη συγκέντρωση δηλώσεων υποστήριξης.

Η ομάδα διοργανωτών συμπληρώνει τα έντυπα όπως αναφέρεται στο παράρτημα III πριν ξεκινήσει η συγκέντρωση των δηλώσεων υποστήριξης. Οι πληροφορίες που παρέχονται στα έντυπα αντιστοιχούν σε εκείνες που περιλαμβάνονται στο μητρώο.

Σε περίπτωση που η ομάδα διοργανωτών επιλέξει να συγκεντρώσει επιγραμμικά τις δηλώσεις υποστήριξης μέσω του κεντρικού επιγραμμικού συστήματος συγκέντρωσης που προβλέπεται στο άρθρο 10, η Επιτροπή είναι αρμόδια για την παροχή των κατάλληλων εντύπων, σύμφωνα με το παράρτημα III.

Όταν μια πρωτοβουλία έχει καταχωρισθεί εν μέρει σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 4, τα έντυπα που παρατίθενται στο παράρτημα III, καθώς και το κεντρικό επιγραμμικό σύστημα συγκέντρωσης και, κατά περίπτωση, το επιμέρους επιγραμμικό σύστημα συγκέντρωσης αντικατοπτρίζουν το πεδίο που καλύπτει η καταχώριση της πρωτοβουλίας. Τα έντυπα των δηλώσεων υποστήριξης μπορούν να προσαρμολογούνται για τον σκοπό της συγκέντρωσης επιγραμμικά ή σε έντυπη μορφή.

Το παράρτημα III δεν εφαρμόζεται όταν οι πολίτες υποστηρίζουν μια πρωτοβουλία επιγραμμικά μέσω του κεντρικού επιγραμμικού συστήματος συγκέντρωσης που αναφέρεται στο άρθρο 10, κάνοντας χρήση των κοινοποιημένων μέσω ηλεκτρονικής ταυτοποίησης, κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 910/2014 σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 4 του παρόντος κανονισμού. Οι πολίτες της Ένωσης αναφέρουν την ιθαγένειά τους και τα κράτη μέλη αποδέχονται το ελάχιστο σύνολο δεδομένων για ένα φυσικό πρόσωπο σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/1501 της Επιτροπής⁽¹⁵⁾.

3. Τα πρόσωπα που υπογράφουν δήλωση υποστήριξης καλούνται να αναφέρουν μόνο τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που ορίζονται στο παράρτημα III.

4. Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή εάν επιθυμούν να συμπεριληφθούν στο μέρος Α ή Β, αντιστοίχως, του παραρτήματος III έως τις 30 Ιουνίου 2019. Τα κράτη μέλη που επιθυμούν να συμπεριληφθούν στο μέρος Β του παραρτήματος III, αναφέρουν τον/τους τύπο/-ους του προσωπικού (εγγράφου) αριθμού ταυτότητας που αναφέρεται εκεί.

⁽¹⁵⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1501 της Επιτροπής, της 8ης Σεπτεμβρίου 2015, για το πλαίσιο διαλειτουργικότητας σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 910/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την ηλεκτρονική ταυτοποίηση και τις υπηρεσίες εμπιστοσύνης για τις ηλεκτρονικές συναλλαγές στην εσωτερική αγορά (ΕΕ L 235 της 9.9.2015, σ. 1).

Έως την 1η Ιανουαρίου του 2020, η Επιτροπή δημοσιεύει στο μητρώο τα έντυπα του παραρτήματος III.

Τα κράτη μέλη που περιλαμβάνονται στο ένα μέρος του παραρτήματος III μπορούν να ζητήσουν από την Επιτροπή να συμπεριληφθούν στο άλλο μέρος του παραρτήματος III. Υποβάλλουν το αίτημά τους στην Επιτροπή τουλάχιστον έξι μήνες πριν από την ημερομηνία εφαρμογής των νέων εντύπων.

5. Η ομάδα διοργανωτών είναι υπεύθυνη για τη συγκέντρωση των δηλώσεων υποστήριξης από υπογράφοντες σε έντυπη μορφή.
6. Ένα πρόσωπο μπορεί να υπογράψει δήλωση υποστήριξης για συγκεκριμένη πρωτοβουλία μόνο μία φορά.
7. Η ομάδα διοργανωτών ενημερώνει την Επιτροπή για τον αριθμό των δηλώσεων υποστήριξης που συγκεντρώθηκαν σε κάθε κράτος μέλος, τουλάχιστον ανά δύο μήνες κατά τη διάρκεια της περιόδου συγκέντρωσης, και για τον τελικό αριθμό εντός τριών μηνών από το πέρας της περιόδου συγκέντρωσης για δημοσίευση στο μητρώο.

Εάν δεν έχει επιτευχθεί ο απαιτούμενος αριθμός δηλώσεων υποστήριξης ή ελλείπει απάντησης από την ομάδα διοργανωτών εντός τριών μηνών από το πέρας της περιόδου συγκέντρωσης, η Επιτροπή περατώνει την πρωτοβουλία και δημοσιεύει σχετική ανακοίνωση στο μητρώο.

Άρθρο 10

Κεντρικό επιγραμμικό σύστημα συγκέντρωσης

1. Για τους σκοπούς της επιγραμμικής συγκέντρωσης δηλώσεων υποστήριξης, η Επιτροπή δημιουργεί και διαχειρίζεται, από την 1η Ιανουαρίου 2020, κεντρικό σύστημα επιγραμμικής συγκέντρωσης, σύμφωνα με την απόφαση (ΕΕ, Ευρατόμ) 2017/46.

Τα έξοδα για τη δημιουργία και τη λειτουργία του κεντρικού συστήματος επιγραμμικής συγκέντρωσης βαρύνουν τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η χρήση του κεντρικού επιγραμμικού συστήματος συγκέντρωσης είναι δωρεάν.

Το κεντρικό σύστημα επιγραμμικής συγκέντρωσης είναι προσβάσιμο σε άτομα με αναπηρία.

Τα δεδομένα που λαμβάνονται μέσω του κεντρικού επιγραμμικού συστήματος συγκέντρωσης αποθηκεύονται στους εξυπηρετητές που διατίθενται από την Επιτροπή για τον σκοπό αυτό.

Το κεντρικό επιγραμμικό σύστημα συγκέντρωσης επιτρέπει την τηλεφόρτωση των δηλώσεων υποστήριξης που συγκεντρώνονται σε έντυπη μορφή.

2. Για κάθε πρωτοβουλία, η Επιτροπή εξασφαλίζει ότι οι δηλώσεις υποστήριξης μπορούν να συγκεντρώνονται μέσω του κεντρικού επιγραμμικού συστήματος συγκέντρωσης κατά τη διάρκεια της περιόδου συλλογής η οποία καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 8.

3. Το αργότερο 10 εργάσιμες ημέρες πριν από την έναρξη της περιόδου συγκέντρωσης, η ομάδα διοργανωτών ενημερώνει την Επιτροπή αν επιθυμεί να κάνει χρήση του κεντρικού επιγραμμικού συστήματος συγκέντρωσης και αν επιθυμεί να τηλεφορτώσει τις δηλώσεις υποστήριξης που συγκεντρώθηκαν σε έντυπη μορφή.

Εάν η ομάδα διοργανωτών επιθυμεί να τηλεφορτώσει τις δηλώσεις υποστήριξης που συγκεντρώθηκαν σε έντυπη μορφή, τηλεφορτώνει όλες τις δηλώσεις υποστήριξης που συγκεντρώθηκαν σε έντυπη μορφή το αργότερο δύο μήνες μετά το πέρας της περιόδου συγκέντρωσης, και ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή.

4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι:

- a) οι πολίτες μπορούν να υποστηρίξουν τις πρωτοβουλίες επιγραμμικά μέσω δηλώσεων υποστήριξης με χρήση κοινοποιημένων μέσων ηλεκτρονικής ταυτοποίησης ή υπογράφοντας τη δήλωση υποστήριξης με ηλεκτρονική υπογραφή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 910/2014·
 - β) ο κόμβος e-IDAS της Επιτροπής, ο οποίος αναπτύχθηκε στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 910/2014 και του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/1501 αναγνωρίζεται.
5. Η Επιτροπή διαβουλεύεται με τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τις περαιτέρω εξελίξεις και βελτιώσεις του κεντρικού επιγραμμικού συστήματος συγκέντρωσης, ώστε να λαμβάνονται υπόψη οι προτάσεις και οι ανησυχίες τους.

Άρθρο 11

Επιμέρους επιγραμμικά συστήματα συγκέντρωσης

1. Όταν η ομάδα διοργανωτών δεν χρησιμοποιεί το κεντρικό επιγραμμικό σύστημα συγκέντρωσης, μπορεί να συγκεντρώσει επιγραμμικά τις δηλώσεις υποστήριξης σε περισσότερα ή και σε όλα τα κράτη μέλη μέσω άλλου ενιαίου επιγραμμικού συστήματος συγκέντρωσης (το «επιμέρους επιγραμμικό σύστημα συγκέντρωσης»).

Τα δεδομένα που συγκεντρώνονται μέσω του επιμέρους επιγραμμικού συστήματος συγκέντρωσης αποθηκεύονται στο έδαφος κράτους μέλους.

2. Η ομάδα διοργανωτών εξασφαλίζει ότι το επιμέρους επιγραμμικό σύστημα συγκέντρωσης συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στην παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου και στο άρθρο 18 παράγραφος 3 καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου συγκέντρωσης.

3. Μετά την καταχώριση της πρωτοβουλίας και πριν από την έναρξη της περιόδου συγκέντρωσης, και με την επιφύλαξη των εξουσιών των εθνικών εποπτικών αρχών σύμφωνα με το κεφάλαιο VI του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, η ομάδα διοργανωτών ζητά από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο πρόκειται να αποθηκευτούν τα δεδομένα που συγκεντρώνονται μέσω του επιμέρους επιγραμμικού συστήματος συγκέντρωσης να πιστοποιήσει ότι το εν λόγω σύστημα τηρεί τις απαιτήσεις της παραγράφου 4 του παρόντος άρθρου.

Εφόσον το επιγραμμικό σύστημα συγκέντρωσης τηρεί τις απαιτήσεις της παραγράφου 4 του παρόντος άρθρου, η αρμόδια αρχή εκδίδει σχετικό πιστοποιητικό σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος IV εντός μηνός από την υποβολή του αιτήματος. Η ομάδα διοργανωτών δημοσιεύει αντίγραφο του εν λόγω πιστοποιητικού στον ιστότοπο που χρησιμοποιείται για το επιμέρους επιγραμμικό σύστημα συγκέντρωσης.

Τα κράτη μέλη αναγνωρίζουν τα πιστοποιητικά που εκδίδουν οι αρμόδιες αρχές άλλων κρατών μελών.

4. Τα επιμέρους επιγραμμικά συστήματα συγκέντρωσης διαθέτουν τα κατάλληλα χαρακτηριστικά ασφαλείας και τα κατάλληλα τεχνικά χαρακτηριστικά για να διασφαλίζεται καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου συγκέντρωσης ότι:

- α) μόνο φυσικά πρόσωπα μπορούν να υπογράψουν δήλωση υποστήριξης·
- β) οι πληροφορίες που παρασχεθήκαν σχετικά με την πρωτοβουλία ανταποκρίνονται στις πληροφορίες που δημοσιεύονται στο μητρώο·
- γ) τα δεδομένα συγκεντρώνονται από τους υπογράφοντες σύμφωνα με το παράρτημα III·
- δ) τα δεδομένα που παρέχονται από τους υπογράφοντες συγκεντρώνονται και αποθηκεύονται με ασφάλεια.

5. Έως την 1η Ιανουαρίου 2020, η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις με τις οποίες καθορίζονται οι τεχνικές προδιαγραφές για την εφαρμογή της παραγράφου 4 του παρόντος άρθρου. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που προβλέπεται στο άρθρο 22.

Κατά την εκπόνηση των τεχνικών προδιαγραφών που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, η Επιτροπή μπορεί να ζητεί συμβουλές από τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών (ENISA).

6. Εφόσον η συγκέντρωση των δηλώσεων υποστήριξης γίνεται μέσω επιμέρους επιγραμμικού συστήματος συγκέντρωσης, η περίοδος συγκέντρωσης μπορεί να αρχίσει μόνο μετά την έκδοση του πιστοποιητικού που αναφέρεται στην παράγραφο 3 για το εν λόγω σύστημα.

7. Το παρόν άρθρο ισχύει μόνον για πρωτοβουλίες που καταχωρίζονται σύμφωνα με το άρθρο 6 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2022.

Άρθρο 12

Επαλήθευση και πιστοποίηση των δηλώσεων υποστήριξης από τα κράτη μέλη

1. Κάθε κράτος μέλος επαληθεύει και πιστοποιεί ότι οι δηλώσεις υποστήριξης που έχουν υπογραφεί από τους υπηκόους του συμμορφώνονται με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού (το «υπεύθυνο κράτος μέλος»).

2. Εντός τριών μηνών από το πέρας της περιόδου συγκέντρωσης, και με την επιφύλαξη της παραγράφου 3 του παρόντος άρθρου, η ομάδα διοργανωτών υποβάλλει τις δηλώσεις υποστήριξης που συγκεντρώθηκαν επιγραμμικά ή σε έντυπη μορφή, στις αρμόδιες αρχές του υπεύθυνου κράτους μέλους που αναφέρονται στο άρθρο 20 παράγραφος 2.

Η ομάδα διοργανωτών υποβάλλει τις δηλώσεις υποστήριξης στις αρμόδιες αρχές μόνον εφόσον έχουν συμπληρωθεί οι ελάχιστοι αριθμοί υπογραφόντων που προβλέπονται στο άρθρο 3.

Οι δηλώσεις υποστήριξης υποβάλλονται σε κάθε αρμόδια αρχή στο υπεύθυνο κράτος μέλος μόνο μία φορά, με το έντυπο που ορίζεται στο παράρτημα V.

Οι δηλώσεις υποστήριξης που συγκεντρώνονται επιγραμμικά υποβάλλονται σύμφωνα με τυποποιημένο ηλεκτρονικό μορφότυπο ο οποίος δημοσιεύεται από την Επιτροπή.

Οι δηλώσεις υποστήριξης που συγκεντρώνονται σε έντυπη μορφή και εκείνες που συγκεντρώνονται επιγραμμικά μέσω επιμέρους επιγραμμικού συστήματος συγκέντρωσης υποβάλλονται χωριστά.

3. Η Επιτροπή υποβάλλει στην αρμόδια αρχή του υπεύθυνου κράτους μέλους τις δηλώσεις υποστήριξης που συγκεντρώνονται επιγραμμικά μέσω του κεντρικού επιγραμμικού συστήματος συγκέντρωσης, καθώς και εκείνες που συγκεντρώνονται σε έντυπη μορφή και τηλεφορτώνονται σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο, μόλις η ομάδα των διοργανωτών υποβάλει το έντυπο του παραρτήματος V στην αρμόδια αρχή του υπεύθυνου κράτους μέλους σύμφωνα με την παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου.

Όταν η ομάδα διοργανωτών έχει συγκεντώσει δηλώσεις υποστήριξης μέσω επιμέρους επιγραμμικού συστήματος συγκέντρωσης, μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή να υποβάλει τις δηλώσεις στην αρμόδια αρχή του υπεύθυνου κράτους μέλους.

Η Επιτροπή υποβάλλει τις δηλώσεις υποστήριξης σύμφωνα με την παράγραφο 2 δεύτερο, τρίτο και τέταρτο εδάφιο του παρόντος άρθρου, κάνοντας χρήση της υπηρεσίας ανταλλαγής αρχείων που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 5.

4. Εντός τριών μηνών από την παραλαβή των δηλώσεων υποστήριξης, οι αρμόδιες αρχές τις επαληθεύουν με κατάλληλους ελέγχους, οι οποίοι μπορεί να διενεργούνται δειγματοληπτικά, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και πρακτική.

Όταν οι δηλώσεις υποστήριξης που συγκεντρώθηκαν επιγραμμικά και σε έντυπη μορφή υποβάλλονται χωριστά, η περίοδος αυτή αρχίζει όταν η αρμόδια αρχή παραλάβει όλες τις υποστήριξης.

Για την επαλήθευση των δηλώσεων υποστήριξης που συγκεντρώνονται σε έντυπη μορφή δεν απαιτείται επικύρωση της γνησιότητας των υπογραφών.

5. Βάσει των επαληθεύσεων που έχουν πραγματοποιηθεί, η αρμόδια αρχή πιστοποιεί τον αριθμό των έγκυρων δηλώσεων υποστήριξης για το οικείο κράτος μέλος. Το εν λόγω πιστοποιητικό χορηγείται δωρεάν στην ομάδα διοργανωτών, με χρήση του υποδείγματος που παρατίθεται στο παράρτημα VI.

Το πιστοποιητικό προσδιορίζει τον αριθμό των έγκυρων δηλώσεων υποστήριξης που συγκεντρώνονται σε έντυπη μορφή και ηλεκτρονικά, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που συγκεντρώνονται σε έντυπη μορφή και τηλεφορτώνονται σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο.

Άρθρο 13

Υποβολή στην Επιτροπή

Εντός 3 μηνών από την παραλαβή του τελευταίου πιστοποιητικού που προβλέπεται στο άρθρο 12 παράγραφος 5, η ομάδα διοργανωτών υποβάλλει την πρωτοβουλία στην Επιτροπή.

Η ομάδα διοργανωτών υποβάλλει το συμπληρωμένο έντυπο που προβλέπεται στο παράρτημα VII μαζί με αντίγραφο, σε έντυπη ή ηλεκτρονική μορφή, των πιστοποιητικών που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 5.

Το έντυπο που παρατίθεται στο παράρτημα VII δημοσιοποιείται από την Επιτροπή στο μητρώο.

Άρθρο 14

Δημοσίευση και δημόσια ακρόαση

1. Όταν η Επιτροπή παραλαμβάνει έγκυρη πρωτοβουλία σε σχέση με την οποία οι δηλώσεις υποστήριξης συγκεντρώθηκαν και πιστοποιήθηκαν σύμφωνα με τα άρθρα 8 έως 12, δημοσιεύει αμελλητί στο μητρώο σχετική ανακοίνωση και διαβιβάζει την πρωτοβουλία στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, την Επιτροπή των Περιφερειών και τα εθνικά κοινοβούλια.

2. Εντός τριών μηνών από την υποβολή της πρωτοβουλίας, δίδεται στην ομάδα διοργανωτών η ευκαιρία να παρουσιάσει την πρωτοβουλία σε δημόσια ακρόαση που διοργανώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο διοργανώνει τη δημόσια ακρόαση στους χώρους του.

Η Επιτροπή εκπροσωπείται στην ακρόαση στο κατάλληλο επίπεδο.

Στο Συμβούλιο, τα άλλα θεσμικά όργανα και τα συμβουλευτικά όργανα της Ένωσης, τα εθνικά κοινοβούλια και την κοινωνία των πολιτών, παρέχεται η δυνατότητα να παρίστανται στην ακρόαση.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο διασφαλίζει την ισόρροπη εκπροσώπηση των σχετικών δημόσιων και ιδιωτικών συμφερόντων.

3. Μετά τη δημόσια ακρόαση, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο αξιολογεί την πολιτική υποστήριξη της πρωτοβουλίας.

Άρθρο 15

Εξέταση από την Επιτροπή

1. Εντός μηνός από την υποβολή της πρωτοβουλίας σύμφωνα με το άρθρο 13, η Επιτροπή δέχεται την ομάδα διοργανωτών στο ενδεδειγμένο επίπεδο για να τους δώσει την ευκαιρία να εξηγήσουν λεπτομερώς τους στόχους της πρωτοβουλίας.

2. Εντός έξι μηνών από τη δημοσίευση της πρωτοβουλίας σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1, και μετά τη δημόσια ακρόαση που αναφέρεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2, η Επιτροπή εκθέτει σε ανακοίνωση τα νομικά και πολιτικά της συμπεράσματα σχετικά με την πρωτοβουλία, τις ενέργειες στις οποίες σκοπεύει ενδεχομένως να προβεί, και τους λόγους για τους οποίους προτίθεται να αναλάβει ή όχι δράση.

Όταν η Επιτροπή προτίθεται να αναλάβει δράση ανταποκρινόμενη στην πρωτοβουλία, συμπεριλαμβανομένης, όπου είναι σκόπιμο, της έγκρισης μίας ή περισσότερων προτάσεων για την έκδοση νομικής πράξης της Ένωσης, η ανακοίνωση προσδιορίζει επίσης το προβλεπόμενο χρονοδιάγραμμα για τις εν λόγω δράσεις.

Η ανακοίνωση κοινοποιείται στην ομάδα διοργανωτών, καθώς και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών, και δημοσιεύεται.

3. Η Επιτροπή και η ομάδα διοργανωτών ενημερώνουν τους υπογράφοντες σχετικά με την απάντηση στην πρωτοβουλία σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφοι 2 και 3.

Η Επιτροπή παρέχει, στο μητρώο και στο δημόσιο δικτυακό τόπο σχετικά με την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών, επικαιροποιημένες πληροφορίες σχετικά με την υλοποίηση των δράσεων που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση που εγκρίθηκε ως απάντηση στην πρωτοβουλία.

Άρθρο 16

Συνέχεια που δίνεται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις επιτυχημένες πρωτοβουλίες πολιτών

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο αξιολογεί τα μέτρα που λαμβάνει η Επιτροπή ως αποτέλεσμα της ανακοίνωσής της που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 2.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΛΟΙΠΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 17

Διαφάνεια

1. Η ομάδα διοργανωτών παρέχει, προς δημοσίευση στο μητρώο και, όπου είναι σκόπιμο, στον ιστότοπο της εκστρατείας της, σαφείς, ακριβείς και ολοκληρωμένες πληροφορίες σχετικά με τις πηγές χρηματοδότησης της πρωτοβουλίας οι οποίες υπερβαίνουν τα 500 EUR ανά χορηγό.

Οι δηλωθείσες πηγές χρηματοδότησης και υποστήριξης, συμπεριλαμβανομένων των χορηγών, και τα αντίστοιχα ποσά πρέπει να είναι σαφώς αναγνωρίσιμα.

Η ομάδα διοργανωτών παρέχει επίσης πληροφορίες σχετικά με τους οργανισμούς που την επικουρούν σε εθελοντική βάση, όταν η στήριξη δεν είναι μετρήσιμη από οικονομικής άποψης.

Οι πληροφορίες αυτές επικαιροποιούνται τουλάχιστον ανά δύο μήνες κατά την περίοδο από την ημερομηνία καταχώρισης μέχρι την ημερομηνία υποβολής της πρωτοβουλίας στην Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 13. Δημοσιοποιούνται από την Επιτροπή με σαφή και προσιτό τρόπο στο μητρώο και στον δημόσιο δικτυακό τόπο σχετικά με την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών.

2. Η Επιτροπή έχει το δικαίωμα να ζητήσει από την ομάδα διοργανωτών την παροχή κάθε συμπληρωματικής πληροφορίας και διευκρίνισης σχετικά με τις πηγές χρηματοδότησης και υποστήριξης που δηλώνονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

3. Η Επιτροπή δίνει τη δυνατότητα στους πολίτες να υποβάλλουν καταγγελία σχετικά με την πληρότητα και την ακρίβεια των πληροφοριών σχετικά με τις πηγές χρηματοδότησης και υποστήριξης, όπως αυτές δηλώνονται από τις ομάδες των διοργανωτών, και προς τον σκοπό αυτό παρέχει στο κοινό ένα έντυπο επικοινωνίας, στο μητρώο και στον δημόσιο ιστότοπο της Ευρωπαϊκής Πρωτοβουλίας Πολιτών.

Η Επιτροπή έχει τη δυνατότητα να ζητεί κάθε πρόσθετη πληροφορία σε σχέση με τις καταγγελίες που έχουν υποβληθεί σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο από την ομάδα διοργανωτών και, όπου είναι σκόπιμο, να επικαιροποιεί τις πληροφορίες σχετικά με τις δηλωθείσες πηγές χρηματοδότησης και υποστήριξης στο μητρώο.

Άρθρο 18

Επικοινωνία

1. Η Επιτροπή μεριμνά για την ευαισθητοποίηση του κοινού σχετικά με την ύπαρξη, τους στόχους και τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Πρωτοβουλίας Πολιτών μέσω δραστηριοτήτων επικοινωνίας και ενημερωτικών εκστρατειών, συμβάλλοντας έτσι στην προώθηση της ενεργού συμμετοχής των πολιτών στον πολιτικό βίο της Ένωσης.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συμβάλλει στις επικοινωνιακές δραστηριότητες της Επιτροπής.

2. Για τη διενέργεια των δραστηριοτήτων επικοινωνίας και πληροφόρησης σχετικά με την πρωτοβουλία, και με τη ρητή συγκατάθεση των ατόμων που έχουν υπογράψει, η διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου τους μπορεί να συγκεντρώνεται από ομάδα διοργανωτών ή από την Επιτροπή.

Οι δυνητικοί υπογράφωντες ενημερώνονται ότι το δικαίωμά τους να υποστηρίξουν μια πρωτοβουλία δεν εξαρτάται από τη συγκατάθεσή τους στη συγκέντρωση των ηλεκτρονικών τους διευθύνσεων.

3. Οι ηλεκτρονικές διευθύνσεις δεν θα μπορούν να συγκεντρώνονται στο πλαίσιο των εντύπων της δήλωσης υποστήριξης. Οι ηλεκτρονικές διευθύνσεις μπορούν, ωστόσο, να συγκεντρώνονται ταυτόχρονα με τις δηλώσεις υποστήριξης υπό την προϋπόθεση ότι υποβάλλονται σε επεξεργασία χωριστά.

Άρθρο 19

Προστασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

1. Ο εκπρόσωπος της ομάδας διοργανωτών είναι ο υπεύθυνος επεξεργασίας δεδομένων κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 σε σχέση με την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα κατά τη συλλογή δηλώσεων υποστήριξης, ηλεκτρονικών διευθύνσεων και δεδομένων σχετικά με τους χορηγούς των πρωτοβουλιών. Σε περίπτωση σύστασης της νομικής οντότητας που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 του παρόντος κανονισμού η εν λόγω οντότητα είναι ο υπεύθυνος επεξεργασίας των δεδομένων.

2. Οι αρμόδιες αρχές που ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού θεωρούνται ως υπεύθυνες της επεξεργασίας δεδομένων κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 όσον αφορά την επεξεργασία των προσωπικών δεδομένων για σκοπούς επαλήθευσης και πιστοποίησης των δηλώσεων υποστήριξης.

3. Η Επιτροπή θεωρείται ως υπεύθυνη επεξεργασίας δεδομένων κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1725, όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο μητρώο, την επιγραμμική συνεργατική πλατφόρμα, το κεντρικό επιγραμμικό σύστημα συγκέντρωσης που αναφέρεται στο άρθρο 10 του παρόντος κανονισμού και τη συγκέντρωση ηλεκτρονικών διευθύνσεων.

4. Τα προσωπικά δεδομένα που περιλαμβάνονται στις δηλώσεις υποστήριξης συγκεντρώνονται για την πραγματοποίηση των ενεργειών που απαιτούνται για την ασφαλή συγκέντρωση και αποθήκευση σύμφωνα με τα άρθρα 9 έως 11, για την υποβολή στα κράτη μέλη, την επαλήθευση και την πιστοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 12, και για τους αναγκαίους ελέγχους ποιότητας και τη στατιστική ανάλυση.

5. Η ομάδα διοργανωτών και η Επιτροπή, κατά περίπτωση, καταστρέφουν όλες τις δηλώσεις υποστήριξης που έχουν υπογραφεί για μια πρωτοβουλία και κάθε αντίγραφο τους το αργότερο ένα μήνα μετά την υποβολή της πρωτοβουλίας στην Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 13 ή το αργότερο 21 μήνες μετά την έναρξη της περιόδου συγκέντρωσης, ανάλογα με το ποια ημερομηνία είναι προγενέστερη. Ωστόσο, εάν μια πρωτοβουλία αποσυρθεί μετά την έναρξη της περιόδου συγκέντρωσης, οι δηλώσεις υποστήριξης και κάθε αντίγραφο τους καταστρέφονται το αργότερο ένα μήνα μετά από την απόσυρση που αναφέρεται στο άρθρο 7.

6. Η αρμόδια αρχή καταστρέφει όλες τις δηλώσεις υποστήριξης και τα αντίγραφα τους το αργότερο τρεις μήνες μετά την έκδοση του πιστοποιητικού που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 5.

7. Οι δηλώσεις υποστήριξης για δεδομένη πρωτοβουλία και τα αντίγραφα τους μπορούν να διατηρούνται πέραν των χρονικών ορίων που τίθενται στις παραγράφους 5 και 6, εάν είναι αναγκαίο για τη διεκπεραίωση δικαστικών ή διοικητικών διαδικασιών που αφορούν τη σχετική πρωτοβουλία. Τα στοιχεία αυτά καταστρέφονται το αργότερο ένα μήνα μετά την ημερομηνία ολοκλήρωσης των ανωτέρω διαδικασιών με τελεσίδικη απόφαση.

8. Η Επιτροπή και η ομάδα διοργανωτών καταστρέφουν τα αρχεία με τις ηλεκτρονικές διευθύνσεις που συγκεντρώθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 2, το αργότερο ένα μήνα μετά την απόσυρση μιας πρωτοβουλίας ή 12 μήνες μετά το τέλος της περιόδου συγκέντρωσης ή μετά την υποβολή της πρωτοβουλίας στην Επιτροπή αντίστοιχα. Ωστόσο, στην περίπτωση που η Επιτροπή προσδιορίζει, με έκδοση ανακοίνωσης, τις ενέργειες στις οποίες προτίθεται να προβεί σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 2, τα αρχεία με τις ηλεκτρονικές διευθύνσεις καταστρέφονται το αργότερο τρία έτη μετά τη δημοσίευση της ανακοίνωσης.

9. Με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων τους δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1725, τα μέλη της ομάδας διοργανωτών έχουν το δικαίωμα να ζητήσουν τη διαγραφή από το μητρώο των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τα αφορούν μετά την παρέλευση δύο ετών από την ημερομηνία καταχώρισης της σχετικής πρωτοβουλίας.

Άρθρο 20

Αρμόδιες αρχές εντός των κρατών μελών

1. Για τον σκοπό του άρθρου 11, κάθε κράτος μέλος ορίζει μία ή περισσότερες αρμόδιες αρχές υπεύθυνες για την έκδοση του πιστοποιητικού που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3.

2. Για τον σκοπό του άρθρου 12, κάθε κράτος μέλος ορίζει μία αρμόδια αρχή υπεύθυνη για τον συντονισμό της διαδικασίας επαλήθευσης των δηλώσεων υποστήριξης και για την έκδοση των πιστοποιητικών που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 5.

3. Έως την 1η Ιανουαρίου 2020, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή τις ονομασίες και τις διευθύνσεις των αρχών που έχουν ορίσει σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2. Ενημερώνουν την Επιτροπή σε περίπτωση επικαιροποίησης των πληροφοριών αυτών.

Η Επιτροπή δημοσιεύει στο μητρώο τις ονομασίες και τις διευθύνσεις των αρχών που ορίζονται σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2.

Άρθρο 21

Κοινοποίηση εθνικών μέτρων

1. Έως την 1η Ιανουαρίου 2020, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις ειδικές διατάξεις που θέσπισαν για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

2. Η Επιτροπή δημοσιεύει τις διατάξεις αυτές στο μητρώο στη γλώσσα στην οποία της κοινοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη σύμφωνα με την παράγραφο 1.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΠΡΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Άρθρο 22

Διαδικασία επιτροπής

1. Για τον σκοπό της εφαρμογής του άρθρου 11 παράγραφος 5 του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή. Πρόκειται για επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

2. Όταν γίνεται παραπομπή στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

Άρθρο 23

Αρμοδιότητες κατ' εξουσιοδότηση

Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 24 για την τροποποίηση των παραρτημάτων του παρόντος κανονισμού εντός του πεδίου εφαρμογής των σχετικών με τα παραρτήματα διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 24

Άσκηση της εξουσιοδότησης

1. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις υπό τους όρους του παρόντος άρθρου.

2. Η προβλεπόμενη στο άρθρο 23 εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή για χρονικό διάστημα πέντε ετών από τις 6 Ιουνίου 2019.

3. Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται στο άρθρο 23 μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης επιφέρει τη λήξη της εξουσιοδότησης που προδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται σε αυτή. Δεν θίγει το κύρος των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που βρίσκονται ήδη σε ισχύ.

4. Πριν από την έκδοση μιας κατ' εξουσιοδότηση πράξης, η Επιτροπή διεξάγει διαβουλεύσεις με εμπειρογνώμονες που ορίζουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις αρχές της διοργανικής συμφωνίας της 13ης Απριλίου 2016 για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου.

5. Μόλις εκδώσει κατ' εξουσιοδότηση πράξη, η Επιτροπή την κοινοποιεί ταυτόχρονα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

6. Κάθε κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται σύμφωνα με το άρθρο 23 αρχίζει να ισχύει μόνον εφόσον δεν διατυπωθούν αντιρρήσεις ούτε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ούτε από το Συμβούλιο εντός προθεσμίας δύο μηνών από την κοινοποίηση της πράξης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ή εάν, πριν λήξει αυτή η προθεσμία, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώσουν αμφότερα την Επιτροπή ότι δεν πρόκειται να προβάλουν αντίρρηση. Η προθεσμία αυτή παρατείνεται κατά δύο μήνες κατόπιν πρωτοβουλίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 25

Επανεξέταση

Η Επιτροπή επανεξετάζει ανά τακτά χρονικά διαστήματα τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Πρωτοβουλίας Πολιτών και υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού το αργότερο την 1η Ιανουαρίου 2024 και στη συνέχεια ανά τετραετία. Οι εκθέσεις αυτές καλύπτουν επίσης το κατώτατο όριο ηλικίας για τη στήριξη των ευρωπαϊκών πρωτοβουλιών πολιτών στα κράτη μέλη. Οι εκθέσεις δημοσιοποιούνται.

Άρθρο 26

Κατάργηση

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 211/2011 καταργείται με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2020.

Οι παραπομπές στον καταργούμενο κανονισμό θεωρούνται παραπομπές στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 27

Μεταβατική διάταξη

Τα άρθρα 5 έως 9 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 211/2011 εξακολουθούν να εφαρμόζονται μετά την 1η Ιανουαρίου 2020 όσον αφορά Ευρωπαϊκές Πρωτοβουλίες Πολιτών που καταχωρίζονται πριν από την 1η Ιανουαρίου 2020.

Άρθρο 28

Έναρξη ισχύος και εφαρμογή

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2020.

Ωστόσο, το άρθρο 9 παράγραφος 4, το άρθρο 10, το άρθρο 11 παράγραφος 5 και τα άρθρα 20 έως 24 εφαρμόζονται από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Στρασβούργο, 17 Απριλίου 2019.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος
Α. ΤΑΪΑΝΙ

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
Γ. ΣΙΑΜΒΑ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΕΛΑΧΙΣΤΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΥΠΟΓΡΑΦΟΝΤΩΝ ΑΝΑ ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ

Βέλγιο	15 771
Βουλγαρία	12 767
Τσεχική Δημοκρατία	15 771
Δανία	9 763
Γερμανία	72 096
Εσθονία	4 506
Ιρλανδία	8 261
Ελλάδα	15 771
Ισπανία	40 554
Γαλλία	55 574
Κροατία	8 261
Ιταλία	54 823
Κύπρος	4 506
Λετονία	6 008
Λιθουανία	8 261
Λουξεμβούργο	4 506
Ουγγαρία	15 771
Μάλτα	4 506
Κάτω Χώρες	19 526
Αυστρία	13 518
Πολωνία	38 301
Πορτογαλία	15 771
Ρουμανία	24 032
Σλοβενία	6 008
Σλοβακία	9 763
Φινλανδία	9 763
Σουηδία	15 020
Ηνωμένο Βασίλειο	54 823

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΗ ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑΣ

1. Ο τίτλος της πρωτοβουλίας, ο οποίος δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 100 χαρακτήρες (*)
2. Οι στόχοι της πρωτοβουλίας για την οποία καλείται να αναλάβει δράση η Επιτροπή, οι οποίοι δεν πρέπει να υπερβαίνουν τους 1 100 χαρακτήρες χωρίς κενά· [προσαρμοσμένος μέσος όρος ανά γλώσσα (*)].

Η ομάδα διοργανωτών μπορεί να δώσει ένα παράρτημα σχετικά με το αντικείμενο, τους στόχους και το πλαίσιο της πρωτοβουλίας, σε 5 000 χαρακτήρες το ανώτατο, χωρίς κενά· [προσαρμοσμένος μέσος όρος ανά γλώσσα (*)].

Η ομάδα διοργανωτών μπορεί να δώσει περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το αντικείμενο, τους στόχους και το πλαίσιο της πρωτοβουλίας καθώς και, ενδεχομένως, να υποβάλει σχέδιο νομικής πράξης.

3. Οι διατάξεις των συνθηκών που θεωρούνται από την ομάδα διοργανωτών σχετικές με την προτεινόμενη δράση.
4. Πλήρες όνομα, ταχυδρομική διεύθυνση, ιθαγένεια και ημερομηνία γέννησης επτά μελών της ομάδας διοργανωτών που διαμένουν σε επτά διαφορετικά κράτη μέλη, αναφέροντας συγκεκριμένα τον εκπρόσωπο και τον αναπληρωτή του, καθώς και τις ηλεκτρονικές διευθύνσεις και τους αριθμούς τηλεφώνου τους ⁽¹⁾.

Εάν ο εκπρόσωπος και/ή ο αναπληρωτής δεν συγκαταλέγονται στα επτά μέλη που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, το πλήρες όνομα, η ταχυδρομική διεύθυνση, η ιθαγένεια, η ημερομηνία γέννησης, η ηλεκτρονική διεύθυνση και ο αριθμός τηλεφώνου τους.

5. Έγγραφα που αποδεικνύουν το πλήρες όνομα, τη διεύθυνση, την ιθαγένεια και την ημερομηνία γέννησης καθενός από τα επτά μέλη που αναφέρονται στο σημείο 4 ανωτέρω, καθώς και του εκπροσώπου και του αναπληρωτή εάν δεν συγκαταλέγονται μεταξύ αυτών των επτά μελών.
6. Τα ονοματεπώνυμα των άλλων μελών της ομάδας των διοργανωτών.
7. Στην κατάσταση που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/788 κατά περίπτωση, έγγραφα που αποδεικνύουν, αφενός, τη σύσταση νομικής οντότητας, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο κράτους μέλους, ειδικά για τον σκοπό της διαχείρισης δεδομένης πρωτοβουλίας και, αφετέρου, ότι το μέλος της ομάδας διοργανωτών που έχει οριστεί ως εκπρόσωπος αυτής έχει λάβει εντολή να ενεργεί για λογαριασμό της νομικής οντότητας.
8. Όλες οι πηγές υποστήριξης και χρηματοδότησης της πρωτοβουλίας κατά τον χρόνο της καταχώρισης.

(*) Η Επιτροπή παρέχει τη μετάφραση αυτών των στοιχείων σε όλες τις επίσημες γλώσσες των θεσμικών οργάνων της Ένωσης, για όλες τις καταχωρισμένες πρωτοβουλίες.

(¹) Μόνο τα πλήρη ονόματα των μελών της ομάδας διοργανωτών, το κράτος διαμονής του εκπροσώπου ή, κατά περίπτωση, η επωνυμία και το κράτος της έδρας της νομικής οντότητας, οι ηλεκτρονικές διευθύνσεις των προσώπων επικοινωνίας και πληροφορίες σχετικά με τις πηγές υποστήριξης και χρηματοδότησης θα τίθενται στη διάθεση του κοινού μέσω του επιγραμματικού μητρώου της Επιτροπής. Τα υποκείμενα των δεδομένων έχουν το δικαίωμα να αντιταχθούν στη δημοσίευση προσωπικών δεδομένων τους για επιτακτικούς και σύννομους λόγους σχετικούς με την προσωπική τους κατάσταση.

ΕΝΤΥΠΟ ΔΗΛΩΣΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ — Μέρος Α ⁽¹⁾

(για τα κράτη μέλη που δεν απαιτούν την κοινοποίηση προσωπικού αριθμού ταυτότητας/αριθμού προσωπικού εγγράφου ταυτότητας)

Όλα τα πεδία στο παρόν έντυπο είναι υποχρεωτικά.

ΠΡΟΣΥΜΠΛΗΡΩΝΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΜΑΔΑ ΔΙΟΡΓΑΝΩΤΩΝ:

1. Όλοι οι υπογράφοντες στο παρόν έντυπο είναι πολίτες:
Σημειώστε μόνο ένα κράτος μέλος ανά κατάλογο.
2. Αριθμός μητρώου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής:
3. Ημερομηνίες έναρξης και περάτωσης της περιόδου συγκέντρωσης:
4. Ηλεκτρονική διεύθυνση της πρωτοβουλίας στο μητρώο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής:
5. Τίτλος της πρωτοβουλίας:
6. Στόχοι της πρωτοβουλίας:
7. Ονοματεπώνυμο και ηλεκτρονικές διευθύνσεις των καταχωρισμένων προσώπων επικοινωνίας
[Στην κατάσταση που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/788, κατά περίπτωση, να προστεθούν: η ονομασία και η χώρα της έδρας του νομικού προσώπου]:
8. Ιστότοπος της παρούσας πρωτοβουλίας (εάν υπάρχει):

ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΥΠΟΓΡΑΦΟΝΤΕΣ ΜΕ ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ:

«Με την παρούσα βεβαιώνω ότι οι πληροφορίες που παρέχω στο παρόν έντυπο είναι ορθές και ότι δεν έχω υποστηρίξει ήδη την παρούσα πρωτοβουλία.»

Όνομα	Επώνυμο	ΤΟΠΟΣ ΔΙΑΜΟΝΗΣ ⁽¹⁾ (οδός, αριθμός, ταχυδρομικός κωδικός, πόλη, χώρα)	Ημερομηνία γεννήσεως	Ημερομηνία	Υπογραφή ⁽²⁾

⁽¹⁾ Εάν πρόκειται για Γερμανούς της αλλοδαπής, μόνον εφόσον έχουν δηλώσει την τρέχουσα μόνιμη κατοικία τους στην αρμόδια γερμανική διπλωματική αντιπροσωπεία στο εξωτερικό.⁽²⁾ Η υπογραφή δεν είναι υποχρεωτική εάν το έντυπο υποβάλλεται ηλεκτρονικά μέσω του κεντρικού επιγραμμικού συστήματος συγκέντρωσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/788 ή σε μεμονωμένο σύστημα επιγραμμικής συλλογής όπως αναφέρεται στο άρθρο 11 του ανωτέρω κανονισμού.⁽³⁾ Το έντυπο εκτυπώνεται σε μία σελίδα. Η ομάδα διοργανωτών μπορεί να χρησιμοποιεί σελίδα διπλής όψεως. Για την τηλεφόρτωση στο κεντρικό επιγραμμικό σύστημα συλλογής δεδομένων των δηλώσεων υποστήριξης που συγκεντρώνονται σε έντυπη μορφή χρησιμοποιείται κωδικός που διατίθεται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

Δήλωση περί απορρήτου ⁽²⁾ για τις δηλώσεις υποστήριξης που συγκεντρώνονται εγγράφως ή επιγραμμικά μέσω επιμέρους επιγραμμικού συστήματος συγκέντρωσης:

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 (Γενικός κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων), τα προσωπικά δεδομένα σας που παρέχονται στο παρόν έντυπο θα χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά για τη στήριξη της πρωτοβουλίας και θα τεθούν στη διάθεση των αρμόδιων εθνικών αρχών για σκοπούς επαλήθευσης και πιστοποίησης. Έχετε το δικαίωμα να ζητήσετε από την ομάδα διοργανωτών της πρωτοβουλίας αυτής την πρόσβαση στα προσωπικά σας δεδομένα, καθώς και τη διόρθωσή τους, τη διαγραφή τους και τον περιορισμό της επεξεργασίας τους.

Τα δεδομένα σας θα αποθηκευτούν από την ομάδα διοργανωτών για μέγιστη περίοδο ενός μηνός μετά την υποβολή της πρωτοβουλίας στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή ή [21 μήνες] από την έναρξη της περιόδου συγκέντρωσης, εάν η ημερομηνία αυτή είναι προγενέστερη. Υπάρχει δυνατότητα διατήρησης πέραν των χρονικών αυτών ορίων σε περίπτωση διοικητικών ή δικαστικών διαδικασιών, το πολύ για ένα μήνα από την ημερομηνία ολοκλήρωσης των εν λόγω διαδικασιών.

Με την επιφύλαξη τυχόν άλλων διοικητικών ή δικαστικών προσφυγών, έχετε το δικαίωμα να υποβάλετε, ανά πάσα στιγμή, καταγγελία σε αρχή προστασίας των δεδομένων, ιδίως στο κράτος μέλος της συνήθους διαμονής σας, του τόπου εργασίας σας ή του τόπου της εικαζόμενης παράβασης, εάν θεωρείτε ότι τα δεδομένα σας υποβλήθηκαν σε επεξεργασία παράνομα.

Ο εκπρόσωπος της ομάδας διοργανωτών της πρωτοβουλίας πολιτών, ή κατά περίπτωση το νομικό πρόσωπο που δημιουργείται από αυτήν, είναι ο υπεύθυνος επεξεργασίας κατά την έννοια του Γενικού κανονισμού για την Προστασία Δεδομένων και μπορείτε να επικοινωνείτε μαζί του κάνοντας χρήση των στοιχείων που παρέχονται στο παρόν έντυπο.

Τα στοιχεία επικοινωνίας του υπεύθυνου προστασίας δεδομένων (κατά περίπτωση) διατίθενται στην ηλεκτρονική διεύθυνση της πρωτοβουλίας στο μητρώο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, όπως προβλέπεται στο παρόν έντυπο, σημείο 4.

Τα στοιχεία επικοινωνίας της εθνικής αρχής που θα παραλάβει και θα επεξεργαστεί τα δεδομένα σας προσωπικού χαρακτήρα και τα στοιχεία επικοινωνίας των εθνικών αρχών προστασίας δεδομένων είναι διαθέσιμα στη διεύθυνση: <http://ec.europa.eu/citizens-initiative/public/data-protection>.

Δήλωση περί απορρήτου για τις δηλώσεις υποστήριξης που συγκεντρώνονται επιγραμμικά μέσω του κεντρικού επιγραμμικού συστήματος συγκέντρωσης:

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1725 και τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 (Γενικός κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) τα προσωπικά δεδομένα σας που παρέχονται στο παρόν έντυπο θα χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά για τη στήριξη της πρωτοβουλίας και θα τεθούν στη διάθεση των αρμόδιων εθνικών αρχών για σκοπούς επαλήθευσης και πιστοποίησης. Έχετε το δικαίωμα να ζητήσετε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τον αντιπρόσωπο της ομάδας διοργανωτών της πρωτοβουλίας αυτής ή ενδεχομένως από νομική οντότητα που ιδρύει η ομάδα, πρόσβαση στα προσωπικά σας δεδομένα, καθώς και τη διόρθωσή τους, τη διαγραφή τους και τον περιορισμό της επεξεργασίας τους.

Τα δεδομένα σας θα αποθηκευτούν από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή για μέγιστη περίοδο ενός μηνός μετά την υποβολή της πρωτοβουλίας στην Επιτροπή ή 21 μήνες από την έναρξη της περιόδου συγκέντρωσης, εάν η ημερομηνία αυτή είναι προγενέστερη. Υπάρχει δυνατότητα διατήρησης πέραν των χρονικών αυτών ορίων σε περίπτωση διοικητικών ή δικαστικών διαδικασιών, το πολύ για ένα μήνα από την ημερομηνία ολοκλήρωσης των εν λόγω διαδικασιών.

Με την επιφύλαξη τυχόν άλλων διοικητικών ή δικαστικών προσφυγών, έχετε το δικαίωμα να υποβάλετε, ανά πάσα στιγμή, καταγγελία στον Ευρωπαίο επόπτη προστασίας δεδομένων ή σε αρχή προστασίας των δεδομένων, ιδίως στο κράτος μέλος της συνήθους διαμονής σας, του τόπου εργασίας σας ή του τόπου της εικαζόμενης παράβασης, εάν θεωρείτε ότι τα δεδομένα σας υποβλήθηκαν σε επεξεργασία παράνομα.

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή και ο αντιπρόσωπος της ομάδας των διοργανωτών της πρωτοβουλίας ή ενδεχομένως η νομική οντότητα που ιδρύει η ομάδα είναι συνυπεύθυνοι επεξεργασίας κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1725 και του Γενικού κανονισμού για την Προστασία Δεδομένων και μπορεί κανείς να επικοινωνήσει μαζί τους χρησιμοποιώντας τις λεπτομέρειες που παρέχονται στο παρόν έντυπο.

Τα στοιχεία επικοινωνίας του υπεύθυνου προστασίας δεδομένων της ομάδας των διοργανωτών (αν υπάρχουν) διατίθενται στην ηλεκτρονική διεύθυνση της παρούσας πρωτοβουλίας, στο μητρώο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής: που προβλέπεται στο παρόν έντυπο, σημείο 4.

Τα στοιχεία επικοινωνίας του υπεύθυνου προστασίας δεδομένων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της εθνικής αρχής που θα παραλάβει και θα επεξεργαστεί τα προσωπικά δεδομένα σας και τα στοιχεία επικοινωνίας των εθνικών αρχών προστασίας δεδομένων είναι διαθέσιμα στη διεύθυνση: <http://ec.europa.eu/citizens-initiative/public/data-protection?lg=el>.

⁽²⁾ Μόνο μία από τις δύο προτεινόμενες εκδοχές των δηλώσεων περί απορρήτου πρέπει να χρησιμοποιείται, αναλόγως του τρόπου συγκέντρωσης.

ΕΝΤΥΠΟ ΔΗΛΩΣΗΣ ΣΤΗΡΙΞΗΣ – Μέρος Β ⁽³⁾

(για τα κράτη μέλη που απαιτούν την παροχή προσωπικού αριθμού ταυτότητας/αριθμού προσωπικού εγγράφου ταυτότητας)

Όλα τα πεδία στο παρόν έντυπο είναι υποχρεωτικά.

ΠΡΟΣΥΜΠΛΗΡΩΝΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΜΑΔΑ ΔΙΟΡΓΑΝΩΤΩΝ:

1. Όλοι οι υπογράφοντες στο παρόν έντυπο είναι πολίτες::
 Σημειώστε μόνο ένα κράτος μέλος ανά κατάλογο.
 Βλέπε τον ιστότοπο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για το επίσημο μητρώο της Ευρωπαϊκής Πρωτοβουλίας Πολιτών σχετικά με τους προσωπικούς αριθμούς ταυτότητας/αριθμούς προσωπικού εγγράφου ταυτότητας, ένας εκ των οποίων πρέπει να δηλωθεί.
2. Αριθμός μητρώου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής:
3. Ημερομηνίες έναρξης και περάτωσης της περιόδου συγκέντρωσης:
4. Ηλεκτρονική διεύθυνση της πρωτοβουλίας στο μητρώο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής:
5. Τίτλος της πρωτοβουλίας:
6. Στόχοι της πρωτοβουλίας:
7. Ονόματα και ηλεκτρονικές διευθύνσεις των καταχωρισμένων προσώπων επικοινωνίας:
 [Στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/788, ανάλογα με την περίπτωση, επιπλέον: η ονομασία και η χώρα της έδρας του νομικού προσώπου]:
8. Ιστότοπος της παρούσας πρωτοβουλίας (εάν υπάρχει):

ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΥΠΟΓΡΑΦΟΝΤΕΣ ΜΕ ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ:

«Με την παρούσα βεβαιώνω ότι οι πληροφορίες που παρέχω στο παρόν έντυπο είναι ορθές και ότι δεν έχω υποστηρίξει ήδη την παρούσα πρωτοβουλία.»

Όνομα	Επώνυμο	ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ/ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΕΓΓΡΑΦΟΥ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ	Τύπος προσωπικού αριθμού ή εγγράφου ταυτότητας	Ημερομηνία	Υπογραφή ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Η υπογραφή δεν είναι υποχρεωτική εάν το έντυπο υποβάλλεται ηλεκτρονικά μέσω του κεντρικού επιγραμμικού συστήματος συγκέντρωσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/788 ή σε μεμονωμένο σύστημα επιγραμμικής συλλογής όπως αναφέρεται στο άρθρο 11 του ανωτέρω κανονισμού.

⁽³⁾ Το έντυπο εκτυπώνεται σε μία σελίδα. Η ομάδα διοργανωτών μπορεί να χρησιμοποιεί σελίδα διπλής όψεως. Για την τηλεφόρτωση στο κεντρικό επιγραμμικό σύστημα συλλογής δεδομένων των δηλώσεων υποστήριξης που συγκεντρώνονται σε έντυπη μορφή χρησιμοποιείται κωδικός που διατίθεται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

Δήλωση περί απορρήτου (*) για τις δηλώσεις υποστήριξης που συγκεντρώνονται εγγράφως ή επιγραμμικά μέσω επιμέρους επιγραμμικού συστήματος συγκέντρωσης:

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 (Γενικός κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων), τα προσωπικά δεδομένα σας που παρέχονται στο παρόν έντυπο θα χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά για τη στήριξη της πρωτοβουλίας και θα τεθούν στη διάθεση των αρμόδιων εθνικών αρχών για σκοπούς επαλήθευσης και πιστοποίησης. Έχετε το δικαίωμα να ζητήσετε από την ομάδα διοργανωτών της πρωτοβουλίας αυτής την πρόσβαση στα προσωπικά σας δεδομένα, καθώς και τη διόρθωσή τους, τη διαγραφή τους και τον περιορισμό της επεξεργασίας τους.

Τα δεδομένα σας θα αποθηκευτούν από την ομάδα διοργανωτών για μέγιστη περίοδο ενός μηνός μετά την υποβολή της πρωτοβουλίας στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή ή [21 μήνες] από την έναρξη της περιόδου συγκέντρωσης, εάν η ημερομηνία αυτή είναι προγενέστερη. Υπάρχει δυνατότητα διατήρησης πέραν των χρονικών αυτών ορίων σε περίπτωση διοικητικών ή δικαστικών διαδικασιών, το πολύ για ένα μήνα από την ημερομηνία ολοκλήρωσης των εν λόγω διαδικασιών.

Με την επιφύλαξη τυχόν άλλων διοικητικών ή δικαστικών προσφυγών, έχετε το δικαίωμα να υποβάλετε, ανά πάσα στιγμή, καταγγελία σε αρχή προστασίας των δεδομένων, ιδίως στο κράτος μέλος της συνήθους διαμονής σας, του τόπου εργασίας σας ή του τόπου της εικαζόμενης παράβασης, εάν θεωρείτε ότι τα δεδομένα σας υποβλήθηκαν σε επεξεργασία παράνομα.

Ο εκπρόσωπος της ομάδας διοργανωτών της πρωτοβουλίας πολιτών, ή κατά περίπτωση το νομικό πρόσωπο που δημιουργείται από αυτήν, είναι ο υπεύθυνος επεξεργασίας κατά την έννοια του Γενικού κανονισμού για την Προστασία Δεδομένων και μπορείτε να επικοινωνείτε μαζί του κάνοντας χρήση των στοιχείων που παρέχονται στο παρόν έντυπο.

Τα στοιχεία επικοινωνίας του υπεύθυνου προστασίας δεδομένων (κατά περίπτωση) διατίθενται στην ηλεκτρονική διεύθυνση της πρωτοβουλίας στο μητρώο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, όπως προβλέπεται στο παρόν έντυπο, σημείο 4.

Τα στοιχεία επικοινωνίας της εθνικής αρχής που θα παραλάβει και θα επεξεργαστεί τα δεδομένα σας προσωπικού χαρακτήρα και τα στοιχεία επικοινωνίας των εθνικών αρχών προστασίας δεδομένων είναι διαθέσιμα στη διεύθυνση: <http://ec.europa.eu/citizens-initiative/public/data-protection?lg=el>.

Δήλωση περί απορρήτου για τις δηλώσεις υποστήριξης που συγκεντρώνονται επιγραμμικά μέσω του κεντρικού επιγραμμικού συστήματος συγκέντρωσης:

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1725 και τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 (Γενικός κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) τα προσωπικά δεδομένα σας που παρέχονται στο παρόν έντυπο θα χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά για τη στήριξη της πρωτοβουλίας και θα τεθούν στη διάθεση των αρμόδιων εθνικών αρχών για σκοπούς επαλήθευσης και πιστοποίησης. Έχετε το δικαίωμα να ζητήσετε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τον αντιπρόσωπο της ομάδας διοργανωτών της πρωτοβουλίας αυτής ή ενδεχομένως από νομική οντότητα που ιδρύει, πρόσβαση στα προσωπικά σας δεδομένα, καθώς και τη διόρθωσή τους, τη διαγραφή τους και τον περιορισμό της επεξεργασίας τους.

Τα δεδομένα σας θα αποθηκευτούν από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή για μέγιστη περίοδο ενός μηνός μετά την υποβολή της πρωτοβουλίας στην Επιτροπή ή 21 μήνες από την έναρξη της περιόδου συγκέντρωσης, εάν η ημερομηνία αυτή είναι προγενέστερη. Υπάρχει δυνατότητα διατήρησης πέραν των χρονικών αυτών ορίων σε περίπτωση διοικητικών ή δικαστικών διαδικασιών, το πολύ για ένα μήνα από την ημερομηνία ολοκλήρωσης των εν λόγω διαδικασιών.

Με την επιφύλαξη τυχόν άλλων διοικητικών ή δικαστικών προσφυγών, έχετε το δικαίωμα να υποβάλετε, ανά πάσα στιγμή, καταγγελία στον Ευρωπαίο επόπτη προστασίας δεδομένων ή σε αρχή προστασίας των δεδομένων, ιδίως στο κράτος μέλος της συνήθους διαμονής σας, του τόπου εργασίας σας ή του τόπου της εικαζόμενης παράβασης, εάν θεωρείτε ότι τα δεδομένα σας υποβλήθηκαν σε επεξεργασία παράνομα.

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή και ο αντιπρόσωπος της ομάδας των διοργανωτών της πρωτοβουλίας ή ενδεχομένως η νομική οντότητα που ιδρύει είναι συνυπεύθυνοι επεξεργασίας κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1725 και του Γενικού κανονισμού για την Προστασία Δεδομένων και μπορεί κανείς να επικοινωνήσει μαζί τους χρησιμοποιώντας τις λεπτομέρειες που παρέχονται στο παρόν έντυπο.

Τα στοιχεία επικοινωνίας του υπεύθυνου προστασίας δεδομένων της ομάδας των διοργανωτών (αν υπάρχουν) διατίθενται στην ηλεκτρονική διεύθυνση της παρούσας πρωτοβουλίας, στο μητρώο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής: που προβλέπεται στο παρόν έντυπο, σημείο 4.

Τα στοιχεία επικοινωνίας του υπεύθυνου προστασίας δεδομένων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της εθνικής αρχής που θα παραλάβει και θα επεξεργαστεί τα προσωπικά δεδομένα σας και τα στοιχεία επικοινωνίας των εθνικών αρχών προστασίας δεδομένων είναι διαθέσιμα στη διεύθυνση: <http://ec.europa.eu/citizens-initiative/public/data-protection?lg=el>.

(*) Μόνο μία από τις δύο προτεινόμενες εκδοχές των δηλώσεων περί απορρήτου πρέπει να χρησιμοποιείται, αναλόγως του τρόπου συγκέντρωσης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΠΟΥ ΒΕΒΑΙΩΝΕΙ ΤΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΕΝΟΣ ΕΠΙΓΡΑΜΜΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗΣ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΕ) 2019/788 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ, ΤΗΣ 17ΗΣ ΑΠΡΙΛΙΟΥ 2019, ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑ ΠΟΛΙΤΩΝ

... (όνομα της αρμόδιας αρχής) της/του ... (όνομα κράτους μέλους) με την παρούσα βεβαιώνει ότι το επιγραμμικό σύστημα συγκέντρωσης ... (διεύθυνση ιστοτόπου) που χρησιμοποιείται για τη συγκέντρωση δηλώσεων υποστήριξης για ... (τίτλος της πρωτοβουλίας) με αριθμό μητρώου ... (αριθμός μητρώου της πρωτοβουλίας) συμμορφώνεται με τις σχετικές διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) 2019/788 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Απριλίου 2019 σχετικά με την ευρωπαϊκή πρωτοβουλία πολιτών.

Ημερομηνία, υπογραφή και επίσημη σφραγίδα της αρμόδιας αρχής:

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΕΝΤΥΠΟ ΓΙΑ ΥΠΟΒΟΛΗ ΔΗΛΩΣΕΩΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΣΤΙΣ ΑΡΜΟΔΙΕΣ ΑΡΧΕΣ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

1. Πλήρη ονόματα, ταχυδρομικές και ηλεκτρονικές διευθύνσεις των προσώπων επικοινωνίας (εκπροσώπου και αναπληρωτή της ομάδας διοργανωτών) ή της νομικής οντότητας που διαχειρίζεται την πρωτοβουλία και του εκπροσώπου της:
2. Τίτλος της πρωτοβουλίας:
3. Αριθμός μητρώου της Επιτροπής:
4. Ημερομηνία καταχώρισης:
5. Αριθμός υπογραφόντων που είναι υπήκοοι (όνομα κράτους μέλους):
6. Συνολικός αριθμός δηλώσεων υποστήριξης που συγκεντρώθηκαν:
7. Αριθμός κρατών μελών στα οποία καλύφθηκε το κατώτατο όριο:
8. Παραρτήματα:

(Επισυνάψτε όλες τις δηλώσεις υποστήριξης από υπογράφοντες που είναι υπήκοοι του σχετικού κράτους μέλους.

Επισυνάψτε, κατά περίπτωση, τα σχετικά πιστοποιητικά συμμόρφωσης του επιμέρους επιγραμμικού συστήματος συγκέντρωσης με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/788 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Απριλίου 2019, σχετικά με την ευρωπαϊκή πρωτοβουλία πολιτών.

9. Με την παρούσα δηλώνω ότι οι πληροφορίες που αναγράφονται στο παρόν έντυπο είναι ορθές και ότι οι δηλώσεις υποστήριξης συγκεντρώθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/788 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Απριλίου 2019, σχετικά με την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών.
10. Ημερομηνία και υπογραφή ενός από τα πρόσωπα επικοινωνίας [εκπροσώπου/αναπληρωτή (*)] ή του εκπροσώπου της νομικής οντότητας:

(*) Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΠΟΥ ΒΕΒΑΙΩΝΕΙ ΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟ ΤΩΝ ΕΓΚΥΡΩΝ ΔΗΛΩΣΕΩΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΠΟΥ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΘΗΚΑΝ
ΓΙΑ ... (ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΚΡΑΤΟΥΣ ΜΕΛΟΥΣ)

... (ονομασία της αρμόδιας αρχής) της/του ... (ονομασία κράτους μέλους), μετά τη διενέργεια των απαιτούμενων επαληθεύσεων που ορίζει το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/788 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Απριλίου 2019, σχετικά με την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών, πιστοποιεί με την παρούσα ότι ... (αριθμός έγκυρων δηλώσεων υποστήριξης) δηλώσεις υποστήριξης της πρωτοβουλίας πολιτών με αριθμό μητρώου ... (αριθμός καταχώρισης της πρωτοβουλίας) είναι έγκυρες σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω κανονισμού.

Ημερομηνία, υπογραφή και επίσημη σφραγίδα

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

ΕΝΤΥΠΟ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

1. Τίτλος της πρωτοβουλίας:
2. Αριθμός μητρώου της Επιτροπής:
3. Ημερομηνία καταχώρισης:
4. Αριθμός των έγκυρων δηλώσεων υποστήριξης που ελήφθησαν (πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον σε ένα εκατομμύριο):
5. Αριθμός υπογραφόντων που πιστοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη:

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
Αριθμός υπογραφόντων																
	HU	MT	BE	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK	ΣΥΝΟΛΟ			
Αριθμός υπογραφόντων																

6. Πλήρη ονόματα, ταχυδρομικές και ηλεκτρονικές διευθύνσεις των προσώπων επικοινωνίας (εκπροσώπου και αναπληρωτή της ομάδας διοργανωτών) ⁽¹⁾ ή της νομικής οντότητας που διαχειρίζεται την πρωτοβουλία και του εκπροσώπου της:
7. Δηλώστε όλες τις πηγές στήριξης και χρηματοδότησης που έλαβε η πρωτοβουλία, συμπεριλαμβανομένου του ύψους της χρηματοδοτικής στήριξης κατά τον χρόνο της υποβολής.
8. Με την παρούσα δηλώνω ότι οι πληροφορίες που αναγράφονται στο παρόν έντυπο είναι ορθές και ότι τηρήθηκαν όλες οι σχετικές διαδικασίες και προϋποθέσεις κατά τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/788 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Απριλίου 2019, σχετικά με την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία Πολιτών.

Ημερομηνία και υπογραφή ενός από τα πρόσωπα επικοινωνίας [εκπροσώπου/αναπληρωτή ⁽²⁾] ή του εκπροσώπου της νομικής οντότητας:

9. Παραρτήματα: (Περιλάβετε όλα τα πιστοποιητικά)

⁽¹⁾ Μόνο τα πλήρη ονόματα των μελών της ομάδας διοργανωτών, η χώρα διαμονής του αντιπροσώπου ή ενδεχομένως το όνομα και η χώρα της έδρας της νομικής οντότητας, οι ηλεκτρονικές διευθύνσεις των προσώπων επικοινωνίας και οι πληροφορίες σχετικά με τις πηγές στήριξης και χρηματοδότησης θα τίθενται στη διάθεση του κοινού μέσω του επιγραμμικού μητρώου της Επιτροπής. Τα υποκείμενα των δεδομένων έχουν το δικαίωμα να αντιταχθούν στη δημοσίευση προσωπικών δεδομένων τους για επιτακτικούς και σύνομους λόγους σχετικούς με την προσωπική τους κατάσταση.

⁽²⁾ Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.

ΟΔΗΓΙΕΣ

ΟΔΗΓΙΑ (ΕΕ) 2019/789 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Απριλίου 2019

για τον καθορισμό κανόνων σχετικά με την άσκηση των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και των συγγενικών δικαιωμάτων που ισχύουν για ορισμένες επιγραμμικές μεταδόσεις ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών και αναμεταδόσεις τηλεοπτικών και ραδιοφωνικών προγραμμάτων, και για την τροποποίηση της οδηγίας 93/83/ΕΟΚ του Συμβουλίου

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 53 παράγραφος 1 και το άρθρο 62,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽¹⁾,

Αφού ζήτησαν τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Προκειμένου να διευκολυνθεί η ορθή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί η ευρύτερη διάδοση στα κράτη μέλη των ραδιοτηλεοπτικών προγραμμάτων τα οποία προέρχονται από άλλα κράτη μέλη προς όφελος των χρηστών σε ολόκληρη την Ένωση, μέσω της διευκόλυνσης της αδειοδότησης των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και των συγγενικών δικαιωμάτων επί έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας που περιέχονται σε μεταδόσεις ορισμένων ειδών τηλεοπτικών και ραδιοφωνικών προγραμμάτων. Τα ραδιοτηλεοπτικά προγράμματα αποτελούν σημαντικά μέσα για την προώθηση της πολιτιστικής και γλωσσικής πολυμορφίας αλλά και της κοινωνικής συνοχής, καθώς και για την ενίσχυση της πρόσβασης στην πληροφορία.
- (2) Η ανάπτυξη των ψηφιακών τεχνολογιών και του διαδικτύου έχει επιφέρει ριζικές αλλαγές τόσο στη διανομή των ραδιοτηλεοπτικών προγραμμάτων όσο και στην πρόσβαση σε αυτά. Οι χρήστες έχουν ολοένα και περισσότερο την προσδοκία να έχουν πρόσβαση σε ραδιοτηλεοπτικά προγράμματα τόσο σε απευθείας μετάδοση όσο και κατά παραγγελία, μέσω παραδοσιακών διαύλων, όπως οι δορυφόροι και τα καλωδιακά μέσα, καθώς και μέσω επιγραμμικών υπηρεσιών. Ως εκ τούτου, οι ραδιοτηλεοπτικοί οργανισμοί προσφέρουν ολοένα περισσότερο, επιπρόσθετα με τις δικές τους εκπομπές ραδιοτηλεοπτικών προγραμμάτων, επιγραμμικές υπηρεσίες παρεπόμενες των εκπομπών αυτών, όπως υπηρεσίες ταυτόχρονης μετάδοσης και ετεροχρονισμένης τηλεοπτικής προβολής. Οι φορείς εκμετάλλευσης υπηρεσιών αναμετάδοσης, οι οποίοι ομαδοποιούν εκπομπές ραδιοτηλεοπτικών προγραμμάτων σε πακέτα και τα παρέχουν στους χρήστες ταυτόχρονα με την αρχική μετάδοση των εκπομπών αυτών, χωρίς αλλοιώσεις και περικοπές, χρησιμοποιούν διάφορες τεχνικές αναμετάδοσης, όπως είναι τα καλωδιακά, τα δορυφορικά, τα επίγεια ψηφιακά, και τα κινητά ή κλειστού κυκλώματος βάσει πρωτοκόλλων διαδικτύου δίκτυα, καθώς και το ανοιχτό διαδίκτυο. Περαιτέρω, οι φορείς εκμετάλλευσης που διανέμουν τηλεοπτικά και ραδιοφωνικά προγράμματα σε χρήστες χρησιμοποιούν διαφορετικούς τρόπους για την απόκτηση σημάτων - φορέων προγραμμάτων από τους ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς, συμπεριλαμβανομένων και μέσων απευθείας διαβίβασης. Από την πλευρά των χρηστών, αυξάνεται διαρκώς η ζήτηση για πρόσβαση σε εκπομπές ραδιοτηλεοπτικών προγραμμάτων που δεν προέρχονται μόνο από το κράτος μέλος τους αλλά και από άλλα κράτη μέλη. Οι χρήστες αυτοί περιλαμβάνουν μέλη γλωσσικών μειονοτήτων της Ένωσης, καθώς και πρόσωπα που ζουν σε άλλο κράτος μέλος από το κράτος μέλος προέλευσής τους.

⁽¹⁾ ΕΕ C 125 της 21.4.2017, σ. 27.

⁽²⁾ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 28ης Μαρτίου 2019 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 15ης Απριλίου 2019.

- (3) Οι ραδιοτηλεοπτικοί οργανισμοί μεταδίδουν καθημερινά πολλές ώρες τηλεοπτικών και ραδιοφωνικών προγραμμάτων. Τα προγράμματα αυτά ενσωματώνουν ποικίλο περιεχόμενο, όπως οπτικοακουστικά, μουσικά, λογοτεχνικά ή εικαστικά έργα, τα οποία προστατεύονται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας ή από συγγενικά δικαιώματα ή και από τα δύο σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης. Αυτό οδηγεί σε μία πολύπλοκη διαδικασία εκκαθάρισης δικαιωμάτων από πλήθος δικαιούχων και για διάφορες κατηγορίες έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας. Συντά, εμφανίζεται η ανάγκη εκκαθάρισης δικαιωμάτων σε σύντομο χρονικό διάστημα, ιδίως όταν πρόκειται για την προετοιμασία προγραμμάτων ειδησεογραφίας ή επικαιρότητας. Για να είναι σε θέση οι ραδιοτηλεοπτικοί οργανισμοί να καθιστούν διαθέσιμες τις επιγραμμικές υπηρεσίες τους σε διασυνοριακό επίπεδο, χρειάζεται να διαθέτουν τα απαιτούμενα δικαιώματα επί έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας για όλες τις σχετικές επικράτειες, γεγονός που αυξάνει την πολυπλοκότητα εκκαθάρισης των δικαιωμάτων.
- (4) Οι φορείς εκμετάλλευσης υπηρεσιών αναμετάδοσης προσφέρουν κατά κανόνα πολλαπλά προγράμματα τα οποία περιλαμβάνουν πλήθος έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας ενώ πρέπει να εξασφαλίσουν τις απαιτούμενες άδειες σε εξαιρετικά σύντομο χρονικό διάστημα, επωμιζόμενοι, έτσι, ένα σημαντικό βάρος σε σχέση με την εκκαθάριση δικαιωμάτων. Οι συγγραφείς, οι παραγωγοί και άλλοι δικαιούχοι διατρέχουν, επίσης, τον κίνδυνο της χρήσης των έργων τους και άλλων αντικειμένων προστασίας χωρίς άδεια ή καταβολή κατάλληλης αμοιβής. Αυτή η αμοιβή για την αναμετάδοση των έργων τους και άλλων αντικειμένων προστασίας είναι σημαντική προκειμένου να διασφαλιστεί η προσφορά ποικίλου περιεχομένου, η οποία είναι και προς το συμφέρον των καταναλωτών.
- (5) Τα δικαιώματα επί των έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας εναρμονίζονται, μεταξύ άλλων, μέσω της οδηγίας 2001/29/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (?) και της οδηγίας 2006/115/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*), οι οποίες παρέχουν υψηλό επίπεδο προστασίας στους δικαιούχους.
- (6) Η οδηγία 93/83/ΕΟΚ του Συμβουλίου (?) διευκολύνει τις διασυνοριακές δορυφορικές μεταδόσεις και την καλωδιακή αναμετάδοση ραδιοτηλεοπτικών προγραμμάτων από άλλα κράτη μέλη. Ωστόσο, οι διατάξεις της οδηγίας αυτής περί μεταδόσεων από ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς περιορίζονται στις δορυφορικές μεταδόσεις, και ως εκ τούτου δεν εφαρμόζονται στις επιγραμμικές υπηρεσίες που είναι παρεπόμενες των εκπομπών. Περαιτέρω, οι διατάξεις που αφορούν τις αναμεταδόσεις ραδιοτηλεοπτικών προγραμμάτων από άλλα κράτη μέλη περιορίζονται στην ταυτόχρονη, χωρίς διακοπές και αλλοιώσεις αναμετάδοση μέσω συστημάτων καλωδίων ή μικροκυμάτων και δεν καλύπτουν τις αναμεταδόσεις μέσω άλλων τεχνολογιών.
- (7) Συνεπώς, η διασυνοριακή παροχή επιγραμμικών υπηρεσιών που είναι παρεπόμενες των εκπομπών, και των αναμεταδόσεων ραδιοτηλεοπτικών προγραμμάτων που προέρχονται από άλλα κράτη μέλη, θα πρέπει να διευκολυνθεί μέσω της προσαρμογής του νομοθετικού πλαισίου που διέπει την άσκηση των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και των συγγενικών δικαιωμάτων που αφορούν τις εν λόγω δραστηριότητες. Αυτή η προσαρμογή θα πρέπει να γίνει λαμβάνοντας υπόψη τη χρηματοδότηση και την παραγωγή δημιουργικού περιεχομένου, και ιδίως των οπτικοακουστικών έργων.
- (8) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να καλύπτει τις παρεπόμενες επιγραμμικές υπηρεσίες που προσφέρονται από ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς και που έχουν σαφή σχέση εξάρτησης με τις εκπομπές των ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών. Αυτές οι υπηρεσίες περιλαμβάνουν υπηρεσίες που δίνουν πρόσβαση σε ραδιοτηλεοπτικά προγράμματα με αυστηρά γραμμικό τρόπο, ταυτόχρονα με τη ραδιοτηλεοπτική εκπομπή, καθώς και υπηρεσίες που δίνουν πρόσβαση, εντός καθορισμένου χρονικού διαστήματος μετά τη ραδιοτηλεοπτική εκπομπή, σε ραδιοτηλεοπτικά προγράμματα τα οποία έχουν προηγουμένως μεταδοθεί από τον ραδιοτηλεοπτικό οργανισμό (τις επονομαζόμενες υπηρεσίες ετεροχρονισμένης τηλεοπτικής προβολής). Επίσης, οι παρεπόμενες επιγραμμικές υπηρεσίες που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία περιλαμβάνουν υπηρεσίες οι οποίες δίνουν πρόσβαση σε υλικό που εμπλουτίζει ή άλλως διευρύνει την εκπομπή ραδιοτηλεοπτικών προγραμμάτων από τον ραδιοτηλεοπτικό οργανισμό μέσω, μεταξύ άλλων, της προεπισκόπησης, επέκτασης, συμπλήρωσης ή αξιολόγησης του περιεχομένου του σχετικού προγράμματος. Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να εφαρμόζεται στις παρεπόμενες επιγραμμικές υπηρεσίες που παρέχονται σε χρήστες από ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς μαζί με την υπηρεσία ραδιοτηλεοπτικών μεταδόσεων. Θα πρέπει να εφαρμόζεται επίσης στις παρεπόμενες επιγραμμικές υπηρεσίες οι οποίες, μολοντί έχουν σαφή σχέση εξάρτησης με τη ραδιοτηλεοπτική μετάδοση, είναι προσβάσιμες από τους χρήστες χωριστά από την υπηρεσία ραδιοτηλεοπτικών μεταδόσεων χωρίς την προϋπόθεση να πρέπει ο χρήστης να αποκτήσει πρόσβαση στη ραδιοτηλεοπτική υπηρεσία, για παράδειγμα μέσω συνδρομής. Αυτό δεν θίγει την ελευθερία των ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών να προσφέρουν αυτές τις παρεπόμενες επιγραμμικές υπηρεσίες δωρεάν ή έναντι καταβολής αντιτίμου. Η παροχή πρόσβασης σε μεμονωμένα έργα ή άλλα αντικείμενα προστασίας που έχουν

(?) Οδηγία 2001/29/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για την εναρμόνιση ορισμένων πτυχών του δικαιώματος του δημιουργού και συγγενικών δικαιωμάτων στην κοινωνία της πληροφορίας (ΕΕ L 167 της 22.6.2001, σ. 10).

(*) Οδηγία 2006/115/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με το δικαίωμα εκμίσθωσης, το δικαίωμα δανεισμού και ορισμένα δικαιώματα συγγενικά προς την πνευματική ιδιοκτησία στον τομέα των προϊόντων της διανοίας (ΕΕ L 376 της 27.12.2006, σ. 28).

(?) Οδηγία 93/83/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Σεπτεμβρίου 1993, για συντονισμό ορισμένων κανόνων όσον αφορά την πνευματική ιδιοκτησία και τα συγγενικά δικαιώματα που εφαρμόζονται στη ραδιοτηλεοπτική εκπομπή μέσω δορυφόρου και στην αναμετάδοση μέσω καλωδίου (ΕΕ L 248 της 6.10.1993, σ. 15).

ενσωματωθεί σε τηλεοπτικό ή ραδιοφωνικό πρόγραμμα, ή σε έργα ή άλλα αντικείμενα προστασίας τα οποία δεν σχετίζονται με κανένα πρόγραμμα που μεταδίδεται από τον ραδιοτηλεοπτικό οργανισμό, όπως οι υπηρεσίες που δίνουν πρόσβαση σε μεμονωμένα μουσικά ή οπτικοακουστικά έργα, μουσικά άλμπουμ ή βίντεο, για παράδειγμα υπηρεσίες βίντεο κατά παραγγελία, δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των υπηρεσιών που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία.

- (9) Προκειμένου να διευκολυνθεί η εκκαθάριση δικαιωμάτων για την παροχή επιγραμμικών υπηρεσιών σε διασυνοριακό επίπεδο, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί η θέσπιση της αρχής της χώρας προέλευσης για την άσκηση των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και των συγγενικών δικαιωμάτων που αφορούν πράξεις που λαμβάνουν χώρα στο πλαίσιο της παροχής, της πρόσβασης σε ή της χρήσης παρεπόμενης επιγραμμικής υπηρεσίας. Αυτή η αρχή θα πρέπει να καλύπτει την εκκαθάριση όλων των δικαιωμάτων που είναι αναγκαία για τον ραδιοτηλεοπτικό οργανισμό ώστε να είναι σε θέση να παρουσιάσει ή να καταστήσει προσιτά στο κοινό τα προγράμματά του κατά την παροχή παρεπόμενων επιγραμμικών υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένης της εκκαθάρισης τυχόν δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων επί των έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας που χρησιμοποιούνται στα προγράμματα, για παράδειγμα των δικαιωμάτων επί φωνογραφήματων ή εκτελέσεων. Η αρχή της χώρας προέλευσης θα πρέπει να εφαρμόζεται αποκλειστικά στη σχέση μεταξύ των δικαιούχων, ή οντοτήτων που εκπροσωπούν δικαιούχους, όπως οι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης, και των ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών, και μόνον για τον σκοπό της παροχής, της πρόσβασης ή της χρήσης μιας παρεπόμενης επιγραμμικής υπηρεσίας. Η αρχή της χώρας προέλευσης δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται σε οποιαδήποτε μεταγενέστερη παρουσίαση στο κοινό ή διάθεση έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας στο κοινό, με ενσύρματα ή ασύρματα μέσα, κατά τέτοιο τρόπο ώστε το κοινό να μπορεί να έχει πρόσβαση σε αυτά σε τόπο και χρόνο που επιλέγει ο καθένας ατομικά, ή σε οποιαδήποτε μεταγενέστερη αναπαραγωγή έργων ή άλλων προστατευόμενων αντικειμένων τα οποία περιέχονται στην παρεπόμενη επιγραμμική υπηρεσία.
- (10) Δεδομένων των ιδιαιτεροτήτων των μηχανισμών χρηματοδότησης και αδειοδότησης για ορισμένα οπτικοακουστικά έργα, οι οποίοι συχνά βασίζονται σε αποκλειστικές εδαφικές άδειες, κρίνεται σκόπιμο, όσον αφορά τα τηλεοπτικά προγράμματα, να περιοριστεί το πεδίο εφαρμογής της αρχής της χώρας προέλευσης όπως ορίζεται στην παρούσα οδηγία σε ορισμένα είδη προγραμμάτων. Αυτά τα είδη προγραμμάτων θα πρέπει να περιλαμβάνουν προγράμματα ειδησεογραφίας και επικαιρότητας, καθώς και ίδιες παραγωγές του ραδιοτηλεοπτικού οργανισμού που χρηματοδοτούνται αποκλειστικά από αυτό, συμπεριλαμβανομένης της περίπτωσης κατά την οποία τα κονδύλια για τη χρηματοδότηση που χρησιμοποιούνται από τον ραδιοτηλεοπτικό οργανισμό για τις παραγωγές του προέρχονται από δημόσιους πόρους. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, ως «ίδιες παραγωγές των ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών» νοούνται ως οι παραγωγές που εκτελούνται από ραδιοτηλεοπτικό οργανισμό με τη χρήση ιδίων πόρων, εξαιρουμένων, ωστόσο, των παραγωγών που ανατίθενται από τον ραδιοτηλεοπτικό οργανισμό σε παραγωγούς που είναι ανεξάρτητοι από τον ραδιοτηλεοπτικό οργανισμό και των συμπαραγωγών. Για τους ίδιους λόγους, η αρχή της χώρας προέλευσης δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται σε τηλεοπτικές μεταδόσεις αθλητικών γεγονότων δυνάμει της παρούσας οδηγίας. Η αρχή της χώρας προέλευσης θα πρέπει να εφαρμόζεται μόνον όταν τα προγράμματα χρησιμοποιούνται από τον ραδιοτηλεοπτικό οργανισμό στις δικές του παρεπόμενες επιγραμμικές υπηρεσίες. Δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται στην αδειοδότηση της παραγωγής του ραδιοτηλεοπτικού οργανισμού σε τρίτα μέρη, συμπεριλαμβανομένων και άλλων ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών. Η εφαρμογή της αρχής της χώρας προέλευσης δεν θα πρέπει να θίγει την ελευθερία των δικαιούχων να και των ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών να συμφωνούν, σύμφωνα με το δικαίωμα της Ένωσης, στην επιβολή περιορισμών, συμπεριλαμβανομένων των εδαφικών περιορισμών, όσον αφορά την εκμετάλλευση των δικαιωμάτων τους.
- (11) Η αρχή της χώρας προέλευσης που προβλέπεται στην παρούσα οδηγία, δεν θα πρέπει να οδηγεί σε οποιαδήποτε υποχρέωση των ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών να παρουσιάζουν ή να καθιστούν προσιτά στο κοινό προγράμματα στις παρεπόμενες επιγραμμικές υπηρεσίες τους, ή να παρέχουν τέτοιες παρεπόμενες επιγραμμικές υπηρεσίες σε κράτος μέλος διαφορετικό από το κράτος μέλος στο οποίο έχουν την κύρια εγκατάστασή τους.
- (12) Δεδομένου ότι η παροχή, η πρόσβαση σε ή η χρήση μιας παρεπόμενης επιγραμμικής υπηρεσίας θεωρείται, κατά την παρούσα οδηγία, ότι λαμβάνει χώρα αποκλειστικά στο κράτος μέλος στο οποίο ο ραδιοτηλεοπτικός οργανισμός έχει την κύρια εγκατάστασή του, ενώ η παρεπόμενη επιγραμμική υπηρεσία μπορεί εκ των πραγμάτων να παρασχεθεί πέραν των εθνικών συνόρων σε άλλα κράτη μέλη, είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί ότι για τον καθορισμό του ποσού της αμοιβής που καταβάλλεται για τα υπό εξέταση δικαιώματα, τα μέρη λαμβάνουν υπόψη όλες τις πτυχές της παρεπόμενης επιγραμμικής υπηρεσίας, όπως τα χαρακτηριστικά της υπηρεσίας, συμπεριλαμβανομένης της διάρκειας της επιγραμμικής διαθεσιμότητας των προγραμμάτων που περιλαμβάνονται στην υπηρεσία, το κοινό, συμπεριλαμβανομένου του κοινού τόσο του κράτους μέλους στο οποίο ο ραδιοτηλεοπτικός οργανισμός έχει την κύρια εγκατάστασή του όσο και άλλων κρατών μελών στα οποία λαμβάνει χώρα η προσέλαση και η χρήση της παρεπόμενης επιγραμμικής υπηρεσίας, καθώς και τις γλωσσικές αποδόσεις στις οποίες παρέχεται η υπηρεσία. Θα πρέπει, ωστόσο, να συνεχίσουν να έχουν τη δυνατότητα να χρησιμοποιούν συγκεκριμένες μεθόδους για τον υπολογισμό του ποσού αμοιβής για τα δικαιώματα που υπόκεινται στην αρχή της χώρας προέλευσης, όπως οι μέθοδοι που βασίζονται στα έσοδα του ραδιοτηλεοπτικού οργανισμού που προκύπτουν από την επιγραμμική υπηρεσία, οι οποίες χρησιμοποιούνται, κυρίως, από ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς.
- (13) Βάσει της αρχής της συμβατικής ελευθερίας, εξακολουθεί να υπάρχει η δυνατότητα περιορισμού της εκμετάλλευσης των δικαιωμάτων που καταλαμβάνονται από την αρχή της χώρας προέλευσης που θεσπίζεται με την παρούσα οδηγία, με την προϋπόθεση ότι οποιοσδήποτε τέτοιος περιορισμός είναι σύμφωνος με το δικαίωμα της Ένωσης.

- (14) Οι φορείς εκμετάλλευσης υπηρεσιών αναμετάδοσης μπορούν να χρησιμοποιούν διαφορετικές τεχνολογίες όταν προβαίνουν στην ταυτόχρονη αναμετάδοση, χωρίς αλλοιώσεις και περικοπές, με σκοπό τη λήψη αυτής από το κοινό, της αρχικής μετάδοσης από άλλο κράτος μέλος τηλεοπτικών ή ραδιοφωνικών προγραμμάτων. Οι φορείς εκμετάλλευσης υπηρεσιών αναμετάδοσης μπορούν να λαμβάνουν τα σήματα-φορείς προγραμμάτων από ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς, οι οποίοι διαβιβάζουν οι ίδιοι τα εν λόγω σήματα στο κοινό, με διάφορους τρόπους, για παράδειγμα, με τη συλλογή των σημάτων που μεταδίδονται από τους ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς ή με τη λήψη των σημάτων απευθείας από τους ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς μέσω της τεχνικής διαδικασίας της απευθείας διαβίβασης. Οι υπηρεσίες τέτοιων φορέων μπορούν να παρέχονται μέσω δορυφορικών, επίγειων ψηφιακών, κινητών ή κλειστού κυκλώματος δικτύων βάσει πρωτοκόλλων διαδικτύου και άλλων παρόμοιων δικτύων, ή μέσω υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο όπως αυτές προσδιορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΕ) 2015/2120 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁶⁾. Ως εκ τούτου, οι φορείς εκμετάλλευσης υπηρεσιών αναμετάδοσης που χρησιμοποιούν τις τεχνολογίες αυτές για τις αναμεταδόσεις τους θα πρέπει να καλύπτονται από την παρούσα οδηγία και να επωφελούνται από τον μηχανισμό που εισάγει την υποχρεωτική συλλογική διαχείριση των δικαιωμάτων. Προκειμένου να εξασφαλιστεί η ύπαρξη επαρκών εγγυήσεων κατά της μη επιτρεπόμενης χρήσης έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας, ζήτημα το οποίο υπέχει ιδιαίτερης σημασίας στην περίπτωση των υπηρεσιών επί πληρωμή, οι υπηρεσίες αναμετάδοσης που παρέχονται μέσω υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο θα πρέπει να συμπεριληφθούν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας μόνο στην περίπτωση κατά την οποία οι εν λόγω υπηρεσίες αναμετάδοσης παρέχονται σε περιβάλλον όπου μόνο οι εξουσιοδοτημένοι χρήστες μπορούν να έχουν πρόσβαση στις αναμεταδόσεις και το παρεχόμενο επίπεδο ασφάλειας του περιεχομένου μπορεί να συγκριθεί με το επίπεδο ασφάλειας για το περιεχόμενο που μεταδίδεται μέσω διαχειριζόμενων δικτύων, όπως τα καλωδιακά δίκτυα ή τα δίκτυα κλειστού κυκλώματος βάσει πρωτοκόλλων διαδικτύου, στα οποία το περιεχόμενο που αναμεταδίδεται είναι κρυπτογραφημένο. Οι προϋποθέσεις αυτές θα πρέπει να είναι εφικτές και ενδεδειγμένες.
- (15) Για την αναμετάδοση των αρχικών μεταδόσεων τηλεοπτικών και ραδιοφωνικών προγραμμάτων, οι φορείς εκμετάλλευσης υπηρεσιών αναμετάδοσης πρέπει να λαμβάνουν άδεια από τους δικαιούχους του αποκλειστικού δικαιώματος παρουσίασης στο κοινό έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας. Προκειμένου να παρέχεται ασφάλεια δικαίου στους φορείς εκμετάλλευσης υπηρεσιών αναμετάδοσης και να υπερνηθούν οι διαφορές στις εθνικές νομοθεσίες αναφορικά με τις εν λόγω υπηρεσίες αναμετάδοσης, θα πρέπει να εφαρμοστούν κανόνες παρόμοιοι με τους ισχύοντες για την καλωδιακή αναμετάδοση κατά τα οριζόμενα στην οδηγία 93/83/ΕΟΚ. Οι κανόνες της οδηγίας αυτής περιλαμβάνουν την υποχρέωση άσκησης του δικαιώματος παροχής άδειας ή άρνησης της παροχής άδειας σε φορέα εκμετάλλευσης υπηρεσιών αναμετάδοσης μέσω οργανισμού συλλογικής διαχείρισης. Με βάση τους κανόνες αυτούς, το δικαίωμα χορήγησης ή άρνησης παροχής άδειας καθαυτό παραμένει ακέραιο, και μόνον ο τρόπος άσκησης του δικαιώματος αυτού ρυθμίζεται σε ορισμένο βαθμό. Οι δικαιούχοι πρέπει να λαμβάνουν κατάλληλη αμοιβή για την αναμετάδοση των έργων τους και άλλων αντικειμένων προστασίας. Κατά τον καθορισμό εύλογων όρων αδειοδότησης, συμπεριλαμβανομένου του τέλους αδειοδότησης, για αναμετάδοση σύμφωνα με την οδηγία 2014/26/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁷⁾, η οικονομική αξία της χρήσης των δικαιωμάτων στο εμπόριο, συμπεριλαμβανομένης της αξίας που αποδίδεται στα μέσα αναμετάδοσης, θα πρέπει να λαμβάνεται, μεταξύ άλλων, υπόψη. Τούτο θα πρέπει να ισχύει με την επιφύλαξη της συλλογικής άσκησης του δικαιώματος ως προς την καταβολή ενιαίας εύλογης αμοιβής των ερμηνευτών και των παραγωγών φωνογραφήματων για την παρουσίαση στο κοινό εμπορικών φωνογραφήματων σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2 της οδηγίας 2006/115/ΕΚ, και την οδηγία 2014/26/ΕΕ ιδίως τις διατάξεις τους που αφορούν τα δικαιώματα των δικαιούχων σε σχέση με την επιλογή οργανισμού συλλογικής διαχείρισης.
- (16) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να επιτρέπει την επέκταση των συμφωνιών που συνάπτονται μεταξύ ενός οργανισμού συλλογικής διαχείρισης και φορέων εκμετάλλευσης υπηρεσιών αναμετάδοσης, αναφορικά με τα δικαιώματα που υπόκεινται σε υποχρεωτική συλλογική διαχείριση δυνάμει της παρούσας οδηγίας, ώστε να ισχύουν και για τα δικαιώματα των δικαιούχων που δεν εκπροσωπούνται από τον εν λόγω οργανισμό συλλογικής διαχείρισης, χωρίς να επιτρέπεται στους δικαιούχους αυτούς να εξαιρούν έργα τους ή άλλα αντικείμενα προστασίας από την εφαρμογή αυτού του μηχανισμού. Στην περίπτωση κατά την οποία περισσότεροι του ενός οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης διαχειρίζονται τα δικαιώματα της σχετικής κατηγορίας στην επικράτειά τους, εναπόκειται στο κράτος μέλος στην επικράτεια του οποίου ο φορέας εκμετάλλευσης της υπηρεσίας αναμετάδοσης επιδιώκει την εκκαθάριση δικαιωμάτων για αναμετάδοση, να καθορίσει ποιος οργανισμός ή οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης έχουν το δικαίωμα έγκρισης ή άρνησης χορήγησης άδειας για αναμετάδοση.
- (17) Τα δικαιώματα που κατέχουν οι ίδιοι οι ραδιοτηλεοπτικοί οργανισμοί σε σχέση με τις εκπομπές τους, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων επί του περιεχομένου προγραμμάτων, δεν θα πρέπει να υπόκεινται στην υποχρεωτική συλλογική διαχείριση των δικαιωμάτων που ισχύει για τις αναμεταδόσεις. Οι φορείς εκμετάλλευσης υπηρεσιών αναμετάδοσης και οι ραδιοτηλεοπτικοί οργανισμοί διατηρούν γενικά σταθερές εμπορικές σχέσεις και, επομένως, η ταυτότητα των ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών είναι γνωστή στους φορείς εκμετάλλευσης υπηρεσιών αναμετάδοσης. Κατά συνέπεια, η εκκαθάριση δικαιωμάτων με τους ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς είναι συγκριτικά απλή γι' αυτούς τους φορείς εκμετάλλευσης. Ως εκ τούτου, οι φορείς εκμετάλλευσης υπηρεσιών αναμετάδοσης δεν επωμίζονται το ίδιο βάρος προκειμένου να αποκτήσουν τις απαραίτητες άδειες από τους ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς σε σχέση με αυτό που αντιμετωπίζουν

⁽⁶⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/2120 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 25ης Νοεμβρίου 2015 για τη θέσπιση μέτρων σχετικά με την πρόσβαση στο ανοικτό διαδίκτυο και την τροποποίηση της οδηγίας 2002/22/ΕΚ για την καθολική υπηρεσία και τα δικαιώματα των χρηστών όσον αφορά δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 531/2012 για την περιαγωγή σε δημόσια δίκτυα κινητών επικοινωνιών εντός της Ένωσης (ΕΕ L 310 της 26.11.2015, σ. 1).

⁽⁷⁾ Οδηγία 2014/26/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, για τη συλλογική διαχείριση δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων καθώς και τη χορήγηση πολυεδαφικών αδειών για επιγραμμικές χρήσεις μουσικών έργων στην εσωτερική αγορά (ΕΕ L 84 της 20.3.2014, σ. 72).

όταν επιδιώκουν να λάβουν άδειες από τους δικαιούχους δικαιωμάτων επί των έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας που περιλαμβάνονται στα ραδιοηλεκτρονικά προγράμματα που αναμεταδίδουν. Επομένως, δεν συντρέχει ανάγκη απλούστευσης της διαδικασίας αδειοδότησης αναφορικά με τα δικαιώματα που κατέχουν οι ραδιοηλεκτρονικοί οργανισμοί. Ωστόσο, είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί ότι όταν οι ραδιοηλεκτρονικοί οργανισμοί και οι φορείς εκμετάλλευσης υπηρεσιών αναμετάδοσης διεξάγουν διαπραγματεύσεις, αυτοί θα πρέπει να διαπραγματεύονται με καλή πίστη για την αδειοδότηση των δικαιωμάτων για τις αναμεταδόσεις που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία. Η οδηγία 2014/26/ΕΕ προβλέπει παρόμοιους κανόνες που εφαρμόζονται στους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης.

- (18) Οι κανόνες που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία για τα δικαιώματα αναμετάδοσης που ασκούνται από ραδιοηλεκτρονικούς οργανισμούς για τις δικές τους αναμεταδόσεις δεν θα πρέπει να περιορίζουν τη δυνατότητα των δικαιούχων να μεταβιβάζουν τα δικαιώματά τους είτε σε έναν ραδιοηλεκτρονικό οργανισμό είτε σε έναν οργανισμό συλλογικής διαχείρισης, επιτρέποντάς τους, κατ' αυτόν τον τρόπο, να έχουν απευθείας μερίδιο στην αμοιβή που καταβάλλεται από τον φορέα εκμετάλλευσης μιας υπηρεσίας αναμετάδοσης.
- (19) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να είναι σε θέση να εφαρμόσουν τους κανόνες για την αναμετάδοση που θεσπίζονται στην παρούσα οδηγία και στην οδηγία 93/83/ΕΟΚ στις περιπτώσεις κατά τις οποίες τόσο η αρχική μετάδοση όσο και η αναμετάδοση λαμβάνουν χώρα εντός της επικράτειάς τους.
- (20) Προκειμένου να διασφαλιστεί η ασφάλεια δικαίου και να διατηρηθεί το υψηλό επίπεδο προστασίας των δικαιούχων, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι όταν ραδιοηλεκτρονικοί οργανισμοί μεταδίδουν τα σήματα-φορείς προγραμμάτων μέσω απευθείας διαβίβασης μόνο σε διανομείς σημάτων χωρίς να μεταδίδουν απευθείας τα προγράμματά τους στο κοινό, και οι διανομείς σήματος αποστέλλουν αυτά τα σήματα-φορείς προγραμμάτων στους χρήστες τους ώστε να τους επιτρέπουν να παρακολουθούν ή να ακούν τα προγράμματα, θεωρείται ότι λαμβάνει χώρα μόνο μία ενιαία πράξη παρουσίασης στο κοινό στην οποία τόσο οι ραδιοηλεκτρονικοί οργανισμοί όσο και οι διανομείς σήματος συμμετέχουν με τις αντίστοιχες συνεισφορές τους. Ως εκ τούτου, οι ραδιοηλεκτρονικοί οργανισμοί και οι διανομείς σημάτων θα πρέπει να λαμβάνουν άδεια από τους δικαιούχους των δικαιωμάτων για την ειδική συνεισφορά τους στην ενιαία πράξη παρουσίασης στο κοινό. Η συμμετοχή ραδιοηλεκτρονικού οργανισμού και διανομέα σήματος στην εν λόγω ενιαία πράξη παρουσίασης στο κοινό δεν θα πρέπει να συνεπάγεται την εις ολόκληρον ευθύνη του ραδιοηλεκτρονικού οργανισμού και του διανομέα σημάτων για την πράξη παρουσίασης στο κοινό. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να παραμένουν ελεύθερα να θεσπίζουν σε εθνικό επίπεδο τις ρυθμίσεις βάσει των οποίων θα λαμβάνεται η άδεια για μια τέτοια ενιαία πράξη παρουσίασης στο κοινό, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών αμοιβών που πρέπει να καταβάλλονται στους δικαιούχους των οικείων δικαιωμάτων, λαμβάνοντας υπόψη την αντίστοιχη εκμετάλλευση των έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας από τον ραδιοηλεκτρονικό οργανισμό και τον διανομέα σημάτων που σχετίζονται με την ενιαία πράξη παρουσίασης στο κοινό. Οι διανομείς σήματος αντιμετωπίζουν, κατά τρόπο παρόμοιο με αυτόν των φορέων εκμετάλλευσης υπηρεσιών αναμετάδοσης, σημαντική επιβάρυνση για την εκκαθάριση δικαιωμάτων, με εξαίρεση τα δικαιώματα που κατέχουν οι ραδιοηλεκτρονικοί οργανισμοί. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να επιτρέπεται στα κράτη μέλη να προβλέπουν ότι οι διανομείς σήματος επωφελούνται από τον μηχανισμό υποχρεωτικής συλλογικής διαχείρισης των δικαιωμάτων για τις μεταδόσεις τους με τον ίδιο τρόπο και στην ίδια έκταση με τους φορείς εκμετάλλευσης υπηρεσιών αναμετάδοσης για τις αναμεταδόσεις που καλύπτονται από την οδηγία 93/83/ΕΟΚ και την παρούσα οδηγία. Όταν οι διανομείς σήματος παρέχουν στους ραδιοηλεκτρονικούς οργανισμούς μόνον «τεχνικά μέσα», κατά την έννοια της νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για να εξασφαλίσουν ή να βελτιώσουν τη λήψη της ραδιοηλεκτρονικής εκπομπής, οι διανομείς σήματος δεν θα πρέπει να θεωρείται ότι συμμετέχουν σε πράξη παρουσίασης στο κοινό.
- (21) Όταν οι ραδιοηλεκτρονικοί οργανισμοί μεταδίδουν τα σήματα-φορείς προγραμμάτων τους απευθείας στο κοινό, εκτελώντας κατ' αυτόν τον τρόπο μια αρχική πράξη μετάδοσης, μεταδίδοντας, επίσης, ταυτόχρονα τα σήματα αυτά σε άλλους οργανισμούς μέσω της τεχνικής διαδικασίας απευθείας διαβίβασης, με σκοπό, για παράδειγμα, τη διασφάλιση της ποιότητας των σημάτων για σκοπούς αναμετάδοσης, οι μεταδόσεις από τους άλλους αυτούς οργανισμούς συνιστούν ξεχωριστή πράξη παρουσίασης στο κοινό από αυτήν που διενεργείται από τον ραδιοηλεκτρονικό οργανισμό. Στις περιπτώσεις αυτές, θα πρέπει να εφαρμόζονται οι κανόνες για τις αναμεταδόσεις που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία και στην οδηγία 93/83/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε από την παρούσα οδηγία.
- (22) Για να διασφαλιστεί η αποτελεσματική συλλογική διαχείριση των δικαιωμάτων και η ακριβής κατανομή των εσόδων που εισπράττονται στο πλαίσιο του μηχανισμού υποχρεωτικής συλλογικής διαχείρισης που εισάγεται με την παρούσα οδηγία, είναι σημαντικό οι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης να διατηρούν κατάλληλα αρχεία μελών, αδειών, καθώς και της χρήσης των έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας, σύμφωνα με τις υποχρεώσεις διαφάνειας που ορίζονται στην οδηγία 2014/26/ΕΕ.
- (23) Για να αποτραπεί η καταστρατήγηση της εφαρμογής της αρχής της χώρας προέλευσης μέσω της επέκτασης της διάρκειας των υφιστάμενων συμφωνιών που αφορούν στην άσκηση των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και των συγγενικών δικαιωμάτων τα οποία σχετίζονται με την παροχή παρεπόμενης επιγραμμικής υπηρεσίας, καθώς και στην πρόσβαση σε ή τη χρήση αυτής της υπηρεσίας, είναι αναγκαία η εφαρμογή της αρχής της χώρας προέλευσης και στις υφιστάμενες συμφωνίες, με την πρόβλεψη, ωστόσο, μίας μεταβατικής περιόδου. Κατά τη διάρκεια αυτής της μεταβατικής περιόδου, η αρχή δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται σε αυτές τις υφιστάμενες συμφωνίες, παρέχοντας, κατ' αυτόν τον τρόπο χρόνο για την προσαρμογή τους, όπου αυτό είναι αναγκαίο, σύμφωνα με την παρούσα οδηγία. Είναι, επίσης, αναγκαίο να προβλεφθεί μεταβατική περίοδος προκειμένου να επιτραπεί στους ραδιοηλεκτρονικούς οργανισμούς, τους διανομείς σήματος και τους δικαιούχους να προσαρμοστούν στους νέους κανόνες σχετικά με την εκμετάλλευση των έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας μέσω της απευθείας διαβίβασης που προβλέπεται στις διατάξεις της παρούσας οδηγίας για τη μετάδοση προγραμμάτων μέσω απευθείας διαβίβασης.

- (24) Σύμφωνα με τις αρχές για τη βελτίωση της νομοθεσίας, η επανεξέταση της παρούσας οδηγίας, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων για την απευθείας διαβίβαση, θα πρέπει να λάβει χώρα έπειτα από την πάροδο ενός ορισμένου χρονικού διαστήματος από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας, προκειμένου να αξιολογηθούν, μεταξύ άλλων, τα οφέλη της για τους καταναλωτές της Ένωσης, καθώς και ο αντίκτυπος της στις δημιουργικές βιομηχανίες στην Ένωση και στο επίπεδο των επενδύσεων σε νέο περιεχόμενο, άρα και των πλεονεκτημάτων της, επιπροσθέτως, σε σχέση με την ενίσχυση της πολιτιστικής πολυμορφίας στην Ένωση.
- (25) Η παρούσα οδηγία σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Καθότι η παρούσα οδηγία ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την παρέμβαση στην άσκηση των δικαιωμάτων των δικαιούχων κατά το μέτρο που υφίσταται υποχρεωτική συλλογική διαχείριση για την άσκηση του δικαιώματος παρουσίας στο κοινό σε σχέση με τις υπηρεσίες αναμετάδοσης, είναι αναγκαία η θέσπιση της εφαρμογής της υποχρεωτικής συλλογικής διαχείρισης με στοχευμένο τρόπο και ο περιορισμός αυτής σε συγκεκριμένες υπηρεσίες.
- (26) Καθότι οι στόχοι που επιδιώκονται με την παρούσα οδηγία, δηλαδή η προώθηση της διασυνοριακής παροχής παρεπόμενων επιγραμμικών υπηρεσιών για ορισμένα είδη προγραμμάτων και η διευκόλυνση των αναμεταδόσεων ραδιοτηλεοπτικών προγραμμάτων που προέρχονται από άλλα κράτη μέλη, δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη αλλά μπορεί, αντιθέτως, λόγω της κλίμακας και των αποτελεσμάτων της, να επιτευχθεί καλύτερα στο ενωσιακό επίπεδο, η Ένωση δύναται να θεσπίσει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας όπως προβλέπεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν βγαίνει πέραν του αναγκαίου για την επίτευξη των στόχων αυτών. Όσον αφορά τη διασυνοριακή παροχή ορισμένων παρεπόμενων επιγραμμικών υπηρεσιών, η παρούσα οδηγία δεν επιβάλλει στους ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς την υποχρέωση να παρέχουν τις υπηρεσίες αυτές σε διασυνοριακό επίπεδο. Ομοίως, η παρούσα οδηγία δεν επιβάλλει στους φορείς εκμετάλλευσης υπηρεσιών αναμετάδοσης την υποχρέωση να συμπεριλαμβάνουν στις υπηρεσίες τους ραδιοτηλεοπτικά προγράμματα που προέρχονται από άλλα κράτη μέλη. Η παρούσα οδηγία αφορά μόνο στην άσκηση ορισμένων δικαιωμάτων αναμετάδοσης στον βαθμό που είναι αναγκαίο για την απλούστευση της αδειοδότησης δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων για τις υπηρεσίες αυτές και σε σχέση με ραδιοτηλεοπτικά προγράμματα που προέρχονται από άλλα κράτη μέλη.
- (27) Σύμφωνα με την κοινή πολιτική δήλωση της 28ης Σεπτεμβρίου 2011 των κρατών μελών και της Επιτροπής σχετικά με τα επεξηγηματικά έγγραφα^(*), τα κράτη μέλη δεσμεύτηκαν να συνοδεύουν, σε αιτιολογημένες περιπτώσεις, την κοινοποίηση των μέτρων μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο, με ένα ή περισσότερα έγγραφα στα οποία θα επεξηγείται η σχέση ανάμεσα στα συστατικά στοιχεία μιας οδηγίας και στα αντίστοιχα μέρη των νομικών πράξεων μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο. Όσον αφορά την παρούσα οδηγία, ο νομοθέτης θεωρεί ότι η διαβίβαση τέτοιων εγγράφων είναι δικαιολογημένη,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

Γενικές διατάξεις

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Η παρούσα οδηγία θεσπίζει κανόνες που αποσκοπούν στην ενίσχυση της διασυνοριακής πρόσβασης σε μεγαλύτερο αριθμό τηλεοπτικών και ραδιοφωνικών προγραμμάτων, μέσω της διευκόλυνσης της εκκαθάρισης των δικαιωμάτων για την παροχή επιγραμμικών υπηρεσιών που είναι παρεπόμενες των εκπομπών ορισμένων κατηγοριών ραδιοτηλεοπτικών προγραμμάτων, καθώς και για την αναμετάδοση ραδιοτηλεοπτικών προγραμμάτων. Θεσπίζει, επίσης, κανόνες για τη μετάδοση ραδιοτηλεοπτικών προγραμμάτων μέσω της διαδικασίας απευθείας διαβίβασης.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, εφαρμόζονται οι ακόλουθοι ορισμοί:

- 1) ως «παρεπόμενη επιγραμμική υπηρεσία» νοείται η επιγραμμική υπηρεσία που συνίσταται στην παροχή στο κοινό, από ραδιοτηλεοπτικό οργανισμό ή υπό τον έλεγχο και την ευθύνη αυτού, ραδιοτηλεοπτικών προγραμμάτων ταυτόχρονα με ή για ένα καθορισμένο χρονικό διάστημα μετά τη μετάδοσή τους από τον ραδιοτηλεοπτικό οργανισμό, καθώς και κάθε υλικού το οποίο είναι παρεπόμενο της εν λόγω μετάδοσης·

(*) EE C 369 της 17.12.2011, σ. 14.

- 2) ως «αναμετάδοση» νοείται κάθε ταυτόχρονη, χωρίς αλλοιώσεις και περικοπές αναμετάδοση, εκτός της καλωδιακής αναμετάδοσης όπως αυτή ορίζεται στην οδηγία 93/83/ΕΟΚ, η οποία προορίζεται για τη λήψη από το κοινό της αρχικής μετάδοσης από άλλο κράτος μέλος τηλεοπτικών ή ραδιοφωνικών προγραμμάτων τα οποία προορίζονται για λήψη από το κοινό, όπου μία τέτοιου είδους αρχική μετάδοση πραγματοποιείται ενσυρμάτως ή ασυρμάτως, συμπεριλαμβανομένης της δορυφορικής μετάδοσης, αλλά όχι της επιγραμμικής μετάδοσης, υπό την προϋπόθεση ότι:
- α) η αναμετάδοση πραγματοποιείται από φορέα διαφορετικό από τον ραδιοτηλεοπτικό οργανισμό που πραγματοποίησε την αρχική μετάδοση ή υπό τον έλεγχο και την ευθύνη του οποίου πραγματοποιήθηκε αυτή η αρχική μετάδοση, ανεξαρτήτως του τρόπου με τον οποίο ο φορέας που πραγματοποιεί την αναμετάδοση λαμβάνει τα σήματα-φορείς προγραμμάτων από τον ραδιοτηλεοπτικό οργανισμό για τον σκοπό της αναμετάδοσης, και
 - β) όταν η αναμετάδοση γίνεται μέσω υπηρεσίας πρόσβασης στο διαδίκτυο, όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 2 δεύτερο εδάφιο σημείο 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/2120, αυτή διεξάγεται σε ελεγχόμενο περιβάλλον·
- 3) ως «ελεγχόμενο περιβάλλον» νοείται το περιβάλλον στο οποίο ένας φορέας εκμετάλλευσης υπηρεσιών αναμετάδοσης παρέχει ασφαλή αναμετάδοση σε εξουσιοδοτημένους χρήστες·
- 4) ως «απευθείας διαβίβαση» νοείται η τεχνική διαδικασία μέσω της οποίας ένας ραδιοτηλεοπτικός οργανισμός μεταδίδει τα σήματα-φορείς προγραμμάτων του σε έναν οργανισμό διαφορετικό από τον ραδιοτηλεοπτικό οργανισμό, με τέτοιο τρόπο ώστε το κοινό να μην έχει πρόσβαση στα σήματα-φορείς προγραμμάτων κατά τη διάρκεια αυτής της μετάδοσης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

Παρεπόμενες επιγραφικές υπηρεσίες ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών

Άρθρο 3

Εφαρμογή της αρχής της «χώρας προέλευσης» σε παρεπόμενες επιγραφικές υπηρεσίες

1. Οι πράξεις της παρουσίασης στο κοινό και της διάθεσης στο κοινό έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας, με ενσύρματα ή ασύρματα μέσα, κατά τρόπο ώστε τα μέλη του κοινού να έχουν τη δυνατότητα πρόσβασης σε αυτά σε τόπο και χρόνο που επιλέγει ο καθένας ατομικά, που πραγματοποιούνται όταν παρέχονται στο κοινό:

- α) ραδιοφωνικά προγράμματα, και
- β) τηλεοπτικά προγράμματα, όπως
 - i) ειδησεογραφία και προγράμματα επικαιρότητας, ή
 - ii) πλήρως χρηματοδοτούμενες, από ίδιους πόρους, παραγωγές του ραδιοτηλεοπτικού οργανισμού

σε μια παρεπόμενη επιγραφική υπηρεσία από ραδιοτηλεοπτικό οργανισμό ή υπό τον έλεγχο και την ευθύνη του, καθώς και οι πράξεις αναπαραγωγής τέτοιων έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας που είναι αναγκαίες για την παροχή, την πρόσβαση σε ή τη χρήση αυτής της επιγραφικής υπηρεσίας για τα ίδια προγράμματα θεωρείται, για τους σκοπούς της άσκησης των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και των συγγενικών δικαιωμάτων που αφορούν στις πράξεις αυτές, ότι πραγματοποιούνται αποκλειστικά στο κράτος μέλος στο οποίο ο ραδιοτηλεοπτικός οργανισμός έχει την κύρια εγκατάστασή του.

Το στοιχείο β) του πρώτου εδαφίου δεν εφαρμόζεται στις μεταδόσεις αθλητικών γεγονότων και έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας που περιλαμβάνονται σε αυτές.

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι κατά τον καθορισμό του ποσού της αμοιβής που καταβάλλεται για τα δικαιώματα επί των οποίων εφαρμόζεται η αρχή της χώρας προέλευσης, όπως ορίζεται στην παράγραφο 1, τα μέρη λαμβάνουν υπόψη όλες τις πτυχές της παρεπόμενης επιγραφικής υπηρεσίας, όπως τα χαρακτηριστικά της υπηρεσίας, συμπεριλαμβανομένης της διάρκειας της επιγραφικής διαθεσιμότητας των προγραμμάτων που παρέχονται στην υπηρεσία αυτή, το κοινό, καθώς και τις γλωσσικές αποδόσεις στις οποίες παρέχεται η υπηρεσία.

Το πρώτο εδάφιο δεν αποκλείει τον υπολογισμό του ποσού των καταβολών με βάση τα έσοδα του ραδιοτηλεοπτικού οργανισμού.

3. Η αρχή της χώρας προέλευσης, όπως εκτίθεται στην παράγραφο 1, δεν θίγει τη συμβατική ελευθερία των δικαιούχων, καθώς και των ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών να συμφωνούν, σύμφωνα με το δικαίωμα της Ένωσης, τον περιορισμό της εκμετάλλευσης αυτών των δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων αυτών που προβλέπονται στην οδηγία 2001/29/ΕΚ.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

Αναμετάδοση τηλεοπτικών και ραδιοφωνικών προγραμμάτων**Άρθρο 4****Άσκηση των δικαιωμάτων επί αναμετάδοσης από δικαιούχους άλλους από ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς**

1. Οι πράξεις αναμετάδοσης προγραμμάτων υπόκεινται σε άδεια από τους δικαιούχους του αποκλειστικού δικαιώματος παρουσίασης στο κοινό.

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι δικαιούχοι που δεν είναι ραδιοτηλεοπτικοί οργανισμοί μπορούν να ασκούν το δικαίωμά τους να παρέχουν άδεια ή να αρνούνται την παροχή άδειας αναμετάδοσης μόνον μέσω οργανισμού συλλογικής διαχείρισης.

2. Όπου ο δικαιούχος δεν έχει μεταβιβάσει τη διαχείριση του δικαιώματος, όπως ορίζεται στην παράγραφο 1 δεύτερο εδάφιο, σε οργανισμό συλλογικής διαχείρισης, ο οργανισμός συλλογικής διαχείρισης που διαχειρίζεται τα δικαιώματα της ίδιας κατηγορίας για την επικράτεια του κράτους μέλους για το οποίο ο φορέας εκμετάλλευσης υπηρεσιών αναμετάδοσης επιδιώκει την εκκαθάριση δικαιωμάτων για αναμετάδοση θεωρείται ότι έχει το δικαίωμα να παρέχει άδεια ή να αρνείται την παροχή άδειας για αναμετάδοση για αυτόν τον δικαιούχο.

Ωστόσο, όπου περισσότεροι του ενός οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης διαχειρίζονται δικαιώματα για την επικράτεια αυτού του κράτους μέλους, εναπόκειται στο κράτος μέλος για την επικράτεια του οποίου ο φορέας εκμετάλλευσης υπηρεσιών αναμετάδοσης επιδιώκει την εκκαθάριση δικαιωμάτων για αναμετάδοση, να αποφασίσει ποιος ή ποιοι οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης έχουν το δικαίωμα να παρέχουν ή να αρνηθούν την παροχή άδειας για αναμετάδοση.

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι ο δικαιούχος έχει τα ίδια δικαιώματα και υποχρεώσεις που απορρέουν από συμφωνία μεταξύ φορέα εκμετάλλευσης υπηρεσιών αναμετάδοσης και οργανισμού ή οργανισμών συλλογικής διαχείρισης οι οποίοι ενεργούν σύμφωνα με την παράγραφο 2, με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των δικαιούχων που έχουν εξουσιοδοτήσει τον εν λόγω οργανισμό ή τους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν, επίσης, ότι ο δικαιούχος μπορεί να επικαλεστεί τα δικαιώματα αυτά εντός χρονικής περιόδου που ορίζεται από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, και η οποία δεν μπορεί να είναι μικρότερη από τρία έτη από την ημερομηνία της αναμετάδοσης που περιλαμβάνει το έργο του ή άλλο αντικείμενο προστασίας.

Άρθρο 5**Άσκηση των δικαιωμάτων αναμετάδοσης από ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς**

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι το άρθρο 4 δεν εφαρμόζεται στα δικαιώματα επί αναμετάδοσης που ασκούνται από ραδιοτηλεοπτικό οργανισμό όσον αφορά τις δικές του μεταδόσεις, ανεξάρτητα από το εάν τα σχετικά δικαιώματα είναι δικά του ή του έχουν μεταβιβαστεί από άλλους δικαιούχους.

2. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι όταν οι ραδιοτηλεοπτικοί οργανισμοί και οι φορείς παροχής υπηρεσιών αναμετάδοσης διεξάγουν διαπραγματεύσεις αναφορικά με την παροχή άδειας αναμετάδοσης σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, οι διαπραγματεύσεις αυτές διεξάγονται με καλή πίστη.

Άρθρο 6**Διαμεσολάβηση**

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα μέρη έχουν τη δυνατότητα να ζητήσουν τη συνδρομή ενός ή περισσότερων διαμεσολαβητών, όπως προβλέπεται σχετικά στο άρθρο 11 της οδηγίας 93/83/ΕΟΚ, στην περίπτωση κατά την οποία δεν έχει συναφθεί καμία συμφωνία μεταξύ του οργανισμού συλλογικής διαχείρισης και του φορέα εκμετάλλευσης υπηρεσιών αναμετάδοσης, ή μεταξύ του φορέα εκμετάλλευσης υπηρεσιών αναμετάδοσης και του ραδιοτηλεοπτικού οργανισμού σχετικά με παροχή άδειας για την αναμετάδοση ραδιοτηλεοπτικών εκπομπών.

Άρθρο 7**Αναμετάδοση αρχικής μετάδοσης προερχόμενης από το ίδιο κράτος μέλος**

Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι οι κανόνες του παρόντος κεφαλαίου, καθώς και του κεφαλαίου III της οδηγίας 93/83/ΕΟΚ εφαρμόζονται στις περιπτώσεις κατά τις οποίες τόσο η αρχική μετάδοση όσο και η αναμετάδοση λαμβάνουν χώρα εντός της επικράτειάς τους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

Μετάδοση προγραμμάτων μέσω απευθείας διαβίβασης

Άρθρο 8

Μετάδοση προγραμμάτων μέσω απευθείας διαβίβασης

1. Όταν ένας ραδιοτηλεοπτικός οργανισμός μεταδίδει μέσω απευθείας διαβίβασης τα σήματα-φορείς προγραμμάτων του σε διανομέα σήματος, χωρίς ο ραδιοτηλεοπτικός οργανισμός να μεταδίδει ο ίδιος ταυτόχρονα αυτά τα σήματα-φορείς προγραμμάτων απευθείας στο κοινό, και ο διανομέας σήματος μεταδίδει αυτά τα σήματα-φορείς προγραμμάτων στο κοινό, ο ραδιοτηλεοπτικός οργανισμός και ο διανομέας σήματος θεωρείται ότι συμμετέχουν σε μια ενιαία πράξη παρουσίασης στο κοινό για την οποία λαμβάνουν άδεια από τους δικαιούχους. Τα κράτη μέλη μπορούν θεσπίζοντας τις ρυθμίσεις βάσει των οποίων χορηγείται η άδεια από τους δικαιούχους.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι τα άρθρα 4, 5 και 6 της παρούσας οδηγίας εφαρμόζονται, κατ' αναλογία, στην άσκηση από τους δικαιούχους του δικαιώματος χορήγησης ή άρνησης χορήγησης άδειας σε διανομείς σήματος για τη μετάδοση που περιγράφεται στην παράγραφο 1, η οποία πραγματοποιείται με ένα από τα τεχνικά μέσα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 της οδηγίας 93/83/ΕΟΚ ή στο στοιχείο 2 του άρθρου 2 της παρούσας οδηγίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

Τελικές διατάξεις

Άρθρο 9

Τροποποίηση της οδηγίας 93/83/ΕΟΚ

Στο άρθρο 1 της οδηγίας 93/83/ΕΟΚ, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται ως εξής:

«3. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, ως “καλωδιακή αναμετάδοση” νοείται η ταυτόχρονη, χωρίς αλλοιώσεις και περικοπές αναμετάδοση, μέσω συστημάτων καλωδίων ή μικροκυμάτων με σκοπό τη λήψη από το κοινό αρχικής μετάδοσης από άλλο κράτος μέλος, ενσύρματης ή ασύρματης, συμπεριλαμβανομένης της δορυφορικής μετάδοσης τηλεοπτικών ή ραδιοφωνικών προγραμμάτων που προορίζονται για λήψη από το κοινό, ανεξαρτήτως του τρόπου με τον οποίο ο φορέας παροχής της υπηρεσίας καλωδιακής αναμετάδοσης λαμβάνει τα σήματα-φορείς προγραμμάτων από τον ραδιοτηλεοπτικό οργανισμό για τον σκοπό της αναμετάδοσης.»

Άρθρο 10

Επανεξέταση

1. Έως την 7 Ιουνίου 2025, η Επιτροπή αξιολογεί την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και υποβάλλει έκθεση επί των κύριων ευρημάτων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή. Η έκθεση δημοσιεύεται και διατίθεται στο κοινό στον ιστότοπο της Επιτροπής.

2. Τα κράτη μέλη παρέχουν έγκαιρα στην Επιτροπή τις σχετικές και αναγκαίες πληροφορίες για την εκπόνηση της έκθεσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 11

Μεταβατική διάταξη

Συμφωνίες σχετικά με την άσκηση δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων που αφορούν στις πράξεις της παρουσίασης στο κοινό έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας, με ενσύρματα ή ασύρματα μέσα, και της διάθεσης στο κοινό έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας με ενσύρματα ή ασύρματα μέσα, με τέτοιο τρόπο ώστε το κοινό να έχει πρόσβαση σε αυτά σε τόπο και χρόνο που ο καθένας επιλέγει ατομικά, οι οποίες πραγματοποιούνται στο πλαίσιο της παροχής μιας επιγραμμικής υπηρεσίας, καθώς και στις πράξεις αναπαραγωγής που είναι αναγκαίες για την παροχή, την πρόσβαση σε ή τη χρήση μιας τέτοιας επιγραμμικής υπηρεσίας, οι οποίες είναι σε ισχύ την 7 Ιουνίου 2021 υπόκεινται στο άρθρο 3 από την 7 Ιουνίου 2023 εφόσον λήγουν μετά την ημερομηνία αυτή.

Άδειες που χορηγήθηκαν για πράξεις παρουσίασης στο κοινό που εμπίπτουν στο άρθρο 8, οι οποίες είναι σε ισχύ την 7 Ιουνίου 2021, υπόκεινται στο άρθρο 8 από την 7 Ιουνίου 2025, εφόσον λήγουν μετά την ημερομηνία αυτή.

Άρθρο 12

Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία το αργότερο έως την 7 Ιουνίου 2021. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων.

Τα μέτρα αυτά, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι μέθοδοι για την αναφορά αυτή καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των μέτρων εθνικού δικαίου τα οποία θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 13

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 14

Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Στρασβούργο, 17 Απριλίου 2019.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος
A. TAJANI

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
G. CIAMBA

ΟΔΗΓΙΑ (ΕΕ) 2019/790 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 17ης Απριλίου 2019****για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και τα συγγενικά δικαιώματα στην ψηφιακή ενιαία αγορά και την τροποποίηση των οδηγιών 96/9/ΕΚ και 2001/29/ΕΚ****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 53 παράγραφος 1 και τα άρθρα 62 και 114,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽¹⁾,Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών ⁽²⁾,Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία ⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ) προβλέπει την εγκαθίδρυση εσωτερικής αγοράς και την καθιέρωση ενός συστήματος που θα εξασφαλίζει ότι δεν στρεβλώνεται ο ανταγωνισμός στην εσωτερική αγορά. Η περαιτέρω εναρμόνιση της νομοθεσίας των κρατών μελών για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και τα συγγενικά δικαιώματα θα πρέπει να συμβάλλει στην επίτευξη των εν λόγω στόχων.
- (2) Οι οδηγίες που εκδόθηκαν στον τομέα των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και των συγγενικών δικαιωμάτων συμβάλλουν στη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, παρέχουν υψηλό επίπεδο προστασίας στους δικαιούχους, διευκολύνουν την εκκαθάριση των δικαιωμάτων, και δημιουργούν ένα πλαίσιο στο οποίο μπορεί να λάβει χώρα η εκμετάλλευση των έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας. Το εν λόγω εναρμονισμένο νομικό πλαίσιο συμβάλλει στην εύρυθμη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και ενθαρρύνει την καινοτομία, τη δημιουργικότητα, την επένδυση και την παραγωγή νέου περιεχομένου, επίσης στο ψηφιακό περιβάλλον, αποσκοπώντας στην αποφυγή του κατακεραματισμού της εσωτερικής αγοράς. Η προστασία που παρέχει το εν λόγω νομικό πλαίσιο συμβάλλει επίσης στον στόχο της Ένωσης για το σεβασμό και την προώθηση της πολιτισμικής πολυμορφίας, ενώ ταυτόχρονα προβάλλει την κοινή πολιτιστική κληρονομιά της Ευρώπης. Το άρθρο 167 παράγραφος 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης προβλέπει ότι η Ένωση, όταν αναλαμβάνει δράσεις, λαμβάνει υπόψη της τις πολιτιστικές πτυχές.
- (3) Οι ραγδαίες τεχνολογικές εξελίξεις εξακολουθούν να μεταβάλλουν τον τρόπο δημιουργίας, παραγωγής, διανομής και εκμετάλλευσης έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας. Νέα επιχειρηματικά μοντέλα και νέοι φορείς εξακολουθούν να εμφανίζονται. Η σχετική νομοθεσία πρέπει να διασφαλιστεί ως προς τις μελλοντικές εξελίξεις ώστε να μην περιορίζει την τεχνολογική ανάπτυξη. Οι στόχοι και οι αρχές που θεσπίζονται από το ενωσιακό πλαίσιο πνευματικής ιδιοκτησίας παραμένουν σταθεροί. Ωστόσο, η ανασφάλεια δικαίου παραμένει, τόσο για τους δικαιούχους όσο και τους χρήστες όσον αφορά ορισμένες χρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των διασυνورياκών χρήσεων, έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας στο ψηφιακό περιβάλλον. Όπως ορίζεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής της 9ης Δεκεμβρίου 2015 με τίτλο «Προς ένα σύγχρονο, πιο ευρωπαϊκό πλαίσιο για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας», σε ορισμένους τομείς είναι απαραίτητη η προσαρμογή και η συμπλήρωση του υφιστάμενου πλαισίου της Ένωσης για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, με τη διατήρηση ενός υψηλού επιπέδου προστασίας των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και των συγγενικών δικαιωμάτων. Η παρούσα οδηγία προβλέπει κανόνες για την προσαρμογή ορισμένων εξαιρέσεων και περιορισμών επί των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων σε ψηφιακά και διασυνورياκά περιβάλλοντα, καθώς και μέτρα για τη διευκόλυνση ορισμένων πρακτικών χορήγησης αδειών, ιδίως αλλά όχι αποκλειστικά όσον αφορά τη διάδοση έργων μη διαθέσιμων στο εμπόριο και άλλων αντικειμένων προστασίας και την επιγραμματική διαθεσιμότητα οπτικοακουστικών έργων σε πλατφόρμες διάθεσης βίντεο κατά παραγγελία για τη διασφάλιση ευρύτερης πρόσβασης στο περιεχόμενο. Επίσης, περιέχει επίσης κανόνες για τη διευκόλυνση της χρήσης του περιεχομένου που έχει καταστεί κοινό κτήμα. Προκειμένου να επιτευχθεί η εύρυθμη και δίκαιη λειτουργία της αγοράς για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, θα πρέπει επίσης να θεσπιστούν κανόνες σχετικά με τα δικαιώματα επί εκδόσεων, με τη χρήση έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας από παρόχους επιγραμματικών υπηρεσιών οι οποίοι

⁽¹⁾ ΕΕ C 125 της 21.4.2017, σ. 27.

⁽²⁾ ΕΕ C 207 της 30.6.2017, σ. 80.

⁽³⁾ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Μαρτίου 2019 (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 15ης Απριλίου 2019.

αποθηκεύουν και παρέχουν πρόσβαση σε περιεχόμενο που αναφορτώνεται από τους χρήστες, με τη διαφάνεια των συμβάσεων των δημιουργών και των ερμηνευτών, με την αμοιβή των δημιουργών και των ερμηνευτών, καθώς και ένας μηχανισμός για την ανάκληση των δικαιωμάτων τα οποία οι δημιουργοί και οι ερμηνευτές έχουν μεταβιβάσει κατ' αποκλειστικότητα.

- (4) Η παρούσα οδηγία βασίζεται και συμπληρώνει τους κανόνες που προβλέπονται στις ισχύουσες οδηγίες στον συγκεκριμένο τομέα, ιδίως δε στις οδηγίες 96/9/ΕΚ⁽⁴⁾, 2000/31/ΕΚ⁽⁵⁾, 2001/29/ΕΚ⁽⁶⁾, 2006/115/ΕΚ⁽⁷⁾, 2009/24/ΕΚ⁽⁸⁾, 2012/28/ΕΕ⁽⁹⁾ και 2014/26/ΕΕ⁽¹⁰⁾ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.
- (5) Στους τομείς της έρευνας, της καινοτομίας, της εκπαίδευσης και της διατήρησης της πολιτιστικής κληρονομιάς, οι ψηφιακές τεχνολογίες επιτρέπουν νέα είδη χρήσεων που δεν καλύπτονται με σαφήνεια από τους ισχύοντες κανόνες της Ένωσης για τις εξαιρέσεις και τους περιορισμούς. Επιπλέον, ο προαιρετικός χαρακτήρας των εξαιρέσεων και των περιορισμών που προβλέπονται στις οδηγίες 96/9/ΕΚ, 2001/29/ΕΚ και 2009/24/ΕΚ στους εν λόγω τομείς θα μπορούσε να έχει αρνητικές επιπτώσεις στη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς. Αυτό έχει ιδιαίτερη σημασία όσον αφορά τις διασυνοριακές χρήσεις, οι οποίες γίνονται ολοένα και πιο σημαντικές στο ψηφιακό περιβάλλον. Επομένως, οι υφιστάμενες εξαιρέσεις και περιορισμοί στο δίκαιο της Ένωσης που αφορούν, την επιστημονική έρευνα, την καινοτομία, τη διδασκαλία και τη διατήρηση της πολιτιστικής κληρονομιάς θα πρέπει να αξιολογηθούν εκ νέου υπό το πρίσμα των νέων αυτών χρήσεων. Θα πρέπει να θεσπιστούν υποχρεωτικές εξαιρέσεις ή περιορισμοί για τις χρήσεις των τεχνολογιών εξόρυξης κειμένων και δεδομένων, για τη χρήση για εκπαιδευτικούς σκοπούς στο ψηφιακό περιβάλλον και για τη διατήρηση της πολιτιστικής κληρονομιάς. Θα πρέπει να εξακολουθήσουν να ισχύουν οι εξαιρέσεις και οι περιορισμοί που υφίστανται στο δίκαιο της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων αυτών επί των δραστηριοτήτων εξόρυξης κειμένων και δεδομένων, εκπαίδευσης και διατήρησης, εφόσον δεν περιορίζουν το πεδίο εφαρμογής των υποχρεωτικών εξαιρέσεων ή περιορισμών που προβλέπει η παρούσα οδηγία, οι οποίοι πρέπει να μεταφερθούν από τα κράτη μέλη στο εθνικό τους δίκαιο. Ως εκ τούτου, οι οδηγίες 96/9/ΕΚ και 2001/29/ΕΚ θα πρέπει να τροποποιηθούν.
- (6) Οι εξαιρέσεις και οι περιορισμοί που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία επιδιώκουν την επίτευξη δικαίας ισορροπίας μεταξύ αφενός των δικαιωμάτων και των συμφερόντων των δημιουργών και άλλων δικαιούχων και αφετέρου, των χρηστών. Μπορούν να εφαρμόζονται μόνο σε ορισμένες ειδικές περιπτώσεις που δεν αντίκεινται στην κανονική εκμετάλλευση του έργου ή άλλου αντικειμένου προστασίας και δεν θίγουν αδικαιολογήτως τα έννομα συμφέροντα των δικαιούχων.
- (7) Η προστασία των τεχνολογικών μέτρων που θεσπίζεται στην οδηγία 2001/29/ΕΚ παραμένει ουσιαστικής σημασίας για τη διασφάλιση της προστασίας και της αποτελεσματικής άσκησης των δικαιωμάτων που απονέμονται στους δημιουργούς και άλλους δικαιούχους δυνάμει του δικαίου της Ένωσης. Αυτή η προστασία θα πρέπει να διατηρηθεί, διασφαλίζοντας παράλληλα ότι η χρήση τεχνολογικών μέτρων δεν παρεμποδίζει την απόλαυση των εξαιρέσεων και των περιορισμών που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία. Οι δικαιούχοι θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να το διασφαλίζουν αυτό μέσω εκουσιών μέτρων. Θα πρέπει να παραμένουν ελεύθεροι να επιλέγουν τα κατάλληλα μέσα ώστε να παρέχουν στους επωφελούμενους των εξαιρέσεων και περιορισμών που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία τη δυνατότητα να επωφεληθούν εξ αυτών. Ελλείψει εκουσιών μέτρων, τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν κατάλληλα μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο της οδηγίας 2001/29/ΕΚ, συμπεριλαμβανομένης της περίπτωσης κατά την οποία έργα και άλλα αντικείμενα προστασίας διατίθενται στο κοινό μέσω υπηρεσιών κατά παραγγελία.
- (8) Οι νέες τεχνολογίες παρέχουν τη δυνατότητα αυτοματοποιημένης υπολογιστικής ανάλυσης πληροφοριών σε ψηφιακή μορφή, όπως κειμένων, ήχων, εικόνων ή δεδομένων, η οποία είναι ευρέως γνωστή ως εξόρυξη κειμένων και δεδομένων. Η εξόρυξη κειμένων και δεδομένων καθιστά δυνατή την επεξεργασία μεγάλου όγκου πληροφοριών με στόχο την απόκτηση νέων γνώσεων και την ανακάλυψη νέων τάσεων. Οι τεχνολογίες εξόρυξης κειμένων και δεδομένων είναι διαδεδομένες σε όλο το φάσμα της ψηφιακής οικονομίας, ωστόσο αναγνωρίζεται ευρέως ότι η εξόρυξη κειμένων και δεδομένων μπορεί ιδίως να ωφελήσει την ερευνητική κοινότητα, στηρίζοντας, με αυτό τον τρόπο, την καινοτομία. Οι τεχνολογίες αυτές ωφελούν τα πανεπιστήμια και άλλους ερευνητικούς οργανισμούς, καθώς και ιδρύματα πολιτιστικής κληρονομιάς, καθώς θα μπορούσαν επίσης να διεξάγουν έρευνα στο πλαίσιο των κύριων δραστηριοτήτων τους. Εντούτοις, στην Ένωση,

⁽⁴⁾ Οδηγία 96/9/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 1996, σχετικά με τη νομική προστασία των βάσεων δεδομένων (ΕΕ L 77 της 27.3.1996, σ. 20).

⁽⁵⁾ Οδηγία 2000/31/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2000 για ορισμένες νομικές πτυχές των υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας, ιδίως του ηλεκτρονικού εμπορίου, στην εσωτερική αγορά (οδηγία για το ηλεκτρονικό εμπόριο) (ΕΕ L 178 της 17.7.2000, σ. 1).

⁽⁶⁾ Οδηγία 2001/29/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για την εναρμόνιση ορισμένων πτυχών του δικαιώματος του δημιουργού και συγγενικών δικαιωμάτων στην κοινωνία της πληροφορίας (ΕΕ L 167 της 22.6.2001, σ. 10).

⁽⁷⁾ Οδηγία 2006/115/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με το δικαίωμα εκμίσθωσης, το δικαίωμα δανεισμού και ορισμένα δικαιώματα συγγενικά προς την πνευματική ιδιοκτησία στον τομέα των προϊόντων της διανοίας (ΕΕ L 376 της 27.12.2006, σ. 28).

⁽⁸⁾ Οδηγία 2009/24/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, για τη νομική προστασία των προγραμμάτων ηλεκτρονικών υπολογιστών (ΕΕ L 111 της 5.5.2009, σ. 16).

⁽⁹⁾ Οδηγία 2012/28/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με ορισμένες επιτρεπόμενες χρήσεις ορφανών έργων (ΕΕ L 299 της 27.10.2012, σ. 5).

⁽¹⁰⁾ Οδηγία 2014/26/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, για τη συλλογική διαχείριση δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων καθώς και τη χορήγηση πολυεδαφικών αδειών για επιγραμμικές χρήσεις μουσικών έργων στην εσωτερική αγορά (ΕΕ L 84 της 20.3.2014, σ. 72).

τέτοιοι οργανισμοί και ιδρύματα βρίσκονται αντιμέτωπα με ανασφάλεια δικαίου ως προς έκταση κατά την οποία μπορούν να προβαίνουν σε εξόρυξη κειμένων και δεδομένων περιεχομένου. Σε ορισμένες περιπτώσεις, η εξόρυξη κειμένων και δεδομένων ενδέχεται να περιλαμβάνει πράξεις που προστατεύονται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, από το δικαίωμα ειδικής φύσεως σε βάσεις δεδομένων ή αμφότερα, ειδικότερα την αναπαραγωγή έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας, την εξαγωγή περιεχομένου από βάση δεδομένων ή αμφότερες, κάτι που συμβαίνει για παράδειγμα όταν τα δεδομένα τυποποιούνται κατά τη διαδικασία της εξόρυξης κειμένου και δεδομένων. Στις περιπτώσεις όπου δεν εφαρμόζεται εξαίρεση ή περιορισμός, απαιτείται η άδεια των δικαιούχων για την εκτέλεση των εν λόγω πράξεων.

- (9) Η εξόρυξη κειμένων και δεδομένων μπορεί επίσης να διενεργηθεί σε σχέση με απλά πραγματικά στοιχεία ή δεδομένα τα οποία δεν προστατεύονται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, και στις περιπτώσεις αυτές δεν απαιτείται η λήψη άδειας βάσει του δικαίου περί δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας. Μπορεί επίσης να υπάρχουν περιπτώσεις εξόρυξης κειμένου και δεδομένων που δεν περιλαμβάνουν πράξεις αναπαραγωγής ή όπου οι αναπαραγωγές που έλαβαν χώρα εμπίπτουν στην υποχρεωτική εξαίρεση των προσωρινών πράξεων αναπαραγωγής όπως ορίζεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 της οδηγίας 2001/29/EK, η οποία θα πρέπει να συνεχίσει να εφαρμόζεται στις τεχνικές εξόρυξης κειμένων και δεδομένων που δεν περιλαμβάνουν τη δημιουργία αντιγράφων πέραν του πεδίου εφαρμογής της εν λόγω εξαίρεσης.
- (10) Το δικαίο της Ένωσης προβλέπει ορισμένες εξαιρέσεις και περιορισμούς που καλύπτουν χρήσεις για επιστημονικούς ερευνητικούς σκοπούς που ενδέχεται να έχουν εφαρμογή σε πράξεις εξόρυξης κειμένων και δεδομένων. Ωστόσο, οι εν λόγω εξαιρέσεις και περιορισμοί έχουν προαιρετικό χαρακτήρα και δεν ανταποκρίνονται πλήρως στη χρήση των τεχνολογιών στην επιστημονική έρευνα. Επιπλέον, στις περιπτώσεις στις οποίες οι ερευνητές έχουν νόμιμη πρόσβαση σε περιεχόμενο, για παράδειγμα μέσω συνδρομών σε εκδόσεις ή αδειών ανοικτής πρόσβασης, οι όροι των αδειών θα μπορούσαν να αποκλείουν την εξόρυξη κειμένων και δεδομένων. Δεδομένου ότι η έρευνα διεξάγεται ολοένα και περισσότερο με τη συνδρομή της ψηφιακής τεχνολογίας, η ανταγωνιστική θέση της Ένωσης ως χώρου έρευνας κινδυνεύει να υπονομευθεί, εάν δεν ληφθούν μέτρα για την άρση της ανασφάλειας δικαίου όσον αφορά την εξόρυξη κειμένων και δεδομένων.
- (11) Η ανασφάλεια δικαίου που αφορά την εξόρυξη κειμένων και δεδομένων θα πρέπει να αντιμετωπιστεί με τη θέσπιση υποχρεωτικής εξαίρεσης για πανεπιστήμια και άλλους ερευνητικούς οργανισμούς, καθώς και για ιδρύματα πολιτιστικής κληρονομιάς, στο αποκλειστικό δικαίωμα αναπαραγωγής, καθώς και από το δικαίωμα απαγόρευσης της εξαγωγής περιεχομένου βάσης δεδομένων. Σύμφωνα με την υφιστάμενη ενωσιακή πολιτική έρευνας, που ενθαρρύνει τη συνεργασία των πανεπιστημίων και των ερευνητικών ιδρυμάτων με τον ιδιωτικό τομέα, οι ερευνητικοί οργανισμοί θα πρέπει επίσης να επωφελούνται από μία τέτοια εξαίρεση όταν οι ερευνητικές τους δραστηριότητες διεξάγονται στο πλαίσιο συμπράξεων μεταξύ δημόσιου και ιδιωτικού τομέα. Ενώ οι ερευνητικοί οργανισμοί και τα ιδρύματα πολιτιστικής κληρονομιάς θα πρέπει να συνεχίσουν να αποτελούν τους επωφελούμενους αυτής της εξαίρεσης, θα πρέπει επίσης να είναι σε θέση να βασίζονται στους ιδιωτικούς εταίρους τους για τη διεξαγωγή της εξόρυξης κειμένων και δεδομένων, μεταξύ άλλων μέσω της χρήσης των τεχνολογικών εργαλείων τους.
- (12) Οι ερευνητικοί οργανισμοί σε ολόκληρη την Ένωση καλύπτουν ένα ευρύ φάσμα οντοτήτων που έχουν ως πρωταρχικό στόχο τη διεξαγωγή επιστημονικής έρευνας ή τον συνδυασμό της έρευνας με την παροχή εκπαιδευτικών υπηρεσιών. Ο όρος «επιστημονική έρευνα», κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας, θα πρέπει να νοείται ότι καλύπτει τόσο τις φυσικές επιστήμες όσο και τις ανθρωπιστικές επιστήμες. Λόγω της πολυμορφίας αυτών των οντοτήτων, είναι σημαντικό να υπάρχει κοινή αντίληψη ως προς τους ερευνητικούς οργανισμούς. Θα πρέπει, για παράδειγμα, να καλύπτουν, επιπροσθέτως των πανεπιστημίων ή άλλων ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και των βιβλιοθηκών τους, επίσης οντότητες όπως ερευνητικά ιδρύματα και νοσοκομεία που διεξάγουν έρευνα. Παρά τις διαφορετικές νομικές μορφές και δομές, οι ερευνητικοί οργανισμοί των κρατών μελών έχουν γενικά το κοινό στοιχείο ότι δραστηριοποιούνται είτε σε μη κερδοσκοπική βάση είτε στο πλαίσιο αποστολής δημοσίου συμφέροντος αναγνωρισμένης από το κράτος. Μία τέτοια αποστολή δημοσίου συμφέροντος θα μπορούσε, για παράδειγμα, να αποτυπωθεί μέσω της δημόσιας χρηματοδότησης ή μέσω διατάξεων της εθνικής νομοθεσίας ή δημόσιων συμβάσεων. Αντιστρόφως, οι οργανισμοί επί των οποίων ασκείται αποφασιστική επιρροή από εμπορικές επιχειρήσεις, δυνάμει της οποίας επιτρέπεται στις επιχειρήσεις αυτές η άσκηση ελέγχου λόγω διαρθρωτικών περιστάσεων, όπως μέσω της ιδιότητάς τους ως μετόχου ή μέλους, ο οποίος θα μπορούσε να οδηγήσει στην προνομιακή πρόσβαση στα αποτελέσματα της έρευνας, δεν θα πρέπει να θεωρούνται ως ερευνητικοί οργανισμοί για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας.
- (13) Τα ιδρύματα πολιτιστικής κληρονομιάς θα πρέπει να νοούνται ότι καλύπτουν δημόσιες βιβλιοθήκες και μουσεία, ανεξάρτητα από το είδος των έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας τα οποία διατηρούν στις μόνιμες συλλογές τους, καθώς και αρχεία, και ιδρύματα κινηματογραφικής ή ακουστικής κληρονομιάς. Θα πρέπει επίσης να νοούνται ότι περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, τις εθνικές βιβλιοθήκες και τα εθνικά αρχεία και, στο μέτρο που αφορούν τα αρχεία τους και τις προσίτες στο κοινό βιβλιοθήκες τους, εκπαιδευτικά ιδρύματα, ερευνητικούς οργανισμούς και ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς του δημόσιου τομέα.

- (14) Οι ερευνητικοί οργανισμοί και τα ιδρύματα πολιτιστικής κληρονομιάς, συμπεριλαμβανομένων των προσώπων που συνδέονται με αυτά, θα πρέπει να καλύπτονται από την εξαίρεση της εξόρυξης κειμένων και δεδομένων όσον αφορά το περιεχόμενο στο οποίο έχουν νόμιμη πρόσβαση. Η νόμιμη πρόσβαση θα πρέπει να νοείται ότι καλύπτει την πρόσβαση σε περιεχόμενο στη βάση μιας πολιτικής ανοικτής πρόσβασης ή μέσω συμβατικών ρυθμίσεων μεταξύ δικαιούχων και ερευνητικών οργανισμών ή ιδρυμάτων πολιτιστικής κληρονομιάς, όπως οι συνδρομές, ή με άλλα νόμιμα μέσα. Για παράδειγμα, σε περιπτώσεις συνδρομών από ερευνητικούς οργανισμούς ή ιδρύματα πολιτιστικής κληρονομιάς, τα συνδεδεμένα με αυτά πρόσωπα που καλύπτονται από τις εν λόγω συνδρομές θα πρέπει να θεωρείται ότι έχουν νόμιμη πρόσβαση. Η νόμιμη πρόσβαση θα πρέπει επίσης να καλύπτει την πρόσβαση σε περιεχόμενο που διατίθεται ελεύθερα στο διαδίκτυο.
- (15) Οι ερευνητικοί οργανισμοί και τα ιδρύματα πολιτιστικής κληρονομιάς μπορεί, σε ορισμένες περιπτώσεις, για παράδειγμα για τη μεταγενέστερη επικύρωση των αποτελεσμάτων της επιστημονικής έρευνας, να χρειαστεί να διατηρούν αντιγράφα τα οποία παρήγαγαν δυνάμει της εξαίρεσης για τους σκοπούς της διενέργειας της εξόρυξης κειμένων και δεδομένων. Στις περιπτώσεις αυτές, τα αντιγράφα θα πρέπει να αποθηκεύονται σε ασφαλές περιβάλλον. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να είναι ελεύθερα να αποφασίζουν, σε εθνικό επίπεδο και έπειτα από διαβουλεύσεις με τα σχετικά ενδιαφερόμενα μέρη, σχετικά με τις περαιτέρω συγκεκριμένες ρυθμίσεις για τη διατήρηση των αντιγράφων, συμπεριλαμβανομένης της ικανότητας διορισμού αξιόπιστων φορέων για το σκοπό της αποθήκευσης των εν λόγω αντιγράφων. Προκειμένου να μην περιοριστεί αδικαιολόγητα η εφαρμογή της εξαίρεσης, οι ρυθμίσεις αυτές θα πρέπει να είναι αναλογικές και να περιορίζονται στο μέτρο που είναι αναγκαίο για τη διατήρηση των αντιγράφων με ασφαλή τρόπο και την πρόληψη μη εγκεκριμένων χρήσεων. Χρήσεις για σκοπούς επιστημονικής έρευνας άλλους από την εξόρυξη κειμένων και δεδομένων, όπως η επιστημονική αξιολόγηση από ομοτίμους και η από κοινού έρευνα, θα πρέπει να εξακολουθήσουν να καλύπτονται, κατά περίπτωση, από την εξαίρεση ή τον περιορισμό που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 στοιχείο α) της οδηγίας 2001/29/ΕΚ.
- (16) Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού αιτημάτων πρόσβασης σε και αναφορτώσεων των έργων τους ή άλλων αντικειμένων προστασίας, οι δικαιούχοι θα πρέπει να επιτρέπεται να εφαρμόζουν μέτρα όταν υπάρχει ο κίνδυνος να τεθεί σε κίνδυνο η ασφάλεια και η ακεραιότητα των συστημάτων ή των βάσεων δεδομένων τους. Αυτά τα μέτρα θα μπορούσαν, για παράδειγμα, να χρησιμοποιηθούν προκειμένου να διασφαλιστεί ότι μόνο πρόσωπα που έχουν νόμιμη πρόσβαση στα δεδομένα τους μπορούν να έχουν πρόσβαση σε αυτά, μεταξύ άλλων μέσω της επικύρωσης διευθύνσεων πρωτοκόλλου διαδικτύου ή επαλήθευσης της ταυτότητας του χρήστη. Τα μέτρα αυτά θα πρέπει να παραμένουν αναλογικά προς τους ενεχόμενους κινδύνους, και δεν θα πρέπει να υπερβαίνουν τα αναγκαία όρια για την επίτευξη του στόχου της εξασφάλισης της ασφάλειας και της ακεραιότητας του συστήματος και δεν θα πρέπει να υπονομεύουν την αποτελεσματική εφαρμογή της εξαίρεσης.
- (17) Λαμβάνοντας υπόψη τη φύση και το πεδίο εφαρμογής της εξαίρεσης, η οποία περιορίζεται σε οντότητες που διεξάγουν επιστημονική έρευνα, κάθε ενδεχόμενη βλάβη των δικαιούχων που προκαλείται μέσω αυτής της εξαίρεσης θα είναι ελάχιστη. Κατά συνέπεια, τα κράτη μέλη δεν θα πρέπει να προβλέψουν αποζημίωση των δικαιούχων σε σχέση με τις χρήσεις που εμπίπτουν στις εξαιρέσεις της εξόρυξης κειμένων και δεδομένων που θεσπίζονται με την παρούσα οδηγία.
- (18) Επιπλέον, πέρα από τη σημασία τους στο πλαίσιο της επιστημονικής έρευνας, οι τεχνικές εξόρυξης κειμένων και δεδομένων χρησιμοποιούνται ευρέως τόσο από ιδιωτικούς όσο και από δημόσιους φορείς για την ανάλυση μεγάλων όγκων δεδομένων σε διάφορους τομείς της ζωής και για διάφορους σκοπούς, συμπεριλαμβανομένων των κρατικών υπηρεσιών, των σύνθετων επιχειρηματικών αποφάσεων και της ανάπτυξης νέων εφαρμογών ή τεχνολογιών. Οι δικαιούχοι θα πρέπει να διατηρούν τη δυνατότητα να χορηγούν άδεια για τη χρήση των έργων τους και άλλων αντικειμένων προστασίας που δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της υποχρεωτικής εξαίρεσης που προβλέπεται στην παρούσα οδηγία για την εξόρυξη κειμένων και δεδομένων για τους σκοπούς της επιστημονικής έρευνας και των υφιστάμενων εξαιρέσεων και περιορισμών που προβλέπονται στην οδηγία 2001/29/ΕΚ. Ταυτόχρονα, θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη το γεγονός ότι οι χρήστες εξόρυξης κειμένων και δεδομένων μπορεί να έρθουν αντιμέτωποι με ανασφάλεια δικαίου ως προς το αν οι αναπαραγωγές και οι εξαγωγές που πραγματοποιούνται για σκοπούς εξόρυξης κειμένων και δεδομένων μπορούν να διενεργηθούν επί έργων στα οποία η πρόσβαση είναι νόμιμη ή άλλων αντικειμένων προστασίας, ιδίως όταν οι αναπαραγωγές ή οι εξαγωγές που πραγματοποιούνται για σκοπούς τεχνικής διεργασίας δεν πληρούν όλες τις προϋποθέσεις της υφιστάμενης εξαίρεσης για τις προσωρινές πράξεις αναπαραγωγής, που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 της οδηγίας 2001/29/ΕΚ. Προκειμένου να υπάρξει μεγαλύτερη ασφάλεια δικαίου σε τέτοιες περιπτώσεις και να ενθαρρυνθεί η καινοτομία και στον ιδιωτικό τομέα, η παρούσα οδηγία θα πρέπει να προβλέπει, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, την εξαίρεση ή τον περιορισμό των αναπαραγωγών και των εξαγωγών έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας, για τους σκοπούς της εξόρυξης κειμένων και δεδομένων και να επιτρέπει τη διατήρηση των αντιγράφων για όσο διάστημα είναι αναγκαίο για τους σκοπούς αυτούς της εξόρυξης κειμένων και δεδομένων.

Η εξαίρεση αυτή ή ο περιορισμός θα πρέπει να εφαρμόζεται μόνο όταν ο δικαιούχος έχει νόμιμη πρόσβαση στο έργο ή σε άλλο αντικείμενο προστασίας, συμπεριλαμβανομένης της περίπτωσης κατά την οποία αυτό καθίσταται διαθέσιμο στο κοινό μέσω διαδικτύου, και εφόσον οι δικαιούχοι δεν έχουν παρακρατήσει τα δικαιώματα αναπαραγωγής και εξαγωγής για την εξόρυξη κειμένων και δεδομένων με τον ενδεδειγμένο τρόπο. Στην περίπτωση περιεχομένου που έχει καταστεί διαθέσιμο στο κοινό μέσω του διαδικτύου, θα πρέπει να θεωρείται κατάλληλη μόνο η διατήρηση των εν λόγω

δικαιωμάτων με τη χρήση μηχαναγώσιμων μέσων, συμπεριλαμβανομένων των μεταδεδομένων και των όρων και προϋποθέσεων ενός ιστοτόπου ή μιας υπηρεσίας. Άλλες χρήσεις δεν θα πρέπει να θίγονται από τη διατήρηση των δικαιωμάτων για σκοπούς εξόρυξης κειμένων και δεδομένων. Σε άλλες περιπτώσεις, μπορεί να θεωρηθεί ως ενδεδειγμένη η διατήρηση των δικαιωμάτων με άλλα μέσα, όπως οι συμβατικές συμφωνίες ή η μονομερής δήλωση. Οι δικαιούχοι θα πρέπει να είναι σε θέση να εφαρμόζουν μέτρα ώστε να εξασφαλίζουν ότι η διατήρηση των δικαιωμάτων τους εν προκειμένω γίνεται σεβαστή. Αυτή η εξαίρεση ή ο περιορισμός δεν θα πρέπει να θίγει την υποχρεωτική εξαίρεση για την εξόρυξη κειμένων και δεδομένων για ερευνητικούς σκοπούς όπως ορίζεται στην παρούσα οδηγία, καθώς και την υφιστάμενη εξαίρεση για τις προσωρινές πράξεις αναπαραγωγής όπως ορίζεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 της οδηγίας 2001/29/EK.

- (19) Το άρθρο 5 παράγραφος 3 στοιχείο α) της οδηγίας 2001/29/EK επιτρέπει στα κράτη μέλη να προβλέπουν την εξαίρεση ή τον περιορισμό των δικαιωμάτων αναπαραγωγής, παρουσίασης στο κοινό και διάθεσης στο κοινό έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας κατά τρόπο ώστε τα μέλη του κοινού να μπορούν να έχουν πρόσβαση σε αυτά σε τόπο και χρόνο που επιλέγει ο καθένας ατομικά για τον αποκλειστικό σκοπό της χρήσης χάρin παραδείγματος κατά τη διδασκαλία. Επιπλέον, το άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο β) και το άρθρο 9 στοιχείο β) της οδηγίας 96/9/EK επιτρέπουν τη χρήση βάσης δεδομένων και την εξαγωγή ουσιώδους μέρους του περιεχομένου της για εκπαιδευτικούς σκοπούς. Το πεδίο εφαρμογής των εν λόγω εξαιρέσεων ή περιορισμών όπως εφαρμόζονται στις ψηφιακές χρήσεις δεν είναι σαφές. Επιπλέον, δεν υπάρχει επαρκής σαφήνεια ως προς το κατά πόσον οι εν λόγω εξαιρέσεις ή περιορισμοί τυγχάνουν εφαρμογής στην περίπτωση παροχής επιγραμμικής και εξ αποστάσεως εκπαίδευσης. Επιπροσθέτως, στο υφιστάμενο νομικό πλαίσιο δεν υπάρχει πρόβλεψη σχετικά με τον διασυνοριακό αντίκτυπο. Η κατάσταση αυτή μπορεί να δημιουργήσει προσκόμματα στην ανάπτυξη ψηφιακά υποστηριζόμενων δραστηριοτήτων διδασκαλίας και εξ αποστάσεως εκπαίδευσης. Συνεπώς, η εισαγωγή μιας νέας υποχρεωτικής εξαίρεσης ή περιορισμού είναι απαραίτητη προκειμένου να διασφαλιστεί ότι τα εκπαιδευτικά ιδρύματα τυγχάνουν πλήρους ασφάλειας δικαίου κατά τη χρήση έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας σε ψηφιακές διδακτικές δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένων των επιγραμμικών και διασυνοριακών.
- (20) Ενώ η εξ αποστάσεως εκπαίδευση και τα διασυνοριακά εκπαιδευτικά προγράμματα αναπτύσσονται κυρίως στο επίπεδο της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, τα ψηφιακά εργαλεία και πόροι χρησιμοποιούνται ολοένα και περισσότερο σε όλα τα επίπεδα εκπαίδευσης, ιδίως δε για τη βελτίωση και τον εμπλουτισμό της μαθησιακής εμπειρίας. Η εξαίρεση ή ο περιορισμός που προβλέπεται στην παρούσα οδηγία θα πρέπει επομένως να μπορεί να είναι επωφελής για όλα τα εκπαιδευτικά ιδρύματα που αναγνωρίζονται από ένα κράτος μέλος, συμπεριλαμβανομένων αυτών που ανήκουν στην πρωτοβάθμια, δευτεροβάθμια, επαγγελματική και τριτοβάθμια εκπαίδευση. Θα πρέπει να εφαρμόζεται μόνο στον βαθμό κατά τον οποίον οι χρήσεις δικαιολογούνται από τον μη εμπορικό σκοπό της συγκεκριμένης διδακτικής δραστηριότητας. Η οργανωτική διάρθρωση και τα μέσα χρηματοδότησης του εκπαιδευτικού ιδρύματος δεν θα πρέπει να αποτελούν τον αποφασιστικό παράγοντα ως προς τον καθορισμό του μη εμπορικού χαρακτήρα της δραστηριότητας.
- (21) Η εξαίρεση ή ο περιορισμός που προβλέπεται στην παρούσα οδηγία για τον αποκλειστικό σκοπό της χρήσης χάρin παραδείγματος κατά τη διδασκαλία θα πρέπει να γίνει αντιληπτό ότι καλύπτει ψηφιακές χρήσεις έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας για την υποστήριξη, τον εμπλουτισμό ή τη συμπλήρωση της διδασκαλίας, συμπεριλαμβανομένων των δραστηριοτήτων μάθησης. Η διανομή λογισμικού που επιτρέπεται βάσει της εξαίρεσης ή του περιορισμού θα πρέπει να περιορίζεται στην ψηφιακή μετάδοση του λογισμικού. Στις περισσότερες περιπτώσεις, η έννοια της χρήσης χάρin παραδείγματος κατά τη διδασκαλία θα συνεπαγόταν, ως εκ τούτου, χρήση μόνο τμημάτων ή αποσπασμάτων έργων, η οποία δεν πρέπει να υποκαθιστά την αγορά υλικών που προορίζονται κατά κύριο λόγο για τις αγορές της εκπαίδευσης. Κατά την εφαρμογή της εξαίρεσης ή του περιορισμού, τα κράτη μέλη θα πρέπει να παραμένουν ελεύθερα να προσδιορίζουν, για τα διάφορα είδη έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας με ισορροπημένο τρόπο, το μέγεθος ενός έργου ή άλλου αντικειμένου προστασίας το οποίο μπορεί να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά για τη χρήση χάρin παραδείγματος κατά τη διδασκαλία. Οι επιτρεπόμενες χρήσεις δυνάμει της εξαίρεσης ή του περιορισμού θα πρέπει να θεωρείται ότι καλύπτει τις ειδικές ανάγκες προσβασιμότητας των ατόμων με αναπηρία στο πλαίσιο της χρήσης χάρin παραδείγματος κατά τη διδασκαλία.
- (22) Η χρήση έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας δυνάμει της εξαίρεσης ή του περιορισμού για τον αποκλειστικό σκοπό της χρήσης χάρin παραδείγματος κατά τη διδασκαλία όπως προβλέπεται στην παρούσα οδηγία θα πρέπει να λαμβάνει χώρα μόνο στο πλαίσιο δραστηριοτήτων διδασκαλίας και μάθησης που διεξάγονται υπό την ευθύνη των εκπαιδευτικών ιδρυμάτων, μεταξύ άλλων κατά τη διάρκεια εξετάσεων, ή διδακτικών δραστηριοτήτων που λαμβάνουν χώρα εκτός των εγκαταστάσεων των εκπαιδευτικών ιδρυμάτων, για παράδειγμα σε μουσείο, βιβλιοθήκη ή άλλο ίδρυμα εκπαιδευτικής κληρονομιάς, και θα πρέπει να περιορίζεται στο απολύτως αναγκαίο για τον σκοπό των εν λόγω δραστηριοτήτων. Η εξαίρεση ή ο περιορισμός θα πρέπει να καλύπτει τόσο τις χρήσεις έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας μέσα στην αίθουσα διδασκαλίας ή σε άλλους χώρους μέσω ψηφιακών μέσων, για παράδειγμα με ηλεκτρονικούς πίνακες ή ψηφιακές συσκευές που μπορούν να συνδεθούν στο διαδίκτυο, όσο και τις χρήσεις εξ αποστάσεως μέσω ασφαλών ηλεκτρονικών περιβαλλόντων, όπως στο πλαίσιο διαδικτυακών μαθημάτων ή της πρόσβασης σε διδακτικό υλικό που συμπληρώνει το εκάστοτε μάθημα. Ως ασφαλή ηλεκτρονικά περιβάλλοντα θα πρέπει να νοείται η πρόσβαση σε ψηφιακό περιβάλλον διδασκαλίας και μάθησης στα οποία η πρόσβαση είναι περιορισμένη στο διδακτικό προσωπικό του εκπαιδευτικού ιδρύματος και στους μαθητές ή σπουδαστές που είναι εγγεγραμμένοι σε ένα πρόγραμμα σπουδών, ιδίως μέσω κατάλληλων διαδικασιών επαλήθευσης ταυτότητας, συμπεριλαμβανομένης της επαλήθευσης με βάση κωδικό πρόσβασης.

- (23) Υπάρχουν διάφορες ρυθμίσεις, βάσει της εφαρμογής της εξαίρεσης ή του περιορισμού που προβλέπεται στην οδηγία 2001/29/EK ή συμφωνιών χορήγησης αδειών που καλύπτουν περαιτέρω χρήσεις σε σειρά κρατών μελών, με στόχο τη διευκόλυνση των εκπαιδευτικών χρήσεων έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας. Αυτές οι ρυθμίσεις έχουν συνήθως αναπτυχθεί λαμβανομένων υπόψη των αναγκών των εκπαιδευτικών ιδρυμάτων και των διαφόρων επιπέδων εκπαίδευσης. Ενώ είναι ουσιαστικής σημασίας η εναρμόνιση του πεδίου εφαρμογής της νέας, υποχρεωτικής εξαίρεσης ή περιορισμού σε σχέση με τις ψηφιακές χρήσεις και τις διασυνοριακές διδακτικές δραστηριότητες, οι λεπτομέρειες εφαρμογής μπορεί να διαφέρουν από το ένα κράτος στο άλλο, στον βαθμό που δεν παρακωλύουν την αποτελεσματική εφαρμογή της εξαίρεσης ή του περιορισμού ή των διασυνοριακών χρήσεων. Τα κράτη μέλη θα πρέπει, για παράδειγμα, να παραμένουν ελεύθερα να απαιτούν η χρήση των έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας να μην προσβάλλει τα ηθικά δικαιώματα των δημιουργών και των ερμηνευτών. Αυτό θα πρέπει να επιτρέπει στα κράτη μέλη να βασιστούν στις υφιστάμενες ρυθμίσεις που έχουν θεσπιστεί σε εθνικό επίπεδο. Συγκεκριμένα, τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν να υποβάλλουν την εφαρμογή της εξαίρεσης ή του περιορισμού, εν όλω ή εν μέρει, στη διαθεσιμότητα κατάλληλων αδειών, οι οποίες να καλύπτουν τουλάχιστον τις ίδιες χρήσεις με αυτές που επιτρέπονται δυνάμει της εξαίρεσης ή του περιορισμού. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι, όταν οι άδειες καλύπτουν μόνο εν μέρει τις χρήσεις που επιτρέπονται δυνάμει της εξαίρεσης ή του περιορισμού, όλες οι άλλες χρήσεις εξακολουθούν να υπόκεινται στην εξαίρεση ή τον περιορισμό.

Τα κράτη μέλη θα μπορούσαν, για παράδειγμα, να χρησιμοποιούν αυτόν τον μηχανισμό για να δίνουν προτεραιότητα σε άδειες που αφορούν υλικό το οποίο προορίζεται κατά κύριο λόγο για την εκπαιδευτική αγορά ή άδειες για παρτιτούρες. Προκειμένου η εξάρτηση της εφαρμογής της εξαίρεσης από τη διαθεσιμότητα των αδειών να μην οδηγήσει σε ανασφάλεια δικαίου ή σε διοικητική επιβάρυνση για τα εκπαιδευτικά ιδρύματα, τα κράτη μέλη που ακολουθούν αυτή την προσέγγιση θα πρέπει να λαμβάνουν συγκεκριμένα μέτρα προκειμένου να διασφαλίσουν την εύκολη πρόσβαση στα συστήματα αδειοδότησης που επιτρέπουν τις ψηφιακές χρήσεις έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας για τον σκοπό της χρήσης χάριν παραδείγματος κατά τη διδασκαλία, καθώς και ότι τα εκπαιδευτικά ιδρύματα τελούν σε γνώση αυτών των συστημάτων χορήγησης αδειών. Αυτά τα συστήματα χορήγησης αδειών θα πρέπει να ικανοποιούν τις ανάγκες των εκπαιδευτικών ιδρυμάτων. Θα μπορούσαν επίσης να αναπτυχθούν εργαλεία πληροφόρησης με στόχο τη διασφάλιση της προβολής των υφιστάμενων συστημάτων χορήγησης αδειών. Τα συστήματα αυτά θα μπορούσαν, για παράδειγμα, να βασίζονται στη συλλογική χορήγηση αδειών ή σε συλλογική χορήγηση αδειών με διευρυμένη ισχύ, προκειμένου να μην υποχρεώνονται τα εκπαιδευτικά ιδρύματα να διαπραγματεύονται μεμονωμένα με τους δικαιούχους. Προκειμένου να διασφαλιστεί η ασφάλεια δικαίου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να προσδιορίσουν τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες ένα εκπαιδευτικό ίδρυμα μπορεί να χρησιμοποιεί προστατευόμενα έργα ή άλλα αντικείμενα προστασίας δυνάμει της εξαίρεσης και, αντιστρόφως, τότε θα πρέπει να ενεργεί στο πλαίσιο ενός συστήματος χορήγησης αδειών.

- (24) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να παραμένουν ελεύθερα να προβλέπουν ότι οι δικαιούχοι λαμβάνουν δίκαιη αποζημίωση για τις ψηφιακές χρήσεις των έργων τους ή άλλων αντικειμένων προστασίας δυνάμει της εξαίρεσης ή του περιορισμού που προβλέπεται στην παρούσα οδηγία για τη χρήση χάριν παραδείγματος κατά τη διδασκαλία. Για τον καθορισμό του επιπέδου δίκαιης αποζημίωσης, θα πρέπει να λαμβάνονται δεόντως υπόψη, μεταξύ άλλων, οι εκπαιδευτικοί στόχοι των κρατών μελών και η βλάβη που προκαλείται στους δικαιούχους. Τα κράτη μέλη που αποφασίζουν να προβλέψουν δίκαιη αποζημίωση θα πρέπει να ενθαρρύνουν τη χρήση συστημάτων τα οποία δεν συνεπάγονται διοικητική επιβάρυνση για τα εκπαιδευτικά ιδρύματα.
- (25) Τα ιδρύματα πολιτιστικής κληρονομιάς προβαίνουν στη διατήρηση των συλλογών τους για τις μελλοντικές γενεές. Η πράξη διατήρησης ενός έργου ή άλλου αντικειμένου προστασίας που βρίσκεται στη συλλογή ενός ιδρύματος πολιτιστικής κληρονομιάς ενδέχεται να απαιτεί την αναπαραγωγή και κατά συνέπεια να επιβάλλει τη χορήγηση άδειας από τους οικείους δικαιούχους. Οι ψηφιακές τεχνολογίες προσφέρουν νέους τρόπους διατήρησης της κληρονομιάς που εμπεριέχεται στις συλλογές τους, δημιουργούν όμως και νέες προκλήσεις. Ενόψει των νέων αυτών προκλήσεων, είναι απαραίτητη η προσαρμογή του υφιστάμενου νομικού πλαισίου με την πρόβλεψη υποχρεωτικής εξαίρεσης στο δικαίωμα αναπαραγωγής, ώστε να επιτρέπονται τέτοιες ενέργειες διατήρησης από τα εν λόγω ιδρύματα.
- (26) Η ύπαρξη διαφορετικών προσεγγίσεων των κρατών μελών ως προς τις ενέργειες αναπαραγωγής για λόγους διατήρησης από ιδρύματα πολιτιστικής κληρονομιάς δημιουργούν προσκόμματα στη διασυνοριακή συνεργασία, την ανταλλαγή μέσω διατήρησης και τη δημιουργία διασυνοριακών δικτύων διατήρησης στην εσωτερική αγορά από τέτοια ιδρύματα, με αποτέλεσμα την αναποτελεσματική χρήση των πόρων. Αυτό μπορεί να έχει αρνητικό αντίκτυπο στη διατήρηση της πολιτιστικής κληρονομιάς.
- (27) Τα κράτη μέλη θα πρέπει επομένως να προβλέψουν εξαίρεση δυνάμει της οποίας θα επιτρέπεται στα ιδρύματα πολιτιστικής κληρονομιάς να αναπαράγουν έργα και άλλα αντικείμενα προστασίας που βρίσκονται μόνιμα στις συλλογές τους, με σκοπό τη διατήρησή τους, με σκοπό, για παράδειγμα, την αντιμετώπιση της τεχνολογικής απαρχαίωσης ή της φθοράς των αρχικών υποθεμάτων ή την ασφάλιση έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας. Η εξαίρεση αυτή θα πρέπει να επιτρέπει τη δημιουργία αντιγράφων με το κατάλληλο εργαλείο, μέσω ή τεχνολογία διατήρησης, σε οποιαδήποτε μορφή ή μέσο, στον απαιτούμενο αριθμό, σε οποιοδήποτε στάδιο της ύπαρξης ενός έργου ή άλλου αντικειμένου

προστασίας και στον βαθμό που απαιτείται για σκοπούς διατήρησης. Οι πράξεις αναπαραγωγής που πραγματοποιούνται από τα ιδρύματα πολιτιστικής κληρονομιάς για σκοπούς άλλους από τη διατήρηση έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας στις μόνιμες συλλογές τους θα πρέπει να εξακολουθούν να υπόκεινται στην εξουσιοδότηση των δικαιούχων, εκτός εάν επιτρέπονται από άλλες εξαιρέσεις ή περιορισμούς που προβλέπονται στο δίκαιο της Ένωσης.

- (28) Τα ιδρύματα πολιτιστικής κληρονομιάς δεν διαθέτουν κατ' ανάγκη τα τεχνικά μέσα ή την εξειδίκευση για να αναλάβουν τις ενέργειες που απαιτούνται για να διατηρήσουν τα ίδια τις συλλογές τους, ιδίως στο ψηφιακό περιβάλλον, και μπορεί, ως εκ τούτου, να προσφύγουν στη συνδρομή άλλων πολιτιστικών ιδρυμάτων και άλλων τρίτων μερών για τον σκοπό αυτό. Βάσει της εξαίρεσης αυτής, για σκοπούς διατήρησης που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία, τα ιδρύματα πολιτιστικής κληρονομιάς θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να βασίζονται σε τρίτα μέρη που ενεργούν για λογαριασμό τους και υπό την ευθύνη τους, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που έχουν την έδρα τους σε άλλα κράτη μέλη, για τη δημιουργία αντιγράφων.
- (29) Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, έργα και άλλα αντικείμενα προστασίας θα πρέπει να θεωρείται ότι βρίσκονται μόνιμα στη συλλογή ενός ιδρύματος πολιτιστικής κληρονομιάς όταν τα εν λόγω ιδρύματα έχουν στην κυριότητα ή τη μόνιμη κατοχή τους αντίγραφα των έργων αυτών ή άλλου υλικού, για παράδειγμα ως αποτέλεσμα μεταβίβασης της κυριότητας ή συμφωνίας παραχώρησης άδειας εκμετάλλευσης, υποχρεώσεων νόμιμης κατάθεσης ή ρυθμίσεων μόνιμης θεματοφυλακής.
- (30) Τα ιδρύματα πολιτιστικής κληρονομιάς θα πρέπει να επωφελούνται από ένα σαφές πλαίσιο για την ψηφιοποίηση και τη διάδοση, συμπεριλαμβανομένων των διασυννοριακών, έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας που θεωρούνται μη διαθέσιμα στο εμπόριο για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας. Ωστόσο, τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των συλλογών μη διαθέσιμων στο εμπόριο έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας, σε συνδυασμό με τον αριθμό των έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας που εμπλέκονται σε έργα μαζικής ψηφιοποίησης, έχουν ως αποτέλεσμα η λήψη της προηγούμενης συγκατάθεσης των μεμονωμένων δικαιούχων να είναι πολύ δύσκολη. Αυτό μπορεί να οφείλεται, για παράδειγμα στην ηλικία των έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας, την περιορισμένη εμπορική τους αξία ή το γεγονός ότι δεν προορίζονταν ποτέ για εμπορική χρήση ή ότι ουδέποτε αποτέλεσαν αντικείμενο εμπορικής εκμετάλλευσης. Είναι επομένως απαραίτητο να προβλεφθούν μέτρα για τη διευκόλυνση ορισμένων χρήσεων μη διαθέσιμων στο εμπόριο έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας που βρίσκονται μόνιμως στις συλλογές ιδρυμάτων πολιτιστικής κληρονομιάς.
- (31) Όλα τα κράτη μέλη θα πρέπει να διαθέτουν νομικούς μηχανισμούς που να προβλέπουν ότι οι άδειες που εκδίδονται από σχετικούς και επαρκώς αντιπροσωπευτικούς οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης σε ιδρύματα πολιτιστικής κληρονομιάς, για ορισμένες χρήσεις μη διαθέσιμων στο εμπόριο έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας, θα ισχύουν και για τα δικαιώματα των δικαιούχων που δεν έχουν αναθέσει σε έναν αντιπροσωπευτικό οργανισμό συλλογικής διαχείρισης τη διαχείριση των δικαιωμάτων αυτών. Θα πρέπει να είναι δυνατό, δυνάμει της παρούσας οδηγίας, οι άδειες αυτές να καλύπτουν όλα τα κράτη μέλη.
- (32) Οι διατάξεις σχετικά με τη συλλογική χορήγηση αδειών για τη χρήση μη διαθέσιμων στο εμπόριο έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας που θεσπίζονται με την παρούσα οδηγία μπορεί να μην παρέχουν λύση για όλες τις περιπτώσεις κατά τις οποίες τα ιδρύματα πολιτιστικής κληρονομιάς αντιμετωπίζουν δυσκολίες στην απόκτηση όλων των απαραίτητων αδειών από τους δικαιούχους για τη χρήση αυτών των μη διαθέσιμων στο εμπόριο έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας. Τούτο θα μπορούσε να συμβαίνει, για παράδειγμα, όταν δεν υπάρχει πρακτική συλλογικής διαχείρισης δικαιωμάτων για ένα ορισμένο είδος έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας ή ο σχετικός οργανισμός συλλογικής διαχείρισης δεν είναι επαρκώς αντιπροσωπευτικός για τη σχετική κατηγορία δικαιούχων και τα σχετικά δικαιώματα. Σε αυτές τις ειδικές περιπτώσεις, θα πρέπει να είναι δυνατόν για τα ιδρύματα πολιτιστικής κληρονομιάς να καθιστούν μη διαθέσιμα στο εμπόριο έργα ή άλλα αντικείμενα προστασίας τα οποία, που βρίσκονται μόνιμα στη συλλογή τους, επιγραμματικώς διαθέσιμα σε όλα τα κράτη μέλη, βάσει εναρμονισμένης εξαίρεσης ή περιορισμού του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας και των συγγενικών δικαιωμάτων. Είναι σημαντικό οι χρήσεις στο πλαίσιο αυτής της εξαίρεσης ή του περιορισμού να λαμβάνουν χώρα μόνο όταν πληρούνται ορισμένες προϋποθέσεις, ιδίως όσον αφορά τη διαθέσιμότητα λύσεων για τη χορήγηση αδειών. Η έλλειψη συμφωνίας σχετικά με τους όρους χορήγησης αδειών δεν πρέπει να ερμηνεύεται ως έλλειψη διαθέσιμότητας λύσεων για τη χορήγηση αδειών.
- (33) Τα κράτη μέλη θα πρέπει, στο πλαίσιο που προβλέπεται στην παρούσα οδηγία, να έχουν ευελιξία στην επιλογή συγκεκριμένου τύπου μηχανισμού, χορήγησης αδειών όπως η συλλογική χορήγησης αδειών με διευρυμένη ισχύ ή τα τεκμήρια εκπροσώπησης, που εφαρμόζουν για τη χρήση μη διαθέσιμων στο εμπόριο έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας από ιδρύματα πολιτιστικής κληρονομιάς, σύμφωνα με τις νομικές τους παραδόσεις, πρακτικές ή περιστάσεις. Τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να διαθέτουν ευελιξία όσον αφορά τον καθορισμό των απαιτήσεων για τους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης ώστε αυτοί να είναι επαρκώς αντιπροσωπευτικοί, εφόσον αυτός ο καθορισμός βασίζεται σε σημαντικό αριθμό δικαιούχων στο σχετικό είδος έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας για τα οποία επιτρέπεται η χορήγηση άδειας για το σχετικό είδος χρήσης δυνάμει ανάθεσης. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να είναι

ελεύθερα να θεσπίζουν ειδικούς κανόνες που θα εφαρμόζονται σε περιπτώσεις στις οποίες περισσότεροι από ένας οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης είναι αντιπροσωπευτικοί για τα σχετικά έργα ή άλλα αντικείμενα προστασίας, απαιτώντας, για παράδειγμα, κοινές άδειες ή συμφωνία μεταξύ των σχετικών οργανισμών.

- (34) Για τους σκοπούς των εν λόγω μηχανισμών χορήγησης αδειών, είναι σημαντική η ύπαρξη ενός συστήματος συλλογικής διαχείρισης που χαρακτηρίζεται από αυστηρότητα και εύρυθμη λειτουργία. Η οδηγία 2014/26/ΕΕ προβλέπει ένα τέτοιο σύστημα και το εν λόγω σύστημα περιλαμβάνει ιδίως κανόνες χρήστης διακυβέρνησης, διαφάνειας και αναφοράς, καθώς και την τακτική, επιμελή και ακριβή διανομή και καταβολή των ποσών που οφείλονται στους μεμονωμένους δικαιούχους.
- (35) Θα πρέπει να υπάρχουν κατάλληλες διασφαλίσεις για όλους τους δικαιούχους, στους οποίους θα πρέπει να δοθεί η δυνατότητα να αποκλείουν την εφαρμογή των μηχανισμών χορήγησης αδειών καθώς και της εξαίρεσης ή του περιορισμού που θεσπίζεται με την παρούσα οδηγία για τη χρήση μη διαθέσιμων στο εμπόριο έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας σε σχέση με όλα τα έργα τους ή άλλα αντικείμενα προστασίας ή σε σχέση με όλες τις άδειες ή όλες τις χρήσεις που εμπίπτουν στην εξαίρεση ή τον περιορισμό, ή σε συγκεκριμένα έργα ή άλλο υλικό ή σε σχέση με συγκεκριμένες άδειες ή χρήσεις βάσει της εξαίρεσης ή του περιορισμού, οποιαδήποτε στιγμή πριν ή κατά τη διάρκεια της άδειας ή των χρήσεων που εμπίπτουν στην εξαίρεση ή τον περιορισμό. Οι όροι που συνδέονται με τους εν λόγω μηχανισμούς χορήγησης αδειών δεν θα πρέπει να επηρεάζουν την πρακτική τους σημασία για τα ιδρύματα πολιτιστικής κληρονομιάς. Είναι σημαντικό ότι, στην περίπτωση κατά την οποία ένας δικαιούχος αποκλείει την εφαρμογή αυτών των μηχανισμών ή αυτής της εξαίρεσης ή του περιορισμού σε ένα ή περισσότερα από τα έργα ή άλλα αντικείμενα προστασίας, οι τυχόν συνεχιζόμενες χρήσεις να περατώνονται εντός εύλογου χρονικού διαστήματος και, στην περίπτωση που λαμβάνουν χώρα στη βάση της χορήγησης συλλογικής άδειας, ότι από τη στιγμή που ο οργανισμός συλλογικής διαχείρισης ενημερώνεται σχετικά να παύει να εκδίδει άδειες που καλύπτουν τις σχετικές χρήσεις. Αυτός ο αποκλεισμός από τους δικαιούχους δεν θα πρέπει να επηρεάζει τις αξιώσεις αμοιβής τους για την πραγματική χρήση του έργου ή άλλου αντικειμένου προστασίας για το οποίο έχει παραχωρηθεί άδεια.
- (36) Η παρούσα οδηγία δεν επηρεάζει την ικανότητα των κρατών μελών να αποφασίζουν ποιος πρέπει να έχει τη νομική ευθύνη όσον αφορά τη συμμόρφωση της χορήγησης αδειών μη διαθέσιμων στο εμπόριο έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας και της χρήσης τους με τους όρους που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία, και όσον αφορά τη συμμόρφωση των ενδιαφερομένων συμβαλλόμενων μερών προς τους όρους των εν λόγω αδειών.
- (37) Λαμβανομένης υπόψη της ποικιλίας των έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας στις συλλογές των ιδρυμάτων πολιτιστικής κληρονομιάς, είναι σημαντικό οι μηχανισμοί χορήγησης αδειών και η εξαίρεση ή ο περιορισμός που προβλέπονται από την παρούσα οδηγία να είναι διαθέσιμοι και να μπορούν να χρησιμοποιούνται στην πράξη για διάφορα είδη έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας, στα οποία περιέχονται φωτογραφίες, λογισμικό, φωνογραφήματα, οπτικοακουστικά έργα και μοναδικά έργα τέχνης, συμπεριλαμβανομένης της περίπτωσης κατά την οποία αυτά δεν έχουν διατεθεί ποτέ στο εμπόριο. Τα έργα που δεν έχουν διατεθεί ποτέ στο εμπόριο μπορεί να περιλαμβάνουν αρίσες, φυλλάδια, στρατιωτικά ημερολόγια ή ερασιτεχνικά οπτικοακουστικά έργα, αλλά επίσης μη δημοσιευμένα έργα ή άλλα αντικείμενα προστασίας, με την επιφύλαξη άλλων εφαρμοστέων νομικών περιορισμών, όπως οι εθνικοί κανόνες επί ηθικών δικαιωμάτων. Όταν ένα έργο ή άλλο αντικείμενο προστασίας είναι διαθέσιμο σε οποιαδήποτε από τις διαφορετικές εκδόχές του, όπως μεταγενέστερες εκδόσεις λογοτεχνικών έργων και εναλλακτικό μοντάζ κινηματογραφικών έργων, ή σε οποιαδήποτε από τις διάφορες εκδηλώσεις του, όπως οι ψηφιακές και έντυπες μορφές του ίδιου έργου, το εν λόγω έργο ή άλλο αντικείμενο προστασίας δεν θα πρέπει να θεωρείται μη διαθέσιμο στο εμπόριο. Αντίστροφα, η εμπορική διαθεσιμότητα διασκευών, συμπεριλαμβανομένων και άλλων γλωσσικών εκδόσεων ή οπτικοακουστικών προσαρμογών ενός λογοτεχνικού έργου, δεν θα πρέπει να αποκλείει τον προσδιορισμό ενός έργου ή άλλου αντικειμένου προστασίας ως μη διαθέσιμου στο εμπόριο σε μια ορισμένη γλώσσα. Προκειμένου να αντικατοπτρίζονται οι ιδιαιτερότητες των διαφόρων ειδών έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας όσον αφορά τους τρόπους δημοσίευσης και διανομής και να διευκολύνεται η χρησιμότητα των εν λόγω μηχανισμών, ενδέχεται να είναι απαραίτητη η θέσπιση ειδικών απαιτήσεων και διαδικασιών για την εφαρμογή στην πράξη των εν λόγω μηχανισμών χορήγησης αδειών, όπως η απαίτηση να έχει παρέλθει ένα ορισμένο χρονικό διάστημα από την πρώτη εμπορική διαθεσιμότητα του έργου ή άλλου αντικειμένου προστασίας. Κρίνεται σκόπιμο τα κράτη μέλη να προβαίνουν σε διαβουλεύσεις με τους δικαιούχους, τα ιδρύματα πολιτιστικής κληρονομιάς και τους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης κατά τη θέσπιση τέτοιων απαιτήσεων και διαδικασιών.
- (38) Για τον προσδιορισμό της μη διαθεσιμότητας στο εμπόριο έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας, θα πρέπει να απαιτείται η καταβολή εύλογης προσπάθειας ώστε να αξιολογείται η διαθεσιμότητά τους στο κοινό στους συνήθεις εμπορικούς διαύλους, λαμβάνοντας υπόψη τα χαρακτηριστικά του συγκεκριμένου έργου ή άλλου αντικειμένου προστασίας ή του συγκεκριμένου συνόλου έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να είναι ελεύθερα να καθορίζουν τον καταμερισμό των ευθυνών για την καταβολή αυτής της εύλογης προσπάθειας. Η εύλογη προσπάθεια δεν θα πρέπει να εμπεριέχει επαναλαμβανόμενη δράση σε βάθος χρόνου, αλλά θα πρέπει παρ' όλα αυτά να λαμβάνει υπόψη κάθε εύκολα προσβάσιμο αποδεικτικό στοιχείο για την επικείμενη διαθεσιμότητα των έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας στους συνήθεις εμπορικούς διαύλους. Η αξιολόγηση ανά έργο θα πρέπει να απαιτείται μόνο όταν αυτό κρίνεται εύλογο λόγω της διαθεσιμότητας των σχετικών πληροφοριών, της πιθανότητας εμπορικής διαθεσιμότητας και του αναμενόμενου κόστους συναλλαγής. Η επαλήθευση της διαθεσιμότητας ενός έργου ή άλλου

αντικειμένου προστασίας θα πρέπει κανονικά να πραγματοποιείται στο κράτος μέλος όπου είναι εγκατεστημένο το ίδρυμα πολιτιστικής κληρονομιάς, εκτός εάν η διασυνοριακή επαλήθευση θεωρείται εύλογη, για παράδειγμα σε περιπτώσεις που υπάρχουν εύκολα διαθέσιμες πληροφορίες ότι ένα λογοτεχνικό έργο δημοσιεύθηκε για πρώτη φορά σε συγκεκριμένη γλωσσική έκδοση σε άλλο κράτος μέλος. Σε πολλές περιπτώσεις, το καθεστώς της μη διαθέσιμότητας στο εμπόριο ενός συνόλου έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας θα μπορούσε να καθορίζεται μέσω ενός αναλογικού μηχανισμού, όπως η δειγματοληψία. Η περιορισμένη διαθεσιμότητα ενός έργου ή άλλου αντικειμένου προστασίας, όπως η διαθεσιμότητά του σε καταστήματα με μεταχειρισμένα είδη, ή η θεωρητική δυνατότητα απόκτησης άδειας για ένα έργο ή άλλο αντικείμενο προστασίας δεν θα πρέπει να θεωρείται ως διαθεσιμότητα στο κοινό στους συνήθεις εμπορικούς διαύλους.

- (39) Για λόγους διεθνούς αβροφροσύνης, οι μηχανισμοί χορήγησης αδειών και η εξαίρεση ή ο περιορισμός που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία για την ψηφιοποίηση και διάδοση μη διαθέσιμων στο εμπόριο έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας δεν θα πρέπει να εφαρμόζονται σε σύνολα έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας που δεν είναι διαθέσιμα στο εμπόριο όταν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία από τα οποία τεκμαίρεται ότι τα σύνολα αυτά αποτελούνται κυρίως από έργα ή άλλα αντικείμενα προστασίας τρίτων χωρών, εκτός εάν ο σχετικός οργανισμός συλλογικής διαχείρισης είναι επαρκώς αντιπροσωπευτικός για την εν λόγω τρίτη χώρα, για παράδειγμα μέσω συμφωνίας εκπροσώπησης. Η εκτίμηση αυτή μπορεί να βασιστεί στα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία μετά την καταβολή εύλογης προσπάθειας προκειμένου να προσδιοριστεί αν τα έργα ή άλλα αντικείμενα προστασίας δεν είναι διαθέσιμα στο εμπόριο, χωρίς να απαιτείται η αναζήτηση περαιτέρω αποδεικτικών στοιχείων. Η εκτίμηση ανά έργο της προέλευσης των μη διαθέσιμων στο εμπόριο έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας θα πρέπει να απαιτείται μόνο στο βαθμό που είναι επίσης αναγκαία για την καταβολή της εύλογης προσπάθειας για τον καθορισμό της εμπορικής τους διαθεσιμότητας.
- (40) Τα συμβαλλόμενα ιδρύματα πολιτιστικής κληρονομιάς και οργανισμοί συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει να παραμένουν ελεύθερα να συμφωνούν για το εδαφικό πεδίο εφαρμογής των αδειών, συμπεριλαμβανομένης της περίπτωσης να καλύπτονται όλα τα κράτη μέλη, για το τέλος χορήγησης άδειας και τις επιτρεπόμενες χρήσεις. Οι χρήσεις που καλύπτονται από αυτές τις άδειες δεν θα πρέπει να αποβλέπουν σε κερδοσκοπικό σκοπό, συμπεριλαμβανομένης της περίπτωσης κατά την οποία διανέμονται αντίγραφα από το ίδρυμα πολιτιστικής κληρονομιάς, όπως στην περίπτωση προωθητικού υλικού για μια έκθεση. Ταυτόχρονα, δεδομένου ότι η ψηφιοποίηση των συλλογών των ιδρυμάτων πολιτιστικής κληρονομιάς μπορεί να συνεπάγεται σημαντικές επενδύσεις, οι άδειες που χορηγούνται δυνάμει των μηχανισμών που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να εμποδίζουν τα ιδρύματα πολιτιστικής κληρονομιάς από το να καλύπτουν τις δαπάνες της άδειας και τις δαπάνες για την ψηφιοποίηση και τη διάδοση των έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας που καλύπτονται από την άδεια.
- (41) Στις πληροφορίες που σχετίζονται με την τρέχουσα και μελλοντική χρήση μη διαθέσιμων στο εμπόριο έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας από ιδρύματα πολιτιστικής κληρονομιάς βάσει της παρούσας οδηγίας και των ρυθμίσεων που ισχύουν για όλους τους δικαιούχους, ώστε να αποκλείουν την εφαρμογή αδειών ή της εξαίρεσης ή του περιορισμού στα έργα τους ή σε άλλα αντικείμενα προστασίας, θα πρέπει να δίνεται κατάλληλη δημοσιότητα τόσο πριν όσο και κατά τη διάρκεια της χρήσης για την οποία έχει παραχωρηθεί άδεια ή εμπίπτει στην εξαίρεση ή τον περιορισμό, ανάλογα με την περίπτωση. Αυτή η δημοσιότητα είναι ιδιαίτερα σημαντική όταν οι χρήσεις πραγματοποιούνται σε διασυνοριακό επίπεδο στην εσωτερική αγορά. Είναι επομένως σκόπιμο να προβλεφθεί η δημιουργία μιας ενιαίας, προσιτής στο κοινό, διαδικτυακής πύλης προκειμένου η Ένωση να θέτει τις εν λόγω πληροφορίες στη διάθεση του κοινού για εύλογο χρονικό διάστημα προτού λάβει χώρα η χρήση. Η εν λόγω διαδικτυακή πύλη θα πρέπει να διευκολύνει τη δυνατότητα των δικαιούχων να αποκλείουν την εφαρμογή αδειών ή της εξαίρεσης ή του περιορισμού στα έργα τους ή άλλα αντικείμενα προστασίας. Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 386/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁾, το Γραφείο διανοητικής ιδιοκτησίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης έχει επιφορτιστεί με ορισμένα καθήκοντα και ορισμένες δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται από τη χρήση των ιδίων δημοσιονομικών μέσων και στοιχείων να διευκολύνουν και να υποστηρίζουν τις δραστηριότητες των εθνικών αρχών, του ιδιωτικού τομέα και των θεσμικών οργάνων της Ένωσης για την καταπολέμηση, συμπεριλαμβανομένης της πρόληψης, της παραβίασης των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας. Είναι επομένως σκόπιμο να αξιοποιηθεί το εν λόγω Γραφείο για τη δημιουργία και τη διαχείριση της ευρωπαϊκής πύλης μέσω της οποίας καθίστανται διαθέσιμες οι εν λόγω πληροφορίες.

Εκτός από τη διάθεση των πληροφοριών μέσω της πύλης, ενδέχεται να χρειαστεί να ληφθούν περαιτέρω κατάλληλα μέτρα δημοσιότητας, κατά περίπτωση, με σκοπό την αύξηση της ευαισθητοποίησης των ενδιαφερόμενων δικαιούχων, για παράδειγμα μέσω της χρήσης πρόσθετων διαύλων επικοινωνίας για την πρόσβαση σε ευρύτερο κοινό. Η αναγκαιότητα, η φύση και το γεωγραφικό εύρος των πρόσθετων μέτρων δημοσιότητας θα πρέπει να εξαρτώνται από τα χαρακτηριστικά των σχετικών μη διαθέσιμων στο εμπόριο έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας, τους όρους των αδειών ή το είδος της χρήσης βάσει της εξαίρεσης ή του περιορισμού, καθώς και από τις υφιστάμενες πρακτικές στα κράτη μέλη. Τα μέτρα δημοσιότητας θα πρέπει να είναι αποτελεσματικά χωρίς να απαιτείται η ενημέρωση του κάθε δικαιούχου μεμονωμένα.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 386/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Απριλίου 2012, σχετικά με την ανάθεση στο Γραφείο Εναρμόνισης στο Πλαίσιο της εσωτερικής αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) καθηκόντων συναφών με την επιβολή της εφαρμογής των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, συμπεριλαμβανομένης της σύγκλησης Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου για την Παραβίαση των Δικαιωμάτων Διανοητικής Ιδιοκτησίας, με εκπροσώπους του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα (ΕΕ L 129 της 16.5.2012, σ. 1).

- (42) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενθαρρύνουν τον διάλογο με τα ενδιαφερόμενα μέρη σε κάθε συγκεκριμένο τομέα, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι μηχανισμοί χορήγησης αδειών μη διαθέσιμων στο εμπόριο έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας που καθιερώνονται με την παρούσα οδηγία είναι αποτελεσματικοί και λειτουργικοί, ότι οι δικαιούχοι προστατεύονται επαρκώς, ότι οι άδειες δημοσιεύονται προσηκόντως και ότι παρέχεται ασφάλεια δικαίου αναφορικά με την αντιπροσωπευτικότητα των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης και την κατηγοριοποίηση των έργων.
- (43) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία για τη διευκόλυνση της χορήγησης συλλογικών αδειών για τα μη διαθέσιμα στο εμπόριο έργα ή άλλα αντικείμενα προστασίας που βρίσκονται μόνιμα στις συλλογές ιδρυμάτων πολιτιστικής κληρονομιάς δεν θα πρέπει να θίγουν τη χρήση των εν λόγω έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας βάσει των εξαιρέσεων ή των περιορισμών που προβλέπονται στο ενωσιακό δίκαιο ή στο πλαίσιο άλλων αδειών με διευρυμένη ισχύ, όταν η εν λόγω χορήγηση άδειας δεν βασίζεται στο καθεστώς της μη διαθεσιμότητας στο εμπόριο των καλυπτόμενων από αυτήν έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας. Τα μέτρα αυτά θα πρέπει επίσης να ισχύουν με την επιφύλαξη των εθνικών μηχανισμών για τη χρήση μη διαθέσιμων στο εμπόριο έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας με βάση άδειες μεταξύ οργανισμού συλλογικής διαχείρισης και χρηστών εκτός των ιδρυμάτων πολιτιστικής κληρονομιάς.
- (44) Οι μηχανισμοί χορήγησης συλλογικών αδειών με διευρυμένη ισχύ επιτρέπουν σε έναν οργανισμό συλλογικής διαχείρισης να παραχωρεί άδειες ως φορέας χορήγησης συλλογικών αδειών για λογαριασμό δικαιούχων ανεξάρτητα από το αν αυτοί έχουν αναθέσει στον οργανισμό τη διενέργεια της πράξης αυτής. Τα συστήματα που βασίζονται σε τέτοιους μηχανισμούς, όπως η χορήγηση συλλογικών αδειών με διευρυμένη ισχύ, οι αναθέσεις ή τα τεκμήρια εκπροσώπησης, αποτελούν καθιερωμένη πρακτική σε πολλά κράτη μέλη και μπορούν να χρησιμοποιούνται σε διάφορους τομείς. Ένα λειτουργικό πλαίσιο για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας που λειτουργεί για όλα τα μέρη απαιτεί τη διαθεσιμότητα αναλογικών νομικών μηχανισμών για τη χορήγηση αδειών για τη χρήση των έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας. Τα κράτη μέλη θα πρέπει επομένως να μπορούν να βασίζονται σε λύσεις, επιτρέποντας στους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης να παραχωρούν άδειες που καλύπτουν έναν δυνητικά μεγάλο αριθμό έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας για ορισμένους τύπους χρήσης και να διανέμουν τα έσοδα που προέρχονται από τέτοιες άδειες στους δικαιούχους, σύμφωνα με την οδηγία 2014/26/ΕΕ.
- (45) Δεδομένης της φύσης ορισμένων χρήσεων, μαζί με τη συνήθως μεγάλο αριθμό των εμπλεκόμενων έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας, το κόστος της εκκαθάρισης μεμονωμένων δικαιωμάτων με κάθε οικείο δικαιούχο είναι απαγορευτικά υψηλό. Ως εκ τούτου, είναι απίθανο χωρίς αποτελεσματικούς μηχανισμούς συλλογικής αδειοδότησης να πραγματοποιηθούν όλες οι πράξεις στους οικείους τομείς που απαιτούνται για να καταστεί δυνατή η χρήση των εν λόγω έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας. Η χορήγηση συλλογικών αδειών με διευρυμένη ισχύ από οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης και παρόμοιοι μηχανισμοί μπορεί να καταστήσουν δυνατή τη σύναψη συμφωνιών σε αυτούς τους τομείς όπου η χορήγηση συλλογικών αδειών δυνάμει εξουσιοδότησης από τους δικαιούχους δεν παρέχει ολοκληρωμένη λύση για την κάλυψη όλων των έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν. Οι μηχανισμοί αυτοί συμπληρώνουν τη συλλογική διαχείριση δικαιωμάτων με βάση τη μεμονωμένη εξουσιοδότηση από τους δικαιούχους, παρέχοντας πλήρη ασφάλεια δικαίου στους χρήστες σε ορισμένες περιπτώσεις. Ταυτόχρονα, παρέχουν στους δικαιούχους την ευκαιρία να επωφελούνται από τη νόμιμη χρήση των έργων τους.
- (46) Δεδομένης της αυξανόμενης σημασίας που αποκτά η ικανότητα προσφοράς ευελικτών σχημάτων χορήγησης αδειών στην ψηφιακή εποχή, και της αυξανόμενης χρήσης αυτών των σχημάτων, τα κράτη μέλη πρέπει να είναι σε θέση να προβλέπουν μηχανισμούς χορήγησης αδειών που επιτρέπουν στους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης να χορηγούν άδειες, σε εθελοντική βάση, ανεξάρτητα από το αν όλοι οι δικαιούχοι έχουν εξουσιοδοτήσει τον εν λόγω οργανισμό να προβαίνει σε αυτήν την ενέργεια. Τα κράτη μέλη πρέπει να είναι σε θέση να διατηρούν και να θεσπίζουν τέτοιους μηχανισμούς σύμφωνα με τις εθνικές τους παραδόσεις, πρακτικές ή συνθήκες, με την επιφύλαξη των διασφαλίσεων που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία και σε συμμόρφωση με το ενωσιακό δίκαιο και τις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης. Αυτοί οι μηχανισμοί θα πρέπει να έχουν ισχύ μόνο στην επικράτεια του οικείου κράτους μέλους, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά από το δίκαιο της Ένωσης. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν την ευελιξία να επιλέγουν τον συγκεκριμένο τύπο μηχανισμού που θα επιτρέπει οι άδειες για έργα ή άλλα αντικείμενα προστασίας να επεκτείνονται στα δικαιώματα των δικαιούχων που δεν έχουν εξουσιοδοτήσει τον οργανισμό που συνάπτει τη συμφωνία, υπό τον όρο ότι αυτός ο μηχανισμός είναι σύμφωνος με το δίκαιο της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των κανόνων για τη συλλογική διαχείριση των δικαιωμάτων που προβλέπονται στην οδηγία 2014/26/ΕΕ. Ειδικότερα, οι εν λόγω μηχανισμοί θα πρέπει επίσης να διασφαλίζουν ότι το άρθρο 7 της οδηγίας 2014/26/ΕΕ εφαρμόζεται σε δικαιούχους που δεν είναι μέλη του οργανισμού που συνάπτει τη συμφωνία. Οι εν λόγω μηχανισμοί μπορούν να περιλαμβάνουν τη χορήγηση συλλογικών αδειών με διευρυμένη ισχύ, αναθέσεις και τεκμήρια εκπροσώπησης. Οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας σχετικά με τη χορήγηση συλλογικών αδειών δεν θα πρέπει να θίγουν την υφιστάμενη ικανότητα των κρατών μελών να εφαρμόζουν μηχανισμούς υποχρεωτικής συλλογικής διαχείρισης δικαιωμάτων ή άλλους μηχανισμούς χορήγησης συλλογικών αδειών με διευρυμένη ισχύ, όπως αυτός που περιλαμβάνεται στο άρθρο 3 της οδηγίας 93/83/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹²⁾.

⁽¹²⁾ Οδηγία 93/83/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Σεπτεμβρίου 1993 περί συντονισμού ορισμένων κανόνων όσον αφορά το δικαίωμα του δημιουργού και τα συγγενικά δικαιώματα που εφαρμόζονται στις δορυφορικές ραδιοηλεκτρικές μεταδόσεις και την καλωδιακή αναμετάδοση (ΕΕ L 248 της 6.10.1993, σ. 15).

- (47) Είναι σημαντικό οι μηχανισμοί συλλογικών αδειών με διευρυμένη ισχύ να εφαρμόζονται μόνο σε σαφώς καθορισμένα πεδία χρήσης, όπου η απόκτηση της άδειας από τους δικαιούχους σε μεμονωμένη βάση είναι κατά κανόνα επαχθής και μη πρακτική σε βαθμό που να καθίσταται απίθανο να λάβει χώρα η απαιτούμενη πράξη παραχώρησης της άδειας, μιας άδειας δηλαδή, που να καλύπτει όλους τους εμπλεκόμενους δικαιούχους, λόγω της φύσης της χρήσης ή των ειδών των έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας που αυτή αφορά. Οι εν λόγω μηχανισμοί θα πρέπει να βασίζονται σε αντικειμενικά, διαφανή και αμερόληπτα κριτήρια όσον αφορά τη μεταχείριση των δικαιούχων, περιλαμβανομένων των δικαιούχων που δεν είναι μέλη του οργανισμού συλλογικής διαχείρισης. Ειδικότερα, το γεγονός και μόνον ότι οι θνητοί δικαιούχοι δεν είναι υπήκοοι ή κάτοικοι ή εγκατεστημένοι στο κράτος μέλος του χρήστη που επιδιώκει να λάβει άδεια, δεν πρέπει να συνιστά καθαυτό λόγο για να θεωρηθεί ότι η εκκαθάριση των δικαιωμάτων είναι τόσο επαχθής και μη πρακτική, ώστε να δικαιολογείται η χρήση αυτών των μηχανισμών. Είναι εξίσου σημαντικό η χρήση για την οποία έχει παραχωρηθεί άδεια να μην επηρεάζει αρνητικά την οικονομική αξία των σχετικών δικαιωμάτων ούτε να στερεί από τους δικαιούχους σημαντικά εμπορικά οφέλη.
- (48) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίσουν ότι υφίστανται οι κατάλληλες διασφαλίσεις για την προστασία των έννομων συμφερόντων των δικαιούχων που δεν έχουν εξουσιοδοτήσει τον οργανισμό που χορηγεί την άδεια και ότι οι διασφαλίσεις αυτές εφαρμόζονται κατά τρόπο που δεν εισάγει διακρίσεις. Ειδικότερα, για να δικαιολογηθεί η διευρυμένη ισχύς των μηχανισμών, ο εν λόγω οργανισμός συλλογικής διαχείρισης θα πρέπει, βάσει των εξουσιοδοτήσεων από δικαιούχους, να είναι επαρκώς αντιπροσωπευτικός για τα είδη των έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας και για τα δικαιώματα τα οποία αποτελούν το αντικείμενο της άδειας. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να καθορίζουν τις προϋποθέσεις που απαιτούνται προκειμένου αυτοί οι οργανισμοί να θεωρούνται επαρκώς αντιπροσωπευτικοί, λαμβάνοντας υπόψη την κατηγορία δικαιωμάτων που διαχειρίζεται ο οργανισμός, την ικανότητα του οργανισμού να διαχειρίζεται αποτελεσματικά τα δικαιώματα και τον δημιουργικό τομέα στον οποίο δραστηριοποιείται, καθώς και κατά πόσον ο οργανισμός καλύπτει σημαντικό αριθμό δικαιούχων στο σχετικό είδος έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας που έχουν αναθέσει τη χορήγηση άδειας για το σχετικό είδος χρήσης, και σύμφωνα με την οδηγία 2014/26/ΕΕ. Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια δικαίου και η εμπιστοσύνη στους μηχανισμούς, τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν να αποφασίσουν ποιος πρέπει να έχει τη νομική ευθύνη όσον αφορά τις χρήσεις που επιτρέπονται από τη συμφωνία για τη χορήγηση άδειας. Θα πρέπει να εξασφαλίζεται η ίση μεταχείριση όλων των δικαιούχων των οποίων τα έργα αποτελούν αντικείμενο εκμετάλλευσης βάσει των αδειών, μεταξύ άλλων όσον αφορά την πρόσβαση σε πληροφορίες σχετικά με τη χορήγηση άδειας και την κατανομή της αμοιβής. Τα μέτρα δημοσιότητας θα πρέπει να είναι αποτελεσματικά καθ' όλη τη διάρκεια ισχύος της άδειας και δεν θα πρέπει να συνεπάγονται την επιβολή δυσανάλογης διοικητικής επιβάρυνσης στους χρήστες, στους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης ή στους δικαιούχους, και χωρίς να είναι αναγκαία η μεμονωμένη ενημέρωση κάθε δικαιούχου.

Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι δικαιούχοι μπορούν εύκολα να ανακτούν τον έλεγχο των έργων τους και να αποτρέπουν οποιοδήποτε χρήσεις των έργων τους θα μπορούσαν να βλάψουν τα συμφέροντά τους, στους δικαιούχους πρέπει να παρέχεται πραγματική δυνατότητα να αποκλείσουν την εφαρμογή των εν λόγω μηχανισμών στα έργα τους ή σε άλλα αντικείμενα προστασίας για όλες τις χρήσεις και τα έργα τους ή άλλα αντικείμενα προστασίας, ή για ειδικές χρήσεις και έργα ή άλλα αντικείμενα προστασίας, μεταξύ άλλων πριν από τη χορήγηση της άδειας και κατά τη διάρκεια ισχύος της άδειας. Στις περιπτώσεις αυτές, οποιοδήποτε τρέχουσες χρήσεις θα πρέπει να περατώνονται εντός εύλογου χρονικού διαστήματος. Αυτός ο αποκλεισμός από τους δικαιούχους δεν θα πρέπει να επηρεάζει αξιώσεις τους για αμοιβή για την πραγματική χρήση του έργου ή άλλου αντικειμένου προστασίας βάσει της άδειας. Τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να μπορούν να αποφασίσουν ότι απαιτούνται πρόσθετα μέτρα για την προστασία των δικαιούχων. Αυτά τα πρόσθετα μέτρα θα μπορούσαν να περιλαμβάνουν, για παράδειγμα, την ενθάρρυνση της ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης και άλλων ενδιαφερόμενων μερών σε ολόκληρη την Ένωση για να αυξηθεί η ευαισθητοποίηση σχετικά με τους μηχανισμούς αυτούς, καθώς και τη δυνατότητα των δικαιούχων να εξαιρούν τα έργα τους ή άλλα αντικείμενα προστασίας από τους εν λόγω μηχανισμούς.

- (49) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι ο σκοπός και το πεδίο εφαρμογής οποιασδήποτε άδειας που χορηγείται ως αποτέλεσμα των μηχανισμών χορήγησης συλλογικών αδειών διευρυμένης ισχύος καθώς και οι πιθανές χρήσεις, θα πρέπει πάντα να καθορίζονται με προσοχή και σαφήνεια στη νομοθεσία ή, εάν ο υποκείμενος νόμος αποτελεί γενική διάταξη, στις πρακτικές χορήγησης άδειας που εφαρμόζονται ως αποτέλεσμα των εν λόγω γενικών διατάξεων, ή στις χορηγούμενες άδειες. Η ικανότητα εκμετάλλευσης μιας άδειας στο πλαίσιο αυτών των μηχανισμών θα πρέπει επίσης να περιορίζεται σε οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης που υπόκεινται στην εθνική νομοθεσία που εφαρμόζει την οδηγία 2014/26/ΕΕ.
- (50) Δεδομένων των διαφορετικών παραδόσεων και εμπειριών σχετικά με μηχανισμούς χορήγησης συλλογικών αδειών διευρυμένης ισχύος στα διάφορα κράτη μέλη και της δυνατότητας εφαρμογής τους σε δικαιούχους, ανεξάρτητα από την εθνικότητα ή το κράτος μέλος διαμονής τους, είναι σημαντικό να διασφαλιστεί η διαφάνεια και ο διάλογος σε επίπεδο Ένωσης σχετικά με την πρακτική λειτουργία των μηχανισμών αυτών, μεταξύ άλλων όσον αφορά την αποτελεσματικότητα των διασφαλίσεων για τους δικαιούχους, τη χρησιμότητα αυτών των μηχανισμών, τις επιπτώσεις σε δικαιούχους που δεν είναι μέλη του οργανισμού συλλογικής διαχείρισης ή σε δικαιούχους που είναι υπήκοοι ή κάτοικοι άλλου κράτους μέλους και τον αντίκτυπο στη διασυννοριακή παροχή υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένης της ενδεχόμενης ανάγκης να

θεσπιστούν κανόνες για τη διασυννοριακή ισχύ τέτοιων μηχανισμών εντός της εσωτερικής αγοράς. Για λόγους διαφάνειας, η Επιτροπή θα πρέπει να δημοσιεύει τακτικά πληροφορίες σχετικά με τη χρήση των εν λόγω μηχανισμών δυνάμει της παρούσας οδηγίας. Τα κράτη μέλη που έχουν θεσπίσει τέτοιους μηχανισμούς θα πρέπει, επομένως, να ενημερώνουν την Επιτροπή για τις σχετικές εθνικές διατάξεις και την εφαρμογή τους στην πράξη, συμπεριλαμβανομένων του πεδίου και των τύπων της χορήγησης άδειας που εισήχθησαν με βάση γενικές διατάξεις, την έκταση της χορήγησης άδειας και των εμπλεκόμενων οργανισμών συλλογικής διαχείρισης. Οι πληροφορίες αυτές θα πρέπει να συζητούνται με τα κράτη μέλη στην επιτροπή επαφών που θεσπίζεται στο άρθρο 12 παράγραφος 3 της οδηγίας 2001/29/ΕΚ. Η Επιτροπή θα πρέπει να δημοσιεύσει έκθεση σχετικά με τη χρήση των μηχανισμών αυτών στην Ένωση και τον αντίκτυπο τους όσον αφορά τη χορήγηση άδειας και τους δικαιούχους, τη διάδοση πολιτιστικού περιεχομένου και τη διασυννοριακή παροχή υπηρεσιών στον τομέα της συλλογικής διαχείρισης δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων, καθώς και τον αντίκτυπο στον ανταγωνισμό.

- (51) Οι υπηρεσίες βίντεο κατά παραγγελία έχουν τη δυνατότητα να διαδραματίσουν καθοριστικό ρόλο στη διάδοση των οπτικοακουστικών έργων σε ολόκληρη την Ένωση. Ωστόσο, η διαθεσιμότητα αυτών των έργων, ιδίως ευρωπαϊκών έργων, σε υπηρεσίες βίντεο κατά παραγγελία παραμένει περιορισμένη. Συμφωνίες για την επιγραμματική εκμετάλλευση των εν λόγω έργων ενδέχεται να είναι δύσκολο να συναφθούν λόγω των ζητημάτων που σχετίζονται με τη χορήγηση άδειας χρήσης των δικαιωμάτων. Τα ζητήματα αυτά θα μπορούσαν, για παράδειγμα, να ανακύψουν όταν ο κάτοχος των δικαιωμάτων για μια συγκεκριμένη επικράτεια έχει χαμηλό οικονομικό κίνητρο να εκμεταλλευτεί επιγραμματικά ένα έργο και δεν παραχωρεί άδεια εκμετάλλευσης ή παρακρατά τα επιγραμματικά δικαιώματα, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει στη μη διαθεσιμότητα οπτικοακουστικών έργων σε υπηρεσίες βίντεο κατά παραγγελία. Άλλα ζητήματα θα μπορούσαν να συνδέονται με τις διεξόδους εκμετάλλευσης.
- (52) Προς διευκόλυνση της χορήγησης αδειών για τα δικαιώματα επί οπτικοακουστικών έργων σε υπηρεσίες βίντεο κατά παραγγελία θα πρέπει να απαιτείται τα κράτη μέλη να προβλέπουν ένα μηχανισμό διαπραγμάτευσης που επιτρέπει στα μέρη τα οποία επιθυμούν να συνάψουν συμφωνία να βασίζονται στη βοήθεια ενός αμερόληπτου οργάνου ή ενός ή περισσότερων διαμεσολαβητών. Για τον σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν είτε να δημιουργήσουν έναν νέο φορέα ή να βασιστούν σε υφιστάμενο φορέα που να πληροί τις προϋποθέσεις της παρούσας οδηγίας. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν να ορίσουν έναν ή περισσότερους αρμόδιους φορείς ή διαμεσολαβητές. Ο εν λόγω φορέας ή οι διαμεσολαβητές θα πρέπει να πραγματοποιούν συναντήσεις με τα μέρη και να βοηθούν στις διαπραγματεύσεις με παροχή επαγγελματικής, αμερόληπτης και εξωτερικής συμβουλευτικής. Όταν η διαπραγμάτευση αφορά μέρη από διαφορετικά κράτη μέλη και όπου αυτά τα μέρη αποφασίσουν να κάνουν χρήση του μηχανισμού διαπραγμάτευσης θα πρέπει να συμφωνήσουν εκ των προτέρων σχετικά με το αρμόδιο κράτος μέλος. Ο φορέας ή οι διαμεσολαβητές θα μπορούν να συναντιούνται με τα μέρη για να διευκολύνουν την έναρξη διαπραγματεύσεων ή κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων για τη διευκόλυνση της σύναψης συμφωνίας. Η συμμετοχή σε αυτό τον μηχανισμό διαπραγμάτευσης και η επακόλουθη σύναψη συμφωνιών θα πρέπει να είναι εθελοντική και δεν πρέπει να θίγει τη συμβατική ελευθερία των μερών. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να είναι ελεύθερα να αποφασίζουν σχετικά με τη συγκεκριμένη λειτουργία του μηχανισμού διαπραγμάτευσης, συμπεριλαμβανομένου του χρονοδιαγράμματος και της διάρκειας της βοήθειας στις διαπραγματεύσεις και της ανάληψης των δαπανών. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι διοικητικές και οικονομικές επιβαρύνσεις παραμένουν αναλογικές ώστε να εξασφαλίζεται η αποδοτικότητα του μηχανισμού διαπραγμάτευσης. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενθαρρύνουν το διάλογο μεταξύ των αντιπροσωπευτικών οργανισμών, χωρίς αυτό να αποτελεί υποχρέωση για τα κράτη μέλη.
- (53) Η λήξη της περιόδου προστασίας ενός έργου συνεπάγεται την είσοδο του εν λόγω έργου στην κατηγορία των έργων που έχουν καταστεί κοινό κτήμα και τη λήξη ισχύος των δικαιωμάτων που παρέχει η νομοθεσία της Ένωσης για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας στο εν λόγω έργο. Στον τομέα των εικαστικών τεχνών, η κυκλοφορία πιστών αναπαραγωγών έργων που έχουν καταστεί κοινό κτήμα συμβάλλει στην πρόσβαση και προώθηση του πολιτισμού και της πρόσβασης στην πολιτιστική κληρονομιά. Στο ψηφιακό περιβάλλον, η προστασία αυτών των αναπαραγωγών μέσω δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας ή συγγενικών δικαιωμάτων δεν συνάδει με τη λήξη της προστασίας των πνευματικών δικαιωμάτων επί των έργων. Επιπλέον, οι διαφορές μεταξύ των εθνικών νομοθεσιών περί πνευματικής ιδιοκτησίας που διέπουν την προστασία των εν λόγω αναπαραγωγών δημιουργούν ανασφάλεια δικαίου και επηρεάζουν τη διασυννοριακή διάδοση έργων εικαστικών τεχνών που έχουν καταστεί κοινό κτήμα. Ως εκ τούτου, ορισμένες αναπαραγωγές έργων εικαστικών τεχνών που έχουν καταστεί κοινό κτήμα δεν θα πρέπει να προστατεύονται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας ή συγγενικά δικαιώματα. Όλα τα ανωτέρω δεν θα πρέπει να εμποδίζουν τα ιδρύματα πολιτιστικής κληρονομιάς να πωλούν αναπαραγωγές, όπως ταχυδρομικές κάρτες.
- (54) Ο ελεύθερος και πολυφωνικός Τύπος είναι απαραίτητος για να διασφαλίζεται η ποιοτική δημοσιογραφία και η πρόσβαση των πολιτών στην ενημέρωση. Συμβάλλει καθοριστικά στον δημόσιο διάλογο και την ορθή λειτουργία της δημοκρατικής κοινωνίας. Η ευρεία διαθεσιμότητα εκδόσεων τύπου στο διαδίκτυο έχει οδηγήσει στην εμφάνιση νέων επιγραμματικών υπηρεσιών, όπως οι φορείς συγκέντρωσης ειδήσεων ή οι υπηρεσίες παρακολούθησης των μέσων ενημέρωσης, για τις οποίες η αναχρησιμοποίηση των εκδόσεων Τύπου αποτελεί σημαντικό μέρος των επιχειρηματικών τους μοντέλων και πηγή εσόδων. Οι εκδότες τύπου αντιμετωπίζουν προβλήματα όσον αφορά τη χορήγηση άδειας για την επιγραμματική

χρήση των εκδόσεων τους σε παρόχους υπηρεσιών αυτού του είδους, κάτι που καθιστά δυσκολότερη την απόσβεση των επενδύσεών τους. Ελλείπει αναγνώρισης των εκδοτών τύπου ως δικαιούχων, η χορήγηση άδειας χρήσης και η επιβολή των δικαιωμάτων επί των εκδόσεων τύπου σχετικά με τις επιγραμμικές χρήσεις από παρόχους υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας στο ψηφιακό περιβάλλον είναι συχνά πολύπλοκες και αναποτελεσματικές.

- (55) Η οργανωτική και οικονομική συμβολή των εκδοτών στην παραγωγή εκδόσεων Τύπου πρέπει να αναγνωριστεί και να ενθαρρυνθεί περαιτέρω ώστε να διασφαλιστεί η βιωσιμότητα του εκδοτικού κλάδου και με τον τρόπο αυτόν να εξασφαλιστεί η διαθεσιμότητα αξιόπιστων πληροφοριών. Είναι επομένως αναγκαίο να παρέχεται σε επίπεδο Ένωσης εναρμονισμένη έννομη προστασία για τις εκδόσεις τύπου όσον αφορά τις επιγραμμικές χρήσεις από παρόχους υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας, χωρίς να θίγονται οι σημερινοί κανόνες για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας στο δίκαιο της Ένωσης, οι οποίοι ισχύουν για τις ιδιωτικές ή μη εμπορικές χρήσεις των εκδόσεων τύπου από μεμονωμένους χρήστες, μεταξύ άλλων όταν αυτοί οι χρήστες μοιράζονται δημοσιεύματα του τύπου στο διαδίκτυο. Αυτή η προστασία θα πρέπει να διασφαλίζεται με αποτελεσματικό τρόπο μέσω της θέσπισης, στην ενωσιακή νομοθεσία, δικαιωμάτων που σχετίζονται με την πνευματική ιδιοκτησία για την αναπαραγωγή και τη διάθεση στο κοινό εκδόσεων τύπου από εκδότες εγκατεστημένους σε κράτος μέλος όσον αφορά επιγραμμικές χρήσεις από παρόχους υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας κατά την έννοια της οδηγίας (ΕΕ) 2015/1535 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹³⁾. Η νομική προστασία για τις εκδόσεις τύπου που προβλέπεται στην παρούσα οδηγία θα πρέπει να είναι επωφελής για τους εκδότες που είναι εγκατεστημένοι σε κράτος μέλος και έχουν την καταστατική τους έδρα, την κεντρική τους διοίκηση ή την κύρια εγκατάστασή τους εντός της Ένωσης.

Η έννοια του εκδότη εκδόσεων τύπου θα πρέπει να νοείται ότι καλύπτει τους παρόχους υπηρεσιών, όπως τους εκδότες ειδήσεων ή τα πρακτορεία ειδήσεων, όταν δημοσιεύουν εκδόσεις τύπου κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας.

- (56) Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, είναι αναγκαίο να οριστεί η έννοια των εκδόσεων τύπου κατά τρόπον ώστε να καλύπτει μόνο δημοσιογραφικές εκδόσεις, που δημοσιεύονται σε οποιοδήποτε μέσο, μεταξύ άλλων σε χαρτί, στο πλαίσιο οικονομικής δραστηριότητας που αποτελεί παροχή υπηρεσιών δυνάμει του δικαίου της Ένωσης. Οι εκδόσεις Τύπου που θα πρέπει να καλύπτονται περιλαμβάνουν, για παράδειγμα, καθημερινές εφημερίδες, εβδομαδιαία ή μηνιαία περιοδικά γενικού ή ειδικού ενδιαφέροντος, συμπεριλαμβανομένων των συνδρομητικών περιοδικών, και ειδησεογραφικούς ιστοτόπους. Οι εκδόσεις τύπου περιέχουν κυρίως λογοτεχνικά έργα, αλλά περιλαμβάνουν όλο και περισσότερο άλλα είδη έργων και αντικειμένων προστασίας, ιδίως φωτογραφίες και βίντεο. Οι περιοδικές εκδόσεις που εκδίδονται για επιστημονικούς ή ακαδημαϊκούς σκοπούς, όπως τα επιστημονικά περιοδικά, δεν θα πρέπει να καλύπτονται από την προστασία που παρέχεται στις εκδόσεις Τύπου δυνάμει της παρούσας οδηγίας. Επίσης, δεν θα πρέπει η προστασία αυτή να αφορά ιστοτόπους, όπως ιστολόγια, που παρέχουν πληροφορίες ως τμήμα μιας δραστηριότητας η οποία δεν εκτελείται στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας, συντακτικής ευθύνης και ελέγχου ενός παρόχου υπηρεσιών, όπως για παράδειγμα ενός εκδότη ειδήσεων.
- (57) Τα δικαιώματα που χορηγούνται στους εκδότες τύπου δυνάμει της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να έχουν το ίδιο πεδίο εφαρμογής με τα δικαιώματα αναπαραγωγής και διάθεσης στο κοινό που προβλέπονται στην οδηγία 2001/29/ΕΚ, σε ό, τι αφορά τις επιγραμμικές χρήσεις από παρόχους της κοινωνίας της πληροφορίας. Τα δικαιώματα που χορηγούνται στους εκδότες τύπου δεν θα πρέπει να επεκτείνονται σε πράξεις που συνίστανται στην τοποθέτηση υπερσυνδέσμων. Δεν θα πρέπει επίσης να επεκτείνονται σε απλά γεγονότα που αναφέρονται στα δημοσιεύματα του τύπου. Τα δικαιώματα που χορηγούνται στους εκδότες τύπου βάσει της παρούσας οδηγίας θα πρέπει επίσης να υπόκεινται στις ίδιες διατάξεις σχετικά με τις εξαιρέσεις και τους περιορισμούς όπως αυτές που ισχύουν για τα δικαιώματα που προβλέπονται στην οδηγία 2001/29/ΕΚ, συμπεριλαμβανομένης της εξαίρεσης στην περίπτωση της παράθεσης αποσπασμάτων με σκοπό την άσκηση κριτικής ή βιβλιοπαρουσίασης, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 στοιχείο δ) της εν λόγω οδηγίας.
- (58) Οι χρήσεις εκδόσεων τύπου από παρόχους υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας μπορούν να συνίστανται στη χρήση ολόκληρων εκδόσεων ή άρθρων, αλλά και τμημάτων εκδόσεων τύπου. Αυτές οι χρήσεις τμημάτων εκδόσεων τύπου έχουν επίσης αποκτήσει οικονομική σημασία. Ταυτόχρονα, είναι απίθανο η χρήση μεμονωμένων λέξεων ή πολύ σύντομων αποσπασμάτων εκδόσεων τύπου από παρόχους υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας να μπορεί να υπονομεύσει τις επενδύσεις που πραγματοποιούνται από τους εκδότες τύπου για την παραγωγή του περιεχομένου. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι η χρήση μεμονωμένων λέξεων ή πολύ σύντομων αποσπασμάτων εκδόσεων τύπου δεν θα πρέπει να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής των δικαιωμάτων που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία. Λαμβάνοντας υπόψη τη μαζική συγκέντρωση και χρήση των εκδόσεων τύπου από τους παρόχους υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας, είναι σημαντικό ο αποκλεισμός των πολύ σύντομων αποσπασμάτων να ερμηνεύεται κατά τρόπον ώστε να μην επηρεάζεται η αποτελεσματικότητα των δικαιωμάτων που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία.

⁽¹³⁾ Οδηγία (ΕΕ) 2015/1535 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Σεπτεμβρίου 2015, για την καθιέρωση μιας διαδικασίας πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προδιαγραφών και των κανόνων σχετικά με τις υπηρεσίες της κοινωνίας των πληροφοριών (ΕΕ L 241 της 17.9.2015, σ. 1).

- (59) Η προστασία που παρέχεται στους εκδότες τύπου δυνάμει της παρούσας οδηγίας δεν θα πρέπει να επηρεάζει τα δικαιώματα των δημιουργών και άλλων δικαιούχων στα έργα και άλλα αντικείμενα προστασίας που περιλαμβάνονται σε αυτές τις εκδόσεις, μεταξύ άλλων όσον αφορά τον βαθμό στον οποίο οι δημιουργοί και άλλοι δικαιούχοι μπορούν να εκμεταλλεύονται τα έργα τους ή άλλα αντικείμενα προστασίας ανεξάρτητα από την έκδοση τύπου στην οποία ενσωματώνονται. Κατά συνέπεια, οι εκδότες εκδόσεων τύπου δεν θα πρέπει να είναι σε θέση να επικαλούνται την προστασία που χορηγείται σε αυτούς βάσει της παρούσας οδηγίας έναντι δημιουργών και άλλων δικαιούχων ή έναντι άλλων εξουσιοδοτημένων χρηστών των ιδίων έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας. Τούτο δεν θα πρέπει να θίγει τις συμβατικές ρυθμίσεις που συμφωνούνται μεταξύ των εκδοτών τύπου αφενός και των δημιουργών και άλλων δικαιούχων αφετέρου. Οι δημιουργοί των οποίων έργα ενσωματώνονται σε έκδοση τύπου δικαιούνται να λάβουν κατάλληλο μερίδιο επί των εσόδων που λαμβάνουν οι εκδότες τύπου για τις χρήσεις των εκδόσεων τύπου τους από παρόχους υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας. Τούτο θα πρέπει να ισχύει με την επιφύλαξη της εθνικής νομοθεσίας των κρατών μελών σχετικά με την κυριότητα ή την άσκηση των δικαιωμάτων στο πλαίσιο των συμφωνιών που προκύπτουν από συλλογικές διαπραγματεύσεις, υπό την προϋπόθεση ότι οι νόμοι αυτοί συνάδουν με το δίκαιο της Ένωσης.
- (60) Οι εκδότες, συμπεριλαμβανομένων των εκδοτών τύπου, βιβλίων ή επιστημονικών εκδόσεων ή μουσικών εκδόσεων, συχνά λειτουργούν με βάση τη μεταβίβαση των δικαιωμάτων δημιουργού μέσω συμβατικών συμφωνιών ή νομοθετικών διατάξεων. Σε αυτό το πλαίσιο, οι εκδότες πραγματοποιούν μια επένδυση για την εκμετάλλευση των έργων που περιλαμβάνονται στις εκδόσεις τους και μπορούν σε ορισμένες περιπτώσεις να στερηθούν έσοδα όταν τα εν λόγω έργα χρησιμοποιούνται δυνάμει εξαιρέσεων ή περιορισμών, όπως αυτοί που αφορούν την ιδιωτική αντιγραφή και τη φωτοαναπαραγωγή, συμπεριλαμβανομένων των αντίστοιχων υφιστάμενων εθνικών συστημάτων για τη φωτοαναπαραγωγή στα κράτη μέλη, ή στο πλαίσιο συστημάτων δημόσιου δανεισμού. Σε αρκετά κράτη μέλη, η αποζημίωση για τις χρήσεις δυνάμει των εν λόγω εξαιρέσεων ή περιορισμών επιμερίζεται μεταξύ των δημιουργών και των εκδοτών. Για να λαμβάνεται υπόψη αυτή η κατάσταση και να ενισχύεται η ασφάλεια δικαίου για όλα τα εμπλεκόμενα μέρη, η παρούσα οδηγία επιτρέπει στα κράτη μέλη που έχουν υφιστάμενα συστήματα για τον επιμερισμό των αμοιβών μεταξύ δημιουργών και εκδοτών να τα διατηρήσουν. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό για τα κράτη μέλη που διέθεταν τέτοιους μηχανισμούς επιμερισμού αμοιβών πριν από την 12η Νοεμβρίου 2015, αν και σε άλλα κράτη μέλη η αμοιβή δεν επιμερίζεται και οφείλεται αποκλειστικά στους δημιουργούς σύμφωνα με τις εθνικές πολιτιστικές πολιτικές. Ενώ η παρούσα οδηγία θα πρέπει να εφαρμόζεται χωρίς διακρίσεις σε όλα τα κράτη μέλη, θα πρέπει να σέβεται τις παραδόσεις στον εν λόγω τομέα και να μην υποχρεώνει τα κράτη μέλη που επί του παρόντος δεν διαθέτουν τέτοια συστήματα επιμερισμού αμοιβών να τα εισάγουν. Τούτο δεν θα πρέπει να επηρεάζει τις υφιστάμενες ή μελλοντικές ρυθμίσεις στα κράτη μέλη όσον αφορά τις αμοιβές στο πλαίσιο του δημόσιου δανεισμού.

Θα πρέπει επίσης να μην επηρεάσει τις εθνικές ρυθμίσεις που σχετίζονται με τη διαχείριση των δικαιωμάτων και τα δικαιώματα αμοιβής, υπό την προϋπόθεση ότι συμμορφώνονται με το δίκαιο της Ένωσης. Θα πρέπει να επιτρέπεται σε όλα τα κράτη μέλη, χωρίς όμως να αποτελεί υποχρέωσή τους, να προβλέπουν ότι, όταν οι δημιουργοί έχουν μεταβιβάσει τα δικαιώματά τους ή έχουν χορηγήσει άδεια εκμετάλλευσης των δικαιωμάτων του σε έναν εκδότη ή συμβάλλουν με άλλο τρόπο με τα έργα του σε μια έκδοση και έχουν θεσπιστεί συστήματα αποζημίωσης για τη βλάβη που αυτοί υφίστανται από εξαίρεση ή περιορισμό, μεταξύ άλλων μέσω οργανισμών συλλογικής διαχείρισης οι οποίοι εκπροσωπούν από κοινού δημιουργούς και εκδότες, οι εκδότες δικαιούνται μερίδιο από αυτήν την αποζημίωση. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να παραμένουν ελεύθερα να καθορίζουν τον τρόπο με τον οποίο οι εκδότες θα απαλλάσσονται από το βάρος τεκμηρίωσης της αξίωσής τους για αποζημίωση ή αμοιβή και να καθορίζουν τους όρους για την κατανομή της εν λόγω αποζημίωσης ή αμοιβής μεταξύ δημιουργών και εκδοτών σύμφωνα με τα εθνικά τους συστήματα.

- (61) Τα τελευταία χρόνια η λειτουργία της αγοράς του επιγραμμικού περιεχομένου έχει καταστεί περισσότερο πολύπλοκη. Οι επιγραμμικές υπηρεσίες ανταλλαγής περιεχομένου που παρέχουν πρόσβαση σε μεγάλη ποσότητα περιεχομένου που προστατεύεται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, το οποίο αναφορτώνεται από τους χρήστες τους έχουν καταστεί βασική πηγή επιγραμμικής πρόσβασης σε περιεχόμενο. Οι επιγραμμικές υπηρεσίες αποτελούν μέσο για την παροχή ευρύτερης πρόσβασης σε πολιτιστικά και δημιουργικά έργα και προσφέρουν στους κλάδους του πολιτισμού και της δημιουργικότητας μεγάλες ευκαιρίες για την ανάπτυξη νέων επιχειρηματικών μοντέλων. Ωστόσο, αν και επιτρέπουν την ποικιλομορφία και την εύκολη πρόσβαση σε περιεχόμενο, γεννούν επίσης προκλήσεις, όταν περιεχόμενο που προστατεύεται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας αναφορτώνεται χωρίς την προηγούμενη συγκατάθεση των δικαιούχων. Ανασφάλεια δικαίου υπάρχει ως προς το κατά πόσον οι πάροχοι αυτών των υπηρεσιών εμπλέκονται σε πράξεις που αφορούν τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και χρειάζεται να λαμβάνουν άδειες από τους δικαιούχους για το περιεχόμενο που αναφορτώνεται από τους χρήστες τους, οι οποίοι δεν κατέχουν τα σχετικά δικαιώματα επί του περιεχομένου που αναφορτώνεται, με την επιφύλαξη της εφαρμογής των εξαιρέσεων και των περιορισμών που προβλέπονται στο δίκαιο της Ένωσης. Αυτή η ανασφάλεια επηρεάζει την ικανότητα των δικαιούχων να προσδιορίζουν κατά πόσον, και υπό ποιες προϋποθέσεις, χρησιμοποιούνται τα έργα τους και άλλο υλικό, καθώς και στις πιθανότητες που έχουν να λάβουν κατάλληλη αμοιβή για τη χρήση αυτή. Ως εκ τούτου, είναι σημαντικό να ενισχυθεί η ανάπτυξη της αγοράς χορήγησης αδειών μεταξύ δικαιούχων δικαιωμάτων και παρόχων επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής

περιεχομένου. Αυτές οι συμφωνίες χορήγησης αδειών θα πρέπει να είναι δίκαιες και να διατηρούν μια εύλογη ισορροπία μεταξύ των δύο μερών. Οι δικαιούχοι θα πρέπει να λαμβάνουν κατάλληλη αμοιβή για τη χρήση των έργων τους ή άλλων προστατευόμενων αντικειμένων. Ωστόσο, επειδή η συμβατική ελευθερία δεν θα πρέπει να θίγεται από τις εν λόγω διατάξεις, οι δικαιούχοι δεν θα πρέπει να υποχρεούνται να χορηγούν άδεια ή να συνάπτουν συμφωνίες χορήγησης αδειών.

- (62) Ορισμένες υπηρεσίες της κοινωνίας της πληροφορίας, ως μέρος της κανονικής χρήσης τους, έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν στο κοινό πρόσβαση σε προστατευόμενο από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας περιεχόμενο ή άλλο αντικείμενο προστασίας που αναφορτώνεται από τους χρήστες τους. Ο ορισμός του παρόχου μιας υπηρεσίας ανταλλαγής επιγραμμικού περιεχομένου που θεσπίζεται με την παρούσα οδηγία θα πρέπει να στοχεύει μόνο τις επιγραμμικές υπηρεσίες που διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στην αγορά επιγραμμικού περιεχομένου, μέσω του ανταγωνισμού με άλλες υπηρεσίες επιγραμμικού περιεχομένου, όπως οι επιγραμμικές υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων και βίντεο συνεχούς ροής, για το ίδιο κοινό. Οι υπηρεσίες που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία είναι οι υπηρεσίες εκείνες των οποίων ο κύριος σκοπός ή ένας από τους κύριους σκοπούς είναι να αποθηκεύουν και να παρέχουν στους χρήστες τη δυνατότητα να αναφορτώνουν και να μοιράζονται μεγάλη ποσότητα περιεχομένου που προστατεύεται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας με σκοπό την αποκόμιση κέρδους από αυτό, είτε άμεσα είτε έμμεσα, μέσω της οργάνωσής του και της προώθησής του, με σκοπό την προσέλκυση ευρύτερου κοινού, μεταξύ άλλων μέσω της κατηγοριοποίησης του περιεχομένου και της χρήσης στοχευμένης προώθησης μέσα σε αυτό. Οι υπηρεσίες αυτές δεν θα πρέπει να περιλαμβάνουν υπηρεσίες οι οποίες έχουν κύριο σκοπό άλλον από το να παρέχουν στους χρήστες τη δυνατότητα να αναφορτώνουν και να μοιράζονται μεγάλη ποσότητα περιεχομένου που προστατεύεται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας με σκοπό την αποκόμιση κέρδους από την εν λόγω δραστηριότητα. Στις τελευταίες υπηρεσίες περιλαμβάνονται, για παράδειγμα, υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών κατά την έννοια της οδηγίας (ΕΕ) 2018/1972 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁴⁾, καθώς και πάροχοι υπηρεσιών υπολογιστικού νέφους από επιχείρηση σε επιχείρηση και υπηρεσιών υπολογιστικού νέφους, που επιτρέπουν στους χρήστες να αναφορτώνουν περιεχόμενο για ιδία χρήση, όπως κυβερνοερμάρια (cyberlockers), ή επιγραμμικές αγορές των οποίων η κύρια δραστηριότητα είναι η επιγραμμική λιανική πώληση και που δεν παρέχουν πρόσβαση σε περιεχόμενο που προστατεύεται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας.

Οι πάροχοι υπηρεσιών, όπως η ανάπτυξη λογισμικού ανοικτής πηγής και οι πλατφόρμες διαμοιρασμού, τα μη κερδοσκοπικά επιστημονικά ή εκπαιδευτικά αποθετήρια, καθώς και οι μη κερδοσκοπικές επιγραμμικές εγκυκλοπαίδειες, θα πρέπει να εξαιρούνται επίσης από τον ορισμό του παρόχου μιας υπηρεσίας ανταλλαγής επιγραμμικού περιεχομένου. Τέλος, προκειμένου να εξασφαλιστεί υψηλό επίπεδο προστασίας των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας, ο μηχανισμός απαλλαγής από την ευθύνη που προβλέπεται στην παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται σε παρόχους υπηρεσιών των οποίων ο κύριος σκοπός είναι η συμμετοχή ή η διευκόλυνση της πειρατείας των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας.

- (63) Η αξιολόγηση του κατά πόσον ένας πάροχος επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου αποθηκεύει και παρέχει πρόσβαση σε μεγάλη ποσότητα περιεχομένου που προστατεύεται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας θα πρέπει να γίνεται κατά περίπτωση και να λαμβάνει υπόψη έναν συνδυασμό στοιχείων, όπως το κοινό της υπηρεσίας και ο αριθμός των αρχείων περιεχομένου που προστατεύεται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, τα οποία αναφορτώνονται από τους χρήστες των υπηρεσιών.
- (64) Είναι σκόπιμο να διευκρινιστεί στην παρούσα οδηγία ότι οι πάροχοι επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου εκτελούν μια πράξη παρουσίασης στο κοινό ή διάθεσης στο κοινό όταν παρέχουν πρόσβαση στο κοινό σε έργα που προστατεύονται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας ή άλλο αντικείμενα προστασίας που αναφορτώνονται από τους χρήστες τους. Κατά συνέπεια, οι πάροχοι επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου θα πρέπει να λαμβάνουν άδεια, μεταξύ άλλων μέσω συμφωνίας χορήγησης άδειας, από τους σχετικούς δικαιούχους. Αυτό δεν επηρεάζει την έννοια της παρουσίασης στο κοινό ή της διάθεσης στο κοινό σε άλλα σημεία του δικαίου της Ένωσης ούτε επηρεάζει την πιθανή εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφοι 1 και 2 της οδηγίας 2001/29/ΕΚ σε άλλους παρόχους υπηρεσιών με που χρησιμοποιούν περιεχόμενο που προστατεύεται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας.
- (65) Όταν οι πάροχοι επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου ευθύνονται για πράξεις παρουσίασης στο κοινό ή διάθεσης στο κοινό υπό τους όρους που θεσπίζονται δυνάμει της παρούσας οδηγίας, το άρθρο 14 παράγραφος 1 της οδηγίας 2000/31/ΕΚ δεν θα πρέπει να ισχύει για την ευθύνη που απορρέει από τη διάταξη της παρούσας οδηγίας σχετικά με τη χρήση προστατευόμενου περιεχομένου από παρόχους επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου. Αυτό δεν θα πρέπει να επηρεάζει την εφαρμογή του άρθρου 14 παράγραφος 1 της οδηγίας 2000/31/ΕΚ σε αυτούς τους παρόχους υπηρεσιών για σκοπούς που δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.
- (66) Λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι οι πάροχοι επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου παρέχουν πρόσβαση σε περιεχόμενο που δεν αναφορτώνεται από αυτούς αλλά από τους χρήστες τους, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ειδικός μηχανισμός ευθύνης για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας για τις περιπτώσεις που δεν έχει χορηγηθεί άδεια. Αυτό θα πρέπει να ισχύει με την επιφύλαξη των ένδικων μέσων δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας για περιπτώσεις άλλες από την

⁽¹⁴⁾ Οδηγία (ΕΕ) 2018/1972 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2018, για τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Κώδικα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (ΕΕ L 321 της 17.12.2018, σ. 36).

ευθύνη για παραβιάσεις των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και της δυνατότητας των εθνικών δικαστηρίων ή των διοικητικών αρχών να είναι σε θέση να εκδίδουν ασφαλιστικά μέτρα σε συμμόρφωση με το δίκαιο της Ένωσης. Ειδικότερα, το ειδικό καθεστώς που ισχύει για τους νέους παρόχους επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου με ετήσιο κύκλο εργασιών μικρότερο από 10 εκατομμύρια EUR, των οποίων ο μέσος αριθμός μοναδικών επισκεπτών το μήνα στην Ένωση δεν υπερβαίνει τα 5 εκατομμύρια, δεν θα πρέπει να επηρεάζει τη διαθεσιμότητα ένδικων μέσων βάσει του ενωσιακού και του εθνικού δικαίου. Όταν δεν έχει χορηγηθεί άδεια στους παρόχους υπηρεσιών, θα πρέπει να καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια σύμφωνα με τα υψηλά κλαδικά πρότυπα επαγγελματικής ευσυνειδησίας του κλάδου ώστε να αποφεύγεται η διαθεσιμότητα στις υπηρεσίες τους έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας για τα οποία δεν έχει χορηγηθεί άδεια, όπως αυτά εντοπίζονται από τους σχετικούς δικαιούχους. Για τον σκοπό αυτό οι δικαιούχοι θα πρέπει να παρέχουν στους παρόχους υπηρεσιών σχετικές και αναγκαίες πληροφορίες λαμβάνοντας υπόψη, μεταξύ άλλων παραγόντων, το μέγεθος των δικαιούχων και το είδος των έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας. Τα μέτρα που λαμβάνονται από τους παρόχους επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου σε συνεργασία με τους δικαιούχους δεν θα πρέπει να οδηγούν στην πρόληψη της διαθεσιμότητας περιεχομένου που δεν συνιστά παραβίαση, συμπεριλαμβανομένων έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας η χρήση των οποίων καλύπτεται από συμφωνία χορήγησης σχετικής άδειας, ή από εξαίρεση ή περιορισμό στα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικά δικαιώματα. Τα μέτρα που λαμβάνονται από αυτούς τους παρόχους υπηρεσιών δεν θα πρέπει επομένως να επηρεάζουν χρήστες που χρησιμοποιούν τις επιγραμμικές υπηρεσίες ανταλλαγής περιεχομένου προκειμένου να αναφορτώσουν νόμιμα και να έχουν πρόσβαση σε πληροφορίες σχετικά με αυτές τις υπηρεσίες.

Επιπροσθέτως, οι υποχρεώσεις που καθορίζονται στην παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει επίσης να έχουν ως αποτέλεσμα τα κράτη μέλη να επιβάλλουν μια γενική υποχρέωση παρακολούθησης. Κατά την αξιολόγηση του κατά πόσον ένας πάροχος επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου κατέβαλε κάθε δυνατή προσπάθεια σύμφωνα με τα υψηλά πρότυπα επαγγελματικής ευσυνειδησίας του κλάδου, θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη αν ο πάροχος υπηρεσιών έχει λάβει όλα τα μέτρα που θα λάμβανε ένας ευσυνείδητος επαγγελματίας για να επιτύχει την πρόληψη της διαθεσιμότητας μη αδειοδοτημένων έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας στον ιστότοπό του, λαμβάνοντας υπόψη τις βέλτιστες πρακτικές του κλάδου και την αποτελεσματικότητα των μέτρων που λαμβάνονται υπό το πρίσμα όλων των σχετικών παραγόντων και εξελίξεων, καθώς και την αρχή της αναλογικότητας. Για τους σκοπούς της εν λόγω αξιολόγησης, θα πρέπει να εξετάζονται ορισμένα στοιχεία, όπως το μέγεθος της υπηρεσίας, η εξέλιξη της τεχνολογίας σχετικά με τα υφιστάμενα μέσα, συμπεριλαμβανομένων των δυνητικών μελλοντικών εξελίξεων, προκειμένου να αποφεύγεται η διαθεσιμότητα διαφόρων ειδών περιεχομένου και το κόστος των μέσων αυτών για τις υπηρεσίες. Διάφορα μέσα για την αποφυγή της διαθεσιμότητας μη αδειοδοτημένου περιεχομένου που προστατεύεται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας μπορεί να είναι κατάλληλα και αναλογικά ανάλογα με το είδος του περιεχομένου και, ως εκ τούτου, δεν μπορεί να αποκλειστεί, σε ορισμένες περιπτώσεις, η διαθεσιμότητα μη αδειοδοτημένου περιεχομένου να μπορεί να αποφευχθεί μόνο ύστερα από ειδοποίηση από τους δικαιούχους. Κάθε μέτρο που λαμβάνεται από τους παρόχους υπηρεσιών θα πρέπει να είναι αποτελεσματικό σε σχέση με τους επιδιωκόμενους στόχους, αλλά δεν θα πρέπει να υπερβαίνει το μέτρο που είναι αναγκαίο για την επίτευξη του στόχου της αποφυγής και διακοπής της διαθεσιμότητας μη αδειοδοτημένων έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας.

Εάν έργα και άλλα αντικείμενα προστασίας για τα οποία δεν έχει χορηγηθεί άδεια καταστούν διαθέσιμα παρά τις βέλτιστες προσπάθειες που καταβάλλονται σε συνεργασία με τους δικαιούχους, όπως απαιτείται από την παρούσα οδηγία, οι πάροχοι επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου θα πρέπει να ευθύνονται σε σχέση με τα συγκεκριμένα έργα και άλλα αντικείμενα προστασίας για τα οποία έχουν λάβει τις σχετικές και αναγκαίες πληροφορίες από τους δικαιούχους, εκτός εάν οι πάροχοι αυτοί αποδείξουν ότι κατέβαλαν κάθε δυνατή προσπάθεια σύμφωνα με υψηλά πρότυπα επαγγελματικής ευσυνειδησίας του κλάδου.

Επιπλέον, όταν συγκεκριμένα έργα ή άλλα αντικείμενα προστασίας για τα οποία δεν έχει χορηγηθεί άδεια έχουν καταστεί διαθέσιμα στις επιγραμμικές υπηρεσίες ανταλλαγής περιεχομένου, μεταξύ άλλων ανεξάρτητα από το αν καταβλήθηκε κάθε δυνατή προσπάθεια και ανεξάρτητα από το αν οι δικαιούχοι έχουν εκ των προτέρων διαθέσει τις σχετικές και αναγκαίες πληροφορίες, οι πάροχοι επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου θα πρέπει να ευθύνονται για μη εξουσιοδοτημένες πράξεις παρουσίασης στο κοινό έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας, όταν, με τη λήψη μιας επαρκώς τεκμηριωμένης ειδοποίησης, δεν ενεργούν με ταχύτητα προκειμένου να απενεργοποιήσουν την πρόσβαση ή να αποσύρουν από τους ιστότοπους τους τα έργα ή τα άλλα αντικείμενα προστασίας για τα οποία έλαβαν ειδοποίηση. Επιπλέον, αυτοί οι πάροχοι επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου θα πρέπει επίσης να ευθύνονται εάν δεν αποδείξουν ότι κατέβαλαν κάθε δυνατή προσπάθεια για να αποτρέψουν τις μελλοντικές αναφορτώσεις συγκεκριμένων μη αδειοδοτημένων έργων, με βάση σχετικές και αναγκαίες πληροφορίες που παρέχονται από τους δικαιούχους για τον σκοπό αυτό.

Όταν οι δικαιούχοι δεν παρέχουν στους παρόχους υπηρεσιών επιγραμμικού περιεχομένου τις σχετικές και αναγκαίες πληροφορίες για τα συγκεκριμένα έργα τους και άλλα αντικείμενα προστασίας ή όταν δεν έχει παρασχεθεί καμία ειδοποίηση σχετικά με την απενεργοποίηση της πρόσβασης σε ή την απόσυρση συγκεκριμένων μη αδειοδοτημένων έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας από τους δικαιούχους και, ως εκ τούτου, αυτοί οι πάροχοι επιγραμμικών υπηρεσιών δεν μπορούν να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για να αποφευχθεί η διαθεσιμότητα μη αδειοδοτημένου

περιεχομένου στις υπηρεσίες τους, σύμφωνα με το υψηλά πρότυπα επαγγελματικής ευσυνειδησίας του κλάδου, οι πάροχοι υπηρεσιών δεν θα πρέπει να ευθύνονται για μη αδειοδοτημένες πράξεις παρουσίασης στο κοινό ή διάθεσης στο κοινό των εν λόγω μη ταυτοποιημένων έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας.

- (67) Παρόμοια με τη διάταξη που προβλέπεται στο άρθρο 16 παράγραφος 2 της οδηγίας 2014/26/ΕΕ, η παρούσα οδηγία παρέχει κανόνες όσον αφορά νέες επιγραμμικές υπηρεσίες. Οι κανόνες που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία αποσκοπούν στο να ληφθεί υπόψη η ειδική περίπτωση των νεοσύστατων εταιρειών που χρησιμοποιούν αναφορτώσεις χρηστών για την ανάπτυξη νέων επιχειρηματικών μοντέλων. Το ειδικό καθεστώς που ισχύει για τους νέους παρόχους υπηρεσιών με μικρό κύκλο εργασιών και κοινό θα πρέπει να ευνοεί τις πραγματικά νέες επιχειρήσεις και, ως εκ τούτου, θα πρέπει να παύσει να εφαρμόζεται τρία έτη αφότου οι υπηρεσίες τους κατέστησαν για πρώτη φορά επιγραμμικά διαθέσιμες στην Ένωση. Δεν θα πρέπει να γίνεται κατάχρηση του καθεστώτος αυτού με ρυθμίσεις που αποβλέπουν στην επέκταση των ωφελειών που απορρέουν από αυτό πέραν των τριών πρώτων ετών. Ειδικότερα, δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται σε υπηρεσίες που δημιουργήθηκαν πρόσφατα ή σε υπηρεσίες που παρέχονται με νέα ονομασία, αλλά οι οποίες συνεχίζουν τη δραστηριότητα ενός ήδη υπάρχοντος παρόχου επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου ο οποίος δεν μπορούσε να επωφεληθεί ή δεν επωφελείται πλέον από αυτό το καθεστώς.
- (68) Οι πάροχοι επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου πρέπει να είναι διαφανείς έναντι των δικαιούχων όσον αφορά τα μέτρα που λαμβάνονται στο πλαίσιο της συνεργασίας. Δεδομένου ότι μπορούν να αναληφθούν διάφορες δράσεις από τους παρόχους επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου, αυτοί θα πρέπει να παρέχουν στους δικαιούχους, κατόπιν αιτήματός τους, επαρκείς πληροφορίες σχετικά με το είδος των δράσεων που αναλήφθηκαν και τον τρόπο με τον οποίο αναλήφθηκαν. Οι πληροφορίες αυτές θα πρέπει να είναι επαρκώς εξειδικευμένες ώστε να παρέχουν επαρκή διαφάνεια στους δικαιούχους, χωρίς να θίγουν τα επιχειρηματικά απόρρητα των παρόχων επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου. Ωστόσο, δεν θα πρέπει να απαιτείται από τους παρόχους υπηρεσιών να παρέχουν στους δικαιούχους λεπτομερείς και εξατομικευμένες πληροφορίες για κάθε έργο και άλλο αντικείμενο προστασίας που προσδιορίζεται. Αυτό θα πρέπει να ισχύει με την επιφύλαξη των συμβατικών ρυθμίσεων, οι οποίες μπορεί να περιέχουν πιο συγκεκριμένους όρους σχετικά με τις πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται όταν συνάπτονται συμφωνίες μεταξύ των παρόχων υπηρεσιών και των δικαιούχων.
- (69) Όταν οι πάροχοι επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου λαμβάνουν άδειες, μεταξύ άλλων και μέσω συμφωνιών παραχώρησης άδειας χρήσης, για τη χρήση στην υπηρεσία περιεχομένου που αναφορτώνεται από τους χρήστες της υπηρεσίας, οι άδειες αυτές θα πρέπει επίσης να καλύπτουν τις σχετικές με τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας πράξεις σε σχέση με αναφορτώσεις από τους χρήστες και οι οποίες εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της άδειας που χορηγείται στους παρόχους υπηρεσιών, αλλά μόνο σε περιπτώσεις όπου αυτοί οι χρήστες ενεργούν για μη εμπορικούς σκοπούς, όπως ο διαμοιρασμός του περιεχομένου τους χωρίς κανένα κερδοσκοπικό σκοπό, ή όταν τα έσοδα που προκύπτουν από τις αναφορτώσεις τους δεν είναι σημαντικά σε σχέση με τις πράξεις που σχετίζονται με τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των χρηστών που καλύπτονται από αυτές τις άδειες. Όταν οι δικαιούχοι έχουν ρητώς εξουσιοδοτήσει χρήστες να αναφορτώνουν και να καθιστούν διαθέσιμα έργα ή άλλα αντικείμενα προστασίας σε επιγραμμική υπηρεσία ανταλλαγής περιεχομένου, η πράξη παρουσίασης στο κοινό του παρόχου της υπηρεσίας επιτρέπεται εντός του πεδίου εφαρμογής της άδειας που χορηγείται από τον δικαιούχο. Ωστόσο, δεν θα πρέπει να υπάρχει τεκμήριο υπέρ των παρόχων επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου ότι οι χρήστες τους έχουν εκκαθαρίσει όλα τα σχετικά δικαιώματα.
- (70) Τα μέτρα που λαμβάνουν οι πάροχοι επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου σε συνεργασία με τους δικαιούχους δεν θα πρέπει να θίγουν την εφαρμογή των εξαιρέσεων και των περιορισμών του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας, συμπεριλαμβανομένων ιδίως εκείνων που εγγυώνται την ελευθερία της έκφρασης των χρηστών. Οι χρήστες θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να αναφορτώνουν και να διαθέτουν περιεχόμενο που παράγεται από χρήστες για συγκεκριμένους σκοπούς παράθεσης, κριτικής, σχολιασμού, γελιογραφίας, παρωδίας ή μίμησης. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό για την επίτευξη ισορροπίας μεταξύ θεμελιωδών δικαιωμάτων που θεσπίζονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εφεξής ο Χάρτης), ιδίως της ελευθερίας της έκφρασης και της ελευθερίας της τέχνης, καθώς και του δικαιώματος στην ιδιοκτησία, συμπεριλαμβανομένης της διανοητικής ιδιοκτησίας. Οι εξαιρέσεις και οι περιορισμοί αυτοί θα πρέπει επομένως να καταστούν υποχρεωτικές προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι χρήστες λαμβάνουν ομοιόμορφη προστασία σε ολόκληρη την Ένωση. Είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι οι πάροχοι επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου έχουν σε λειτουργία έναν αποτελεσματικό μηχανισμό υποβολής καταγγελιών και επανόρθωσης για την υποστήριξη της χρήσης για τους συγκεκριμένους αυτούς σκοπούς.

Οι πάροχοι επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου θα πρέπει επίσης να θέσουν σε εφαρμογή αποτελεσματικούς και γρήγορους μηχανισμούς υποβολής καταγγελιών και επανόρθωσης που θα επιτρέπουν στους χρήστες να υποβάλλουν καταγγελίες σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνονται όσον αφορά τις αναφορτώσεις τους, ιδίως όταν θα μπορούσαν να επωφεληθούν από εξαίρεση ή περιορισμό όσον αφορά τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας σε σχέση με μια αναφόρτωση που έχει αποσυρθεί στην οποία έχει απενεργοποιηθεί η πρόσβαση. Οι καταγγελίες που υποβάλλονται

στο πλαίσιο παρόμοιων λόγω μηχανισμών πρέπει να διεκπεραιώνονται χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση και να υπόκεινται σε ανθρώπινο έλεγχο. Όταν δικαιούχοι ζητούν από τους παρόχους υπηρεσιών να λάβουν μέτρα κατά των αναφορτώσεων από χρήστες, όπως π.χ. την απενεργοποίηση της πρόσβασης σε ή την απόσυρση περιεχομένου που έχει αναφορτωθεί, οι δικαιούχοι αυτοί θα πρέπει να αιτιολογούν δεόντως τα αιτήματά τους. Επιπλέον, η συνεργασία δεν θα πρέπει να οδηγεί σε οιαδήποτε ταυτοποίηση μεμονωμένων χρηστών ούτε θα πρέπει να αποτελεί νομική βάση για την επεξεργασία των προσωπικών τους δεδομένων, παρά μόνο σύμφωνα με την οδηγία 2002/58/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁵⁾ και τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁶⁾. Τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να διασφαλίζουν ότι οι χρήστες έχουν πρόσβαση σε εξωδικαστικούς μηχανισμούς επίλυσης διαφορών. Οι εν λόγω μηχανισμοί θα πρέπει να επιτρέπουν την επίλυση διαφορών με αμερόληπτο τρόπο. Οι χρήστες θα πρέπει επίσης να έχουν πρόσβαση σε δικαστήριο ή άλλη σχετική δικαστική αρχή προκειμένου να διαπιστωθεί η χρήση εξαίρεσης ή περιορισμού των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και των συγγενικών δικαιωμάτων.

- (71) Το συντομότερο δυνατό μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας, η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, θα πρέπει να οργανώσει διαλόγους μεταξύ των ενδιαφερομένων μερών για την επίτευξη ομοιόμορφης εφαρμογής της υποχρέωσης συνεργασίας μεταξύ των παρόχων επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου και των δικαιούχων και για τον ορισμό βέλτιστων πρακτικών ως προς τα κατάλληλα πρότυπα επαγγελματικής ευσυνειδησίας του κλάδου. Για τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή θα πρέπει να διαβουλεύεται με τα σχετικά ενδιαφερόμενα μέρη, συμπεριλαμβανομένων των οργανώσεων χρηστών και των παρόχων τεχνολογίας, και να λαμβάνει υπόψη τις εξελίξεις στην αγορά. Οι οργανώσεις χρηστών θα πρέπει επίσης να έχουν πρόσβαση σε πληροφορίες σχετικά με δράσεις που πραγματοποιούνται από παρόχους επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου για τη διαχείριση περιεχομένου στο διαδίκτυο.
- (72) Οι δημιουργοί και οι ερμηνευτές συνήθως βρίσκονται σε ασθενέστερη συμβατική θέση όταν χορηγούν άδεια χρήσης ή μεταβιβάζουν τα δικαιώματά τους, μεταξύ άλλων μέσω των δικών τους εταιρειών, για τους σκοπούς της εκμετάλλευσης έναντι αμοιβής, και τα εν λόγω φυσικά πρόσωπα χρειάζονται την προστασία που προβλέπεται στην παρούσα οδηγία για να μπορούν να επωφεληθούν πλήρως από τα εναρμονισμένα διακρίματα βάσει του δικαίου της Ένωσης. Η ανάγκη αυτή προστασίας δεν προκύπτει όταν ο αντισυμβαλλόμενος ενεργεί ως τελικός χρήστης και δεν εκμεταλλεύεται ο ίδιος το έργο ή την ερμηνεία, πράγμα που θα μπορούσε, για παράδειγμα, να συμβαίνει σε ορισμένες συμβάσεις εργασίας.
- (73) Η αμοιβή των δημιουργών και των ερμηνευτών θα πρέπει να είναι κατάλληλη και αναλογική προς την πραγματική ή δυνητική οικονομική αξία των δικαιωμάτων για τα οποία χορηγείται άδεια χρήσης ή τα οποία μεταβιβάζονται, λαμβάνοντας υπόψη τη συμβολή του δημιουργού ή του ερμηνευτή στο συνολικό έργο ή άλλο αντικείμενο προστασίας και όλες τις άλλες περιστάσεις της υπόθεσης, όπως οι πρακτικές της αγοράς ή η πραγματική εκμετάλλευση του έργου. Ένα κατ' αποκοπή ποσό μπορεί επίσης να συνιστά αναλογική αμοιβή, αλλά δεν θα πρέπει να αποτελεί τον κανόνα. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν την ευχέρεια, να καθορίζουν ειδικές περιπτώσεις για την εφαρμογή των κατ' αποκοπή ποσών, λαμβάνοντας υπόψη τις ιδιαίτερες του κάθε τομέα. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να είναι ελεύθερα να εφαρμόζουν την αρχή της κατάλληλης και αναλογικής αμοιβής μέσω διαφορετικών υφιστάμενων ή νέων μηχανισμών που εισάγονται, οι οποίοι μπορούν να περιλαμβάνουν συλλογικές διαπραγματεύσεις και άλλους μηχανισμούς, υπό την προϋπόθεση ότι οι μηχανισμοί αυτοί είναι σύμφωνοι με το εφαρμοστέο δικαίο της Ένωσης.
- (74) Δημιουργοί και ερμηνευτές χρειάζονται πληροφορίες για να αξιολογούν την οικονομική αξία των δικαιωμάτων τους τα οποία είναι εναρμονισμένα δυνάμει του ενωσιακού δικαίου. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα σε περίπτωση που φυσικά πρόσωπα χορηγούν άδεια ή μεταβιβάζουν δικαιώματα για σκοπούς εκμετάλλευσης έναντι αμοιβής. Η ανάγκη αυτή δεν προκύπτει όταν έχει παύσει η εκμετάλλευση ή όταν ο δημιουργός ή ο ερμηνευτής έχει χορηγήσει άδεια στο ευρύ κοινό χωρίς αμοιβή.
- (75) Επειδή οι δημιουργοί και οι ερμηνευτές τείνουν να βρίσκονται σε ασθενέστερη συμβατική θέση όταν χορηγούν άδειες ή μεταβιβάζουν τα δικαιώματά τους, χρειάζονται πληροφορίες για να αξιολογήσουν τη συνεχιζόμενη οικονομική αξία των δικαιωμάτων τους, σε σύγκριση με την αμοιβή που λαμβάνουν για την άδεια ή τη μεταβίβαση, αλλά συχνά έρχονται αντιμέτωποι με έλλειψη διαφάνειας. Επομένως, η ανταλλαγή επαρκών και επακριβών πληροφοριών από τους αντισυμβαλλομένους τους ή τους διαδόχους τους είναι σημαντική για τη διαφάνεια και την ισορροπία του συστήματος που διέπει την αμοιβή δημιουργών και ερμηνευτών. Οι πληροφορίες αυτές θα πρέπει να είναι επικαιροποιημένες προκειμένου να

⁽¹⁵⁾ Οδηγία 2002/58/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2002, σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την προστασία της ιδιωτικής ζωής στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία για την προστασία ιδιωτικής ζωής στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες) (ΕΕ L 201 της 31.7.2002, σ. 37).

⁽¹⁶⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) (ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1).

παρέχουν πρόσβαση σε πρόσφατα δεδομένα· σχετικές με την εκμετάλλευση του έργου ή της ερμηνείας· και πλήρεις ώστε να καλύπτουν όλες τις πηγές εσόδων που σχετίζονται με την υπόθεση, συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση, των εσόδων εμπορευματοποίησης. Όσο συνεχίζεται η εκμετάλλευση, οι αντισυμβαλλόμενοι των δημιουργών και των ερμηνευτών θα πρέπει να παρέχουν τις πληροφορίες που έχουν στη διάθεσή τους σχετικά με όλους τους τρόπους εκμετάλλευσης και όλα τα σχετικά έσοδα σε ολόκληρο τον κόσμο, με την τακτικότητα που ενδείκνυται στον σχετικό τομέα, αλλά τουλάχιστον σε ετήσια βάση. Οι πληροφορίες θα πρέπει να παρέχονται κατά τρόπο κατανοητό από τον δημιουργό ή τον ερμηνευτή και να επιτρέπουν την αποτελεσματική αξιολόγηση της οικονομικής αξίας των εν λόγω δικαιωμάτων. Η υποχρέωση διαφάνειας θα πρέπει εντούτοις να ισχύει μόνον όταν πρόκειται για προστατευόμενα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας. Η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, όπως τα στοιχεία επικοινωνίας και οι πληροφορίες σχετικά με την αμοιβή, η οποία είναι αναγκαία για να διατηρούνται οι δημιουργοί και οι ερμηνευτές ενημερωμένοι σχετικά με την εκμετάλλευση των έργων και των ερμηνειών τους, θα πρέπει να διενεργείται σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.

- (76) Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι σχετικές με την εκμετάλλευση πληροφορίες παρέχονται δεόντως σε δημιουργούς και ερμηνευτές επίσης σε περιπτώσεις κατά τις οποίες έχει χορηγηθεί περαιτέρω άδεια χρήσης των δικαιωμάτων σε άλλα μέρη τα οποία εκμεταλλεύονται τα δικαιώματα, η παρούσα οδηγία παρέχει το δικαίωμα σε δημιουργούς και ερμηνευτές να ζητούν πρόσθετες σχετικές πληροφορίες σχετικά με την εκμετάλλευση των δικαιωμάτων, στις περιπτώσεις που ο πρώτος αντισυμβαλλόμενος έχει παράσχει σε αυτούς τις πληροφορίες που έχει στη διάθεσή του αλλά αυτές οι πληροφορίες δεν είναι επαρκείς για την αξιολόγηση της οικονομικής αξίας των δικαιωμάτων τους. Το αίτημα αυτό θα πρέπει να μπορεί να υποβάλλεται είτε απευθείας από υποαδειούχους είτε μέσω των αντισυμβαλλομένων των δημιουργών και των ερμηνευτών. Οι δημιουργοί και οι ερμηνευτές και οι αντισυμβαλλόμενοι τους θα πρέπει να είναι σε θέση να συμφωνήσουν να παραμείνουν εμπιστευτικές οι πληροφορίες που ανταλλάσσονται, αλλά οι δημιουργοί και οι ερμηνευτές θα πρέπει να είναι πάντα σε θέση να χρησιμοποιούν τις πληροφορίες αυτές για τους σκοπούς της άσκησης των δικαιωμάτων τους δυνάμει της παρούσας οδηγίας. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα, σύμφωνα με το ενωσιακό δίκαιο, να προβλέπουν περαιτέρω μέτρα για την εξασφάλιση διαφάνειας για τους δημιουργούς και τους ερμηνευτές.
- (77) Κατά την εφαρμογή των υποχρεώσεων διαφάνειας που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία, τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις ιδιαιτερότητες των διαφόρων τομέων περιεχομένου, όπως εκείνες του μουσικού τομέα, του οπτικοακουστικού τομέα και του εκδοτικού τομέα και όλα τα σχετικά ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να συμμετέχουν κατά τον καθορισμό τέτοιων ειδικών ανά τομέα υποχρεώσεων. Κατά περίπτωση, θα πρέπει επίσης να λαμβάνεται υπόψη η σημασία της συμβολής δημιουργών και ερμηνευτών στο σύνολο του έργου ή της ερμηνείας. Οι συλλογικές διαπραγματεύσεις θα πρέπει να εξετάζονται ως επιλογή των οικείων ενδιαφερομένων μερών για την επίτευξη συμφωνίας όσον αφορά τη διαφάνεια. Οι συμφωνίες αυτές πρέπει να εξασφαλίζουν ότι οι δημιουργοί και ερμηνευτές έχουν το ίδιο ή ανώτερο επίπεδο διαφάνειας σε σχέση με τις ελάχιστες απαιτήσεις που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία. Για να δοθεί η δυνατότητα προσαρμογής των υφιστάμενων πρακτικών αναφοράς στις υποχρεώσεις διαφάνειας, θα πρέπει να προβλεφθεί μεταβατική περίοδος. Δεν θα πρέπει να απαραίτητη η εφαρμογή των υποχρεώσεων διαφάνειας όσον αφορά τις συμφωνίες που συνάπτονται μεταξύ δικαιούχων και οργανισμών συλλογικής διαχείρισης, ανεξάρτητων οντοτήτων διαχείρισης ή άλλων οντοτήτων που υπόκεινται στις εθνικές διατάξεις εφαρμογής της οδηγίας 2014/26/ΕΕ καθώς αυτοί οι οργανισμοί ή οι οντότητες υπόκεινται ήδη στις απαιτήσεις διαφάνειας που προβλέπονται στο άρθρο 18 της οδηγίας 2014/26/ΕΕ. Το άρθρο 18 της οδηγίας 2014/26/ΕΕ εφαρμόζεται σε οργανισμούς που διαχειρίζονται δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας ή συγγενικά δικαιώματα για λογαριασμό περισσότερων του ενός δικαιούχων για το συλλογικό όφελος των εν λόγω δικαιούχων. Ωστόσο, ατομικές συμφωνίες κατόπιν διαπραγμάτευσης που συνομολογούνται μεταξύ δικαιούχων και των αντισυμβαλλομένων τους οι οποίοι ενεργούν προς ίδιον συμφέρον θα πρέπει να υπόκεινται στην υποχρέωση διαφάνειας που προβλέπεται στην παρούσα οδηγία.
- (78) Ορισμένες συμβάσεις για την εκμετάλλευση δικαιωμάτων που έχουν εναρμονιστεί σε επίπεδο Ένωσης είναι μακράς διάρκειας, παρέχοντας λίγες ευκαιρίες στους δημιουργούς και τους ερμηνευτές να τις επαναδιαπραγματευτούν με τους αντισυμβαλλομένους ή τους διαδόχους τους όταν η οικονομική αξία των δικαιωμάτων αποδεικνύεται σημαντικά υψηλότερη απ' όσα είχε αρχικά εκτιμηθεί. Επομένως, με την επιφύλαξη του εφαρμοστέου στα κράτη μέλη δικαίου για τις συμβάσεις, θα πρέπει να προβλεφθεί μηχανισμός αναπροσαρμογής της αμοιβής σε περιπτώσεις που η αρχικά συμφωνηθείσα αμοιβή στο πλαίσιο χορήγησης άδειας χρήσης ή μεταβίβασης δικαιωμάτων καθίσταται προδήλως δυσανάλογα χαμηλή σε σύγκριση με τα σχετικά έσοδα που προέρχονται από την επακόλουθη εκμετάλλευση του έργου ή της υλικής ενσωμάτωσης της ερμηνείας από τον αντισυμβαλλόμενο, κατά περίπτωση, των εσόδων εμπορευματοποίησης θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για την εκτίμηση της δυσαναλογίας είναι. Η αξιολόγηση της κατάστασης θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις ειδικές συνθήκες κάθε περίπτωσης, συμπεριλαμβανομένης της συμβολής του δημιουργού ή του ερμηνευτή, καθώς και τις ιδιαιτερότητες και τις πρακτικές αμοιβής των διαφορετικών τομέων περιεχομένου, και κατά πόσον η σύμβαση βασίζεται σε συμφωνία που προκύπτει από συλλογικές διαπραγματεύσεις. Οι εκπρόσωποι των δημιουργών και των ερμηνευτών, οι δεόντως εξουσιοδοτημένοι σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, σε συμμόρφωση με το δίκαιο της Ένωσης, θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να παρέχουν συνδρομή σε έναν ή περισσότερους δημιουργούς ή ερμηνευτές σε σχέση με τα αιτήματα για την προσαρμογή των συμβάσεων, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τα συμφέροντα άλλων δημιουργών ή ερμηνευτών κατά περίπτωση.

Οι εν λόγω εκπρόσωποι θα πρέπει να προστατεύουν την ταυτότητα των εκπροσωπούμενων δημιουργών και ερμηνευτών όσο το δυνατόν περισσότερο. Στις περιπτώσεις που τα μέρη δεν συμφωνούν σχετικά με την αναπροσαρμογή της αμοιβής, ο δημιουργός ή ο ερμηνευτής θα πρέπει να μπορεί να εγείρει αξίωση ενώπιον δικαστηρίου ή άλλης αρμόδιας αρχής. Ο εν λόγω μηχανισμός δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται σε συμβάσεις που συνάπτονται από οντότητες που ορίζονται στο άρθρο 3 στοιχεία α) και β) της οδηγίας 2014/26/ΕΕ ή από άλλες οντότητες που υπόκεινται στους εθνικούς κανόνες εφαρμογής της οδηγίας 2014/26/ΕΕ.

- (79) Οι δημιουργοί και οι ερμηνευτές είναι συχνά διστακτικοί ως προς την επιβολή δικαιωμάτων τους έναντι των αντισυμβαλλομένων τους ενώπιον δικαστηρίου. Τα κράτη μέλη θα πρέπει επομένως να προβλέψουν εναλλακτική διαδικασία επίλυσης διαφορών για την εξέταση αιτημάτων από δημιουργούς και ερμηνευτές ή από εκπροσώπους που λειτουργούν για λογαριασμό τους, που αφορούν τις υποχρεώσεις διαφάνειας και τον μηχανισμό αναπροσαρμογής συμβάσεων. Για τον σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν είτε να δημιουργήσουν έναν νέο φορέα ή μηχανισμό ή να βασιστούν σε υφιστάμενο φορέα ή μηχανισμό που ικανοποιεί τους όρους της παρούσας οδηγίας, ανεξάρτητα από το αν οι φορείς ή οι μηχανισμοί αυτοί βρίσκονται υπό την αιγίδα του κλάδου ή είναι δημόσιοι, συμπεριλαμβανομένης της περίπτωσης όπου εντάσσονται στο εθνικό δικαστικό σύστημα. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν την ευελιξία να αποφασίζουν τον τρόπο κατανομής των δαπανών της διαδικασίας επίλυσης διαφορών. Αυτή η εναλλακτική διαδικασία επίλυσης διαφορών δεν πρέπει να θίγει το δικαίωμα των μερών να διεκδικούν και να προασπίζονται τα δικαιώματά τους προσφεύγοντας στα δικαστήρια.
- (80) Όταν οι δημιουργοί και οι ερμηνευτές παραχωρούν άδειες χρήσεις ή μεταβιβάζουν τα δικαιώματά τους, αναμένουν ότι το έργο τους ή η ερμηνεία τους θα αποτελέσει αντικείμενο εκμετάλλευσης. Ωστόσο, θα μπορούσαν ορισμένες φορές έργα ή ερμηνείες που έχουν αποτελέσει αντικείμενο χορήγησης άδειας ή μεταβίβασης να μην αποτελέσουν αντικείμενο καμίας εκμετάλλευσης. Όταν τα δικαιώματα αυτά έχουν μεταβιβαστεί κατ' αποκλειστικότητα, οι δημιουργοί και οι ερμηνευτές δεν μπορούν να ζητήσουν από άλλον μέρος να εκμεταλλευθεί το έργο τους ή τις ερμηνείες τους. Στην περίπτωση αυτή, και μετά την πάροδο εύλογου χρονικού διαστήματος, οι δημιουργοί και οι ερμηνευτές θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να επωφελούνται από έναν μηχανισμό ανάκλησης δικαιωμάτων που θα τους επιτρέψει να μεταβιβάζουν ή να παραχωρούν άδεια χρήσης των δικαιωμάτων τους σε άλλο πρόσωπο. Δεδομένου ότι η εκμετάλλευση έργων ή ερμηνειών μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τους τομείς, θα μπορούσαν να θεσπιστούν ειδικές διατάξεις σε εθνικό επίπεδο, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι ιδιαιτερότητες των τομέων – όπως ο οπτικοακουστικός τομέας – ή των έργων ή ερμηνειών, προβλέποντας ιδίως χρονικά πλαίσια για το δικαίωμα ανάκλησης. Προκειμένου να προστατεύονται τα έννομα συμφέροντα των δικαιωδόνων και των εκδοχόνων των δικαιωμάτων και να αποτρέπονται οι καταχρηστικές πρακτικές και να λαμβάνεται υπόψη ότι απαιτείται κάποιο χρονικό διάστημα προτού ένα έργο ή ερμηνεία αποτελέσει αντικείμενο εκμετάλλευσης στην πράξη, οι δημιουργοί και οι ερμηνευτές θα πρέπει να είναι σε θέση να ασκούν το δικαίωμα ανάκλησης σύμφωνα με ορισμένες διαδικαστικές προϋποθέσεις και μόνο μετά από ορισμένο χρονικό διάστημα μετά τη σύναψη της συμφωνίας παραχώρησης άδειας χρήσης ή μεταβίβασης δικαιώματος. Επιτρέπεται τα κράτη μέλη να ρυθμίζουν την άσκηση του δικαιώματος ανάκλησης στην περίπτωση έργων ή ερμηνειών στα οποία εμπλέκονται πολλοί δημιουργοί ή ερμηνευτές, λαμβανομένης υπόψη της σχετικής σημασίας των μεμονωμένων συμβόλων.
- (81) Οι διατάξεις σχετικά με τη διαφάνεια, τον μηχανισμό προσαρμογής συμβάσεων και τις διαδικασίες εναλλακτικής επίλυσης διαφορών που θεσπίζονται στην παρούσα οδηγία θα πρέπει να έχουν υποχρεωτικό χαρακτήρα και τα μέρη δεν θα πρέπει να μπορούν να παρεκκλίνουν από αυτές τις διατάξεις, είτε στις συμβάσεις μεταξύ δημιουργών, ερμηνευτών και των αντισυμβαλλομένων τους, είτε σε συμφωνίες μεταξύ των εν λόγω αντισυμβαλλομένων και τρίτων μερών, όπως οι συμφωνίες τήρησης του απορρήτου. Κατά συνέπεια, το άρθρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 593/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁷⁾, θα πρέπει να εφαρμόζεται υπό την έννοια ότι στην περίπτωση όπου όλα τα άλλα σχετικά με την περίπτωση δεδομένα τη στιγμή επιλογής του εφαρμοστέου δικαίου εντοπίζονται σε ένα ή σε περισσότερα κράτη μέλη, η επιλογή από τα μέρη εφαρμοστέου δικαίου άλλου από εκείνο κράτους μέλους δεν θίγει την εφαρμογή των διατάξεων σχετικά με τη διαφάνεια, τους μηχανισμούς προσαρμογής συμβάσεων και τις διαδικασίες εναλλακτικής επίλυσης διαφορών, όπως εφαρμόζονται στο κράτος μέλος του δικάζοντος δικαστή.
- (82) Καμία διάταξη της παρούσας οδηγίας δεν θα πρέπει να ερμηνεύεται υπό την έννοια ότι εμποδίζει τους δικαιούχους αποκλειστικών δικαιωμάτων δυνάμει της νομοθεσίας της Ένωσης για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας από το να επιτρέπουν τη χρήση των έργων τους ή άλλων αντικειμένων προστασίας άνευ ανταλλάγματος, μεταξύ άλλων μέσω μη αποκλειστικών αδειών άνευ ανταλλάγματος προς όφελος οποιωνδήποτε χρηστών.
- (83) Δεδομένου ότι ο στόχος της παρούσας οδηγίας, δηλαδή ο εκσυγχρονισμός ορισμένων πτυχών του πλαισίου της Ένωσης για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας ώστε να λαμβάνουν υπόψη τις τεχνολογικές εξελίξεις και τους νέους διαύλους διανομής προστατευόμενου περιεχομένου στην εσωτερική αγορά, δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη αλλά μπορεί, λόγω της κλίμακας, των αποτελεσμάτων και της διασυννοριακής τους διάστασης, να επιτευχθεί

⁽¹⁷⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 593/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουνίου 2008, για το εφαρμοστέο δίκαιο στις συμβατικές ενόχες (Ρώμη Ι) (ΕΕ L 177 της 4.7.2008, σ. 6).

καλύτερα σε επίπεδο Ένωσης, η Ένωση μπορεί να θεσπίζει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας που ορίζεται στο άρθρο 5 της ΣΕΕ. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως ορίζεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη αυτού του στόχου.

- (84) Η παρούσα οδηγία σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζονται ιδίως στον Χάρτη. Επομένως, η παρούσα οδηγία θα πρέπει να ερμηνεύεται και να εφαρμόζεται σύμφωνα με τα εν λόγω δικαιώματα και αρχές.
- (85) Κάθε επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα δυνάμει της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματος για σεβασμό της ιδιωτικής και οικογενειακής ζωής και του δικαιώματος προστασίας των προσωπικών δεδομένων βάσει των άρθρων 7 και 8 του Χάρτη, και πρέπει να συμμορφώνεται με την οδηγία 2002/58/ΕΚ και τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679.
- (86) Σύμφωνα με την κοινή πολιτική δήλωση, της 28ης Σεπτεμβρίου 2011, των κρατών μελών και της Επιτροπής σχετικά με τα επεξηγηματικά έγγραφα ⁽¹⁸⁾, τα κράτη μέλη έχουν αναλάβει να συνοδεύσουν, σε δικαιολογημένες περιπτώσεις, την κοινοποίηση των μέτρων μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο με ένα ή περισσότερα έγγραφα που να επεξηγούν τη σχέση ανάμεσα στα συστατικά στοιχεία μιας οδηγίας και στα αντίστοιχα μέρη των νομικών πράξεων μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο. Όσον αφορά την παρούσα οδηγία, ο νομοθέτης θεωρεί ότι η διαβίβαση τέτοιων εγγράφων είναι δικαιολογημένη,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

ΤΙΤΛΟΣ I

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

1. Η παρούσα οδηγία θεσπίζει κανόνες που αποσκοπούν στην περαιτέρω εναρμόνιση του εφαρμοστέου δικαίου της Ένωσης σχετικά με τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και τα συγγενικά δικαιώματα στο πλαίσιο της εσωτερικής αγοράς, ενώ λαμβάνει ιδιαίτερα υπόψη τις ψηφιακές και τις διασυνοριακές χρήσεις του προστατευόμενου περιεχομένου. Θεσπίζει επίσης κανόνες σχετικά με εξαιρέσεις και περιορισμούς στα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και τα συγγενικά δικαιώματα, τη διευκόλυνση της χορήγησης αδειών, καθώς και κανόνες που αποσκοπούν στη διασφάλιση της εύρυθμης λειτουργίας της αγοράς για την εκμετάλλευση έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας.

2. Με εξαίρεση τις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 24, η παρούσα οδηγία ουδόλως θίγει τις διατάξεις που προβλέπονται ήδη στις ισχύουσες οδηγίες στον συγκεκριμένο τομέα, ιδίως δε τις οδηγίες 96/9/ΕΚ, 2000/31/ΕΚ, 2001/29/ΕΚ, 2006/115/ΕΚ, 2009/24/ΕΚ, 2012/28/ΕΕ και 2014/26/ΕΕ.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

1) «ερευνητικός οργανισμός»: το πανεπιστήμιο, συμπεριλαμβανομένων των βιβλιοθηκών του, το ερευνητικό ίδρυμα ή κάθε άλλη οντότητα με πρωταρχικό στόχο τη διεξαγωγή επιστημονικής έρευνας ή την εκτέλεση εκπαιδευτικών δραστηριοτήτων που περιλαμβάνουν επίσης τη διεξαγωγή επιστημονικής έρευνας:

α) σε μη κερδοσκοπική βάση ή μέσω της εκ νέου επένδυσης όλων των κερδών του στην επιστημονική του έρευνα· ή

β) στο πλαίσιο αποστολής δημοσίου συμφέροντος αναγνωρισμένης από κράτος μέλος·

κατά τρόπον ώστε μια επιχείρηση που ασκεί αποφασιστική επιρροή σε έναν τέτοιο οργανισμό να μη μπορεί να επωφεληθεί κατά προτεραιότητα στην πρόσβαση στα αποτελέσματα αυτής της επιστημονικής έρευνας.

2) «εξόρυξη κειμένων και δεδομένων»: κάθε αυτοματοποιημένη αναλυτική τεχνική που αποσκοπεί στην ανάλυση κειμένων και δεδομένων σε ψηφιακή μορφή με στόχο την παραγωγή πληροφοριών, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, προτύπων, τάσεων και συσχετισμών·

3) «ίδρυμα πολιτιστικής κληρονομιάς»: προσιτή στο κοινό βιβλιοθήκη ή μουσείο, αρχείο ή ίδρυμα κινηματογραφικής ή ακουστικής κληρονομιάς·

⁽¹⁸⁾ ΕΕ C 369 της 17.12.2011, σ. 14.

- 4) «έκδοση τύπου»: μια συλλογή που απαρτίζεται κυρίως από λογοτεχνικά έργα δημοσιογραφικής φύσεως που μπορεί επίσης να περιλαμβάνει και άλλα έργα ή αντικείμενα προστασίας και που:
- α) αποτελεί ένα μεμονωμένο αντικείμενο στο πλαίσιο μιας περιοδικής έκδοσης ή έκδοσης που ενημερώνεται τακτικά υπό ενιαίο τίτλο, όπως εφημερίδα ή περιοδικό γενικού ή ειδικού ενδιαφέροντος·
 - β) έχει σκοπό την παροχή στο ευρύ κοινό πληροφοριών που σχετίζονται με τις ειδήσεις ή με άλλα θέματα· και
 - γ) δημοσιεύεται σε οποιοδήποτε μέσον υπό την πρωτοβουλία, την εκδοτική ευθύνη και τον έλεγχο ενός παρόχου υπηρεσιών.

Οι περιοδικές εκδόσεις που εκδίδονται για επιστημονικούς ή ακαδημαϊκούς σκοπούς, όπως τα επιστημονικά περιοδικά, δεν θεωρούνται εκδόσεις Τύπου για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας.

- 5) «υπηρεσία της κοινωνίας των πληροφοριών»: υπηρεσία κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) της οδηγίας (ΕΕ) 2015/1535.
- 6) «πάροχος επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου»: ο πάροχος υπηρεσίας της κοινωνίας της πληροφορίας του οποίου ο κύριος ή ένας από τους κύριους σκοπούς είναι να αποθηκεύει και να παρέχει πρόσβαση στο κοινό σε σημαντική ποσότητα προστατευόμενων από την πνευματική ιδιοκτησία ή άλλων αντικειμένων προστασίας που αναφορτώνονται από τους χρήστες του, και τα οποία η υπηρεσία βελτιστοποιεί και προωθεί με σκοπό το κέρδος.

Οι πάροχοι υπηρεσιών, όπως οι μη κερδοσκοπικές επιγραμμικές εγκυκλοπαιδείες, τα μη κερδοσκοπικά εκπαιδευτικά και επιστημονικά αποθετήρια, οι πλατφόρμες ανάπτυξης και κοινής χρήσης λογισμικού ανοικτού πηγαίου κώδικα, οι πάροχοι υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών όπως ορίζονται στην οδηγία (ΕΕ) 2018/1972, οι επιγραμμικές αγορές και υπηρεσίες υπολογιστικού νέφους από επιχειρήσεις σε επιχειρήσεις και οι υπηρεσίες υπολογιστικού νέφους που επιτρέπουν στους χρήστες να αναφορτώνουν περιεχόμενο για ίδια χρήση, δεν θεωρούνται πάροχοι επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας.

ΤΙΤΛΟΣ II

ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΕΞΑΙΡΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΩΝ ΣΤΟ ΨΗΦΙΑΚΟ ΚΑΙ ΤΟ ΔΙΑΣΥΝΟΡΙΑΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Άρθρο 3

Εξόρυξη κειμένων και δεδομένων για σκοπούς επιστημονικής έρευνας

1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν εξαίρεση στα δικαιώματα που προβλέπονται στο άρθρο 5 στοιχείο α) και στο άρθρο 7 παράγραφος 1 της οδηγίας 96/9/ΕΚ, στο άρθρο 2 της οδηγίας 2001/29/ΕΚ, και στο άρθρο 15 παράγραφος 1 της παρούσας οδηγίας σχετικά με τις αναπαραγωγές και τις εξαγωγές που πραγματοποιούνται από ερευνητικούς οργανισμούς και ιδρύματα πολιτιστικής κληρονομιάς, με σκοπό τη διεξαγωγή, για τους σκοπούς της επιστημονικής έρευνας, της εξόρυξης κειμένων και δεδομένων από έργα ή άλλα αντικείμενα προστασίας υλικό στα οποία έχουν νόμιμη πρόσβαση.
2. Αντίγραφα έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας που δημιουργούνται σύμφωνα με την παράγραφο 1 αποθηκεύονται με κατάλληλο επίπεδο ασφάλειας και μπορούν να φυλάσσονται για σκοπούς επιστημονικής έρευνας, συμπεριλαμβανομένης της επαλήθευσης των αποτελεσμάτων της έρευνας.
3. Οι δικαιούχοι επιτρέπεται να εφαρμόζουν μέτρα με σκοπό την εξασφάλιση της ασφάλειας και της ακεραιότητας των δικτύων και των βάσεων δεδομένων όπου φιλοξενούνται τα έργα ή άλλα αντικείμενα προστασίας. Τα εν λόγω μέτρα δεν υπερβαίνουν το μέτρο που είναι αναγκαίο για την επίτευξη του στόχου αυτού.
4. Τα κράτη μέλη ενθαρρύνουν τους δικαιούχους, τους ερευνητικούς οργανισμούς και τα ιδρύματα πολιτιστικής κληρονομιάς να καθορίσουν κοινά αποδεκτές βέλτιστες πρακτικές σχετικά με την εφαρμογή της υποχρέωσης και των μέτρων που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3 αντίστοιχα.

Άρθρο 4

Εξαίρεση ή περιορισμός όσον αφορά την εξόρυξη κειμένων και δεδομένων

1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν εξαίρεση ή περιορισμό στα δικαιώματα που προβλέπονται στο άρθρο 5 στοιχείο α) και στο άρθρο 7 παράγραφος 1 της οδηγίας 96/9/ΕΚ, στο άρθρο 2 της οδηγίας 2001/29/ΕΚ, στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) και β) της οδηγίας 2009/24/ΕΚ και στο άρθρο 15 παράγραφος 1 της παρούσας οδηγίας για αναπαραγωγές και εξαγωγές νομίμως προσβάσιμων έργων και άλλου υλικού για τους σκοπούς της εξόρυξης κειμένων και δεδομένων.

2. Αναπαραγωγές και εξαγωγές που πραγματοποιούνται σύμφωνα με την παράγραφο 1 μπορεί να διατηρούνται για όσο διάστημα είναι αναγκαίο για τους σκοπούς της εξόρυξης κειμένων και δεδομένων.
3. Η εξαίρεση ή ο περιορισμός που προβλέπεται στην παράγραφο 1 εφαρμόζεται υπό την προϋπόθεση ότι η χρήση έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας που αναφέρεται σε αυτήν την παράγραφο δεν έχει ρητά περιοριστεί από τους δικαιούχους των δικαιωμάτων τους με κατάλληλο τρόπο, όπως με μηχαναγνώσιμα μέσα για την περίπτωση περιεχομένου που έχει καταστεί διαθέσιμο κοινό επιγραμμικά.
4. Το παρόν άρθρο δεν θίγει την εφαρμογή του άρθρου 3 της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 5

Χρήση έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας σε ψηφιακές και διασυνورياκές διδακτικές δραστηριότητες

1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν εξαίρεση ή περιορισμό στα δικαιώματα που προβλέπονται στα άρθρα 5 στοιχεία α), β), δ) και ε) και 7 παράγραφος 1 της οδηγίας 96/9/ΕΚ, στα άρθρα 2 και 3 της οδηγίας 2001/29/ΕΚ, στο άρθρο 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 2009/24/ΕΚ και στο άρθρο 15 παράγραφος 1 της παρούσας οδηγίας προκειμένου να επιτραπεί η ψηφιακή χρήση έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας χάριν μόνο παραδείγματος κατά τη διδασκαλία, στον βαθμό που δικαιολογείται από τον επιδιωκόμενο μη εμπορικό σκοπό, εφόσον η εν λόγω χρήση:
 - α) πραγματοποιείται υπό την ευθύνη εκπαιδευτικού ιδρύματος, στις εγκαταστάσεις του ή σε άλλους χώρους, ή μέσω ασφαλούς ηλεκτρονικού περιβάλλοντος στο οποίο έχουν πρόσβαση μόνο οι μαθητές ή οι φοιτητές και το εκπαιδευτικό προσωπικό του εκπαιδευτικού ιδρύματος· και
 - β) συνοδεύεται από αναφορά της πηγής, συμπεριλαμβανομένου του ονόματος του δημιουργού, εκτός εάν διαπιστωθεί ότι αυτό είναι αδύνατο.
 2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 7 παράγραφος 1, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι η εξαίρεση ή ο περιορισμός που θεσπίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 1 δεν εφαρμόζεται ή δεν εφαρμόζεται σε σχέση με ορισμένες χρήσεις ή ειδή έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας, όπως υλικό που προορίζεται κατά κύριο λόγο για την αγορά της εκπαίδευσης ή καρτιτούρες, στον βαθμό που είναι εύκολα διαθέσιμες στην αγορά κατάλληλες άδειες που επιτρέπουν τις πράξεις που περιγράφονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου και ανταποκρίνονται στις ανάγκες και τις ιδιαιτερότητες των εκπαιδευτικών ιδρυμάτων.
- Τα κράτη μέλη που αποφασίζουν να κάνουν χρήση της διάταξης του πρώτου εδαφίου της παρούσας παραγράφου λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να διασφαλίσουν ότι υφίσταται ενδεδειγμένη διαθεσιμότητα και προβολή των αδειών που επιτρέπουν τις πράξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου για τα εκπαιδευτικά ιδρύματα.
3. Η χρήση έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας χάριν μόνο παραδείγματος κατά τη διδασκαλία μέσω ασφαλών ηλεκτρονικών περιβαλλόντων, η οποία λαμβάνει χώρα σύμφωνα με τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας που θεσπίζονται σύμφωνα με το παρόν άρθρο, θεωρείται ότι πραγματοποιείται αποκλειστικά στο κράτος μέλος εγκατάστασης του εκπαιδευτικού ιδρύματος.
 4. Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν δίκαιη αποζημίωση για τους δικαιούχους για τη χρήση των έργων τους ή άλλων αντικειμένων προστασίας σύμφωνα με την παράγραφο 1.

Άρθρο 6

Διατήρηση της πολιτιστικής κληρονομιάς

Τα κράτη μέλη προβλέπουν εξαίρεση στα δικαιώματα που προβλέπονται στο άρθρο 5 στοιχείο α) και στο άρθρο 7 παράγραφος 1 της οδηγίας 96/9/ΕΚ, στο άρθρο 2 της οδηγίας 2001/29/ΕΚ, στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) της οδηγίας 2009/24/ΕΚ και στο άρθρο 15 παράγραφος 1 της παρούσας οδηγίας, ώστε να επιτρέπουν στα ιδρύματα πολιτιστικής κληρονομιάς να δημιουργούν αντίγραφα έργου ή άλλου αντικειμένου προστασίας που βρίσκεται μόνιμα στις συλλογές τους, σε οποιαδήποτε μορφή ή μέσο, για τους σκοπούς της διατήρησης των εν λόγω έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας και στον βαθμό που απαιτείται για την εν λόγω διατήρηση.

Άρθρο 7

Κοινές διατάξεις

1. Κάθε συμβατική ρύθμιση αντίθετη προς τις εξαιρέσεις που προβλέπονται στα άρθρα 3, 5 και 6 είναι μη εκτελεστή.
2. Το άρθρο 5 παράγραφος 5 της οδηγίας 2001/29/ΕΚ εφαρμόζεται στις εξαιρέσεις και τους περιορισμούς που προβλέπονται στον παρόντα τίτλο. Το άρθρο 6 παράγραφος 4 πρώτο, τρίτο και πέμπτο εδάφιο της οδηγίας 2001/29/ΕΚ εφαρμόζεται στα άρθρα 3 έως 6 της παρούσας οδηγίας.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ

ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΩΝ ΠΡΑΚΤΙΚΩΝ ΑΔΕΙΟΔΟΤΗΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΗ ΕΥΡΥΤΕΡΗΣ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ ΣΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

Έργα και άλλα αντικείμενα προστασίας μη διαθέσιμα στο εμπόριο

Άρθρο 8

Χρήση έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας μη διαθέσιμων στο εμπόριο από ιδρύματα πολιτιστικής κληρονομιάς

1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οργανισμός συλλογικής διαχείρισης μπορεί, σύμφωνα με τις συμβάσεις ανάθεσης από δικαιούχους, να συνάπτει συμφωνία παραχώρησης μη αποκλειστικής άδειας για μη εμπορικούς σκοπούς με ίδρυμα πολιτιστικής κληρονομιάς, με σκοπό την αναπαραγωγή, διανομή, παρουσίαση στο κοινό ή τη διάθεση στο κοινό μη διαθέσιμων στο εμπόριο έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας που βρίσκονται μόνιμα στη συλλογή του ιδρύματος, ανεξάρτητα από το αν όλοι οι δικαιούχοι που καλύπτονται από την άδεια έχουν εξουσιοδοτήσει σχετικά τον οργανισμό συλλογικής διαχείρισης, με την προϋπόθεση ότι:

α) ο οργανισμός συλλογικής διαχείρισης είναι, βάσει των αναθέσεων σε αυτόν, επαρκώς αντιπροσωπευτικός των δικαιούχων στο σχετικό είδος έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας και των δικαιωμάτων τα οποία υπόκεινται στην άδεια· και

β) εξασφαλίζεται ίση μεταχείριση σε όλους τους δικαιούχους σε σχέση με τους όρους της άδειας·

2. Τα κράτη μέλη προβλέπουν εξαίρεση ή περιορισμό στα δικαιώματα που προβλέπονται στο άρθρο 5 στοιχεία α), β), δ) και ε) και στο άρθρο 7 παράγραφος 1 της οδηγίας 96/9/ΕΚ, στα άρθρα 2 και 3 της οδηγίας 2001/29/ΕΚ, στο άρθρο 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 2009/24/ΕΚ και στο άρθρο 15 παράγραφος 1 της παρούσας οδηγίας, προκειμένου να επιτραπεί στα ιδρύματα πολιτιστικής κληρονομιάς να διαθέτουν, για μη εμπορικούς σκοπούς, μη διαθέσιμα στο εμπόριο έργα ή άλλα αντικείμενα προστασίας που βρίσκονται μόνιμα στις συλλογές τους, με την προϋπόθεση ότι:

α) γίνεται μνεία του ονόματος του δημιουργού ή οποιουδήποτε άλλου δικαιούχου που μπορεί να ταυτοποιηθεί, εκτός εάν διαπιστωθεί ότι αυτό είναι αδύνατο· και

β) τα εν λόγω έργα ή άλλα αντικείμενα προστασίας διατίθενται σε μη εμπορικούς ιστοτόπους.

3. τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι η εξαίρεση ή ο περιορισμός που θεσπίζεται στην παράγραφο 2 εφαρμόζεται μόνο για τα είδη έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας για τα οποία κανείς οργανισμός συλλογικής διαχείρισης δεν πληροί τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο στοιχείο α) της παραγράφου 1.

4. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι όλοι οι δικαιούχοι μπορούν ανά πάσα στιγμή, εύκολα και αποτελεσματικά, να αποκλείσουν τα έργα τους ή άλλα αντικείμενα προστασίας από τον μηχανισμό χορήγησης αδειών που θεσπίζεται στην παράγραφο 1 ή από την εφαρμογή της εξαίρεσης ή του περιορισμού που θεσπίζεται στην παράγραφο 2, είτε γενικά είτε σε ειδικές περιπτώσεις, συμπεριλαμβανομένων και των περιπτώσεων που έπονται της σύναψης της άδειας ή της έναρξης της σχετικής χρήσης.

5. Ένα έργο ή άλλο αντικείμενο προστασίας θεωρείται μη διαθέσιμο στο εμπόριο όταν μπορεί να συναχθεί, κατά τεκμήριο, με καλή πίστη ότι το συνολικό έργο ή άλλο αντικείμενο προστασίας δεν διατίθεται στο κοινό μέσω των συνηθισμένων εμπορικών διαύλων αφού έχει καταβληθεί εύλογη προσπάθεια να προσδιοριστεί εάν είναι διαθέσιμο στο κοινό.

Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ειδικές απαιτήσεις, όπως η καταληκτική ημερομηνία, προκειμένου να προσδιοριστεί αν μπορεί να χορηγηθεί άδεια για έργα και άλλα αντικείμενα προστασίας σύμφωνα με την παράγραφο 1 ή αν μπορούν να χρησιμοποιηθούν δυνάμει της εξαίρεσης ή του περιορισμού που θεσπίζεται στην παράγραφο 2. Οι εν λόγω απαιτήσεις δεν υπερβαίνουν το μέτρο που είναι αναγκαίο και εύλογο και δεν αποκλείουν τη δυνατότητα προσδιορισμού ενός συνόλου έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας στο σύνολό τους ως μη διαθέσιμων στο εμπόριο, όταν ευλόγως τεκμαίρεται ότι όλα τα έργα και άλλα αντικείμενα προστασίας είναι μη διαθέσιμα στο εμπόριο.

6. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι άδειες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ζητούνται από οργανισμό συλλογικής διαχείρισης αντιπροσωπευτικό στο κράτος μέλος όπου είναι εγκατεστημένο το ίδρυμα πολιτιστικής κληρονομιάς.

7. Το παρόν άρθρο δεν εφαρμόζεται σε σύνολα μη διαθέσιμων στο εμπόριο έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας εάν, βάσει της εύλογης προσπάθειας που αναφέρεται στην παράγραφο 5, υπάρχουν στοιχεία ότι τα εν λόγω σύνολα αποτελούνται κυρίως από:

α) έργα ή άλλα αντικείμενα προστασίας εκτός από κινηματογραφικά ή οπτικοακουστικά έργα που δημοσιεύθηκαν για πρώτη φορά ή για τα οποία, ελλείψει δημοσίευσης, η πρώτη ραδιοτηλεοπτική μετάδοση έλαβε χώρα σε τρίτη χώρα, ή·

- β) κινηματογραφικά ή οπτικοακουστικά έργα, οι παραγωγοί των οποίων έχουν την έδρα ή τη συνήθη διαμονή τους σε τρίτη χώρα· ή
- γ) έργα ή άλλα αντικείμενα προστασίας υπηκόων τρίτης χώρας, σε περίπτωση που δεν κατέστη δυνατό, μετά από εύλογη προσπάθεια, να προσδιοριστεί κράτος μέλος ή τρίτη χώρα, σύμφωνα με τα στοιχεία α) και β).

Κατά παρέκκλιση από το πρώτο εδάφιο, το παρόν άρθρο εφαρμόζεται σε περίπτωση που ο οργανισμός συλλογικής διαχείρισης είναι επαρκώς αντιπροσωπευτικός κατά την έννοια της παραγράφου 1 στοιχείου α), των δικαιούχων της εν λόγω τρίτης χώρας.

Άρθρο 9

Διασυνοριακές χρήσεις

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι η άδεια που χορηγήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 8 μπορεί να επιτρέπει τη χρήση μη διαθέσιμων στο εμπόριο έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας από το ίδρυμα πολιτιστικής κληρονομιάς σε οποιοδήποτε κράτος μέλος.
2. Οι χρήσεις έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας δυνάμει της εξαίρεσης ή του περιορισμού που θεσπίζεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 θεωρείται ότι πραγματοποιούνται αποκλειστικά στο κράτος μέλος όπου είναι εγκατεστημένο το ίδρυμα πολιτιστικής κληρονομιάς που πραγματοποιεί την εν λόγω χρήση.

Άρθρο 10

Μέτρα δημοσιότητας

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι πληροφορίες από ιδρύματα πολιτιστικής κληρονομιάς, οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης ή σχετικές δημόσιες αρχές για τους σκοπούς του προσδιορισμού των μη διαθέσιμων στο εμπόριο έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας που καλύπτονται από άδεια που χορηγήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 ή χρησιμοποιούνται δυνάμει της εξαίρεσης ή του περιορισμού που θεσπίζεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2, καθώς και οι πληροφορίες σχετικά με τις επιλογές που τίθενται στη διάθεση των δικαιούχων όπως αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 4), και, μόλις είναι διαθέσιμες και κατά περίπτωση, πληροφορίες σχετικά με τα συμβαλλόμενα μέρη της άδειας, τα καλυπτόμενα εδάφη και τις χρήσεις, καθίστανται μόνιμα, εύκολα και αποτελεσματικά διαθέσιμες σε μια δημόσια ενιαία διαδικτυακή πύλη, για τουλάχιστον έξι μήνες πριν από τη διανομή, παρουσίαση στο κοινό ή διάθεση στο κοινό έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας, σύμφωνα με την άδεια ή δυνάμει της εξαίρεσης ή του περιορισμού.

Η πύλη δημιουργείται από το Γραφείο διανοητικής ιδιοκτησίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τελεί υπό τη διαχείριση του, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 386/2012.

2. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι, εάν είναι απαραίτητο για τη γενική ευαισθητοποίηση των δικαιούχων, λαμβάνονται πρόσθετα κατάλληλα μέτρα δημοσιότητας όσον αφορά την ικανότητα των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης να χορηγούν άδειες χρήσης έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας σύμφωνα με το άρθρο 8, τις χορηγούμενες άδειες, τις χρήσεις που εμπίπτουν στην εξαίρεση ή στον περιορισμό που θεσπίζεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 και τις επιλογές που τίθενται στη διάθεση των δικαιούχων όπως αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 4.

Τα κατάλληλα μέτρα δημοσιότητας που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο της παρούσας παραγράφου λαμβάνονται στο κράτος μέλος όπου ζητείται η άδεια σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 ή, για τις χρήσεις που εμπίπτουν στην εξαίρεση ή στον περιορισμό που θεσπίζεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2, στο κράτος μέλος στο οποίο είναι εγκατεστημένο το ίδρυμα πολιτιστικής κληρονομιάς. Εάν υπάρχουν στοιχεία, όπως η προέλευση των έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας, τα οποία υποδεικνύουν ότι η ευαισθητοποίηση των δικαιούχων θα μπορούσε να αυξηθεί πιο αποτελεσματικά σε άλλα κράτη μέλη ή τρίτες χώρες, τα εν λόγω μέτρα δημοσιότητας καλύπτουν επίσης αυτά τα κράτη μέλη και τις τρίτες χώρες.

Άρθρο 11

Διάλογος με τα ενδιαφερόμενα μέρη

Τα κράτη μέλη πραγματοποιούν διαβουλεύσεις με τους δικαιούχους, τους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης και τα ιδρύματα πολιτιστικής κληρονομιάς σε κάθε τομέα πριν θεσπίσουν ειδικές απαιτήσεις σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 5 και ενθαρρύνουν τον τακτικό διάλογο μεταξύ των αντιπροσωπευτικών οργανώσεων χρηστών και οργανώσεων δικαιούχων, συμπεριλαμβανομένων των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης, καθώς και οποιωνδήποτε άλλων οργανώσεων των ενδιαφερόμενων μερών, ειδικά για κάθε τομέα, για την ενίσχυση της καταλληλότητας και της χρησιμότητας των μηχανισμών χορήγησης αδειών που θεσπίζονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1, και για τη διασφάλιση ότι οι διασφαλίσεις για τους δικαιούχους που αναφέρονται στο παρόν κεφάλαιο είναι αποτελεσματικές.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

Μέτρα για τη διευκόλυνση της χορήγησης συλλογικών αδειών

Άρθρο 12

Χορήγηση συλλογικών αδειών με διευρυμένη ισχύ

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν, όσον αφορά τη χρήση που λαμβάνει χώρα εντός της επικράτειάς τους και με την επιφύλαξη των διασφαλίσεων που προβλέπονται στο παρόν άρθρο, ότι όταν ένας οργανισμός συλλογικής διαχείρισης, ο οποίος υπόκειται στους εθνικούς κανόνες εφαρμογής της οδηγίας 2014/26/ΕΕ, σύμφωνα με τις συμβάσεις ανάθεσης με τους δικαιούχους, συνάπτει συμφωνία για τη χορήγηση άδειας για την εκμετάλλευση έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας,

- α) η εφαρμογή της συμφωνίας αυτής μπορεί να επεκταθεί στα δικαιώματα των δικαιούχων που δεν έχουν εξουσιοδοτήσει τον εν λόγω οργανισμό συλλογικής διαχείρισης να τους εκπροσωπεί μέσω εκχώρησης, άδειας ή οποιασδήποτε άλλης συμβατικής συμφωνίας· ή,
- β) όσον αφορά την εν λόγω συμφωνία, ο οργανισμός εκπροσωπεί ή τεκμαίρεται ότι εκπροσωπεί δικαιούχους οι οποίοι δεν έχουν εξουσιοδοτήσει τον οργανισμό αναλόγως.

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι ο μηχανισμός χορήγησης αδειών που αναφέρεται στην παράγραφο 1 εφαρμόζεται μόνο εντός σαφώς καθορισμένων πεδίων χρήσης, όταν η λήψη αδειών από δικαιούχους σε μεμονωμένη βάση είναι κατά κανόνα επαχθής και μη πρακτική σε βαθμό που καθιστά απίθανη την απαιτούμενη πράξη για τη χορήγηση άδειας, λόγω της φύσης της χρήσης ή των ειδών των έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας τις οποίες αφορούν και διασφαλίζουν ότι ο εν λόγω μηχανισμός χορήγησης άδειας διασφαλίζει τα νόμιμα συμφέροντα των δικαιούχων.

3. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, τα κράτη μέλη παρέχουν τις ακόλουθες διασφαλίσεις:

- α) ο οργανισμός συλλογικής διαχείρισης είναι, βάσει της ανάθεσης σε αυτόν, επαρκώς αντιπροσωπευτικός των δικαιούχων στο σχετικό είδος έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας και των δικαιωμάτων που αφορά η άδεια στο σχετικό κράτος μέλος·
- β) εξασφαλίζεται ίση μεταχείριση σε όλους τους δικαιούχους, μεταξύ άλλων σε σχέση με τους όρους της άδειας·
- γ) οι δικαιούχοι που δεν έχουν εξουσιοδοτήσει τον οργανισμό που χορηγεί την άδεια χρήσης μπορούν ανά πάσα στιγμή εύκολα και αποτελεσματικά να αποκλείσουν τα έργα τους ή άλλα αντικείμενα προστασίας από τον μηχανισμό χορήγησης άδειας που θεσπίζεται σύμφωνα με το παρόν άρθρο· και
- δ) λαμβάνονται κατάλληλα μέτρα δημοσιότητας για να ενημερωθούν οι δικαιούχοι όσον αφορά την ικανότητα των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης να χορηγούν άδειες χρήσης έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας και σχετικά με τη χορήγηση άδειας που λαμβάνει χώρα σύμφωνα με το παρόν άρθρο, και σχετικά με τις επιλογές που τίθενται στη διάθεση των δικαιούχων όπως αναφέρονται στο στοιχείο γ) ξεκινώντας από μια εύλογη περίοδο πριν από την οποία γίνεται χρήση των έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας δυνάμει της άδειας. Τα μέτρα δημοσιότητας θα πρέπει να είναι αποτελεσματικά χωρίς να απαιτείται η ενημέρωση του κάθε δικαιούχου μεμονωμένα.

4. Το παρόν άρθρο δεν επηρεάζει την εφαρμογή μηχανισμών χορήγησης συλλογικών αδειών με διευρυμένη ισχύ σύμφωνα με άλλες διατάξεις του δικαίου της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων που επιτρέπουν εξαιρέσεις ή περιορισμούς.

Το παρόν άρθρο δεν εφαρμόζεται στην υποχρεωτική συλλογική διαχείριση δικαιωμάτων.

Το άρθρο 7 της οδηγίας 2014/26/ΕΕ εφαρμόζεται στον μηχανισμό χορήγησης άδειας που προβλέπεται στο παρόν άρθρο.

5. Όταν ένα κράτος μέλος προβλέπει στο εθνικό του δικαίο μηχανισμό χορήγησης αδειών σύμφωνα με το παρόν άρθρο, το εν λόγω κράτος μέλος ενημερώνει την Επιτροπή σχετικά με το πεδίο εφαρμογής των αντίστοιχων εθνικών διατάξεων, σχετικά με τους σκοπούς και τους τύπους αδειών που μπορούν να θεσπιστούν δυνάμει των εν λόγω διατάξεων, σχετικά με τα στοιχεία επικοινωνίας των οργανισμών που χορηγούν άδειες σύμφωνα με αυτόν τον μηχανισμό χορήγησης άδειας, καθώς και σχετικά με τα μέσα με τα οποία μπορούν να ληφθούν πληροφορίες σχετικά με τη χορήγηση άδειας και με τις επιλογές που τίθενται στη διάθεση των δικαιούχων όπως αναφέρονται στην παράγραφο 3 στοιχείο γ). Η Επιτροπή δημοσιεύει τις εν λόγω πληροφορίες.

6. Με βάση τις πληροφορίες που λαμβάνονται σύμφωνα με την παράγραφο 5 του παρόντος άρθρου και με τις συζητήσεις στο πλαίσιο της επιτροπής επαφών που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 3 της οδηγίας 2001/29/ΕΚ, η Επιτροπή υποβάλλει, έως τις 10 Απριλίου 2021, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, έκθεση σχετικά με τη χρήση στην Ένωση των μηχανισμών χορήγησης αδειών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, τις επιπτώσεις τους στη χορήγηση αδειών και τους δικαιούχους, συμπεριλαμβανομένων των δικαιούχων που δεν είναι μέλη του οργανισμού που χορηγεί τις άδειες ή που είναι υπήκοοι άλλου κράτους μέλους ή διαμένουν σε άλλο κράτος μέλος, την αποτελεσματικότητά τους για τη διευκόλυνση της διάδοσης πολιτιστικού περιεχομένου, καθώς και τον αντίκτυπό τους στην εσωτερική αγορά, συμπεριλαμβανομένης της διασυννοριακής παροχής υπηρεσιών και του ανταγωνισμού. Η εν λόγω έκθεση συνοδεύεται, κατά περίπτωση, από νομοθετική πρόταση η οποία αφορά, μεταξύ άλλων τις διασυννοριακές επιπτώσεις αυτών των εθνικών μηχανισμών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

Πρόσβαση και διαθεσιμότητα οπτικοακουστικών έργων σε πλατφόρμες διάθεσης βίντεο κατά παραγγελία

Άρθρο 13

Μηχανισμός διαπραγμάτευσης

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι τα μέρη που αντιμετωπίζουν δυσκολίες σχετικά με τη χορήγηση αδειών εκμετάλλευσης δικαιωμάτων όταν επιδιώκουν να συνάψουν συμφωνία με σκοπό τη διάθεση οπτικοακουστικών έργων σε υπηρεσίες διάθεσης βίντεο κατά παραγγελία μπορούν να στηρίζονται στη συνδρομή ενός αμερόληπτου οργάνου ή διαμεσολαβητών. Το αμερόληπτο όργανο που ιδρύεται ή ορίζεται από το κράτος μέλος για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου και οι διαμεσολαβητές, παρέχουν συνδρομή στα μέρη στις διαπραγματεύσεις τους και τα βοηθά να επιτύχουν συμφωνίες, μεταξύ άλλων, όπου κρίνεται σκόπιμο, με την υποβολή προτάσεων στα μέρη.

Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή το όργανο ή τους διαμεσολαβητές που αναφέρονται στην πρώτη παράγραφο το αργότερο στις 7 Ιουνίου 2021. Στις περιπτώσεις στις οποίες τα κράτη μέλη έχουν επιλέξει να αξιοποιήσουν τη διαμεσολάβηση, η κοινοποίηση στην Επιτροπή περιλαμβάνει τουλάχιστον, όταν είναι διαθέσιμη, την πηγή στην οποία μπορούν να εντοπιστούν οι σχετικές πληροφορίες για τους επιφορτισμένους διαμεσολαβητές.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4

Έργα εικαστικών τεχνών που έχουν καταστεί κοινό κτήμα

Άρθρο 14

Έργα εικαστικών τεχνών που έχουν καταστεί κοινό κτήμα

Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι, όταν έχει λήξει η διάρκεια προστασίας ενός έργου εικαστικών τεχνών, κάθε υλικό που προκύπτει από πράξη αναπαραγωγής του εν λόγω έργου δεν υπόκειται σε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας ή συγγενικά δικαιώματα, εκτός εάν το υλικό που προκύπτει από την εν λόγω πράξη αναπαραγωγής είναι πρωτότυπο υπό την έννοια ότι αποτελεί προσωπική πνευματική δημιουργία του δημιουργού.

ΤΙΤΛΟΣ IV

ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΤΕΥΞΗ ΕΥΡΥΘΜΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

Δικαιώματα σε επί εκδόσεων

Άρθρο 15

Προστασία των εκδόσεων τύπου σχετικά με επιγραμμικές χρήσεις

1. Τα κράτη μέλη παρέχουν στους εκδότες τύπου που είναι εγκατεστημένοι σε κράτος μέλος τα δικαιώματα που προβλέπονται στο άρθρο 2 και στο άρθρο 3 παράγραφος 2 της οδηγίας 2001/29/EK για την επιγραμμική χρήση των εκδόσεών τους από παρόχους υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας.

Τα δικαιώματα που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο δεν έχουν εφαρμογή σε ιδιωτικές ή μη εμπορικές χρήσεις εκδόσεων τύπου από μεμονωμένους χρήστες.

Η προστασία που χορηγείται βάσει του πρώτου εδαφίου δεν έχει εφαρμογή σε πράξεις τοποθέτησης υπερσυνδέσμων.

Τα δικαιώματα που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο δεν έχουν εφαρμογή στις χρήσεις μεμονωμένων λέξεων ή πολύ σύντομων αποσπασμάτων εκδόσεων τύπου.

2. Τα δικαιώματα που προβλέπονται στην παράγραφο 1 ουδόλως θίγουν κατ' ουδένα τρόπο τα δικαιώματα που παρέχονται σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης σε δημιουργούς και άλλους δικαιούχους, σε σχέση με έργα και άλλα αντικείμενα προστασίας που ενσωματώνονται σε μια έκδοση τύπου. Τα δικαιώματα που προβλέπονται στην παράγραφο 1 δεν αντιτάσσονται στους δημιουργούς και τους άλλους δικαιούχους και, ειδικότερα, δεν τους στερούν το δικαίωμα να εκμεταλλεύονται τα έργα τους και άλλα αντικείμενα προστασίας ανεξάρτητα από την έκδοση τύπου στην οποία περιέχονται.

Όταν ένα έργο ή άλλο αντικείμενο προστασίας περιλαμβάνεται σε έκδοση τύπου βάσει μη αποκλειστικής άδειας, δεν γίνεται επίκληση των δικαιωμάτων που προβλέπονται στην παράγραφο 1 προκειμένου να απαγορευτεί η χρήση από άλλους εξουσιοδοτημένους χρήστες. Δεν γίνεται επίκληση των δικαιωμάτων που προβλέπονται στην παράγραφο 1 προκειμένου να απαγορευτεί η χρήση έργων ή άλλων αντικειμένων των οποίων η προστασία έχει λήξει.

3. Τα άρθρα 5 έως 8 της οδηγίας 2001/29/EK, η οδηγία 2012/28/EE και η οδηγία (EE) 2017/1564 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁹⁾ εφαρμόζονται κατ' αναλογία στα δικαιώματα που προβλέπονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

4. Τα δικαιώματα που προβλέπονται στην παράγραφο 1 λήγουν δύο έτη μετά τη δημοσίευση της έκδοσης τύπου. Η περίοδος αυτή υπολογίζεται από την 1η Ιανουαρίου του έτους που έπεται της ημερομηνίας δημοσίευσης της εν λόγω έκδοσης τύπου.

Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται στις εκδόσεις Τύπου που δημοσιεύθηκαν για πρώτη φορά πριν από την 6η Ιουνίου 2019.

5. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι δημιουργοί έργων που έχουν ενσωματωθεί σε έκδοση τύπου λαμβάνουν κατάλληλο μερίδιο των εσόδων που αποκομίζουν οι εκδότες τύπου για τη χρήση των εκδόσεων Τύπου τους από παρόχους υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας.

Άρθρο 16

Αξιώσεις δίκαιης αποζημίωσης

Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι, στις περιπτώσεις που ένας δημιουργός έχει μεταβιβάσει ή έχει χορηγήσει άδεια εκμετάλλευσης δικαιώματος σε εκδότη, η εν λόγω μεταβίβαση ή χορήγηση άδειας συνιστά επαρκή νομική βάση προκειμένου ο εκδότης να δικαιούται μερίδιο της αποζημίωσης για τη χρήση του έργου που πραγματοποιήθηκαν δυνάμει εξαιρέσεως ή περιορισμού στο δικαίωμα το οποίο έχει μεταβιβασθεί ή για το οποίο έχει χορηγηθεί άδεια.

Η πρώτη παράγραφος δεν θίγει υφιστάμενες και μελλοντικές ρυθμίσεις στα κράτη μέλη που αφορούν τα δικαιώματα δημόσιου δανεισμού.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

Ορισμένες χρήσεις προστατευόμενου περιεχομένου από επιγραμμικές υπηρεσίες

Άρθρο 17

Χρήση προστατευόμενου περιεχομένου από παρόχους επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου

1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι πάροχοι επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου εκτελούν μια πράξη παρουσίασης στο κοινό ή πράξη διάθεσης στο κοινό για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας όταν παρέχουν πρόσβαση στο κοινό σε προστατευόμενα έργα πνευματικής ιδιοκτησίας ή άλλα αντικείμενα προστασίας που αναφορτώνονται από τους χρήστες τους.

Ως εκ τούτου, ένας πάροχος επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου πρέπει να λαμβάνει άδεια από τους δικαιούχους που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφοι 1 και 2 της οδηγίας 2001/29/EK, για παράδειγμα μέσω της σύναψης συμφωνίας για χορήγηση άδειας, προκειμένου να παρουσιάσει ή να καταστήσει διαθέσιμα στο κοινό έργα ή άλλα αντικείμενα προστασίας.

2. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι, όταν ένας πάροχος επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου έχει λάβει άδεια, μεταξύ άλλων μέσω συμφωνίας για χορήγηση άδειας η εν λόγω άδεια καλύπτει επίσης πράξεις που διενεργούνται από χρήστες των υπηρεσιών που εμπίπτουν στο άρθρο 3 της οδηγίας 2001/29/EK, όταν αυτοί δεν ενεργούν σε εμπορική βάση ή όταν η δραστηριότητά τους δεν αποφέρει σημαντικά έσοδα.

3. Όταν ένας πάροχος επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου εκτελεί πράξη παρουσίασης στο κοινό ή πράξη διάθεσης στο κοινό υπό τους όρους που θεσπίζονται στην παρούσα οδηγία, ο περιορισμός της ευθύνης που ορίζεται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 της οδηγίας 2000/31/EK δεν έχει εφαρμογή στις περιπτώσεις που καλύπτονται από το παρόν άρθρο.

⁽¹⁹⁾ Οδηγία (EE) 2017/1564 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 2017, σχετικά με ορισμένες επιτρεπόμενες χρήσεις ορισμένων προστατευόμενων έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας δυνάμει δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων προς όφελος των τυφλών, των αμβλυώπων και των ατόμων με άλλα προβλήματα ανάγνωσης εντύπων και για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/29/EK για την εναρμόνιση ορισμένων πτυχών του δικαιώματος του δημιουργού και συγγενικών δικαιωμάτων στην κοινωνία της πληροφορίας (EE L 242 της 20.9.2017, σ. 6).

Το πρώτο εδάφιο της παρούσας παραγράφου δεν επηρεάζει την ενδεχόμενη εφαρμογή του άρθρου 14 παράγραφος 1 της οδηγίας 2000/31/ΕΚ στους εν λόγω παρόχους υπηρεσιών για σκοπούς που δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.

4. Εάν δεν έχει χορηγηθεί άδεια, οι πάροχοι επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου ευθύνονται για μη αδειοδοτημένες πράξεις παρουσίασης στο κοινό, συμπεριλαμβανομένης της διάθεσης στο κοινό, έργων που προστατεύονται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και άλλων αντικειμένων προστασίας, εκτός εάν οι πάροχοι υπηρεσιών αποδείξουν ότι:

- α) έχουν καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για την απόκτηση της άδειας, και
- β) έχουν καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια σύμφωνα με τα υψηλά πρότυπα επαγγελματικής ευσυνειδησίας του κλάδου προκειμένου να διαπιστώσουν την έλλειψη διαθέσιμότητας συγκεκριμένων έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας για τα οποία οι δικαιούχοι έχουν παράσχει στους παρόχους υπηρεσιών τις σχετικές και απαραίτητες πληροφορίες. και σε κάθε περίπτωση·
- γ) έχουν ενεργήσει με ταχύτητα, με τη λήψη της επαρκώς τεκμηριωμένης ειδοποίησης από τους δικαιούχους, προκειμένου να απενεργοποιήσουν την πρόσβαση σε ή να αποσύρουν από τους ιστοτόπους τους έργα ή άλλα αντικείμενα προστασίας στα οποία αφορά η ειδοποίηση, και έχουν καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να αποτρέψουν τις μελλοντικές αναφορτώσεις τους σύμφωνα με το στοιχείο β).

5. Προκειμένου να προσδιοριστεί αν ο πάροχος υπηρεσιών έχει συμμορφωθεί με τις υποχρεώσεις που υπέχει δυνάμει της παραγράφου 4 και υπό το πρίσμα της αρχής της αναλογικότητας, θα πρέπει, μεταξύ άλλων, να λαμβάνονται υπόψη τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) ο τύπος, το κοινό και το μέγεθος της υπηρεσίας και το είδος των έργων ή του άλλων αντικειμένων προστασίας που αναφορτώνονται από τους χρήστες της υπηρεσίας· και
- β) η διαθέσιμότητα κατάλληλων και αποτελεσματικών μέσων και το κόστος που υπέχουν για τους παρόχους υπηρεσιών.

6. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι, αναφορικά με τους νέους παρόχους επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου, οι υπηρεσίες των οποίων έχουν καταστεί διαθέσιμες στο κοινό στην Ένωση για λιγότερο από τρία έτη και οι οποίοι έχουν ετήσιο κύκλο εργασιών μικρότερο των 10 εκατομμυρίων EUR υπολογιζόμενο σύμφωνα με τη σύσταση 2003/361/ΕΚ της Επιτροπής⁽²⁰⁾, οι προϋποθέσεις δυνάμει του καθεστώτος ευθύνης που ορίζεται στην παράγραφο 4 περιορίζονται στη συμμόρφωση με το στοιχείο α) της παραγράφου 4 και στο να ενεργεί άμεσα, με τη λήψη της επαρκώς τεκμηριωμένης ειδοποίησης, προκειμένου να απενεργοποιήσει την πρόσβαση σε ή να αποσύρει τα εν λόγω έργα και άλλα αντικείμενα προστασίας στα οποία αφορά η ειδοποίηση από τους ιστοτόπους τους.

Όταν ο μέσος αριθμός μοναδικών επισκεπτών το μήνα των εν λόγω παρόχων υπηρεσιών υπερβαίνει τα 5 εκατομμύρια, υπολογιζόμενος με βάση το προηγούμενο ημερολογιακό έτος, οι πάροχοι πρέπει επίσης να αποδεικνύουν ότι έχουν καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να αποτρέψουν περαιτέρω αναφορτώσεις των έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας στα οποία αφορά η ειδοποίηση και για τα οποία οι δικαιούχοι έχουν υποβάλει σχετικές και απαραίτητες πληροφορίες.

7. Η συνεργασία μεταξύ παρόχων υπηρεσιών επιγραμμικού περιεχομένου και δικαιούχων δεν οδηγεί στην πρόληψη της διαθέσιμότητας έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας που αναφορτώνονται από χρήστες τα οποία δεν παραβιάζουν δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικά δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένων των έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας που καλύπτονται από εξαίρεση ή περιορισμό.

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι χρήστες σε κάθε κράτος μέλος είναι σε θέση να βασίζονται σε οποιαδήποτε από τις ακόλουθες υφιστάμενες εξαίρεσεις ή περιορισμούς όταν αναφορτώνουν και καθιστούν διαθέσιμο περιεχόμενο που δημιουργείται από χρήστες σε επιγραμμικές υπηρεσίες ανταλλαγής περιεχομένου:

- α) παράθεση αποσπασμάτων, κριτική, σχολιασμό·
- β) χρήση για γελιογραφία, παρωδία ή μίμηση.

8. Η εφαρμογή του παρόντος άρθρου δεν οδηγεί σε γενική υποχρέωση παρακολούθησης.

Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι πάροχοι επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου παρέχουν στους δικαιούχους, κατόπιν αιτήματός τους, επαρκείς πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία των πρακτικών τους όσον αφορά τη συνεργασία που αναφέρεται στην παράγραφο 4 και, όταν συνάπτονται συμφωνίες για χορήγηση αδειών μεταξύ παρόχων υπηρεσιών και δικαιούχων, πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του περιεχομένου που καλύπτεται από τις συμφωνίες.

9. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι ένας πάροχος επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου θέτει σε εφαρμογή αποτελεσματικό και ταχύ μηχανισμό υποβολής καταγγελιών και επανόρθωσης, ο οποίος είναι διαθέσιμος στους χρήστες της υπηρεσίας σε περίπτωση διαφορών σχετικά με την απενεργοποίηση της πρόσβασης ή την αφαίρεση έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας που έχουν αναφορτωθεί από αυτούς.

⁽²⁰⁾ Σύσταση 2003/361/ΕΚ της Επιτροπής, της 6ης Μαΐου 2003, σχετικά με τον ορισμό των πολύ μικρών, των μικρών και των μεσαίων επιχειρήσεων (ΕΕ L 124 της 20.5.2003, σ. 36).

Όταν οι δικαιούχοι ζητούν να έχουν πρόσβαση στα συγκεκριμένα έργα ή άλλα αντικείμενα προστασίας τους, η πρόσβαση στα οποία έχει απενεργοποιηθεί ή σε εκείνα τα έργα ή άλλα αντικείμενα προστασίας που έχουν αφαιρεθεί, αιτιολογούν δεόντως τα αιτήματά τους. Οι καταγγελίες που υποβάλλονται δυνάμει του μηχανισμού που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο διεκπεραιώνονται χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση και οι αποφάσεις απενεργοποίησης της πρόσβασης ή αφαίρεσης περιεχομένου που αναφορτώνεται υπόκεινται σε ανθρώπινο έλεγχο. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν επίσης ότι καθίστανται διαθέσιμοι μηχανισμοί εξωδικαστικής επίλυσης διαφορών. Οι εν λόγω μηχανισμοί επιτρέπουν την επίλυση των διαφορών με αμερόληπτο τρόπο και δεν στερούν από τον χρήστη τη νομική προστασία που παρέχεται από το εθνικό δίκαιο, με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων των χρηστών να προσφεύγουν σε αποτελεσματικά ένδικα μέσα προστασίας. Ειδικότερα, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι χρήστες έχουν πρόσβαση σε δικαστήριο ή άλλη σχετική δικαστική αρχή προκειμένου να διαπιστωθεί η χρήση εξαιρέσεων ή περιορισμού στους κανόνες για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και τα συγγενικά δικαιώματα.

Η παρούσα οδηγία ουδόλως επηρεάζει τις νόμιμες χρήσεις, όπως χρήσεις βάσει των εξαιρέσεων ή περιορισμών που προβλέπονται από το δίκαιο της Ένωσης, και δεν οδηγεί στον οποιοδήποτε εντοπισμό μεμονωμένων χρηστών ούτε στην επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, παρά μόνο σύμφωνα με την οδηγία 2002/58/EK και τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679.

Οι πάροχοι επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου ενημερώνουν τους χρήστες τους για τους όρους και τις προϋποθέσεις βάσει των οποίων μπορούν να χρησιμοποιούν έργα και άλλα αντικείμενα προστασίας δυνάμει εξαιρέσεων ή περιορισμών στα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και τα συγγενικά δικαιώματα που προβλέπονται στην ενωσιακή νομοθεσία.

10. Από την 6η Ιουνίου 2019, η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, οργανώνει διαλόγους με τα ενδιαφερόμενα μέρη με σκοπό τη συζήτηση βέλτιστων πρακτικών για τη συνεργασία μεταξύ των παρόχων επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου και των δικαιούχων. Η Επιτροπή, σε διαβούλευση με τους παρόχους επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου, τους δικαιούχους, τους οργανισμούς χρηστών και άλλα σχετικά ενδιαφερόμενα μέρη και λαμβάνοντας υπόψη τα αποτελέσματα των διαλόγων με τα ενδιαφερόμενα μέρη, εκδίδει κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, ιδίως όσον αφορά τη συνεργασία που αναφέρεται στην παράγραφο 4. Κατά τη συζήτηση των βέλτιστων πρακτικών, λαμβάνεται ειδικότερα υπόψη, μεταξύ άλλων, η ανάγκη να εξισορροπηθούν τα θεμελιώδη δικαιώματα με τη χρήση των εξαιρέσεων και των περιορισμών. Για τους σκοπούς του διαλόγου με τα ενδιαφερόμενα μέρη, οι οργανισμοί χρηστών έχουν πρόσβαση σε επαρκείς πληροφορίες από τους παρόχους επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου σχετικά με τη λειτουργία των πρακτικών τους όσον αφορά την παράγραφο 4.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

Εύλογη αμοιβή στις συμβάσεις εκμετάλλευσης δημιουργών και ερμηνευτών

Άρθρο 18

Αρχή της δέουσας και αναλογικής αμοιβής

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι όταν δημιουργοί και ερμηνευτές παρέχουν άδεια ή μεταβιβάζουν τα αποκλειστικά τους δικαιώματα για την εκμετάλλευση των έργων τους ή άλλων αντικειμένων προστασίας, δικαιούνται να λαμβάνουν δέουσα και αναλογική αμοιβή.
2. Κατά την εφαρμογή στο εθνικό δίκαιο της αρχής που αναφέρεται στην παράγραφο 1, τα κράτη μέλη είναι ελεύθερα να χρησιμοποιούν διαφορετικούς μηχανισμούς και να λαμβάνουν υπόψη την αρχή της συμβατικής ελευθερίας και τη δίκαιη ισορροπία μεταξύ δικαιωμάτων και συμφερόντων.

Άρθρο 19

Υποχρέωση διαφάνειας

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι δημιουργοί και οι ερμηνευτές λαμβάνουν τακτικά, τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο, και, λαμβανομένων υπόψη των ιδιαιτεροτήτων κάθε τομέα, επικαιροποιημένες, σχετικές και επαρκείς πληροφορίες σχετικά με την εκμετάλλευση και την προώθηση των έργων και των ερμηνειών τους από τα μέρη στα οποία έχουν χορηγήσει άδεια ή έχουν μεταβιβάσει τα δικαιώματά τους ή στους νόμιμους διαδόχους τους, ιδιαίτερα όσον αφορά τους τρόπους εκμετάλλευσης, όλα τα έσοδα που προέκυψαν και την οφειλόμενη αμοιβή.
2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, όταν για τα δικαιώματα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 έχει μεταγενέστερα χορηγηθεί άδεια, οι δημιουργοί και οι ερμηνευτές ή οι εκπρόσωποί τους λαμβάνουν, κατόπιν αιτήματός τους, πρόσθετες πληροφορίες από υποαδειούχους, στην περίπτωση κατά την οποία ο πρώτος αντισυμβαλλόμενος τους δεν κατέχει όλες τις πληροφορίες που θα ήταν αναγκαίες για τους σκοπούς της παραγράφου 1.

Σε περίπτωση που ζητούνται οι εν λόγω πρόσθετες πληροφορίες, ο πρώτος αντισυμβαλλόμενος των δημιουργών και ερμηνευτών παρέχει πληροφορίες σχετικά με την ταυτότητα των εν λόγω υποαδειούχων.

Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι οποιοδήποτε αίτημα προς τους υποαδειούχους δυνάμει του πρώτου εδαφίου πραγματοποιείται άμεσα ή έμμεσα μέσω του αντισυμβαλλόμενου του δημιουργού ή του ερμηνευτή.

3. Η υποχρέωση της παραγράφου 1 είναι αναλογική και αποτελεσματική ως προς την εξασφάλιση ενός υψηλού επιπέδου διαφάνειας σε κάθε τομέα. Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις στις οποίες η διοικητική επιβάρυνση που προκύπτει από την υποχρέωση της παραγράφου 1 θα ήταν δυσανάλογη ενόψει των εσόδων που προκύπτουν από την εκμετάλλευση του έργου ή της ερμηνείας, η υποχρέωση περιορίζεται στα είδη και στο επίπεδο πληροφοριών που μπορούν εύλογα να αναμένονται σε παρόμοιες περιπτώσεις.

4. Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίζουν ότι η υποχρέωση της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου δεν έχει εφαρμογή όταν η συμβολή του δημιουργού ή του ερμηνευτή δεν είναι σημαντική, λαμβανομένου υπόψη του συνολικού έργου ή της ερμηνείας, εκτός αν ο ή η δημιουργός ή ο ή η ερμηνευτής(-τρια) αποδείξει ότι ζητεί τις πληροφορίες για την άσκηση των δικαιωμάτων του ή της βάσει του άρθρου 20 παράγραφος 1 και ζητεί τις πληροφορίες για τον σκοπό αυτό.

5. Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι για συμφωνίες που υπόκεινται ή βασίζονται σε συμφωνίες που προκύπτουν από συλλογικές διαπραγματεύσεις, εφαρμόζονται οι κανόνες διαφάνειας της σχετικής συμφωνίας που προκύπτει από συλλογικές διαπραγματεύσεις, υπό την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω κανόνες πληρούν τα κριτήρια που ορίζονται στις παραγράφους 1 έως 4.

6. Όταν έχει εφαρμογή το άρθρο 18 της οδηγίας 2014/26/ΕΕ, η υποχρέωση που ορίζεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου δεν εφαρμόζεται σε σχέση με συμφωνίες που έχουν συναφθεί από τις οντότητες που ορίζονται στο άρθρο 3 στοιχεία α) και β) της εν λόγω οδηγίας ή από άλλες οντότητες που υπάγονται στους εθνικούς κανόνες εφαρμογής της εν λόγω οδηγίας.

Άρθρο 20

Μηχανισμός αναπροσαρμογής συμβάσεων

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι, ελλείψει συμφωνίας που να προκύπτει από συλλογικές διαπραγματεύσεις σε ισχύ η οποία να προβλέπει έναν μηχανισμό συγκρίσιμο με αυτόν που θεσπίζεται στο παρόν άρθρο, οι δημιουργοί και οι ερμηνευτές ή οι εκπρόσωποί τους δικαιούνται να αξιώνουν πρόσθετη, κατάλληλη και δίκαιη αμοιβή από το μέρος με το οποίο έχουν συνάψει σύμβαση για την εκμετάλλευση των δικαιωμάτων τους ή από τους διαδόχους του μέρους αυτού, όταν η αμοιβή η οποία είχε αρχικά συμφωνηθεί αποδεικνύεται δυσανάλογα χαμηλή σε σύγκριση με όλα τα επακόλουθα σχετικά έσοδα που προέρχονται από την εκμετάλλευση των έργων ή των ερμηνειών.

2. Η παράγραφος 1 του παρόντος άρθρου δεν εφαρμόζεται σε συμφωνίες που συνάπτονται από οντότητες που ορίζονται στο άρθρο 3 στοιχεία α) και β) της οδηγίας 2014/26/ΕΕ ή από άλλες οντότητες που υπόκεινται ήδη στους εθνικούς κανόνες εφαρμογής της εν λόγω οδηγίας.

Άρθρο 21

Εναλλακτικές διαδικασίες επίλυσης διαφορών

Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι διαφορές που αφορούν την υποχρέωση διαφάνειας του άρθρου 19 και τον μηχανισμό αναπροσαρμογής συμβάσεων του άρθρου 20 μπορούν να υποβάλλονται σε εκούσιες, εναλλακτικές διαδικασίες επίλυσης διαφορών. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις των δημιουργών και των ερμηνευτών μπορούν να κινούν τις διαδικασίες αυτές κατόπιν συγκεκριμένου αιτήματος ενός ή περισσότερων δημιουργών ή ερμηνευτών.

Άρθρο 22

Δικαίωμα ανάκλησης

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, όταν ένας δημιουργός ή ερμηνευτής έχει παραχωρήσει άδεια χρήσης ή έχει αυτός/ή μεταβιβάσει κατ' αποκλειστικότητα το δικαίωμά του/της επί έργου ή αντικειμένου προστασίας, ο δημιουργός ή ο ερμηνευτής έχει δικαίωμα να ανακαλέσει εν όλω ή εν μέρει την άδεια ή τη μεταβίβαση των δικαιωμάτων όταν δεν λαμβάνει χώρα η εκμετάλλευση του έργου αυτού ή άλλου αντικειμένου προστασίας.

2. Ειδικές διατάξεις για τον μηχανισμό ανάκλησης που προβλέπεται στην παράγραφο 1 μπορεί να προβλέπονται στο εθνικό δίκαιο, λαμβάνοντας υπόψη τα εξής:

α) τις ιδιαιτερότητες των διάφορων τομέων και των διάφορων ειδών έργων και ερμηνειών· και

β) όταν ένα έργο ή άλλο αντικείμενο προστασίας περιλαμβάνει τη συμβολή περισσότερων του ενός δημιουργών ή ερμηνευτών, τη σχετική σημασία της κάθε μεμονωμένης συμβολής και τα έννομα συμφέροντα όλων των δημιουργών και ερμηνευτών που επηρεάζονται από την εφαρμογή του μηχανισμού ανάκλησης από έναν μεμονωμένο δημιουργό ή ερμηνευτή.

Τα κράτη μέλη μπορούν να εξαιρούν έργα ή άλλα αντικείμενα προστασίας από την εφαρμογή του μηχανισμού ανάκλησης, εάν αυτά τα έργα ή άλλα αντικείμενα προστασίας συνήθως περιλαμβάνουν τις συμβολές αρκετών δημιουργών ή ερμηνευτών.

Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι ο μηχανισμός ανάκλησης μπορεί μόνο να ασκηθεί μόνο εντός συγκεκριμένου χρονικού πλαισίου, εφόσον αυτός ο περιορισμός δικαιολογείται δεόντως από τις ιδιαιτερότητες του τομέα ή του είδους του έργου ή άλλου αντικειμένου προστασίας το οποίο αφορά.

Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι οι δημιουργοί ή οι ερμηνευτές μπορούν να επιλέξουν να άρουν τον αποκλειστικό χαρακτήρα της σύμβασης αντί της ανάκλησης της άδειας ή της μεταβίβασης των δικαιωμάτων.

3. Τα κράτη μέλη ορίζουν ότι το δικαίωμα ανάκλησης που προβλέπεται στην παράγραφο 1 μπορεί μόνο να ασκηθεί μόνο μετά την πάροδο εύλογου χρονικού διαστήματος από τη σύναψη της συμφωνίας για τη χορήγηση άδειας ή τη μεταβίβαση των δικαιωμάτων. Ο δημιουργός ή ο ερμηνευτής ενημερώνει το πρόσωπο στο οποίο έχει χορηγηθεί άδεια ή έχουν μεταβιβαστεί τα δικαιώματα και ορίζει κατάλληλη προθεσμία εντός της οποίας πρέπει να πραγματοποιηθεί η εκμετάλλευση των δικαιωμάτων που αποτελούν αντικείμενο της άδειας ή της μεταβίβασης. Μετά την εκπνοή της εν λόγω προθεσμίας, ο δημιουργός ή ο ερμηνευτής μπορεί να επιλέξει να άρει τον αποκλειστικό χαρακτήρα της σύμβασης, αντί της ανάκλησης της άδειας ή της μεταβίβασης των δικαιωμάτων.

4. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται αν η έλλειψη εκμετάλλευσης οφείλεται κυρίως σε συνθήκες, τις οποίες ο δημιουργός ή ο ερμηνευτής μπορεί ευλόγως να αναμένεται ότι θα αποκαταστήσει.

5. Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι οποιαδήποτε συμβατική διάταξη παρεκκλίνει από τον μηχανισμό ανάκλησης που προβλέπεται στην παράγραφο 1 είναι εκτελεστή μόνον εφόσον βασίζεται σε συμφωνία που προκύπτει από συλλογικές διαπραγματεύσεις.

Άρθρο 23

Κοινές διατάξεις

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οποιαδήποτε συμβατική διάταξη η οποία εμποδίζει τη συμμόρφωση προς τις διατάξεις των άρθρων 19, 20 και 21 δεν είναι εκτελεστή σε σχέση με τους δημιουργούς και τους ερμηνευτές.

2. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι τα άρθρα 18 έως 22 της παρούσας οδηγίας δεν εφαρμόζονται στους δημιουργούς προγραμμάτων ηλεκτρονικού υπολογιστή κατά την έννοια του άρθρου 2 της οδηγίας 2009/24/ΕΚ.

ΤΙΤΛΟΣ V

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 24

Τροποποιήσεις των οδηγιών 96/9/ΕΚ και 2001/29/ΕΚ

1. Η οδηγία 96/9/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

α) Στο άρθρο 6 παράγραφος 2, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) όταν πρόκειται για χρήση αποκλειστικά για εκπαιδευτικούς ή ερευνητικούς σκοπούς, εφόσον πάντοτε αναφέρεται η πηγή, στον βαθμό που η χρήση αυτή δικαιολογείται από τον επιδιωκόμενο μη εμπορικό σκοπό, με την επιφύλαξη των εξαιρέσεων και περιορισμών που προβλέπονται στην οδηγία (ΕΕ) 2019/790 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*)·

(*) Οδηγία (ΕΕ) 2019/790 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Απριλίου 2019, για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και τα συγγενικά δικαιώματα στην ψηφιακή ενιαία αγορά και την τροποποίηση των οδηγιών 96/9/ΕΚ και 2001/29/ΕΚ (ΕΕ L 130 της 17.5.2019, σ. 92).».

β) Στο άρθρο 9, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) όταν πρόκειται για εξαγωγή, για εκπαιδευτικούς ή ερευνητικούς σκοπούς, εφόσον αναφέρεται η πηγή και στον βαθμό που αυτό δικαιολογείται από τον επιδιωκόμενο μη εμπορικό σκοπό, με την επιφύλαξη των εξαιρέσεων και περιορισμών που προβλέπονται στην οδηγία (ΕΕ) 2019/790.»

2. Η οδηγία 2001/29/EK τροποποιείται ως εξής:

α) Στο άρθρο 5 παράγραφος 2, το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«γ) ειδικές πράξεις αναπαραγωγής που πραγματοποιούνται από προσiτες στο κοινό βιβλιοθήκες, εκπαιδευτικά ιδρύματα ή μουσεία, ή από αρχεία που δεν αποσκοπούν, άμεσα ή έμμεσα, σε κανένα οικονομικό ή εμπορικό όφελος, με την επιφύλαξη των εξαιρέσεων και περιορισμών που προβλέπονται στην οδηγία (ΕΕ) 2019/790 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*)»

(*) Οδηγία (ΕΕ) 2019/790 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Απριλίου 2019, για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και τα συγγενικά δικαιώματα στην ψηφιακή ενιαία αγορά και την τροποποίηση των οδηγιών 96/9/EK και 2001/29/EK (ΕΕ L 130 της 17.5.2019, σ. 92).»

β) Στο άρθρο 5 παράγραφος 3, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) χρήση χάριν μόνο παραδείγματος κατά τη διδασκαλία ή την επιστημονική έρευνα, εφόσον αναφέρεται η πηγή, συμπεριλαμβανομένου του ονόματος του δημιουργού, εκτός εάν διαπιστωθεί ότι αυτό είναι αδύνατο και εφόσον δικαιολογείται από τον επιδιωκόμενο μη εμπορικό σκοπό, με την επιφύλαξη των εξαιρέσεων και περιορισμών που προβλέπονται στην οδηγία (ΕΕ) 2019/790.»

γ) Στο άρθρο 12 παράγραφος 4, προστίθενται τα ακόλουθα στοιχεία:

«ε) να εξετάζει τον αντίκτυπο της μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο της οδηγίας (ΕΕ) 2019/790 στη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και να επισημαίνει τις δυσκολίες που τυχόν θα ανακύψουν κατά τη μεταφορά στο εθνικό δίκαιο»

στ) να διευκολύνει την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τις συναφείς εξελίξεις της νομοθεσίας και της νομολογίας, καθώς και σχετικά με την πρακτική εφαρμογή των μέτρων που λαμβάνουν τα κράτη μέλη για την εφαρμογή της οδηγίας (ΕΕ) 2019/790»

ζ) να συζητά τυχόν άλλα ερωτήματα που ανακύπτουν από την εφαρμογή της οδηγίας (ΕΕ) 2019/790.»

Άρθρο 25

Σχέση με εξαιρέσεις και περιορισμούς που προβλέπονται σε άλλες οδηγίες

Τα κράτη μέλη μπορούν να εγκρίνουν και να διατηρούν σε ισχύ ευρύτερες διατάξεις συμβατές με τις εξαιρέσεις και τους περιορισμούς που προβλέπονται στις οδηγίες 96/9/EK και 2001/29/EK για χρήσεις ή πεδία που καλύπτονται από εξαιρέσεις ή περιορισμούς που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία.

Άρθρο 26

Χρονική εφαρμογή

1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται σε όλα τα έργα και άλλα αντικείμενα που προστατεύονται από το εθνικό δίκαιο περί πνευματικής ιδιοκτησίας την ή μετά την 7η Ιουνίου 2021.

2. Η εφαρμογή της παρούσας οδηγίας δεν θίγει τις πράξεις που έχουν συναφθεί και τα δικαιώματα που έχουν αποκτηθεί πριν από την 7η Ιουνίου 2021.

Άρθρο 27

Μεταβατική διάταξη

Συμφωνίες χορήγησης αδειών ή μεταβίβασης δικαιωμάτων των δημιουργών και των ερμηνευτών υπόκεινται στην υποχρέωση διαφάνειας που ορίζεται στο άρθρο 19 από την 7η Ιουνίου 2022.

Άρθρο 28

Προστασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

Η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που λαμβάνει χώρα στο πλαίσιο της παρούσας οδηγίας, διενεργείται σύμφωνα με την οδηγία 2002/58/EK και τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679.

Άρθρο 29

Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για τη συμμόρφωση προς την παρούσα οδηγία το αργότερο την 7η Ιουνίου 2021. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων.

Τα μέτρα αυτά, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι μέθοδοι για την αναφορά αυτή καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών μέτρων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 30

Επανεξέταση

1. Το νωρίτερο την 7η Ιουνίου 2026, η Επιτροπή επανεξετάζει την παρούσα οδηγία και υποβάλλει έκθεση σχετικά με τις κύριες διαπιστώσεις της στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή.

Η Επιτροπή, έως την 7η Ιουνίου 2024, αξιολογεί τον αντίκτυπο του ειδικού καθεστώτος ευθύνης του άρθρου 17 που εφαρμόζεται στους παρόχους επιγραμμικών υπηρεσιών ανταλλαγής περιεχομένου με ετήσιο κύκλο εργασιών μικρότερο των 10 000 000 EUR και των οποίων οι υπηρεσίες είχαν καταστεί διαθέσιμες στο κοινό στην Ένωση για λιγότερο από τρία έτη δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 6 και, κατά περίπτωση, λαμβάνει δράση σύμφωνα με τα συμπεράσματα της αξιολόγησής της.

2. Τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή τις απαραίτητες πληροφορίες για την εκπόνηση της έκθεσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 31

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 32

Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Στρασβούργο, 17 Απριλίου 2019.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. TAJANI

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. CIAMBA

ISSN 1977-0669 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2547 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL